BAOANYU CHANGYONGCI HANYING CIDIAN

保安语常用词汉英词典

莫 超 张建军 编著

甘肃民族出版社

责任编辑：李青立　封面设计:陈妮娜

ISBN 978-7-5421-1305-4

定价：25.00元

保安语常用词汉英词典

图书在版编目（CIP）数据

保安语常用词汉英词典 /莫超，张建军编著. —兰州：甘肃民族出版社，2008.4
ISBN 978-7-5421-1305-4

Ⅰ. 保… Ⅱ. ①莫… ②张… Ⅲ. 保安语--词典-汉、英
Ⅳ. H234.6

中国版本图书馆CIP数据核字（2008）第059156号

书　　名：保安语常用词汉英词典
作　　者：莫超　张建军　编著
责任编辑：李青立
封面设计：陈妮娜
出　　版：甘肃民族出版社（730030　兰州市南滨河东路520号）
发　　行：甘肃民族出版社发行部（730030　兰州市南滨河东路520号）
印　　刷：兰州中正印刷有限责任公司
开　　本：850mm×1168mm　1/32　印张:15.5　插页：2
字　　数：410千
版　　次：2008年4月第1版　2008年4月第1次印刷
印　　数：1～1 000册
书　　号：ISBN 978-7-5421-1305-4
定　　价：25.00元

邮编：730030　地址：兰州市南滨河东路520号
电话：0931-8773261（编辑部　联系人：李青立　E-mail:LiLi295@sohu.com）
电话：0931-8773271（发行部　联系人：葛慧 E-mail:gsmzgehui3271@tom.com）

序

2004 年 9 月，在陕西师范大学召开的“西北方言与民俗学术研讨会”上， 我认识了莫超教授。当时虽然接触很少，但从他的一次发言中，我感觉到他具有西北人所特有的那种憨厚性格，是在事业上执著追求的一位年轻有为的学者，不知是什么原因，就对他产生了一种亲近感，但由于我不善于社交，只把这种情感放在心里，而未能主动和他接触。后来又得知他曾经是师从南京师范大学刘俐李教授的汉语言文字学专业的博士生，现任兰州城市学院中文系主任、教授，这种情感就更加深切。也许是一种缘分，回校不久，我竟然收到了他的来信，邀请我参加他们的“甘肃方言研究所”成立大会暨学术研讨会，我欣然接受了他的邀请，并且被聘为“学术顾问”。这就成了我们后来频繁往来、互倾志趣、切磋学问的纽带和桥梁。今年 7 月趁在青海民族学院召开第二次“西北方言与民俗国际学术研讨会”之机，他又赐我一本《保安语常用词汉英词典》大作，使我有幸成为这部书稿的最早读者。现将我的“读后感”略述于后。

莫超教授以他专业特有的敏锐和观察力，在研究汉语方言的同时，又关注濒危的保安语的状况，并且编撰了这部词典，是颇有见地的。语言是一个民族生命形态的最真实、最持久的记录，在信息时代的今天，对于像保安语这样的少数民族语言进行抢救、保护和

研究工作是时贤之举，有着“抓拍”的意义和作用。也就是说，我们把他们的语言尽早尽快地如实记录下来，写在纸上，也就成为这个民族历史上的各种文化现象、历史事件、风俗礼仪、生产关系、生活方式等的永不消失的记忆（当然，录音资料也很重要），成为后来人窥知其民族的过去的“活化石”。因此，当前最重要、最迫切的事情就是对这些语言进行最充分、最全面、 最完整、最真实的调查、搜集、记录、整理工作，而编撰这样的词典又是此项工作中的一项最基本的工程，是必不可少的。莫超教授先人之前抓住了这个机遇，做了大量的工作，并且终于整理成册，即将成书问世，确实是值得庆贺的。

语言的接触影响，是自古以来就有的事，特别是到了今天，民族之间在经济、政治、文化等各个领域的友好往来十分频繁，语言间的接触影响更加深入和广泛，由此而带来的语言内部的某些变化已经成为人们广泛关注的一个现实问题，特别是对于使用人口较少的少数民族语言变化的研究已经成为学术界的一个焦点。诸如汉语普通话与汉语各方言的相互影响、汉语各方言之间的相互影响、汉语普通话与各少数民族语言之间的相互影响、各民族语言之间的相互影响，及其这种影响所产生的结果、特点和规律等，都需要做深入、细致的研究，特别是对于少数民族语言现状的抢救、记录、整理和研究，更具有深远的历史价值和重大的现实意义。

保安语不仅是保安族人民日常必需的民族内部交际工具，而且是保安族最基本的行为和生命方式。但是，随着社会的发展和科学技术的进步，人类已经进入到了信息时代，文化、经济之间的往来

十分频繁，国家之间、民族之间、地域之间的距离愈来愈接近，愈来愈缩小。在这样的形势之下，作为使用人口较少的保安族语言，在更加广泛的语言交际中必然处于弱势，会发生某些变化。这种变化就像文章的关键词一样，使我们可以看到这个民族的一个个时代的情感倾向、价值判断和前进的足迹。对这些变化的记录，就成为研究这个民族文化、历史的“活化石”，并且通过这些记录，我们又可以窥知其语言变化的趋势和规律，成为我们研究语言之间接触影响的重要语料。《保安语常用词汉英词典》正是顺应了这种客观需要而出现在我们的眼前，其意义是不可估量的。

语言的各要素都是相互依存、相互制约于语言整体结构之中的，并且成为促进语言自身发展的内在动力。但就语言与社会的关系来说，语言中的词汇是社会发展变化的脉搏，与其他要素相比，它能最直接、最敏捷地反映社会的变化。所以，对于一种语言，特别是对于像保安语这样的少数民族语言的词语的搜集、记录和整理，不仅是语言研究所必须，而且它有着更为深广的学术价值和社会意义。在这部词典里，我就看到有些词语已经发生了变化。顺便举例一二：

上世纪五六十年代记录的词	本词典收录的词	意义	附注
vad	suaŋ	霜	汉语借词
ndʑudər	niuti	前天	音节简化
ɕiuʐaɢə	ɕiuʐʌə	树枝	辅音脱落
ɢai	xɛ	猪	音位变化

这些词语如果记录无误的话，不是正好说明了时代的变化对于语言词汇的影响吗?反过来说，词语的变化能反映一个民族社会历史发展变化的脉络，又是我们用以研究一个民族历史、文化的重要语料。因此，这部词典的编撰与出版，不仅对语言研究（例如保安语内部结构规则的研究、保安语与汉语的对比研究、亲属语言比较研究、语言接触影响研究等）有着重要的资料价值，而且对于民族历史、文化，以及民族学、社会学的研究也是难得的参考书。因此，我要说，尽管有过关于保安语研究的论著出版，但作为最新的一部保安语——汉语对照词典的形式出版的专门著作，这还是中华人民共和国成立以来的第一部，其意义不言而喻，应该说，莫超教授他们的辛勤劳动又为语言学界做出了新贡献。可庆可贺!我相信，这部词典的问世，必然会受到语言学界同仁们的重视，并在语言研究中发挥它应有的作用。 我期盼着这一天的到来！志以序。

贾晞儒

2006年9月6日于西宁湟水一室

凡　例

一、本词典是保安语汉语词汇的规范对照词典，是以甘肃积石山保安族东乡族撒拉族自治县大河家镇大墩村的保安语为基础编写的。收录保安语词、词组 10000 余条。

二、本书词目分三部分：（一）保安族与保安语；（二）保安语常用词英汉词典；（三）汉语常用词英语保安语词典。保安语常用词英汉词典按照音序（拼音次序）排列，第一个字母相同的按第二个字母的拼音次序排列，第二个字母相同的按第三个字母拼音次序排列，依此类推。汉语常用词英语保安语词典按照义类排列，如：壹 天文（1）日、月、星（2）风、云、雷、雨等。

三、凡是塞音和塞擦音，用浊音符号表示不送气，清音符号表示送气，不使用右上角的 h 或 ‘ 标号。但吸收的汉语词语中的送气音，按约定俗成的原则，都标注了送气符号 ‘ 。

四、同义词（包括近义词），凡属于同一个字头的，一般集中排列，并依次列出含义，如əu li kə dʑi（接生、生孩子）；彼此行距较远或不在同一字头的，一般随字母（或笔画）顺序排列。

五、同一词条（即同音词），凡是有两个以上的含义的，每个义项尽量分别列举，如：

εmlə　　前边

εmlə　　以前

εmlə　　以上

六、一般词语，由于语境不同，在保安语中必须有几种不同表达方式的，或带有方言内部差异的，为丰富词汇，保留了几种不同的拼法或译法，如：fulaŋ

“红”后有 fulɑŋ （年都乎发音） 、fulɔŋ（甘河滩发音）。如系在同一方言点有两种说法的，分别列出，在二者之间加斜线，如çidgə /dʑun“春”。

七、汉语方言借词按照当地实际发音拼写。凡是标有声调者均为汉语借词。

八、本词典采用国际音标标记保安语读音，一般是严式记音，如遇个别字母处于同一音位时，用同一符号表示，如—i 出现在舌尖前、舌尖后或舌面辅音后一般都标为 i。汉语词的标音同此。

九、为了便于外国学者翻检，本词典一般在词条后都采用英语单词或短语作对注。如：

a siman 【英】（in the sky） 【汉】 天上。

目　录

上编　保安族与保安语

壹　保安族

保安族主要居住在甘肃省积石山保安族东乡族撒拉族自治县（简称积石山县），在县境内又以大河家镇的大墩、梅坡、甘河滩三村为保安族聚居区，俗称“保安三庄”。此外，还聚居在刘集乡高赵李家、团结、安民湾、肖家等村，柳沟乡斜套等村。少数散居在甘肃临夏回族自治州各县及兰州市、青海省河东地区及新疆等地。据 2000 年第五次人口普查资料表明，全国保安族有 16505 人，其中甘肃省有 15170 人，占保安族总人口的 90.64%，大部分居住在积石山县。

保安民族起源于 13 世纪。13 世纪初，兴起于漠北的蒙古族首领成吉思汗，在统一蒙古族诸部以后，展开了大规模的军事活动。在他们先后征服辽、金，占据中部（今北京）之后，于宋嘉定十一年、蒙古成吉思汗十三年（1218 年）发动第一次西征，征服了位于中亚、西亚的一些信仰伊斯兰教的国家，如不花剌、花剌子模等国。蒙古军队为了东征扩大兵力的需要，从这些被征服的国家中征签了大量的信仰伊斯兰教的各部族色目人，他们主要是工匠、炮手、士兵，其中不乏学者、商人和传教士。蒙古族首领把这些人编入“探马赤军”等蒙古军队，返转过来，进攻中原。因为在蒙古军队中，原来讲各自不同方言的各部族色目人只能使用当时的官方语言，即蒙古语。按当时规定，由各种色目人组成的“探马赤军”任务是“上马则备战斗，下马则屯聚牧养”。宋宝庆二年、蒙古成吉思汗二十一年（1226 年）成吉思汗进攻西夏，攻下金属

积石州（今积石山循化、同仁一带），同仁保安地方成为蒙古军队的一个重要屯聚地，“探马赤军”中的色目人主要承担着这里驻守屯聚牧养任务。他们中的许多人来自中亚花剌子模撒尔塔地方。据《蒙古秘史》记载，成吉思汗“征撒尔塔百姓凡七年”。据考证，撒尔塔在今乌兹别克、吉尔吉斯斯坦、哈萨克斯坦、土库曼斯坦、塔吉克斯坦等共和国一带。一般被迁徙的人群都习惯把故乡的名字带到新的居住地。来自中亚西亚的色目人把他们在同仁保安下庄村以南屯聚的村庄起名为“撒尔塔”，另外一个村庄叫“尕撒尔”。元世祖至元二十九年（1292 年），因全国农业地区普遍建立了“社”的组织，元政府命令各地“蒙古、探马赤军人一体入社，依例劝课”。驻守屯牧于同仁保安的色目人便由“军户”转为“民户”，规定可以娶妻生子，成家立业。经过这样的改变，色目人在当地永久居住下来，与他们信仰相同的人逐渐结成自己的生活群落。这些人成为保安族的先民。到了明代，随着保安营的扩大，除原来的保安“营武人”外，又从甘肃、陕西、四川征调了一部分屯田戍边的军士。驻守屯垦的“营武人”他们彼此往来，并同周围回、汉、藏、土各族长期交往，逐步形成以伊斯兰教为联系纽带、以元朝信仰伊斯兰教的色目人后代为主要成分的保安族。保安族全民信仰伊斯兰教，分居于尕撒尔、保安（妥加）、撒尔塔（大庄）、年都乎、郭麻日、吴屯铁匠城、黄乃亥琼吾拉卡等地方。保安族内部使用部分蒙古语汇夹杂着其他语言成分的保安话，在同周围其他民族交往中则使用汉语。清同治三年（1864 年），由于部族之间的矛盾冲突，有一千余户保安族人被迫迁徙，几经辗转，大部分人落居于临夏积石山大河家地区。按同仁居住的习惯，尕撒尔的保安人住大河家大墩村，保安城的保安人住梅坡村、尕李家村，撒尔塔（大庄）的保安人住甘河滩、高赵家、斜套村。通过遭受外部压迫和经历社会苦难后，保安族内部凝聚力大大加强，他们集聚的主要三个村庄紧密相邻、互为照应。由于保安族在大河家地区居住于共同地域，使用共同语言，具有共同的生产方式，并以同一信仰为文化背

景形成的共同生活方式和心理素质，保安族作为民族共同体的特征更加突出。[1]保安族是阿尔泰语系蒙古语族的一个民族，由“吃粮当兵”去到保安地方，在漫长的年代里与回回民族和其他民族共同生活在一起，政治经济上互相支持，文化上相互交流，以这些人为主，逐渐地融合了汉回和其他民族，形成了今日的保安民族。假使不是以保安族为主的话，保安族便为其他民族所同化，它的民族特点不可能保存到现在。从宗教信仰来说，保安人应该在迁移到保安以前就信仰伊斯兰教了。因为有了这种坚定不移的信仰，所以没被周围其他民族所融合，反而融合了其他民族。

---

[1] 马少青编著：《保安族文化形态与古籍文存》，兰州，甘肃人民出版社，2001，51～53页。

贰　保安语

一、保安语概况

保安族有本民族的语言——保安语。保安语属阿尔泰语系蒙古语族，与其各亲属语言蒙古语、达翰尔语、土语、东乡语、东部裕固语有密切的关系。例如，保安语词首的 h 和 f，与十三四世纪蒙古语词首的 h 对应；与土语、东乡语、达翰尔语词首的 x、f、h 对应。保安语的固有词多保留词末短元音，这与蒙古书面语、土族语、东乡语一致。保安族和东乡族是同一语系的同一语族——阿尔泰语系、蒙古语族。有 41.5%的语汇和蒙古语相同，它和东乡族可以直接通话。

同时，保安语也有自身的特点，主要表现在：

1. 保安语固有词的词首元音或词首音节脱落现象比较突出。

2. 保安语不存在元音和谐现象。在一个词的不同音节里，可以出现任何元音；词干中的元音与附加成分中的元音不要求和谐。因此，保安语的附加成分只有一种语言形式。

3. 保安语基本没有方言差异。保安族聚居的大墩、甘河滩、高赵李家、斜套等村庄之间，只有极个别语音上的不同，但可彼此了解。语法方面几乎没有差别。

居住在青海省同仁县保安城附近的下庄、尕沙日等地的居民（约有三四千人，风俗习惯与当地藏族接近，现在的族别为土族）所使用的语言同保安语基本上是一致的。但由于他们长期与藏族共同生活，所以语言中借用藏语很多。

保安族与其共同生活地区的兄弟民族交往皆使用汉语。

从保安语的词汇来看，其词汇的 50%左右是早期蒙古语词汇，40%是汉语

和部分阿拉伯语、波斯语、突厥语词汇，还有不少的藏语词汇。这些词汇，在日常生活中约定俗成，形成了独特的保安语词汇。

保安族语言成分的变化表明地域环境对语言的影响是巨大的。在同仁居住的操保安语的土族语言中，藏语占了40%之多，而甘肃的保安族语言中汉语及阿拉伯语占40%之多，这是因为保安族迁徙到甘肃之后，周边民族是回族和汉族，他们之间交流都用汉语。这种环境迫使保安人必须学会汉语，时间长了本民族之间的交流也开始借用汉语表达。上世纪80年代的调查表明，大多数保安人都讲汉语，而同仁地区的操保安语的土族不会说汉语的人较多。保安族至今尚无本民族文字。

二、语音特点

（一）元音

保安语有 i、ĭ、u、ŭ、y、o、e、ə、a、ă、ɚ11个元音音位。现将各元音音位分别举例说明如下。

i 前高不圆唇元音：

itaŋ 窄　　hani- 闭（眼）

çi 席　　mi 米

元音 i 出现在舌尖辅音后面时，读为舌尖元音[ɿ]，如：

iəsi－[iəsɿ] 修理　　osi－[uosɿ] 生长

元音i在借词里出现在dʐ、tʂ、ʂ、r[ʐ]后面时，读为舌尖后元音[ʅ]。如：

goŋioudʐi [koŋioutʂʅ] 公有制　　tʂidzi[tʂʅtsɿ] 尺子

ĭ 前高不圆唇短元音。ĭ的舌位比 i 要低，开口度略大。这个音多出现在词的非第一音节的后续音节里。如：

iadʑĭ 小孩　gatçi 话语

u 后高圆唇元音：

udər 白天　　u－ 喝

agu　　姑娘　　　　unian　黄乳牛

ŭ 后高圆唇短元音。ŭ的舌位比 u 要低一些，开口度略大。这个音位出现在为数不多的几个单音节词里，读音不太稳定，往往弱化而接近[θ]的音值。如：sŭ[sθ]（水），本书中直接记录为 si，音标为[sʅ]。

y 前高圆唇元音：

dʑiotɕyŋ　客人　　　　gaŋdʑyŋ　袖子

yʂi　玉石　　　　dʑiojy　教育

o　后半高圆唇元音：

go　大　　　　oluŋ　多

godʑiə[kotɕiə]　自己　　　　odə　向上

e　前半高不圆唇元音：

erə　男人　　　　ser　线

desuŋ　绳子　　　　ndewa　村寨

ə　央（略后）不圆唇元音：

ənə　这个　　　　nətəχ　咽喉

gagə　哥哥　　　　ɕyeʂəŋ　学生

a　低后（略前）不圆唇元音：

amaŋ　嘴　　　　natəχ　麸皮

元音a与元音i组成复合元音ia或ai，或在闭音节里出现在辅音n前时，舌位前移。如：

iadzi[iatsʅ]　鸭子　　　　dʑiarə－[tɕiarə]　使用

ɕitai　戏台　　　　ganbu　干部

ă 舌位大体与元音相同。这个音位在词的非第一音节的后续音节里读音弱化而接近[ə]。如：

χăr- 出、出嫁　　　　băr　泥

tamǎl- 搓 dolǎχ 膀胱

ɚ 卷舌央元音，只出现在汉语借词当中。如：

ɚma 儿马 dʑiɚ 第二

保安语里有四个前响复元音：ai、əi、ao、əu。例词如下：

ai	χai	鞋	ɕitai	戏台
əi	bəidə－	富	səi（～tsai）	菜
ao	baoɢdəi	麦子	taolyngə－	讨论
əu	dəu	弟弟	tʂəudzi	绸子

九个后响复元音：ia、iə、io（iao）、iu（iəu）、ua、uǎ、uə、ue（uai）、ye。例词如下：

ia	niandʑi	眼镜	iadzi	芽子
iə	iəsuŋ	九	giəmiŋ	革命
io（iao）	mio	庙	tʂəpio	车票
iu（iəu）	saoniu	种牛	ɚliudzi	二流子
ua	uarɚ－	拿、捉	ua	瓦
uǎ	uǎrə－	完结、完了（与对立的只有这一个例词）		
uə	guədʑia	国家	guədzi	角、隅
ue（uai）	uesuŋ	草	ʂiχue	石灰
ye	ɕyengə－	选举	ijyən	医院

（二）辅音

保安语有26个辅音音位：b、p、m、f、w、d、t、n、l、r、ds、ts、s、dʐ、tʂ、ʂ、dʑ、tɕ、ɕ、j、g、k、ŋ、ɢ、χ、h，分别举例说明如下：

b 双唇不送气半浊塞音。可以出现在音节首或音节末，如：

bate 坚固 dabsuŋ 盐

ʂib （衣服）接缝 banfa 办法

p 双唇送气清塞音。只出现在音节首，如：

putɕi 写		apə－	买、要、娶
putu（～putao）葡萄		pipiŋgə－	批评

m 双唇鼻音。m可以出现在音节首或音节末。如：

morə	马	hajim	雷
mamba	医生	məfaŋ	模范

f 唇齿清擦音，只出现在音节首。如：

fulaŋ	红	furə	种子
fəidʑi	飞机	dʐəŋfu	政府

w ·双唇半元音。一般多出现在词中音节首，而不出现在音节末或词末。如：

dawu	布	tawuŋ	五
wi－／wa	有	rəŋwu	任务

d 舌尖不送气半浊塞音。可以出现在音节首或音节末。如：

dol－	舔	uad	霜
deraŋ	四	daŋ	党

t 舌尖送气清塞音。主要出现在音节首，如：

ta－	猜	natə－	玩
tugai	土改	taolyngə－	讨论

n 舌尖鼻音，可以出现在音节首或音节末。如：

naraŋ	太阳	undər	高
əndəgi	蛋、卵	fanʂənge－	翻身

l 舌尖边音。可以出现在音节首或音节末，如：

labtɕyŋ	叶子	ɢulgəi	贼
talaŋ	柴火	liŋdaoge－	领导

r 舌尖颤音。实际发音接近闪音，而在固有词里颤音极少出现在词首，个别出现在词首者是由于词首原因脱落造成的。如：

taraŋ	粮食	ɢurgəi	虫
rə－	来	ɕira	黄

颤音r出现在词首或音节首时可与舌尖后浊擦音[ʐ]自由变读，在借词里通常读为[ʐ]。如：

rəŋwu[ʐəŋwu]	任务	rawu[ʐawu]	辫子
rəbgə－[ʐəpkɤ]	（天）阴	rənmin[ʐənmin]	人民

dz 舌尖不送气半浊塞擦音，只出现在音节首。如：

dziliu	聪明	dzəikə	影子
dzulaŋ	牛虻	uadzi	袜子

ts 舌尖送气清塞擦音，只出现在汉语借词的音节首。如：

tsaigə－	裁剪	dʑiutsai	韭菜
tsaŋku	仓库	tɕintsai	芹菜

s 舌尖清擦音。可以出现在音节首或音节末。如：

sarə	月、月亮	bas	虎
siɕiaŋ	思想	sona	唢呐

dʐ 舌尖后不送气半浊塞擦音，只出现在借词的音节首。如：

dʐuan	砖	baodʐi	报纸

tʂ 舌尖后送气清塞擦音，只出现在借词的音节首。如：

tʂuan	船	tɕitʂə	汽车

ʂ 舌尖后清擦音，只出现在借词的音节首。如：

ʂudʑi	书记	ʂangə－	扇

甘河滩保安话中的ʂ大部分与大墩保安话里的ɕ对应。如：

ɕile－	桌子（大墩）	ʂile	桌子（甘河滩）

ɕine－	笑（大墩）	ʂine－	笑（甘河滩）

dʑ 舌面前不送气半浊塞擦音，只出现在音节首。如：

dʑirgə	心	ɢadʑir	田地
dʑiugə－	救	dʑiji	第一

tɕ 舌面前送气清塞擦音，可以出现在音节首或音节末。如：

tɕiadə－	饱	ɢatɕir	地面
tɕitɕiχaŋ	老鼠	tɕia	茶

ɕ 舌面前清擦音，可以出现在音节首或音节末。如：

ɕinə	新	ɕir－	扫
ɕiaɕiɢəi	喜鹊	ɕiŋ	姓

j 舌面前半元音，多出现在音节首或音节末。如：

bajaŋ	富裕	guaŋjiŋ	光荣

g 舌根不送气半浊塞音，可以出现在音节首或音节末。如：

gar	家、房子	gəgaŋ	明亮
uigə－	包围	ganbu	干部

k 舌根送气清塞音，只出现在音节首。如：

kuŋ	人	kaŋ	谁
kaogə－	靠	kəɕye	科学

ŋ 舌根鼻音。ŋ除了以复辅音ŋg的形式可以出现在多为藏语借词的音节首之外，只能出现在音节末。如：

kuŋkaŋ	轻	saŋ	好
uŋχua	文化	ŋguŋ	冬季

ɢ 小舌不送气半浊塞音，可以出现在音节首或音节末。如：

ɢua－	洗	ɢadə－	钉
loɢla－	堆积	balaɢ	泉

χ　小舌清擦音，可以出现在音节首或音节末。如：

χor	鼻子	χa－	关闭
χuitɕyŋ	旧	laχgə－	损坏

h　喉门清擦音，只出现在音节首。如：

hor	窝	ha－	缝、栓
huŋ	身体	humdə－	嗅

保安语里比较稳定的复辅音有九个，即：mb、nd、ndʑ、ndʐ、ŋg、tχ、χdʑ、rtɕ、ltɕ；其中前七个出现在音节首；后两个出现在音节末。不很稳定或出现频率较小的复辅音有fd、ft、fg、ʂb、ʂg 五个。带有m、n、ŋ 鼻冠音的塞音是全浊音。复辅音例词如下：

mb	mba－	游泳	mbədəgə－	麻木
nd	ndaŋ	门	ndasuŋ	线
ndʑ	ndʑiə－	看	ndʑigə	驴
ndʐ	ndʐəg	龙		
ŋg	ŋguŋ	冬	ŋgaŋ	他，别人
tχ	tχa	鸡	tχuŋ	锅
χdʑ	χdʑi	中间	χdʑia kuŋ	独生子
rtɕ	χuitɕiartɕ	旧了	ɢartɕ	裂开了
ltɕ	anda ltɕ	拆开了	bo ltɕ	熟了
fd	fda（～da）	口袋		
ft	ftə（futə）	长		
fg	fgo（～go）	大	fgor	犍牛
ʂb	ʂbar（～bar）	泥		
ʂg	ʂgum（～gum）	脂肪		

（三）音节结构

保安语的音节是以元音为基础构成的。一个音节的元音可以是单元音，也可以是复元音；一个音节中辅音可以出现在元音之前，也可以出现在元音之后，且可以是单辅音，也可以是复辅音。在说明音节结构时，单元音与复元音同用一个符号Y表示，单辅音用 F 表示，复辅音用双符号 FF 表示（带单辅音的音节与带复辅音的音节在多音词内出现的位置不同）。

音节结构可以归纳为如下九种：

1、F+Y　ko-　鼓起　Gua-　洗

2、F+Y+F Gor　短　Guar　二

3、F　u-　喝　ue-suŋ　草

4、Y+F　eb-tɕyŋ　胸　al－taŋ　金

5、FF+Y　nda-gu　食物　χdʑi　中间

6、FF+Y+F ŋgal－saŋ　睡了的　nʑdaŋ　他

7、F+Y+FF an-dərtɕ　散了　kurtɕ　到了

8、Y+FF　oltɕ　找到了　ortɕ　进去了

9、FF+Y+FF　ŋgaltɕ　睡了　χdʑiortɕ　留下了

以上各种音节结构都可以出现在单音节词里。在多音节词里音节结构出现的情况如下：

第一，二种音节可出现在多音节词的任何位置；第三、四、五、六四种音节，只能出现在多音节词的第一个音节；第七种音节在多音节词里只能做最末的音节；第八、九两种音节只出现在单音节词里。

保安语划分音节的规则是由上述各种音节结构及其出现的位置决定的。多音节词的元音当中有一个辅音时，辅音属于后面的音节。例如：Golo（远），划分音节为Go－lo；eməl（鞍子），划分音节为e－məl。多音节词的元音当中有两个辅音时，前一个辅音属于前面的音节，后一个辅音属于后面的音节。例如：minɕiu（冰），划分音节为 min－ɕiu；Gandʑirsaŋ 划分音节为

ɢan－dʑir－saŋ。

三、构词法

保安语的词从构词上看，有单纯词、派生词和合成词三种。单纯词也叫根词。根词不包含任何构词成分。如：tar－（种植），la－（哭），χar（手），ɢolo（远）。派生词是由根词（与附加成分相对则称词根）加上构词附加成分构成的。如morətɕi（牧人、牧马人）由morə（马）加上－tɕi构成，laɢur（爱哭的）由la－（哭）加－ɢur构成。合成词是由两个或几个语素组合而成的。如：ɕiu－məga（木耳）由ɕiu（树）加məga（肉）构成；χuitəanə（继母）由χuitə（后）加anə（母亲）构成。

1. 派生法：在词根后加词缀以构成另一个新词的方法叫派生法。用此方法构成的词叫派生词。派生词还可以作为词根再加上构词成分构成新词，这类词可以称为第二派生词。例如：

dandə－“卖”（动词词根）

dand（ə）－uŋ“买卖”（名词，第一派生词）

danduŋ－tɕi“买卖人”（名词，第二派生词）

在名词、动词、形容词都有许多派生词，派生的副词较少。名词的派生分三种情况：一是名词词根加附加成分－tɕi，构成表示从事该项活动或职业的人。例如：asuŋ（牲畜）→asuŋ－tɕi（放牧人）；pu（枪）→pu-tɕi（枪手）。二是名词词干和领格形式的人称代词加附加成分-gə派生的名词，表示个人或集体所领有的事物，事物的名称不具体指称，可从上下文了解所指的事物。例如：abo（爸爸）→abo-gə（爸爸的东西）；mənə（我的）→mənə-gə（我的东西）。三是动词词干加构词附加成分－suŋ、－aŋ、－duŋ派生的名词，表示同某动作有关的事物、现象的名称。例如：ɕiə－（解小便）→ɕiə－suŋ（尿）；tar－（种植）→tar－ aŋ（粮食）；ɕine－（笑）→ɕine－ duŋ（笑话）。

动词的派生也分三种情况：一是名词词干加构词附加成分－də，－l，可

以派生表示与原名词表达的事物有联系的行为或变化。例如：ɕir（篦子）→ɕir－dә－（梳头发）；bakә（簸箕）→bakә－l－（簸）。二是在性质形容词后面加构词附加成分－lә（～－l），－tә派生出表示出现这种性质变化的动词。例如：mәiroɢ（歪）→mәiroɢ－lә－（变歪）；ɕiŋgaŋ（稀）→ɕiŋgә－tә－（变稀）。三是来自汉语或藏语的借词，在保安语中作动词使用时，必须在借词后面加由助动词转化来的－gә（个别借词使用－lә）。例如：taolyn（讨论——汉语借词）→taolyn－gә－；kabda（交谈——藏语借词）→kabda－gә－。

形容词的派生分两种情况：一是在名词词干上加构词附加成分－tә派生出形容词，表示具有原名词所表达的事物的特征。例如：hor（怒气）→hor－tә（带怒气的）；mataɢ（花朵）→mataɢ－tә（带花的）。二是在方位、时间名词或与－位格形式的名词（与——位格形式的名词后面加构词成分时，与——位格的标志便化为构词的成分）后面加构词附加成分－gu派生的形容词，表示事物存在的时间、方位等意义。例如：mәilә（前面）→mәilә－gu（前面的）；ɕia－dә（院子——与——位格）→ɕiadә－gu（院子里的）。

2. 合成法：合成词包含两个或两个以上的语素（词素），语素之间按照一定的关系组合。这些关系包括并列关系、偏正关系、支配关系和表述关系。以并列关系和偏正关系组合的词比较普遍。

并列关系合成词：

fgo－dʑigaŋ	老少（大，小）
aɢә－dәu	弟兄（兄，弟）
erәm（erә，әmә）	夫妇（丈夫，妻子）

偏正关系合成词：

ɕinerә（ɕinә uerә）	新娘（新，媳妇）
χuitɕi－udәr	次日（后面的，日子）
χal－ɢurɢәi	萤火虫（火，虫）

支配关系合成词：

amaŋ－tɕiaŋlə－ 服从（嘴，听）

amaŋ－uar－ 斋戒（嘴，抓）

表述关系合成词：

dʑirgə－etə－ 疼爱（心，疼）

amaŋ－kur－ 尝（嘴，到）

四、词类及语法功能

根据语法特点，保安语的词可以分为名词、代词、数词、形容词、动词、副词六种实词，它们都能作句子成分。与实词对应的有后置词、连词、语气词、叹词。其中后置词、连词、语气词不能充当句子成分，必须依附实词才能使用。叹词在句子中不与实词直接组合，而是赋予全句以某种感情色彩。

（一）名词 表示各种具体或抽象的人、事物和现象。名词有数、格、人称领属等范畴。

1. 数的范畴：名词有单数和复数两种形式。单数形式与名词词干相同，复数的标志是－lə。例如：

	单数	复数
桌子	ɕile	ɕile－lə
孩子	iadʑĭ	iadʑĭ－lə

名词前后有数词限定语时，或句子里有表明名词指称的事物为复数时，名词的复数标志一律不用；表示自然现象、生理或心理现象以及其他不需要或不能计数的名词，也不能带复数标志。

2. 格的范畴：名词有主格、领——宾格、与——位格、从——比格、造——联格五种形式。

主格：主格形式与词干形式相同。主格形式的名词可以和动词结合，作为该动词所表达的行为的主体或客体,如：mambə ro（医生来了.）；也可以跟

其他后面有助动词的词语结合，成为被表述的对象，如：gagə mambə o（哥哥是医生）；还可以互相形成限定关系，限定语在前，被限定语在后，如：pətɕiaɢ ɢur （豆面）。

领——宾格：这种格的标志是－nə。主要表示领有、限定和动作的客体等意义。表示领有、限定意义的领——宾格，相当于蒙古语的领格，如：moruŋ－nə minɕiu（黄河的冰）；表示动作的客体等意义的领——宾格，相当于蒙古语的宾格，如：

gagələ－nə urdʑi rə！——把哥哥们叫来。

与——位格：这种格的标志是－də。主要表示行为的处所、方向、时间、对象和目的。例如：

（1）məilə（以前）bədə（我们）rəkuŋ－də（保安——地名）səusaŋ（住）。——以前我们住保安城。

（2）mangə（咱们）ɢualə（二人） gagə－də（哥哥）asɢə（问）！——咱俩问哥哥吧！

从——比格：这种格的标志是－sə。主要表示行为的起因，方向和起讫时间以及事物、状态的比较。例如：

（1）bu（我）moɢəi－ sə（蛇）ajinə（怕）。——我怕蛇。

（2）ndʐaŋ（他）ɢolo mor－sə（远路）rə（来）。——他从远路来。

造——联格：这种格的标志是－ɢalə，表示进行动作的工具，如：

noɢsuŋ－ɢalə（用羊毛）tχum（毡子）ti（擀）——用羊毛擀毡。

也可以联合、协同的意义，如：

tɕi（你）mənə dəu－ɢalə （跟我弟弟）damələ（抬）—— 你跟我弟弟一起抬！

3. 人称领属等范畴：保安语中的人称领属等范畴只有一个第三人称领属标志－nə，主要用在主格形式的名词后。如：

（1）abo－nə（爸爸）dadʑi（舒服）ginə（没有）——他爸爸不舒服。

（2）awu（孩子）ikaŋ－də－nə（他的抗里）χal（火）dʑiagə（架）——孩子，给他的炕里架上火！

（二）代词　按意义，可以分为人称代词、指示代词、限定代词、疑问代词、反身代词、不定代词六类。

人称代词有第一、第二、第三人称和单复数的区别。第一、第二人称代词的单复数形式用不同的词干表示。第一人称代词复数形式有bədə（我们——排除式）、mangə（咱们——包括式）两个；第三人称代词有ndʑaŋ（他）、ŋgaŋ（别人、他人）两个。第一、二人称代词的变格与名词的所有格不同，即领格独立，宾格跟与——位格合并。

指示代词有ənə（这个），tər（那个）。其中，tər（那个）也可以用作指称第三人称的代词。

限定代词有hanə（大家、全部）、χdʑiaχaŋ（独自）。

疑问代词有kaŋ（谁）、 iaŋ（什么）、 anə（哪个）。

反身代词有godʑiə（自己）。

不定代词有iamə（无论什么）、kamə（无论谁）。

指示代词和反身代词可以同名词一样有复数形式。除人称代词外，其他代词的各种格的形式与名词各格相同。

（三）数词　分基数词和集合数词两类。基数词表示人或事物的基本数目，如nəgə（一）、 tawuŋ（五）、harwaŋ（十）、har－iəsuŋ（十九）等。保安语千位以上的基数词用汉语借词。集合数词表示人或事物的集合数目，如ɢualə（两个）、tawulə（五个）、harulə（十个）、χorulə（二十个）等。保安语基本上不使用三十以上的集合数词。

保安语的序数词用汉语借词。如dʑi i（第一）、dʑi ɚ（第二）等。

（四）形容词　分性质形容词与关系形容词两类。性质形容词能够用副词

moχlə（很）、laŋgə（稍微）来修饰、限定，如：moχlə go（很大）、laŋgə go（稍大）等。性质形容词能够重叠使用，表示某种性质或程度的极限，如go go（大大的）、χərə χərə（黑黑的）等。

关系形容词都是由名词或代词派生的，如məilə－gu（前面的）、xuinə－gu（后面的）。这种形容词只能修饰名词，不能用程度副词加以限定，更不能重叠使用。

（五）动词 动词有态、式、时、体等语法范畴。

1. 动词的态 保安语的动词有主动态、使动态和众动态三种。

主动态 表示行为的主体主动进行的行为。主动态的形式与动词词干相同。通常不带有他态的标志的动词就是主态动词。

使动态 表示行为的主体受到指使所进行的行为。它的标志是－ɢə。例如：

tɕi ndʑaŋdə ɕine-gə! ——你逗他笑！

你　　他　　笑

众动词 表示两个或两个以上的行为主体共同主动进行的行动。它的标志是-tɕi。例如：

ta lege-tɕi! —— 你们（一起）劳动！

2. 动词的式 保安语动词的式有祈使式和陈述式两类。我们把它统称为动词的终结形。

（1）祈使式 祈使式表示说话人的意愿、对听话人的命令、请求以及对第三者的希望。分别称为志愿式、命令式、希望式。

志愿式 表示说话人志愿进行的行为。志愿式的形态标志是-e。如：

bŭ ndʑaŋdə nəgə kal-e ！—— 我跟他说说吧！

我　他　　一　　说

命令式 表示说话人命令或请求对方进行的行为。命令式与动词词干形式相同，但在以辅音结尾的词干后可以增加元音ə。如：

tɕĭ ndʑaŋdə kal （～kalə）！——你跟他说！

你 他 说

希望式 表示说话人同意、希望第三者进行的行为。希望式的形态标志是-gə。如：

ndʑaŋ kal-gə！—— 让他说吧！

他 说

（2）陈述式 保安语动词的陈述式除了具有时、体的范畴之外，还具有确定语气的范畴，能够严格区分确定语气和非确定语气的语法意义。

陈述式动词的确定语气表达说话人的直接经验、亲身经历、主观决定和意愿；而陈述式动词的非确定语气则表达说话人的非亲身的经验、经历和出乎本人意料或违背本人意愿的事态，以及表达转述的语气。

保安语的陈述式动词有过去时、现在时、将来时和进行体、构成体五种时、体，每种时、体都有确定和非确定语气的区别，这些区别都用不同的语法手段来表示。所以保安语的陈述式动词可以具有十多种形式，分别说明如下。

（1）确定过去时 在动词词干后加附加成分-o构成。如：

bŭ iamo u－o。—— 我吃饭了。

我 饭 喝

确定过去时动词的否定形式，是在该动词前加副词sə“没有”表示。如：

bŭ iamo sə u-o。 —— 我没吃饭。

我 饭 没有 喝

（2）非确定过去时 在动词词干后加附加成分-tɕ构成。如：

tχa hordə or-o。——鸡进窝了（非亲眼目睹）。

鸡 窝 进

əgə gatɕĭnə tɕĭ kal（ə）-tɕ ba？——这话你说了吧（非亲耳听到）？

这　话　你　说

非确定过去时动词的否定形式，也是在该动词前加副词 sə“没有”表示。如：

gudə bŭ sə ede-tç。——昨天我没有生病。

昨天 我 没有 病

（3）确定现在时 在动词词干后附加成分-m 构成。如：

bŭ baonaŋ gatçĩnə madə-m。——我懂保安语（十分肯定）。

我 保安 话 知道

确定现在时动词的否定形式，是在该动词前加副词 lə（不）表示。这种形式只在语气十分坚决时才用。如：

ndʑaŋnə kədənə bŭ gənbən lə dʑi-m。——他家我根本（坚决）不去。

他 家 我 根本 不 去

通常确定现在时动词的否定形式语气有所含混，多采用非确定现在时动词的否定形式。如：

bŭ baonaŋ gatçĩnə lə madə-nə（不说 lə madə-m）。——我不懂保安语。

我 保安 话 不 知道

（4）非确定现在时 在动词词干后加附加成分-nə构成。如：

nə-hoŋ dʑoŋdʑi ŋaa saŋ ndagu de χan-nə。

今年 庄稼 很 好 吃的 （语气词） 够

——今年庄稼很好，吃的可能够了。

此外，表达自然规律时通常用-m 的形式。如：

naraŋ duŋbangəsə χărə-m。—— 太阳从东方出来。

太阳 东方 出

表达人或动物的习惯性时通常用-nə的形式。如：

ənə morə kuŋnə tʂaŋ galə-nə。—— 这匹马爱踢人。

这 马 人 常 踢

ənə noɢoi kuŋnə tʂaŋ dʑiu-nə。——这条狗爱咬人。

这 狗 人 常 咬

从语言运用的实际情况观察，-m 和-nə这两种形式大致有所区别；但是，不像其他对应的形式区分那么严格。

（5）确定将来时的肯定形式 在动词词干后加将来时形动词附加成分-gu，再加表达肯定意义的确定语气的助动词i组成，其否定形式是在动词词干后加将来时形动词附加成分-gu，再加表达否定意义的确定语气的主动词ɕi组成。如：

maχɕiə bŭ ɢodʑidə dʑi-g（u）i（读作 dʑiˊgi）。

明天 我 临夏 去

——明天我要去临夏。

（6）非确定将来时的肯定形式 在动词词干后加将来时形动词附加成分-gu，再加表达肯定意义的非确定语气的主动词 o 组成；其否定形式是在动词词干后加将来时形动词附加成分-gu，再加表达否定意义的非确定语气的助动词ɕo 组成。如：

ndʑaŋ tɕiadʑiə landʐudə dʑi-g（u）o。——他后天去兰州。

他 后天 兰州 去

（7）确定进行体的肯定形式 在动词词干后加联结副动词附加成分-dʑi，再加表达肯定意义的确定语气的助动词i组成；其否定形式是在动词词干后加联结副动词附加成分-dʑi，再加表达否定意义的确定语气的助动词 gi组成。如：

nə ɢuar udərdə bədə dzəŋ kaiχuigə-dʑi i。 ——这两天我们正在开会。

这 二 天 我们 正 开会

（8）非确定进行体的肯定形式 在动词词干后加联结副动词附加成分-dʑi，再加表达肯定意义的非确定语气的助动词 o 组成，其否定形式是动词词

干后加联结副动词附加成分-dʑi，再加表达否定意义的非确定语气的助动词ginə组成。如：

ndʑasə dʐəŋ bauɢdəi ɢadə-dʑɨ o。——他们正在割小麦。

他们　正　小麦　割

（9）确定完成体的肯定形式 在动词词干后加过去时行动词附加成分-saŋ，再加表达肯定意义的确定语气的助动词 wi组成，其否定形式是动词词干后加过去时形动词附加成分-saŋ，再加表达否定意义的确定语气的助动词gi组成。如：

bǔ dʑiənjiŋ ndʑiə-saŋ wi。 —— 我看过电影。

我 电影　看

（10）非确定完成体的肯定形式 在动词词干后加过去时形动词附加成分-saŋ，再加表达肯定意义的非确定语气的助动词 wa 组成；其否定形式是在动词词干后加过去时形动词附加成分-saŋ，再加表达否定意义的非确定语气的助动词 ginə组成，如：

ndʑaŋ dʑiənjiŋ ndʑiə-saŋ wa。——他看过电影。

他　电影　看

存在动词 wi-“有”的完成体有以下几种形式：

wi-的确定完成体的肯定形式，如：

tantəgədə bədannə kədə uniaŋ ɢuraŋ wi-saŋ i。——从前我们家有三头奶牛。

从前 我们　家　奶牛　三　有

wi-的确定完成体的否定形式，如：

bədandə sanbəi kuŋdə ɢadʑir wi－saŋ ɕi。——我们三代人都有土地。

我们　三辈　人　土地　有

wi-的非确定完成体的肯定形式，如：

tantəgədə ndʑaŋnə ndan məilə fgo ɕiu ɢuar wi-saŋ o。

从前　他门 前　大　树　二　有

——从前他门前有棵大树。

wi 的非确定完成体的否定形式，如：

ndʑaŋ ɢuaz（r）lədə kotɕyŋ wi-saŋ ɕo。—— 他二人从未有过儿女。

他　二人 儿女　有

3. 形动词 我们把形动词这种形式叫做动词的多能形。这种形式的动词既能支配静词，又能受副词或副动词的限定；在具有名物意义时，它能做名词的限定语，还能同名词一样带数、格和人称领属的标志。

形动词有过去时、现在时、将来时三种。

过去时形动词的标志是-saŋ。例如：

ənə （ʂi） la-saŋ iadʑǐ o;　tər （ʂi） sə la-saŋ iadʑǐ o。

这　是　哭　孩子（是）　那　是 没有 哭　孩子（是）

——这是哭过的孩子；那是没有哭过的孩子。

现在时形动词的标志是-tɕyŋ。例如：

ɢonə adal-tɕyŋnə məla。—— 放羊人的鞭子。

绵羊　放牧 鞭子

nudə hidə dʑi-tɕyŋ wa。 ——今天有上山的（人）。

今天 山　去　有

将来时形动词的标志是-gu。例如：

bədanə kətə iu ! he-gu χsl wi；u-gu nəidzi wi。

我们　家　走　烤　火 有　喝　奶子 有

——到我们家去吧！有烤的火；有喝的奶子。

4. 副动词 我们把副动词这种形式叫做动词的连接形。根据副动词所表示的句法关系可分为两类：联结副动词和并列副动词为一类；条件副动词、

让步副动词、立刻副动词、限度副动词、目的副动词为一类。前一类既可以按修饰关系做后面动词的限定成分，又可以同后面的动词形成联合关系而后一类只能与后面的动词形成修饰关系，充当限定充分。

（1）联结副动词的标志是-dʑi，主要用法有以下三种：

说明某行为进行的方式或原因。如：

bŭ ənə dzinə iaŋgə-dʑi putɕĭ gunə martətə。

我 这 字 怎么着 写 忘

——我忘了这个字怎么写了。

重叠使用表示连绵的意义，同时也说明行为的方式或原因。如：

bŭ ɕine-dʑi ɕinəi kiələ etətɕ。

我 笑 笑 肚子 疼

——我笑着笑着笑得肚子疼了。

同后面的动词形成联合关系，表示两个动作先后连续进行。如：

bŭ tawudəɢalə kur-dʑi r（ə）o。

我 五天 到 来

——我走了五天来到了。

（2）并列副动词的标志是-aŋ，它所表达的行为可以同后面的动词所表达的行为同时进行，也可以先后进行。例如：

tər kuŋ binə uar-aŋ gedʑi pudɕĭ dʑi ginə。

那 人 笔 拿 放 写 没有

——那个人把笔拿起来又放下，要写又不写。

并列副动词也可以重叠使用表示连绵的意义，同时说明行为的方式或原因。如：

ɢualə uəsuŋ ɢad（ə）-aŋ ɢad（ə）-aŋ dʑio。

两个人 草 割 割 去

——两个人一边割着草一边（走着）去了。

（3）条件副动词的标志是-sə （～-sa），表示行为产生的条件以及时间或原因。

表示行为产生的条件，如：

ɕirodə ɢura or-sə ndʑaŋ lə rəm。

下午 雨 下 他 不 来

——要是下午下雨他就不来了。

表示行为产生的时间或原因，如：

nəgə ndʑiə-sə hanənə madətɕ。

一 看 全部 知道

——一看，全部都知道了。

（4）让步副动词的标志是-sədə，不是该行为是主要行为的让步条件。例如：

maχɕiə ɢura or-sədə bədə legəm。

明天 雨 下 我们 劳动

——明天即使下雨，我们也劳动。

（5）立刻副动词的标志是-guma，表示该动词表达的行为或现象刚刚发生，紧接着就发生另一个行为或现象。例如：

de tɕiuχur ekə-guma，hajim χildʑio。

刚刚 闪电 打 雷 响（喊）

——刚一打闪，雷就响了。

（6）限度副动词的标志是-təla，主要表示两种意义。

表示某行动所要达到的目标或限度，如：

tɕianə dərge-təla ki<w>o。—— 把茶倒满。

茶 满 倒。

（7）目的副动词的标志是-lə，表示主要行为所要达到的目的。例如：

mangə uesuŋ ɢadə-lə iu<w>e！

咱们　草　割　走。

——咱们割草去吧！

5. 助动词 助动词是动词里比较特殊的一类。有的助动词具有一般动词的某些形态变化，有的则根本没有任何变化。助动词根据它主要的意义可分为判断、存在、能愿、情貌等四种。所有这四种助动词都可以跟多能形、连接形或一些词干形式的动词组合，构成动词性合成谓语。在以体词充当谓语的句子里，体词的后面必须使用判断意义的助动词，以构成体词性合成谓语。

在保安语里，表示判断和存在意义的助动词严格地区分为确定语气的和非确定语气的两类。为了叙述方便，我们把表示判断和存在意义的助动词联系起来加以说明。

表示肯定意义的判断助动词，有 i-，o“是”；mbi-，mba“（就）是”。

表示否定意义的判断助动词，有ɕi-，ɕo“不是”。

表示肯定意义的存在助动词，有 wi-，wa“有”。

表示否定意义的存在助动词，有 gi-，ginə“没有”。

我们把以上每对助动词里的前一个归纳在一起，叫 i 组，即包括 i-，mbi-，ɕi-，wi-，gi-；把每对里的后一个归纳在一起，叫 a/o 组，即包括 o，mba，ɕo，wa，ginə。i组均表达确定语气；a/o 组则表达非确定语气。

（六）副词

保安语的副词包括程度副词、行为方法副词、时间副词、重复副词和否定、禁止副词、让步副词等。副词没有各种构形标志。

程度副词能修饰动词和形容词，其余副词只能修饰动词。副词作修饰语一律在中心语的前面。

1. 程度副词，有：moχlə“很”，ŋga“非常”，iədəmədə“过于、太”，laŋgə

“稍微”等。例如：

nə-hoŋ dʑioŋdʑi moχlə saŋ o。

今 年　庄稼　很　好（是）

——今年庄稼很好。

2. 行为方法副词，有：kika“迅速地”，ramə“马上、赶快”，nəgtalə“一同”等。例如：

ananə kika　osidʑi kurdʑi dʑisaŋ o。

妈妈 迅速地 起床 到　去。

——妈妈迅速地起床了。

3. 时间副词，有：da“现在”，de“刚才”，dʐəŋ“正”等。例如：

naŋtɕiənə de u uăr（ə）o。

午饭　刚 喝 （助动词）

——刚吃完午饭。

4. 重复副词，有：ko“又”，doɢuŋ“还得”，sa“再”等。例如：

bŭ　sa　nəgə kale。

我 再 一　说

——我再说一遍。

5. 否定、禁止副词

否定副词有 lə，sə。

确定和非确定现在时（-m/-nə），现在时形动词（-tɕyŋ）将来时形动词（-gu）等形式的动词，表示否定意义时用 lə。例如：

dadunə baunaŋ gatɕĭ gədʑi dʑiŋɢanə baunaŋ gatɕĭɢalə langə lə ndəɢanə。

大墩　保安　话　和　甘河滩　保安　话 稍微 不　相同

——大墩的保安话跟甘河滩的保安话稍有不同。

6. 让步副词，有：iə，de“也”。例如：

iamə gisə damə iə（～de） təgenə。

饭 没有 饼子 也 可以

——没有饭的话饼子也可以。

（七）后置词

保安语里比较常用的后置词，有：mə́təgə“像……一样”，tɕiaG“像……一样大小”，mate“除……以外”。这些后置词只能出现在某些静词或动词后面；mətəgə和 tɕiaG要求他前面的实词为主格形式，mate 要求它前面的实词为从一比格形式。例如：

hi mətəgə taraŋ duidzi o。

山 （后置词） 粮食 堆 （是）

——粮食堆得像山一样的。

（八）语气词

保安语根据说话的语气可分为祈使语气词、疑问语气词、催促语气词。

1. 祈使语气词 ju、da，用在祈使句句末，不是恳求的意思。例如：

tɕĭ bədanə kətə nəgə rə ju！

你 我们 家 一 来 （语气词）

——请你到我们家来啊！

tɕĭ dʑigaŋχaŋgədʑi kal da！

你 小一些 说 （语气词）

——请你小一点声说！

2. 疑问语气词有 u、ʂa、ba，用在没有疑问代词的疑问句句末，表示询问的语气。

u 用在陈述式和将来时形动词的动词后面时，在连读中动词末尾（包括附加成分）的元音脱落。如：

tɕĭ gatɕĭnə samogədʑi kal（o） u？

你　话　　清楚　　说　　（语气词）

——你把话说清楚了？

Sa，ba 既可以用在动词谓语语句句末，也可以用在静词谓语句句末，表示询问的语气。如：

tɕĭ mənə gatɕĭnə samogədʑi gogo　ʂa？

你　我　　话 清楚　　听　（语气词）

——你把我的话听清楚了吧？

tər saŋnə χutuŋ-kuŋ χalɢər atɕidʑio　ba？

那　家　　妇女　　粪　　驮　（语气词）

——那家的妇女正在送粪吧？

3. 催促语气词 se，məse，用在祈使式和带有疑问语气词的陈述式动词语句句末，表示敦促某人进行某个行动或要某人回答询问的问题。se 和 məse 的意义大致相同，但 məse 语气更强烈一些。例如：

tɕĭ mənə kətə rə　se！

你　我　家　来（语气词）

——你（可要）到我家来啊！

awu，tɕĭ ɢatɕirnə ɕir　məse！

孩子 你　地　　扫（语气词）

——孩子，你扫地吧！

（十）叹词

保安语的叹词是虚词里比较特殊的一类。叹词并不与句子里的实词直接联系，与句子的关系也比较松弛，通常出现在句子前，表达某种情感。例如：

a！　dedə　ta ɢualə iangədʑi i？

（叹词）老大爷 你们 俩人 做什么

——喂！老大爷，你们俩做什么呢？

ai！ ənə awu halə dʑi se？

（叹词） 这 孩子 哪里 去 （语气词）

——哎！这孩子上哪里去了？

olə！ ənəχaŋ madzi！

（叹词） 这里 抓

——哎！往这儿挠（痒）！

asasa， bŭ ugu ɕi。

（叹词） 我 喝

——不，我不喝。

asasa， tɕyrgudə χarnə tigəd（ə） o！

（叹词） 开水 手 烫

——哎哟哟，开水烫手了！

aɕiɕiu， kitaŋ wa ja！

（叹词） 冷 （语气词）

——嘿，好冷啊！

中编　保安族常用词英汉词典

壹 保安语常用词音序

A

A muçin kəu【英】（gruel broom）【汉】糜子扫帚

A si man gei ta tɕi【英】（It's drought）【汉】天旱

A si man geï taŋ【英】（heavy drought）【汉】大旱

A si man【英】（weather）【汉】天气（最近～不大好）

A tɕia mɔi【英】（earthworm）【汉】蚯蚓

Adzman gei tçi【英】（fine day; sunny day）【汉】晴天

Adzan zibu tɕiɔ【英】（an overcast sky; a cloudy day）【汉】阴天

a augoŋ sualə【英】father and his children【汉】爷儿俩（父亲和子女）

a dzei【英】（husband's elder sister）【汉】大姑子（夫之姐）

a ga nɛ nɛ【英】（the sister of one's paternal grandfather; grandaunt）【汉】姑奶奶（父之姑母）

a ga nɛ nɛ【英】（the sister of one's paternal grandmother; great-aunt）【汉】姨奶奶（父之姨母）

a gu gə nə tʑi tʑi gəu 【英】（get married; marry）【汉】（女子）出嫁

a guduŋ mɔzə̧ 【英】（female horse; mare）【汉】母马

a gəu sun tzi 【英】（daughter's son; grandson）【汉】外孙（女之子）

a gəu 【英】（daughter）【汉】女儿

a ku dəu olaŋ 【英】（cow）【汉】母牛

a li maŋ 【英】（pear）【汉】梨

a lɔ xali dʑigei 【英】（that place; there）【汉】那里

a lə si 【英】（the river）【汉】河水、地井

a lə saŋ mɔzə̧ 【英】（castrate a horse or a castrated horse）【汉】骟马（骟过的马）

a muŋ tu rɔŋ 【汉】囟门

a nə gə sar 【英】（month）【汉】月份（指某一月）

a nə gə xɔŋ 【英】（year）【汉】年份（指某一年）

a nə gəu də 【英】（dath）【汉】日子（指日期）

a ru xu 【英】（a basket carried on the back）【汉】背斗

a sɔŋ 【英】（draught animals; beasts of burden; livestock）【汉】牲口

a siman 【英】（in the sky）【汉】天上

a ʂi sɔŋ ɕiaŋ tzi 【英】（handcase）【汉】手提箱（皮箱）

a sixɛ 【英】（marriage）【汉】亲事

aletaŋ 【英】（gold）【汉】金子

a tzɛ dəu xualə 【英】（elder sisters and young brothers）【汉】姐弟俩

a tzi dou gɛ dɕi dəu【英】(elder and younger sisters)【汉】姊妹

atzi【英】(elder sister)【汉】姐姐

atʑiou【英】(mother's brother; uncle)【汉】舅父

a uɛ nə ga gə【英】(elder male cousin)【汉】堂兄

a uɛI【英】(friend)【汉】朋友

a uɛI【英】(<male>cousins on the paternal side; cousins)【汉】堂兄弟

a xu【英】(the husband of one's father's sister; uncle)【汉】姑夫

a ɔnɔŋ nə ni ganr tɕi【英】(thousands and thousands of words)【汉】千言万语

a ʐɔŋ【英】(clean; neat and tidy)【汉】干净

abo【英】(father)【汉】父亲，爸爸

adələ【英】(put out to pasture; graze)【汉】放牧

adzə【英】(father)【汉】父亲

adəli【英】(the same; alike)【汉】一样

adʑiu【英】(mother's brother; uncle)【汉】舅舅

adʑI【英】(elder sister)【汉】姐姐

agə dəu【英】(persons of the same generation)【汉】平辈

aid【英】(Lesser Bairam; the Festival of Fast-breaking)【汉】开斋节

vaitədʑiɔ【英】(ache; have a pain; be sore)【汉】疼，疼痛

ajGə【英】(bowl)【汉】碗

ajGor【英】(timid; cowardly)【汉】胆小的

ag təi xɛ【英】(female pig; sow)【汉】

母猪

aga 【英】（father's sister; aunt）【汉】姑妈

aggo【英】（interjection; exclamation）【汉】（叹词）

agdɔ ta 【英】（hen）【汉】母鸡

agu tɕiɛ xu ʐi xə 【英】（mosquito）【汉】蚊子

aka 【英】（father's sister; aunt）【汉】姑妈

alaG 【英】（<in Lamaism>a Buddha incarnate）【汉】活佛

ala 【英】（kill）【汉】杀

alaχ 【英】（variegated; parti-coloured; motley）【汉】杂色

ali taŋ tɕiɛ lʌ tsɔŋ 【英】（goldfish）【汉】金鱼

ali xə 【英】（blot out）【汉】擦，涂

alidʑi 【英】（perish; die out; pass away）【汉】灭掉，消灭

alitaŋ matələ dʑiɔ 【英】（wash<for gold>; pan）【汉】挖金子，淘金

almaŋ ɕiu 【英】（fruit tree）【汉】果树

almaŋ 【英】（fruit）【汉】水果

aldɔŋ 【英】（gold）【汉】金子

aluŋ 【英】（draught animals; beasts of burden; livestock）【汉】牲畜

ala sɔŋ olaŋ 【英】（bullock）【汉】犍牛（阉过的公牛）

aler 【英】（flood; beach）【汉】河滩

alə xə 【英】（crotch）【汉】裆（两条腿的中间）

alə 【英】（crotch<of trousers>）【汉】裤裆、胯

aləɣəsaŋ mori 【英】（castrate a horse or a castrated horse）【汉】

骟马

am daʂi tɕi 【英】（classes are over; school lets out）【汉】放学（上完课回家）

am tə gə əu 【英】（taste; flavour）【汉】滋味（吃的滋味）

ʂiduə amaŋ 【英】（the edge of a knife）【汉】刀刃

ɑmɑŋ 【英】（mouth）【汉】嘴（年都乎）

amaŋ zeilə 【英】（avoid certain food ; be on a diet）【汉】忌口（不吃某一类食物）

amaŋ ga la xa zɿ tzi 【英】【汉】（suffer from excessive internal heat）上火

amaŋ gur 【英】（try the flavour; taste; savour）【汉】尝味

amaŋ mum dɛ dʑiɔ【英】（bad breath; halitosis）【汉】口臭

amaŋ mɛ zɿ gə tɕi 【英】（pout one's lips）【汉】撅嘴

amaŋ nɛ gə【英】（lip）【汉】、嘴唇儿

amaŋ nə agei dʑiɔ【英】（open one's mouth）【汉】张嘴

amaŋ nə migei dɕi【英】（close one's mouth）【汉】闭嘴

amaŋ nə ʂua gə 【英】（brush one's teeth）【汉】刷牙

amaŋ nə tɕyɛgei dɕi 【英】(pout one's lips as a signa)【汉】努嘴

amaŋ sandʑi nɛ dɕi【英】（harelip）【汉】豁嘴子

amaŋ ʂuagə【英】(rinse the mouth)【汉】漱口

amaŋ tzə lə【英】(avoid certain food ; be on a diet)【汉】忌口

amaŋ də ia də gə man tʑi gei nə

【英】 (be little flavour) 【汉】 嘴没味儿

amaŋ də lə tʑiɔ 【英】 (peppery, hot) 【汉】 辣

amaŋ godzi 【英】 (corners of the mouth) 【汉】 嘴角

amaŋdə dugə dʑiɔ 【英】 (ferry) 【汉】 渡口

amaŋdə uarə 【英】 (keep in the mouth) 【汉】 含，衔

amdəhədə 【英】 (untie; undo) 【汉】 解开，松开

ɑmɔŋ 【英】 (mouth) 【汉】 嘴（甘河滩）

dəgədzigou 【英】 (alive; living) 【汉】 活的

amdəg 【英】 (taste; flavour) 【汉】 滋味

amtə alə 【英】 (sweet; honeye) 【汉】 甜

amunə dʑiugə 【英】 (save sb.'s life) 【汉】 救命

amu 【英】 mother) 【汉】 母亲

amu 【英】 (husband's mother; mother-in-law) 【汉】 婆婆（夫之母）

amu 【英】 (mother-in-law) 【汉】 岳母

amuŋ 【英】 (life) 【汉】 生命

amɔŋ 【英】 (mouth) 【汉】 口

aməŋdə dʑigo 【英】 (rely on luck) 【汉】 验命，凭运气

amɯ 【英】 (life) 【汉】 命

an ʐibu xu lə sen kɛ guli 【汉】 杂面

anda ədʑi 【英】 (untie; undo) 【汉】 放开，解开

andzi auŋ 【英】 (ploughshare; share) 【汉】 犁铧

andə【英】（lose control over one's bladder or rectum functions; be unable to restrain one's natural discharges）【汉】失禁

andəɢə【英】（have a free hand in doing sth）【汉】放开

andʑisuŋ【英】（plough）【汉】犁

andʑi【英】（exchange; convert）【汉】兑换

andʑi【英】（exchange）【汉】换

andʑɨl dʑiɔ【英】（exchange; convert）【汉】换，交换，退还，兑，兑换

anE【汉】给我

anə koŋ xualə【英】（a woman and her husband's mother）【汉】婆媳俩

anə【英】（which）【汉】哪个

anə【英】（which）【汉】哪一个

anɣi【英】（crack open; split open）【汉】裂开

apu dʑiri【英】（leave out）【汉】落（因忘而把东西遗放在某处）

abu tɕi ri【英】（intelligence; cleverness）【汉】有才智的，有心眼的

ab【英】（buy; purchase）【汉】买

aɲi dʑi dʑi【英】（<of a child>grow permanent teeth）【汉】换牙

abɔ【英】（father）【汉】父亲

abɔ【英】（husband's father; father-in-law）【汉】公公（夫之父）

abɔ【英】（wife's father;father-in-law）【汉】岳父

aroG【英】（manure basket）【汉】

粪筐

aroŋ【英】(clean)【汉】 清洁

arba【英】(barley)【汉】 大麦

arsuŋ【英】(leather)【汉】 皮

arsuŋ【英】(leathe)【汉】 皮张

aruŋ【英】(clean)【汉】 清洁的

arisaŋ malə xə【英】 (leather hat) 【汉】 皮帽

arisaŋ mələ xə【英】 (a kind of skullcap resembling the rind of half a watermelon; skullcap)【汉】 瓜皮帽

ari guŋ【英】(a basket carried on the back)【汉】 背斗

arəduŋ【英】(molar)【汉】臼齿

as xə【英】 (<of officials>go incognito among the people to make investigations) 【汉】 私访

aʂbu 【英】(barley) 【汉】 大麦

ai ʂi di 【英】(summer) 【汉】 夏天

asGə【英】 (ask) 【汉】 问

asGə dʑiɔ【英】 (ask about; inquire about) 【汉】 问，询问，打问，提问、问案

asikudʑiri【英】(borrow)【汉】 借，借用，讨（饭），要（饭）

asikə dʑi【英】(scatter; sprinkle) 【汉】 撒，撒开，扬撒

asimaŋ【英】(the sky)【汉】 天

asuŋ【英】(draught animals; beasts of burden; livestock) 【汉】 牲畜

aʂi soŋ xei【英】(leather shoes)【汉】 皮鞋

adləlɛ【英】(put out to pasture; graze; herd) 【汉】 放牧

addo 【汉】 (表烫叹词)

atʑoŋ 【汉】 驮子

atʑiu uɛ ʂən xualə【英】 (uncle and

sister's son ） 【汉】 舅甥俩

atɕi jɔl【英】（carry on the back）【汉】 驮，托运担负

au kə tɘu tʑi gə【英】（female donkey）.【汉】 草驴（母驴）

au li kə tsau li xə tɔŋ xa zị tʑiau【英】（half a bottle of vinegar—dabbler ）【汉】 半瓶醋（比喻性说法）

au li kə tɕi【英】（in the small hours; before dawn）【汉】 天麻麻亮

au li kəu xɔŋ【英】（half of the year）【汉】 半年

au me də kəu kɛ da【英】（Adam's apple）【汉】 喉结

au ni uɛ ri【英】（daughter-in-law）【汉】 儿媳妇（儿之妻）

au bu【英】（nightjar; goatsucker）【汉】 夜鹰

au si kəu【英】（build）【汉】 造（房子）

au si ka tʂuan kə dʑɔl【英】（asthma）【汉】 哮喘

au si kʌ xa zị dʑɔl【英】（asthma）【汉】 气喘

au si ga xa zị dʑɔl xa dʑɔl【英】（tracheitis）【汉】 气管炎

au di bei tʑi【英】（indigestion<in infants and children>）【汉】 吃者站下了，积食

au də xɛ【英】（male pig）【汉】 公猪

au də【英】（above; over; on top of; on the surface of）【汉】 上面

au ti olaŋ【英】（bull）【汉】 公牛

au tə mu tʑi【英】（male cat）【汉】 公猫

au tə mɔ zị【英】（male horse）【汉】

（蒙古语）儿马（公马）

au tə nɔ uei【英】（male dog）【汉】浪狗（公狗）

au tə ta【英】（cock; rooster）【汉】公鸡（成年的打鸣的公鸡）

au tə tʑi gə【英】（male donkey）【汉】叫驴（公驴）

au tə xɛ【英】（stud pig）【汉】种猪

au zaŋ əu də au nə olisanŋ udə【英】（birthday）【汉】生日

au zi gaŋ【英】（sister-in-law）【汉】嫂子

au zi【英】（apricot）【汉】杏

aul di【英】（indigestion<in infants and children>）【汉】积滞

aumb xa【英】（crop<of a bird>）【汉】嗉子

aud unia【英】（stud bull）【汉】种公牛

audə ɢono【英】（stud sheep）【汉】种绵羊

au【英】（a young man; lad; a young fellow; youngster）【汉】小伙子

auɛ na gə dəu【英】（younger male cousin）【汉】堂弟

awu（~au）【英】（son）【汉】儿子

aŋnə tɕiaŋri dʑiɔ【英】（hear of）【汉】耳闻，听到，听见

agu【英】（daughter）【汉】姑娘

agɯ【英】（girl）【汉】女孩子

a si man ai zə tʑɔl【汉】天烧者呢

a tʑia mu gei【汉】钱串子

au tə ləu si【英】（mule）【汉】儿骡

au zə gə（杏）**ɕiu**【英】（apricot

tree）【汉】杏树

a jɛ【英】（grandfather）【汉】祖父

a suŋ dʑiɛ soŋ【英】（stockman; poutry raiser; animal keeper）【汉】饲养员

adʑi dʑiɔ【英】（carry on the back）【汉】驮

aldə【汉】庹

au dʑɔɭ tɕiɛ sɔŋ mɔ gə tɕiɔ【英】（snowflake）【汉】雪花

ɑid【英】（festival）【汉】节日

ɑlɑn【英】（land under heaven—the world）【汉】天下

ɑnɑmɑnɑ【英】（exactly alike; as like as two peas）【汉】一模一样（年都乎）

ɑnɑmɑnə【汉】一模一样（甘河滩）

æ:l/ɛ:l【英】（village）【汉】村庄

B

ba dʑiɛgə dʑiɔ【英】（beg; plead; implore）【汉】张口，央求

ba dʑiɔ【英】（swim）【汉】游泳

ba【英】（defecate; have a bowel movement; shit）【汉】屙屎，大便

babzər【英】（town）【汉】城镇

bajaŋ【英】(prosperous; well-to-do; well-off）【汉】富裕

bagə dʑi【英】（finish; complete）【汉】完毕，结束

balaŋ【英】（ready-made）【汉】现成的

bal【英】（ripe）【汉】熟

balə【英】(honey)【汉】蜂蜜

balə【英】(snatch; wrest; seize)【汉】抢

bAləxə【英】(spring)【汉】泉

ban dʑi dʑiɔ【英】(vomit; throw up; be sick)【汉】呕吐

banfɔŋ【英】(jail)【汉】班房

bandʐɔŋ【英】(a board bed)【汉】板床

bauɢdəi【英】(wheat)【汉】小麦

baugə【英】(wrap up; bind up; pack)【汉】包扎

bArdɯ【英】(firm; solid)【汉】坚固的

bar【英】(mud)【汉】泥土

basuŋ【英】(faeces; dung)【汉】屎

bas【英】(tiger)【汉】虎

badə【英】(solid; substantial)【汉】坚实的

bauəli dʑiɔ【英】(bind)【汉】捆，捆绑

baŋ gədʑi【英】(help)【汉】帮助

bEduŋ【英】(wide; thick)【汉】粗

bEdzun【英】(elk; moose)【汉】驼鹿

beiɯ dʑiɔ【英】(gather; assemble)【汉】聚集，集合，聚拢，集中

ber【英】(a place where is exposed to the sun)【汉】向阳处

bEsuŋ【英】(grass; straw)【汉】草

bEs【英】(glad; happy)【汉】高兴

betʐaŋ【英】(monkey)【汉】猴

bE【英】(height; stature; build)【汉】个子

bei【英】（stand）【汉】站立，站

bigobɑnduəŋ【英】（chair）【汉】椅子（背靠板凳）

biliŋ【英】（law）【汉】法规

bindʑir【英】（sparrow）【汉】雀

bitʑir【英】（amber）【汉】琥珀

bi【英】（pen）【汉】笔

bodə【英】（bundle）【汉】捆，背（一次背的数量）

bodʑi gudʑi【英】（hang oenself）【汉】吊死

bofu【英】（cloth-wrapper; load; burden）【汉】包袱

boGdi【英】（wheat）【汉】小麦

boGordundzi【英】（buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone）【汉】屁股

boli【英】（glass）【汉】玻璃

boli dʑiɔ【英】（ripe; mature）【汉】熟，成熟

boro【英】（mistake）【汉】错误

borə【英】（kidney）【汉】肾

bosun【英】（louse has formed）【汉】生虱子

boɢor【英】（buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone）【汉】屁股

boɢor【英】（buttocks）【汉】臀部

boɣoluŋ【英】（short）【汉】矮，低

bŭ（~bə）【英】（I or me）【汉】我

bu tʑi gaŋ dzɯ【英】（knife）【汉】尕刀子

buda【英】（we or us）【汉】我们

bula 【英】(bury) 【汉】 埋

bulaɢ (~**balaɢ**) 【英】(spring) 【汉】 泉

bulidʑi 【英】 (snatch; wrest; seize) 【汉】 抢，抢夺，抢劫

b ŭ lutaçi 【英】 (whetstone; grindstone) 【汉】 磨刀石

bulə 【英】 (snatch; wrest, seize) 【汉】 抢夺

bu 【英】 (I or me) 【汉】 我

bou 【英】 (descend) 【汉】 下，降

bugal 【英】 (stop up, block up) 【汉】 堵

bugal 【英】 (stop up, block up) 【汉】 堵塞

bannianxan 【英】 (a disabled person) 【汉】 残废人 (半脸汉)

bançɯdzidʐ̩nji 【英】 (undershirt; T-shirt) 【汉】 汗衫 (半袖子马甲，半袖子衬衣)

bɛdoŋ 【英】(wide; thick) 【汉】 粗

bɛsi dʑiɔ 【英】 (glad; happy; cheerful) 【汉】 高兴，欢喜

bθrge 【英】 (buttocks) 【汉】 臀

bɔ:tsɔŋ lei gei 【英】 (louse egg) 【汉】 虮子 虱子卵

bɔfaŋ səu dʑiɔ 【英】(be in prison; be ın jaıl; be imprisoned) 【汉】蹲监狱，坐牢

bədi 【英】(small) 【汉】 小

bədə 【英】(we or us) 【汉】 我们

bəiduŋ 【英】(wide; thick) 【汉】 粗

bəi 【英】(quilt) 【汉】 被子

bəlgan 【英】 (warm; lukewarm) 【汉】 温

bəmbari 【英】(pavilion) 【汉】亭子

bəndzi 【汉】 锛子

bəsmal【英】(fly; housefly)【汉】苍蝇

bu:dɛ li ma 【英】 (ear of wheat; wheat head) 【汉】 麦穗

bɔ:tsɔŋ【英】(chicken louse)【汉】鸡虱子

bɔ:tsɔŋ 【英】(louse)【汉】 虱子

ba gə dʑi də la dʑiɔ 【英】 (lie on one's stomach and sleep) 【汉】 趴着睡

ba kə 【英】 (scoop up<with a dustpanor shovel>) 【汉】 簸箕

ba kə【英】 (dustpan) 【汉】 簸箕（成粮食用）

ba laŋ da tɕi pɛ liaŋ dəgəndə【英】(free of charge; gratis) (eat free of charge) 【汉】 白（不要钱：~吃）

ba li xə 【汉】 泉用井

ba bu【英】(father's younger brother; uncle) 【汉】 叔父

ba dzi【英】 (freckle)【汉】 雀斑

ba ʐi dɔŋ【英】(hammer) 【汉】榔头

badzi【英】(rake) 【汉】 耙子

badədoŋ【英】 (waterfall; falls) 【汉】 瀑布

baldʑi【英】(crawl; creep)【汉】爬行

ban mu dzaŋ xə【英】 (white ant) 【汉】 白蚂蚁

ban dzaŋ xor 【英】 (honeycomb) 【汉】 蜂窝

ban dzaŋ【英】(bee)【汉】 蜜蜂

ban dzi【英】(bracelet)【汉】镯子

ban tʃi【英】(quail<a bird>)【汉】鹌鹑

ban taŋ【英】 (gruel<made of rice,

millet， etc．；porridge; congee）【汉】粥

ban dʑi da dʑi gei nə 【汉】干吵

ban ʐimɔ【英】（widow）【汉】寡妇

bandɔ【英】（firm; solid）【汉】坚固

banz 【英】（honey）【汉】蜂蜜

baugə【英】（soak; immerse）【汉】浸湿，泡

bau di xə dʑi gɔ【英】（cut wheat）【汉】割麦

baxədi【英】（cotton-padder jacket）【汉】棉袄

baŋ dʑi dʑiɔl【英】（vomit; throw up）【汉】吐了（呕吐）

baŋ dʑi suŋ tʂɔ gə dʑiɔ【英】（feel sick; feel like vomiting）【汉】恶心，作呕

baŋ dʑi tɕiɔl【英】（vomit; throw up）【汉】吐

baŋduŋdə xu doŋ ɕi【英】（on the chair）【汉】椅子上

bai bu【英】（husband's younger brother）【汉】小叔子（夫之弟）

baɯ【英】（hold a baby out to let it defecate）【汉】把屎

bᴀ tsᴀ【英】（city）【汉】城

bei dʑiɔ【英】（stand）【汉】站

bei təu ʐi【英】（the underneath side of a quit）【汉】被里

bei xᴀ di【英】（the facing of a quit）【汉】被面

bei dɛgə soŋ koŋ【汉】代书（代人写状子的）

bei nə xa【英】（stitch on quilt cover on）【汉】做被窝

bei əu【英】（quiet and secluded）

【汉】（同仅）僻静

bgə təu lə ʃʌ dʑiɔ【英】（sleep on one's side）【汉】侧着睡

bi zɿ xə【英】（gadfly）【汉】牛虻

biEgə【英】（ clap）【汉】拍

bin dʑi lɔŋ lɔŋ【英】（sparrow cage）【汉】麻雀笼

bin dʑiɛn【英】（temples, hair on the temples）【汉】鬓角

bin dʑi ri【英】（sparrow）【汉】麻雀（同乌儿）

bin dʑɪ ri【英】（bird）【汉】乌儿

bin dʑi xə rə【英】（nest）【汉】乌窝

bingə【英】（match, competition）【汉】比赛（拼）

biɛz【英】（safety pin, brooch）【汉】别针儿

biŋdzi【英】（bottle）【汉】瓶子

bo di tsɔ tə【英】（wheat straw stack）【汉】麦草垛

bo dzi【英】（hillside fields; sloping fields; land on the slopes）【汉】坡地

bodzi【英】（bubble）【汉】泡泡

borGə【英】（dust）【汉】灰尘

botʂɑxu【英】（teapot）【汉】茶壶（泡茶壶）

bu doŋɕi nalidi gei【英】（state or quote a price）【汉】开价

bu doŋɕi nə gə dʑiɛn gɔ【英】（check; make an inventory of）【汉】盘点

bu dzuŋ【英】（whole; complete; full; entire）【汉】整（鸡蛋吃整的）

bu dɛrɔ, kui tɕi ɛdɔ【英】（just）

【汉】刚（我～来，没赶上）

bu dʑia gei【英】（appeal）【汉】上诉

bu dʑiaŋ əu【英】（the youngest son）【汉】小儿子

bu dʑi gaŋ nəga【英】（the youngest son）【汉】老幺

bu tsiɛ gei dʑi【英】（lose money in busıness, lose one's capıtal）【汉】亏本

bu guji fan guo【汉】故犯

bu jguana abudʑizɔ【英】（buy the whole lot）【汉】包圆儿（剩下的全部买了）

bujgaŋ daŋ【英】（back door<or gate>）【汉】后门

bu ga dɛ【英】（order; command）【汉】命令

bu gei li tɕi【英】（remember; recollect; recall; think of; call to mind）【汉】想起来了

bu guo nɛgə dʑiɔl【汉】打屁股（旧时刑罚）

bu guo dzɔŋ dzi【英】（the bottom of thigh）【汉】大腿根儿

bu kɔŋ xa lɛ xə【英】（receive ; entertain; serve）【汉】招待

bu kɔŋ saŋ la gei【英】（stand treat; invite sb.to dinner; entertain guests; give a dinner party）【汉】请客

bu llimadə【汉】误犯

bu lɔʂi də kandʑirɔ【英（ask for leave）【汉】请假

bu beidɔ【英】（stop doing business）【汉】停业

bu bɔgə lɛ【英】（release on bail; bail）【汉】保释

bu bɔgə lɛ【英】（go bail for one）【汉】取保

bu ʂaŋ si ɕia xua guo 【英】（the Clear Sky）【汉】青天老爷

bu sim llia ŋ【英】（tinea; ringworm）【汉】癣

bu si mu liaŋ【英】（fly; housefly）【汉】苍蝇

bu si mu liaŋ【英】（fly that the head is green）【汉】绿头苍蝇

bu dam kuŋ də iɛ mu dʑiɔ 【汉】我们用着呢

bu dzi suŋ kɔŋ【英】（robber; bandit）【汉】强盗

bu tʂəŋ ʐən gei dʑi【英】（confess one's crime; plead guilty）【汉】招认

bu tseiridə budigaŋ tseiri dʑiaŋədʑiɔ【英】（interest）【汉】利息

bu tʂɔ fangə tɕi【英】（commit a crime<or an offence>）【汉】犯罪

bu tʂɔgə tɕi【英】（violate<or break>the law）【汉】犯法

bu dɛn di ɛ:ua【英】（hometown）【汉】家乡

bu tu rɔŋ si dʑiɛn gɔ【英】（disagree）【汉】不答应

bu dʑia li dʑiɔ【英】（<incivil cases>plaintiff, <in criminal cases> prosecutor）【汉】原告

bu dʑia li dʑia dʑi【英】（defendant; the accused）【汉】被告

bu dʑia xa ŋaŋ xɔ li dʑiɔ【英】（travel around trading on one's own）【汉】跑单帮

bu dʑiaŋ bəŋguo【英】（by chance; by coincidence）【汉】刚巧（～我在那儿）

bu dʑiaŋ də saŋ, ȵiaŋ də saŋ【英】（with regard to; concerning; to）【汉】对（你～他好，他就～你好）

bu dʑiɛn li dʑiɔ【英】（visit a

prisoner）【汉】探监

bu dʑiɔ dzi xa lɛ gei 【英】（pay a visit; call on）【汉】拜访

bu dʑiɔ tə ga lɛ【英】（hand over）【汉】交代（把经受的事务移交给接替的人）

bu dʑiɔ də əu gə saŋ pi tsaŋ də a pi zɿ 【英】（<court>summons; subpoena ）【汉】传票

bu dʑi xa 【英】（pod-bearing plant or its seeds）【汉】豆子（小豆）

bu tɕin tɕi nə gə də dʑi gə

【英】（call on relatives）【汉】走亲戚

bu tɕiɔ nə xa dʑi də da ʐaŋ la gəu gɛ【英】（land rent; ground rent;rent）【汉】地租

bu tɕiɔ də muxələ gəngə dʑiɔ 【英】（make a pet of sb.; dote on）【汉】宠爱（或我爱你）

bu tɕi gə saŋ tsei zɿ abu dʑi tɕi【英】（bribe; offer a bribe; resort to bribery）【汉】行贿

bu tɕi gə gan gan【英】（beanstalk）【汉】豆秸

bu tɕi ka dzaŋ ka lɛ【英】（human feelings; human sympathy; sensibilities）【汉】人情

bu tɕɪ dʌ da ku zɿ gɛ【英】（give sb. a present; present a gift to sb.）【汉】送礼

bu xa zɿ dɛ【英】（ take up an official post; assume office）【汉】上任

bu xuo ɛtəu 【英】（haemorrhoids; piles）【汉】痔疮

bu xɛ bandə dʑiɔ【英】（admire; envy）【汉】羡慕

bu xɔr dʑiɔ【英】（hate）【汉】恨

bu ɛmlə simadɔ， xuinə dam dɔ 【英】（earlier on; before; at first）【汉】先（他～不知道，后来才听人说的）

bu ŋan nə tsei ri tɕia gə tɕi 【英】（ owe a debt ）【汉】欠账

bu ŋaŋ nə gə tɕi ɕiafə saŋ 【英】【汉】（fawn on; curry favour with; make up to）【汉】巴结

bu ŋaŋ nə tʂuogə tɕi 【英】（lodge a false accusation against; bring a false charge against; trump up a charge against）【汉】诬告

bu ŋaŋdə jagɔ 【英】（answer; reply; respond）【汉】答应

bu ŋaŋdə tɕa gətsi 【英】（owe）【汉】欠（～他三元钱）

bu ɔla kuei gə tɕi 【汉】连坐

bu əugə ɕi 【英】（not conform to; be unsuited to）【汉】（他们俩）不和

bu ʐ̩i gə 【英】（flea）【汉】跳蚤

bu ʐə gə 【英】（flea）【汉】蛇蚤

budzi də iɛnɛ 【英】（restaurant）【汉】饭馆（下馆子）

budə salə si ʂaŋ liaŋ guo 【英】（confess; own up）【汉】供（～出同谋）

budə xalə ʂaŋ liaŋ guo 【英】（accessory）【汉】同谋

budə xalə tʂəu uei 【英】（enemy; foe）【汉】冤家

budə xualə dam duŋ gei ʂi 【英】（form a partnership）【汉】合伙儿

budʐi gaŋ au 【英】（short<of stature>）【汉】矮

bufu də gei nə【英】（ refuse to obey; refuse to accept as final）【汉】不服

bufu ədʑiɔ【英】(obey) 【汉】服

bus mu liaŋ【英】(fly; housefly) 【汉】苍蝇

busu【英】(bubble) 【汉】水泡

buʂi【英】(crop<of a bird>) 【汉】嗉囊

bud seiri daridəu【英】(cash pledge; deposit) 【汉】押金

budoŋ【英】(whole; complete; full; entire) 【汉】整

buduŋ【英】(whole; complete; full; entire) 【汉】完整的

budərsadə ibən ʂu asixə̧【英】(to; towards; in the direction of) 【汉】向(～他借一本书)

bu dʑiaχ【英】(bean)【汉】豆

butçɪ【英】(write) 【汉】写

butçɪg【英】(word; character) 【汉】字

buɯ【英】(descend, go or come down, drop)【汉】下降，显得低

bɛ jaŋ kɔŋ【英】(a form of address formerly used by an employer or a tenant-peasant to his landlord, master; boss) 【汉】东家

bɛ də saŋ kɔŋ【英】(upstart)【汉】暴发户儿

bɛ xau li dʑi【英】(in vain, to no purpose, for nothing; make a fruitless trip)【汉】白(空 ～跑一趟)

bɛdi tsi【英】(get rich, make a fortune, make a pile) 【汉】发财

bɛlidə【英】(bear, shoulder, take on) 【汉】背，担负

bɛ【英】(stature, figure) 【汉】身材

bæn duŋ【英】(square stool) 【汉】方凳

ba 【英】（believe in; be convinced of ; trust; have faith in）【汉】相信

bɔ faŋ səuɯ dʑiɔ【英】（be in prison; be in jail; be imprisoned）【汉】坐牢

bɔ gə【英】（pigeon; dove）【汉】鸽子

bɔ li gei【英】（kneecap; patella）【汉】膝盖骨

bɔ na tɕi dʑiɔ【汉】要枪

bɔ bɔ【英】（wallet）【汉】钱包

bɔ di gan gan【英】（wheat stalk）【汉】麦秸

bɔ di tʂA dzi【英】（wheat stubble）【汉】麦茬儿

bɔ dʑi gu tɕi【英】（hang oenself）【汉】上吊

bɔ xuaŋ də xə dʑiɔ【英】（imprison; put in jail; keep in captivity）【汉】囚禁起来

bɔ zʅ xɔŋ ɕi ləpɔ xuonə bɛɯ【英】（stick up the buttocks）【汉】撅屁股

bɔ zʅ【英】（kidney）【汉】肾

bɔ zʅ【英】（kidney）【汉】腰子

bɔluŋ【英】（low）【汉】低

bɔzi【英】（steamed bun; steamed bread）【汉】馒头（没馅的）

bɔɯ amaŋ【英】（anus）【汉】肛门

bɔɯ tsɔ tsɔ【英】（buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone）【汉】屁股沟儿

bɔɯ tuŋ【英】（buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone【汉】屁股蛋儿

bɔɯ【英】（buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone）【汉】屁股

bA gə dʐʅ uən【英】（loop<of a

fingerprint>)【汉】 箕（簸箕形的指纹）

bᴀ laŋ si【英】（spring water; spring）【汉】 泉水

bᴀ lɔŋ si 【英】 （lukewarm water）【汉】 温水

bᴀ dzi gᴀ di【英】（outside the city）【汉】 城外

bᴀ dzi rən daŋ【英】 （city gate）【汉】 城门

bᴀ dzi dəu ʐə【英】（inside the city）【汉】 城内

bᴀ tsi 【英】 （<iron-toothed>rake）【汉】 钉耙

bᴀ tsᴀ 【英】 （market）【汉】 （同东乡语）集市

bᴀ xə tɕi 【英】（paste）【汉】 糨糊

bᴀ zi 【英】（city wall）【汉】 城墙

bᴀ zi xuo li 或 **bᴀ zi dzɔŋ dzoŋ**【英】（trench; ditch） 【汉】 壕沟

bᴀ 【英】 （defecate） 【汉】 大便（动词）

bᴀ 【英】 （placenta） 【汉】 胎盘

bən dʑiɛ ɔ 【英】（see） 【汉】 看

bən tsi ɛgə dʑiɔ【英】（yawn）【汉】打哈欠

bəngə tsi【英】（meet; come across）【汉】 遇见

bətɕeɢ【英】 （bean） 【汉】 豆子

bətɕi【英】 （write） 【汉】 写

bətɕuŋ【英】 （bean） 【汉】 豆

bə iaŋ ɕiu【英】 （poplar） 【汉】杨树

bəŋbəŋgər【英】（shed; shack）【汉】棚子

bʏ li nai duŋ【英】（glasses）【汉】眼镜

C

çaŋ pɛdzi【英】(raft)【汉】筏子

çdʑθg【汉】绊子(年都乎)

çjɑ【英】(rust)【汉】锈(年都乎)

çandzɯ【英】(tail)【汉】尾巴

çaça【英】(cocoon)【汉】茧

çEGordʑa【英】(be apt to wet the kang)【汉】爱尿炕的

çEsuŋ【英】(urine)【汉】尿

çE【英】(shy; bashful)【汉】羞

çi gəu çiu【英】(cypress)【汉】柏树

çi rəu nə gə sa li xə【英】(loosen the soil)【汉】松土

çi zəu gər【英】(an adobe house)【汉】土房

çi/ço【英】(negate; nay; no)【汉】否，不是

çia lə çi xu lu xei【英】(dried, shelled shrimps)【汉】(干)虾米

çia tə ma【英】(yellow radish)【汉】黄萝卜

çia xali sei jou au【英】(via; through; or past)【汉】从(～哪儿走？)

çia xali sodʑi【英】(at; in; or on)【汉】在(～哪儿住家？)

çia ə【英】(wing)【汉】翅膀

çia çi xei【英】(wild sparrow)【汉】野雀

çiam çi xei【英】(butterfly)【汉】蝴蝶

çian zə mau【英】(cow)【汉】乳牛

çiandzə【英】(a general term for certain two-stringed bowed instruments, such as<二胡>, <京胡>,

etc.）【汉】胡琴

çia 【英】(deer）【汉】鹿

çia 【英】(summer）【汉】夏

çiaŋlo 【英】(sabre)【汉】马刀

çiaɤ 【英】（courtyard;yard; compound）【汉】院子

çiaçiGəi 【英】（magpie）【汉】喜鹊

çibGu 【英】(awl)【汉】锥子

çibər 【英】(mud; mire）【汉】泥

çigaŋşiduxu 【英】(knife)【汉】尕刀子（甘河滩）

çilaŋ 【英】(night）【汉】晚上

çile 【英】（soup）【汉】汤

çilu 【英】（unnecessary; surplus）【汉】多余

çilɛ 【英】（<the food>has spoiled）【汉】（饭）馊了

çilə 【英】（on the table）【汉】桌上

çimian səu əu 【英】（take one's seat at a banque）【汉】入席

çin gaŋ 【英】（watery; thin）【汉】稀（不密）

çin gou xuotɔŋ 【英】（comet）【汉】彗星

çin kəu 【英】（broom）【汉】扫帚（用竹枝捆扎成，比笤帚大，扫地用）

çin lɛ tsuŋ 【英】（laughable; ridiculous）【汉】可笑的，可鄙的

çin li jɛm 【英】（food ready for the table; unearned gain）【汉】现饭（不是本餐新做的饭）

çin nɛ dʑiɔ 【英】（ridicule; make fun of; poke fun at）【汉】取笑，笑话

çin pu dʑi dʑi 【英】（written complaint; plaint; indictment）【汉】

状子

çin dzi nə gə 【汉】一斗

çin təu【英】(shoe last block)【汉】鞋楦子

çində ri dʑi【英】(change; vary)【汉】变，变化

çindɯ【英】(younger sister)【汉】妹妹

çineduŋ【英】(joke; jest)【汉】笑话

çinEr【英】(bride)【汉】新娘

çine【英】(smile; laugh)【汉】笑

çinɛ dzuŋ【英】(laughable; ridiculous)【汉】可笑

çinə【英】(new)【汉】新

çiratçi【英】(downward; down)【汉】向下

çira【英】(yellow)【汉】黄

çira【英】(below; under; underneath)【汉】下面

çiruda【英】(at afternoon)【汉】在下午

çirul【英】(soil)【汉】土

çir【汉】筐子

çirᴀ olaŋ【英】(ox; cattle)【汉】黄牛

çirə【英】(sew)【汉】纳缝

çirə【英】(a sieve; sifter; screen)【汉】筛子（甘河滩）

çidgə\dʑun【英】(spring)【汉】春

çiu【英】(tree)【汉】树

çiu a ʂi soŋ【英】(bark)【汉】树皮

çiu gan gan【英】(tree trunk; trunk)【汉】树干

çiu lᴀ bu çyŋ【英】(tree leaf)【汉】树叶

ɕiu lə də【英】（afternoon）【汉】下午

ɕiu mʌ zi̥ duŋ【英】（wood）【汉】木头

ɕiu dzɛ dzi【英】（plant tree）【汉】种树（动宾）

ɕiu duo gə【英】（cut tree）【汉】砍树（动宾）

ɕiu tai ia【英】（woodpecker）【汉】啄木鸟

ɕiu zʌ bu【英】（roots of a tree）【汉】树根

ɕiu tɕiɛ zi【英】（crotch<a tree>）【汉】树杈杈

ɕiu ʐʌ ə【英】（the tip of a tree; treetop）【汉】树梢

ɕi【英】（go）【汉】去（甘河滩）

ɕiɛ dzi xu zi̥ xei【英】（crab）【汉】螃蟹（河蟹）

ɕiɛ zi̥də【英】（open country; field）【汉】野外

ɕiɛn lagɤ ɕi xu zi̥ xei【英】（tadpole）【汉】蝌蚪

ɕiɛn ləi dʑiəl【英】（yellow）【汉】黄了

ɕiɛ【英】（urinate; empty one's bladder）【汉】小便（动词）

ɕiɛɯ【英】（hold a baby out to let it urinate）【汉】把尿

ɕiŋgaŋ【英】（watery; thin）【汉】稀

ɕiŋgə【英】（digest<food>）【汉】消化

ɕigɔŋ【英】（small）【汉】小

ɕiʌ ɕi xei【英】（magpie）【汉】喜鹊

ɕiəndʑiχ【英】（tail）【汉】尾巴

ɕiən【英】（idle; free）【汉】空闲

çiəu dʑin musi gəu【汉】小襟

çiə【英】(piss; pee)【汉】撒尿

çoɛlə【英】(buy or sell on credit)【汉】赊

çuEço【英】(school)【汉】学校

çuşo【英】(shriveled; shrunken)【汉】瘪

çuɛ çiɔ dʑi gei【英】(go to school)【汉】上学(开始上小学)

çyngə【英】(expose to smoke or fumes; fumigate)【汉】熏

çyɛ lɔwa【英】(intellectual; scholar)【汉】读书人、学生

çyɛn uo ki【英】(whirlwind)【汉】旋风

çyŋ çiau tçi gei【英】(be at school)【汉】上学(去学校上课)

çɑ:ʑi【英】(child)【汉】孩子(年都乎)

çi laŋ【英】(yesterday evening)【汉】晚夕星

çi li gu şi gaŋ【英】(newly son-in-law)【汉】新女婿

çi lɛ də gəu da əu【英】(tablecloth)【汉】台布(铺在桌面上的布)

çilɛ ɔu【英】(watery; thin)【汉】稀(粥太~了)

çi lɛ【英】(dining table)【汉】饭桌

çi lɛ【英】(table; desk)【汉】桌子

çi rəu gɛ dʌ【英】(a lump of earth)【汉】土蛋蛋

çi tɔ gei【英】(congratulate)【汉】恭喜

çi ɔdʑi gɔ【英】(call on sb. who has moved into a new home to congratulate him)【汉】暖房

çi ʐşi geidʑi tçi【英】(send<a criminal or captive>under escort;

escort） 【汉】 押解

çi zɔ̥【英】（dusk）【汉】黄昏（日落以后星出以前）

çi ʐA【英】（yellow）【汉】 黄色

çi ʐA dʑiɛ lA tsɔŋ【英】（yellow croaker）【汉】黄鱼

çi zəu gə【英】（single-storey house; one-storey house）【汉】 平房

çi zəu xa lə xa lɛ xa ʃu man tçiɔ tsɔ əgɔ【英】（folk prescription）【汉】偏方儿

çi zəu【英】（bandit; brigand）【汉】土匪

çiadaχ / şauşəŋ【汉】 皮梢绳

çilɛ dʑiɛlə【英】（cook soup）【汉】做汤

çin nɛ agu nəgə【英】（bridal chamber）【汉】 新房

çirəu duei duei【英】（mound; hillock）【汉】土堆

çi【英】（west）【汉】西

çiɔ çi【英】（seminal fluid; semen）【汉】 精液

çiəsuŋ【英】（urine）【汉】 尿

çiəruŋ【英】（coarse; rough）【汉】粗糙的

çiʐA【英】（below; under; underneath）【汉】下面

çɔŋgo【英】（cheap）【汉】便宜

D

da di【英】（husband's elder brother）【汉】 大伯子（夫之兄）

da dʑi gei nə【英】（sick man）【汉】病汉

da də gei nə gə dʑi xami dʑiɔ【英】（take rest and nourishment to regain one's health）【汉】缓病

da tɛɯ【英】（accommodate oneself to; yield to）【汉】迁就

da ɔrigu gəridʑiɔ【英】（be afraid something might happen; feel anxious about; feel concerned for or about）It looks like rain【汉】怕（也许：～要下雨）

da/fda【英】（pocket）【汉】口袋

da:rə【英】（suffer from cold）【汉】受冻（年都乎，保安下庄）

da:rə【英】（be at）【汉】在（保安下庄）

dabsuŋ【英】（table salt; salt）【汉】盐

dAbʂuŋ【英】（straight）【汉】直

dadə dʐir dzi xualə【英】（uncle and nephew）【汉】叔侄俩

dadʑin / χurmi【英】（the front of a Chinese garment which buttons on the right）【汉】大襟

dafa【英】（vehement; fervent）【汉】慷慨的

daligə dʑi【英】（set on fire; commit arson）【汉】放火，纵火

dAloŋ【英】（seven）【汉】七

daləi【英】（shoulder）【汉】肩

dam duŋ tʂaŋ gei nə【英】（Business is slack）【汉】买卖清淡

dam duŋ dʑiasi dʑi gəu tseiri【英】（capital）【汉】本钱

dam duŋ ʃəgə【英】（Business is booming）【汉】买卖好

dam tɛ gəu tuo loŋ【英】（food steamer<usu. made of bamboo>）【汉】蒸笼

dAmAl【英】（lift; raise）【汉】抬

damlə 【英】（stick up; hold up）

【汉】 翘，撅

damlə【英】（carry）【汉】提，拎

damlə 【英】（prize; pry）【汉】

用杠子打，用杠子撬

damlə 【英】（pick up）【汉】

捡起来

damlə 【英】（carry）【汉】提起（东西）

damo~namo【英】（slow）【汉】 慢

dAm【英】（wall）【汉】 墙（甘河滩）

dan gɛ 【英】(share responsibility）

【汉】 分担

dan dzi 【英】（cloth used to wrap cloth-wrapper）【汉】 包袱皮

dAndoŋ 【英】（business; trade）

【汉】 生意

dandzi【英】（courage; guts; nerve）

【汉】 胆子

dandə 【英】（sell; market）

【汉】 卖，销售，出售，出卖

dandʑiɔ 【英】（mill<flour>）

【汉】 磨（面），碾

danguɔŋ【汉】 担筐

danrigə dʑi【英】（catch fire; be on fire）【汉】 燃，燃烧，着火

danguŋ ndasuŋ【英】（bowstring）

【汉】 弓弦

danguŋ【英】（bow）【汉】 弓

dauli【英】（principle; truth; hows and whys）【汉】 道理

dAbsuŋ【英】（table salt; salt）【汉】

盐

dardʑiɔ【英】（cold）【汉】

冻，冷

dari 【英】（conceal）【汉】

瞒，隐瞒，保密

dar【英】（be at ）【汉】 在（甘河滩）

dar【英】（bump against; run into）

【汉】撞倒

dAr【英】（catch fire; be on fire）

【汉】着火

darə【英】（light; kindle; ignite）

【汉】点燃

darə【英】（feel cold）【汉】

感到冷

darə【英】（push）【汉】压

darə【英】（be at）【汉】在

（年都乎）

daxali dʑiɔ【英】（lay a colt）

【汉】下驹

daxɔŋ【英】（colt）【汉】驹

da【英】（be competent）【汉】胜任

da【英】（more; again）【汉】再

daŋ iɛnzi【英】（eaves）【汉】廊檐

daŋ tɕyŋ suŋ【英】（go visiting neighbours）【汉】串门儿

daŋgə/tɕiu【英】（autumn）【汉】秋

daŋsəŋ【英】（now）【汉】现在

daχaŋ【英】（horse colt）【汉】马驹子

daɯ dʑi【英】（delay; hold up）

【汉】耽误

daʕo【英】（cloth）【汉】布

dEbio【英】（deputy; delegate）【汉】代表

debɕi【英】（small dish; small dish）

【汉】碟子

dEda【英】（string）【汉】系口绳

dEGuŋ【英】（above; over; on top of; on the surface of）【汉】上面（甘河滩）

derăraŋ【英】（forty）【汉】四十

deraŋbəldə【英】（square; cubic）

【汉】四方的

dErɔŋ【英】（four）【汉】四

dEsuŋ【英】(rope)【汉】绳

dEs【英】(pad; fill up)【汉】垫

dEsgɯ【英】(mat; pad; cushion)【汉】垫子

dEva【英】(village)【汉】村子

didau lə çiguən【英】(genuine)【汉】地道(~四川风味)

dindʑir【英】(finger ring)【汉】戒指

dirixa【英】(burn)【汉】燎，烤

dodziGə【英】(hell)【汉】地狱

dolaraŋ【英】(seventy)【汉】七十

doluŋ【英】(seven)【汉】七

dolə【英】(sing)【汉】唱

dolə【英】(lick; lap)【汉】舔

doləG【英】(<urinary> bladder)【汉】膀胱

doləGə【英】(crop<of a bird>)【汉】嗉子(甘河滩)

dom【英】(debt; liabilities)【汉】债务

donda【英】(sing a song)【汉】唱歌

dondɑG【英】(affair; matter; thing)【汉】事情(年都乎)

donniɑ【英】(world)【汉】世界

dorə【英】(inside)【汉】里面

dorə【英】(below; under; underneath)【汉】下面

doGal【英】(lame)【汉】跛

doGo【英】(sword)【汉】刀

doGə/doGo【英】(knife)【汉】刀子

doŋ xari【英】(keep silent; not say a word)【汉】不做声

doŋdə【英】(on the ground)【汉】

地下（当心！别掉～了）

doŋɕi ʂuo duo gə【英】（put in order; get things ready, pack）【汉】收拾（东西）

doɣolaŋ【英】（lame person; cripple）【汉】跛子

doɣol【英】（cripple）【汉】跛行

dual【汉】舐

duandzi【英】（satin）【汉】缎子

dugedʑi【英】（stop up, block）【汉】堵，堵塞，挡，阻挡，

dui dzi【英】（heap, pile）【汉】堆子

duibuqi【英】（I'm sorry, sorry）【汉】对不起

duləi【英】（deafen）【汉】变聋

duləi【英】（deaf person）【汉】聋子

dulə【英】（jump, leap）【汉】跳

dumə【汉】面茶

dundɯ【英】（heavy）【汉】重（甘河滩）

duo luŋ【英】（seven）【汉】七（甘河滩）

duoluŋ ʐaŋ nə gə【英】（seventy one）【汉】七十一

duolɛ gədʑiɔ【英】（cut; chop; hack）【汉】砍，剁

durə【英】（lead along; pull）【汉】牵

duvɑ【英】（pray; say one's prayers）【汉】祈祷

duɑndəɢ【英】（affair; matter; thing; business）【汉】事情（甘河滩）

duŋ(~ʂduŋ)【英】（tooth）【汉】牙齿

duŋxanri dʑiɔ【汉】发出的惊叹声

duŋ【英】（east）【汉】东

duŋ【英】（song）【汉】歌

damilə【英】（lift; raise）【汉】搊（用手托着向上）

da li dʑiɔ pu ma dəm【英】（recognize; know）【汉】认得

da na【英】（wife of father's elder brother;aunt）【汉】伯母

da bu ku alə【英】（salted; salty）【汉】咸

da bu ɕyŋ ɔ【英】（ upright）【汉】端正

da pu sɔŋ bɔ gə saŋ lɛ gei jɛn gə saŋ lɛ gei【英】（salted hen's eggs）【汉】咸鸡蛋

da pu ɕyŋ au【英】（straight; upright）【汉】正

da da【英】（father's elder brother; uncle）【汉】伯父

da xa ʐʅ dɛ【英】（be relieved of one's office）【汉】卸任

da əu dan di dʑiɔ【英】（cloth store; draper's ; piece-goods store）【汉】布店

da ʐʅ mɔ samauɔ【英】（lively; bustling with noise and excitement）【汉】热闹

dabdʑiə【英】（button）【汉】纽子

dagə【英】(collapse; topple down）【汉】倒塌

dalaŋ【英】（faggot; firewood）【汉】柴火

dalxa【汉】火撑子

dAlgə【英】（push violently）【汉】搡

dAlɔŋ【英】（faggot; firewood）【汉】柴

dam lagən da【英】（eat between

meals）【汉】 吃零食

dam nə lian dzi gə dʑiɔ ɯ dʑiɔ【英】（fetters; shackles）【汉】脚镣

dam diɛ dzi【英】（iron plate）【汉】铁碟子

dam diɛ ɕiɛ dzi【英】（spoon）【汉】饭勺（盛饭用的）

dam ti【英】（steam bun）【汉】蒸馒头

dam dʑin na dʑiɔ【英】（"deep-fry" used to metaphor making things difficult for others）【汉】炸，煮，炖，比喻故意整人、刁难、压制

dam dʑi gəu【英】（sedan-chair bearer）【汉】轿夫

dam tɕiɛn dzi【英】（pliers; pincers; forceps）【汉】火钳（xələ ganbu 甘河滩）

damăl（~doməl）【英】（rub with the hands）【汉】搓，捻

dambu【英】（metal hot-water bottle used to wash and rinse among the Muslim）【汉】汤瓶（穆斯林洗漱用的壶）

dam【英】（on the wall）【汉】墙

dan gɔŋ【英】（bow used to tease cotton）【汉】（弹棉花）弓子

dan mə zə gaŋ xu zi xə【英】（ladybug; ladybird）【汉】花大姐（学名"瓢虫"）

dan mə【英】（iron）【汉】铁

dan duŋ gə dʑiɔ【英】（do business; carry on trade）【汉】做生意

dani【英】（recognize）【汉】认识

dAbsajE【英】（beads; rosary）【汉】念珠

dabusa【英】（beads; rosary）【汉】念珠

daraŋ【英】（grain ration）【汉】口粮

darGuŋ【英】（fat; corpulent）【汉】肥

darmaŋ【英】（millstone）【汉】石磨

dAr【英】（plant; grow）【汉】种

darɢuŋ【英】（fat; corpulent）【汉】肥胖

dArɔŋ【英】（grain; food; provisions）【汉】粮

darə【英】（plant; grow）【汉】种植

dAʂi【英】（stone; rock）【汉】石头（甘河滩）

dadʑin musi gəu【英】（the front of a Chinese garment which buttons on the right）【汉】大襟

dau gəu dzi nadi dʑiɔ【英】（stand upside down）【汉】倒立

dau ʐi nə gə kuo kə【英】（inner room）【汉】里间

dawaraŋ【英】（fifty）【汉】五十

dawuŋ【英】（five）【汉】五

dayingo【英】（bear; undertake; assume）【汉】承担，担负

da【英】（guess）【汉】猜

da【英】（you）【汉】你们

da mu pa kə【英】（scoop up<with a dustpanor shovel>）【汉】撮箕（撮垃圾用）

daŋ də səuɤ dʑiɔl【汉】过堂

daŋ si kan dʑiau【英】（story）【汉】古今（讲故事）

daŋja【英】（plain; flatlands）【汉】平原

daŋləi【英】（palate）【汉】腭

daʕuŋ【英】（five）【汉】五

daɕiə【英】（rock）【汉】岩石

deiaŋ mɔɢui【英】（white snake）【汉】白蛇

de:rə【英】（embrace）【汉】抱（年都乎）

denər【英】（iron）【汉】铁

dEr【英】（embrace）【汉】抱（甘河滩）

derə【英】（that one; that）【汉】那个（年都乎）

di nə gə【英】（the first place）【汉】第一

di xa lə【英】they two【汉】他们俩

di xar uaŋ【英】（the tenth）【汉】第十个

di ɕi xə nə ɕi xə【英】（very steady, well balanced）【汉】四平八稳

dixɔŋ【英】（shovel; spade）【汉】铁锨

diɛ ɕiou【英】（spoon）【汉】勺子

diɛn ʂan gə dʑiɔ【英】（lightning）【汉】闪电（名词，动宾）

diəχaŋ【英】（shovel, spade）【汉】铁锨

doGlanə【英】（lay a calf）【汉】生牛犊

doil【英】（rabbit）【汉】兔子

dolɢa【英】（post, upright, pillar, column）【汉】柱子

dolgə【英】（push）【汉】推

dolə【英】（number）【汉】数

dor【英】（wind, coil）【汉】绕（甘河滩）

dor【英】（net）【汉】网（年都乎）

dor【英】（turn, shift）【汉】转

dorə【英】（take a walk, go for a walk, go for a stroll）【汉】散步

dosuŋ【英】（oil）【汉】油

doŋgə【英】（pick up）【汉】拾

doχol【英】（calf）【汉】牛犊

doχəi/doɢoi【英】（elbow）【汉】肘

dʐafə【英】（press; extract）【汉】榨

dʐagə【英】（cut up with a hay cutter）【汉】铡

tsai【英】（vegetables; greens; greenstuff）【汉】蔬菜

tsamo【英】（cheap）【汉】便宜

dʐan dʐan məu【英】（hat that goes with formal dress）【汉】礼帽

dzAbu【英】（root）【汉】根（甘河滩）

dzabo【英】（root）【汉】根

dzarə【汉】拉断

dzagə【英】（choose; pick out）【汉】挑选

dzEdʑi【英】（other; another）【汉】别的

dzedər【英】（shadow）【汉】影子

dziŋdzi【英】（mirror）【汉】镜子

dzombəɕiu【英】（pine tree）【汉】松树

dzuŋ nan duŋ【英】（stitch）【汉】针脚

dzuŋ tu rəŋ【英】（the point of a needle）【汉】针尖

dzuŋ tɕi【英】（embankment）【汉】涝坝、水塘

dzuŋ tɕi【英】（deep pool; pond）【汉】潭（深的天然的）

dzyŋ nna səŋ tʂuaŋ gə【英】（thread

a needle）【汉】穿针（动宾）

dza:gə~sa:gə【英】（select; choose）【汉】挑选（年都乎）

dzɛdʑi【英】（rivet）【汉】铆钉

dzi gaŋ【英】（scorched）【汉】（饭）煳了

dzi la gun xei【汉】灶蟋蟀（状似蟋蟀，常出没于厨房）

dzçgur【汉】水斗

dɑm【英】（wall）【汉】墙（年都乎）

dɛ gə dʑiɔ【英】（fool; blockhead; simpleton）【汉】傻子

dɛ sɔŋ ualə uoli dʑiɔ【英】（bind; tie）【汉】绑起来

dɛdə sundzi xialə【英】（grandfather and grandson or granddaughter）【汉】爷孙俩

dɛGθŋ【英】（above; over; on top of; on the surface of）【汉】上面（保安下庄）

dɛrərɔŋ【英】（forty）【汉】四十

dɛsidə【英】（spread）【汉】铺，铺开

di dʑi【英】（squat on the heels）【汉】蹲

di:rə【英】（above; over; on top of; on the surface of）【汉】上面（年都乎）

dɔlə【汉】当

də:lei【英】（deaf person）【汉】聋子（年都乎）

dəgaŋ【英】（thick）【汉】稠，密，浓

dəgaŋ【英】（thick）【汉】稠（粥太～了）

dəlaŋ【英】（udder）【汉】乳房（牛）

dəluŋ əu【英】（the seventh elder son）【汉】老七

dəndʑiəri 【英】（finger ring）【汉】戒指

dəraŋ【英】（hobby）【汉】爱好

dərgEsɔŋ【英】（full）【汉】满的

dərgE【英】（full）【汉】满

dəuli dʑi【英】（jolt; bump; boss）【汉】颠，颠簸

dəu【英】（young brother）【汉】弟弟

dəGa【英】（be like; resemble）【汉】像

dəGo【英】（sword）【汉】刀

dəŋ di li【英】（finger ring）【汉】戒指、手箍

dəŋ【汉】镫

dəŋgər【英】（form a sediment; precipitate）【汉】沉淀

dəgAl【英】（drip; drop）【汉】滴

dəger【英】（full）【汉】满

dəgdɯ【英】（stingy; niggardly; miserly; mean）【汉】吝啬（甘河滩）

dəgɔŋ【英】（thick）【汉】稠

dəgə【英】（come back to life; revive）【汉】复活

dɯldʑi【英】（jump; leap）【汉】跳

dɯlɛ【英】（jump; leap）【汉】跳

dɯ【英】（young brother）【汉】弟弟

dʐurən【英】（host）【汉】主人

di xa ɕyan【英】（nevus; mole）【汉】痣

dɜɑs/tʃɑs【英】（snow）【汉】雪

dɛvɑ【英】（village）【汉】村子（甘河滩）

dʑAlGasɔŋ【英】（fish）【汉】鱼

dʑAlxə【英】（swallow）【汉】吞

dʑan do【英】（contrary; reverse）

【汉】 相反的（颠倒）

dʑanbu 【英】 （cheek） 【汉】 面颊

dʑando 【英】 （sword） 【汉】 剑（剑刀）

dʑanjiŋ 【英】（film） 【汉】 电影

dʑançin 【英】 （light refreshments; pastry）【汉】 点心

dʑar 【英】 （slaughter; butcher） 【汉】 宰杀

dʑa 【英】 （span） 【汉】 拃

dʑaŋχəldə 【英】 （tie a knot） 【汉】 打结

dʑEdzi 【英】 （small dish） 【汉】 碟子

dʑE 【英】（a fat person）【汉】 胖子

dʑEgə 【英】 （pile up; fold） 【汉】 接，叠

dʑia ago 【英】（report a case to the security authorities） 【汉】 报案

dʑia li dʑiɔl 【英】（go to law against sb.; bring a lawsuit against sb.）【汉】 告状（动宾）

dʑia musi gəu 【英】 （lined jacket） 【汉】 夹袄

dʑiadʑiaχə 【英】 （locust） 【汉】 蚂蚱

dʑialχə 【英】 （swallow） 【汉】 吞咽

dʑialəxədə 【英】 （swallow） 【汉】 吞，咽

dʑiaudʑyŋ 【英】（ guest） 【汉】 客人

dʑiau 【英】（wear）【汉】 佩戴

dʑiari 【英】 （slaughter; butcher） 【汉】 宰

dʑiasi 【英】（hundred） 【汉】 百

dʑiasi 【英】（repair）【汉】 修理

dʑiasə【英】（chopping block）【汉】砧子

dʑiaŋ dʑi kɔŋ【英】（farmer）【汉】农民

dʑiaŋ gədʑi kəli【英】（interrupt; chip in）【汉】插嘴

dʑiaŋ lə xə【英】（the right hand）【汉】右手

dʑiaŋ nə gə dɛ gei nə【英】（just right）【汉】恰好

dʑiaŋ nə gəgə xari dʑi【英】（exactly）【汉】刚（不大不小，～合适）

dʑiaŋ【英】（river）【汉】江

dʑiaŋ【英】（he or him）【汉】他

dʑidʑiaŋ【英】（thick）【汉】厚

dʑidʑu【英】（landlord）【汉】地主

dʑiGa【英】（collar）【汉】领子

dʑila【英】（lamp）【汉】灯

dʑiliɔŋ【英】（backbone; spine）【汉】脊梁骨

dʑilᴀ【英】（light a lamp）【汉】点灯

dʑilᴀ nə sɛ nəxə【英】（put out the light）【汉】熄灯

dʑilɣasuŋ【英】（fish）【汉】鱼

dʑimdzi【英】（neighbour）【汉】邻居

dʑin də dʑiɔ【英】（have a dream）【汉】做梦

dʑindʑAG【英】（son; young animal）【汉】崽

dʑindʑAl【英】（chew）【汉】嚼

dʑindʑiɢə【英】（son; young animal）【汉】崽，仔，雏

dʑindu【英】（pillow）【汉】枕头（年都乎，保安下庄）

dʑiordʑI【英】（be left<over>; remain）【汉】剩下

dʑioŋdʑi【英】（crops）【汉】庄稼

dʑirGuŋrɔŋ【英】（sixty）【汉】六十

dʑirɢuŋ【英】（six）【汉】六

dʑirgə【英】（the heart）【汉】心

dʑismE【英】（lover）【汉】情人

dʑidər【英】（shadow）【汉】影子

dʑiuləŋ【英】(soft; flexible; supple; pliable）【汉】软

dʑi【英】（go）【汉】去

dʑi【英】（straight）【汉】伸直

dʑiɛ ba gu【英】（tendons of beef, mutton or pork）【汉】蹄筋

dʑiɛn bu【英】（cheeks; face）【汉】脸蛋儿

dʑiɛri dan dʑiɔ【英】（be a soldier; serve in the army）【汉】当兵

dʑiɛn kuŋ【英】（cheek）【汉】腮帮子

dʑiɢa【英】（collar）【汉】领子

dʑiŋ dəu【英】（mother and son or daughter）【汉】娘儿俩（母亲和子女）

dʑiŋ dzi【英】（nail）【汉】钉子

dʑiŋtʂa【英】（policeman）【汉】警察

dʑiŋtʂa【英】（betrothal gifts; bride-price）【汉】定茶

dʑiŋ【英】（well）【汉】井

dʑigaŋ【英】（small）【汉】小

dʑigə【英】（donkey）【汉】驴

dʑigə【英】（weave）【汉】织

dʑiɔ dʑyŋ【英】（ guest）【汉】客人

dʑiɔ tɕyŋ saŋla tɕiɔ【英】（ give a feast）【汉】摆酒席

dʑiɔ tɕyŋ sila【英】（ give a feast）

【汉】 请客（甘河滩）

dʑiɔl li gu kɔŋ【英】（witness）【汉】证人

dʑiɔ【英】（dexterous, nimble, skillful, ingenious） 【汉】 灵巧（她有一双～的手）

dʑiərə【英】（above, over, on top of, on the surface of） 【汉】 上面

dʑiə 【英】 （shy） 【汉】 害羞

dʑoliɯ ma 【汉】 枣骝马

dʑorə 【英】（among）【汉】 中间

dʑo 【英】 （wear） 【汉】 佩带

dʑuadʑial【英】（masticate, chew）【汉】咀嚼

dʑudoŋ 【英】（dream） 【汉】 梦

dʑuExu 【英】（porter）【汉】 脚夫

dʑulaŋ【英】 （bee） 【汉】 蜜蜂

dʑuma【英】 （Djumh<Friday>）【汉】 主麻

dʑuri 【英】（funnel） 【汉】 漏斗

dʑynduŋ【英】（dream）【汉】梦

dʑyn 【英】（hundred） 【汉】 百

dʑyŋ duŋ kan tɕiɔl 【英】 （talk in one's sleep ） 【汉】 说梦话

dʑyŋ 【英】（ a needle）【汉】 针

dʑygə【英】 （lift） 【汉】 举

dʑag 【英】 （burn） 【汉】 烧（甘河滩）

dʑanɢax【英】 （walnut） 【汉】胡桃（年都乎）

dʑangəɢə 【英】 （walnut） 【汉】胡桃（甘河滩）

dʑı dʑiaŋ au【英】（thick） 【汉】 厚

dʑi gei【英】（be willing; be ready; wish, like） 【汉】 愿意

dʑi gaŋ a dʑiou 【英】 （wife's younger brother） 【汉】 内弟

dʑi gaŋ a dzi【英】（younger female

cousin）【汉】堂妹

dʑi gaŋ guo ri【英】（little finger）【汉】小拇指

dʑi gaŋ ga zə̥ xə【英】（shank; lower leg）【汉】小腿

dʑi gaŋ gɛ:lə【英】（underbelly; lower abdomen）【汉】小肚子（小腹）

dʑi liu ɔu【英】（clever; smart; sharp; intelligent）【汉】机灵

dʑi rigədə【英】（in the heart）【汉】心里

dʑi zi̥ gə lʌ sɔŋ【英】（lampwick; wick）【汉】灯芯

dʑi zi̥ gə【英】（the heart）【汉】心

dʑiarə【英】（use）【汉】使用

dʑira【英】（knead dough）【汉】和面

dʑolyə【英】（meet; come across）【汉】遇见

dʑɔŋliɔŋ mEbu【英】（entertainment; recreation）【汉】游艺

dʑəndɯ【英】（pillow）【汉】枕头（甘河滩）

dʑəŋbE【英】（upright; honest; decent）【汉】正派

dʑɯlɔŋ【英】（soft; flexible; supple; pliable）【汉】软

dʑɯmu【英】（wife of mother's brother;aunt）【汉】舅母

dʑɯ【英】（bite; snap at）【汉】咬

dʑiɛn alə【英】（bland; tasteless）【汉】淡（不咸）

dʑiŋgo【英】（household; family; a person or persons other than the speaker or hearer）【汉】人家

dʑiɔ guɛ【英】（well-behaved; good）【汉】乖（小孩儿真～）

dʑiɔ bi【英】（skin; rind; peel）

【汉】皮

dʑiʌn̆ didzi ɔluŋ ɔli tɕi【汉】（吃得太多了）撑着了

dʑyŋɯdʑiɔ【英】（pinch; nip）【汉】掐

dʑi guɛ【英】（miser; niggard; skinflint）【汉】吝啬鬼

dʑi sɔŋ mɔ ʐi【英】（blood vessel）【汉】血管

dʑi sɔŋ【英】（intestines）【汉】肠

dʑi xaŋ guli【英】（wheat flour; flour）【汉】白面

dʑi xaŋ na gə【英】（eye of ear）【汉】耳朵眼儿

dʑixaŋ【英】（ear）【汉】耳朵

dʑixə【英】（penis）【汉】鸡巴（男阴）

dʑixə【英】（penis）【汉】鸡鸡（赤子阴）

dʑi【英】（you）【汉】你

dɕidʑɯ【英】（flower）【汉】花

dəuli dʑiɔ【英】（charge; assault）【汉】冲，冲锋

dʑi gaŋ ajɛ【英】（grandfather's young brother）【汉】祖父的弟弟

dʑi gaŋ nɛ nɛ【英】（wife of grandfather's young brother）【汉】祖父弟弟的老婆

dʑyŋ ɛgə【英】（give or have an injection）【汉】打针

dʑi də:lei【英】（earwax）【汉】耳屎

dʑɔ bi dam【英】（screen wall）【汉】影壁

dʑɔ dʑɔ malə xə【英】（army hat; service cap）【汉】军帽

dʑɔ dzi dʑi lʌ【英】（kerosene lamp）【汉】煤油灯（有玻璃罩子）

dʑɔ dzi【英】（the brim of a hat）

【汉】帽檐儿

dulei【英】（elbow）【汉】胳膊肘儿

dudʑi【英】（apprentice; disciple）【汉】徒弟

dui gei tɕi【英】（recall）【汉】罢免

dui min dʑin xan da【英】（a kind of Chinese-style jacket with buttons down the front）【汉】对襟儿

duliə【英】（burn）【汉】烧

duli **dʑin dʑi xə**【英】（rabbit）【汉】家兔子、兔娃

duo laŋ【英】（lame person; cripple）【汉】瘸子

dur dʑi ri soŋ əu / dur dʑiri soŋ a gəu【汉】带犊儿（妇女改嫁带的儿女）

duŋ gə ja di dʑi【英】（tartar; dental calculus）【汉】牙垢

duŋ san pu【英】（gum）【汉】牙根

duŋ【英】（tooth）【汉】牙

duŋgə【英】（pick up）【汉】拾

duχum【英】（felt; felt rug; felt blanket）【汉】毡子

duχuŋ【英】（pot; pan; boiler; caudron，etc.）【汉】锅

duχuəm【汉】鞍屉

dugu【英】（raw; uncooked）【汉】生的

duw bli gəu da əu【汉】劈刀布

duəbu【英】（instruct and warn）【汉】训诫

dangɔŋdɔin【英】（piano）【汉】钢琴（弹钢琴）

daɕi【英】（stone）【汉】石头（年都乎）

dç guo【英】（voice）【汉】声嗓 嗓音

dɛ li dʑi ga di dʑi tɕi si lʌ nə gə

【英】（drain pff water）【汉】排水（使水出地）

dɛ soŋ dɛ dʑiɔ【英】（tug-of-war）【汉】拔河

dɛ sɔŋ【英】（rope of well）【汉】井绳

dɛ sɔŋ【英】（rope）【汉】绳子

dɛ ʐaŋ【英】（four）【汉】四

dɛ ʐi ʐaŋ nə gə【英】（forty one）【汉】四十一

dɛ ʐi ʐaŋ【英】（forty）【汉】四十

dɛn dɛn【英】（hail; hailstone）【汉】雹子

dɛraŋ əu【英】（the fourth elder son）【汉】老四

dɛrɛ:lɑŋ【英】（grain; cereals; food）【汉】粮食、五谷 / dɛrɑ:lɑŋ农业（蒙）；**dɑrɑ:ne**【汉】庄稼、小麦（土）

dɛrə【英】（embrace）【汉】抱（保安下庄）

dɛ kapu dɛkə【英】（pound sb.'s back<as in massage>）【汉】捶背

tə:r【英】**（wind; coil）**【汉】绕（年都乎）

də:rə【英】（wind; coil）【汉】绕（保安下庄）

dæm【英】（comb）【汉】梳子

tʃɑbɑg【英】（jujube）【汉】枣

ɕiu tʃimu xaŋ ɕiou【英】（jujube tree）【汉】枣树

tsuogə dʑi【英】（make a mistake）【汉】错，犯错误

tsei də dʑi tɕi【英】（stroll around the streets; go window-shopping）【汉】逛街

dɔ li dʑi tɕia ə də【英】（serve at one stroke—make a cleanbreak）【汉】

一刀两断

dɔ li jou【英】（go inside）【汉】往里走

dɔ na tɕi dʑiɔ【汉】耍刀

dɔimsi【英】（neighbour）【汉】邻居（甘河滩）

dɔŋli【英】（palate）【汉】腭

dɔŋli【英】（among; between）【汉】中间

dʌ lei tu roŋ【英】（scapula; shoulder blade）【汉】肩胛骨

dʌ lei【英】（shoulder）【汉】肩膀

dʌ lə ʐaŋ duoluŋ ʐaŋ【英】（seventy）【汉】七十

dʌ busuŋ gə di【英】（saline or alkaline land）【汉】盐碱地

dʌ tɕi【英】（late; far on in time）【汉】晚（来～了）

dʌ əu xɛ【英】（cloth shoes）【汉】布鞋

dʌrɑɦ【汉】间歇拜

dʌ【英】（now）【汉】现在

də mʌ la bu dʑyŋ【英】（radish leaf）【汉】萝卜缨儿

də mʌ【英】（radish）【汉】萝卜

də mʌ ɕi gei dʑi【英】（spongy）【汉】（萝卜）糠了

də:lei【英】（be hard to hearing）【汉】耳背（听不清）

dəAbur【英】（distinguish; differentiate; make a distinction between）【汉】区别（甘河滩）

dəGa【英】（chicken）【汉】鸡

dəGo【英】（pot; pan; boiler; cauldron，etc.）【汉】锅

dəgə【英】（don't）【汉】别

dəgə【英】（don't）【汉】不要，勿

dəlagə【英】(those)【汉】那些

dəmᴀ xau saŋ【英】(dried radish)【汉】萝卜干儿

dəmər【英】(iron)【汉】铁

dəndə【英】(that place; there)【汉】那里

dəndəgə【英】(of that kind; like that; such; so)【汉】那样的

dəra【英】(sleep)【汉】睡

dərlaŋgə【英】(those)【汉】那些

dərmɔŋ【英】(mill; millstone)【汉】磨

dəroŋ【英】(head)【汉】头

dəruŋ【英】(head)【汉】脑袋

dər【英】(that<one>)【汉】那个

dəda【英】(escape)【汉】逃

dəu xua li【英】(both of brothers)【汉】哥儿俩

dəu xua li【英】(both of brothers)【汉】兄弟俩

dəu ʐ̩i ti da tɕi【英】(escape from prison; break prison)【汉】越狱

dəumuì【汉】茶面

dəu【英】(young brother)【汉】弟弟

dəxoŋ【英】(pot; pan; boiler; caudron, etc.)【汉】锅

də【英】(untie; undo)【汉】解开

dəɢa【英】(chicken)【汉】鸡

dəɢol【英】(calf)【汉】犊

dəɢol【英】(calf)【汉】牛犊

dəŋ dʑi ʐə【英】(thimble)【汉】顶针儿

dəŋgə【英】(of that kind; like that; such; so)【汉】那样做

dəχa (~dχa)【英】(chicken)【汉】鸡

dəχəraŋ【英】(wild goose)

【汉】雁

dəgu【英】（become; turn into）【汉】成为

dəgɯ【英】（raw; uncooked）【汉】生的

dɯ【英】（chase）【汉】赶

dʏ tɕi xu【英】（wine pot; flagon）【汉】酒壶（茶壶形的）

dʏ kəŋ dʐuaŋ gə dʑiɔ【英】（act dumb; pretend not to know; pretend to be naive or stupid）【汉】装傻

dʑia dʑia tsuŋ【英】（fine hair on the human body）【汉】寒毛

dʑia si【英】（they or them）【汉】他们

dʑia ʐi dʑi gəu kuŋ【英】（saleman; saleclerk; shop assistant）【汉】堂倌儿

dʑiadə【英】（white）【汉】白

dʑiadə【英】（be full）【汉】饱

dʑiam nᴀ kə【英】（windowsill）【汉】窗台

dʑiam xadə【英】（outside the window）【汉】窗户外头

dʑiam【英】（window）【汉】窗子

dʑian gə xə ɕiu【英】（walnut tree）【汉】核桃树

dʑian ʐi gə【英】（soldier）【汉】兵（相对百姓而言）

dʑiar【英】（hail; hailstone）【汉】雹子

dʑiasuŋ【英】（snow）【汉】雪

dʑiadaŋ【英】（near）【汉】近

dʑiaŋ gə tɕi【英】（put sth. in a bag）【汉】装在袋子里

dʑiaŋ iəu dʑiu si iəu dʑi dʑiaŋ madə dʑi geinə【英】（<usu.used in the negative>from the start; in the first place; altogether）【汉】压根儿（他～不知道）

dʑiaŋ gɛ la au tɕi【英】（the first days —the first of the three tenday periods of the hot season）【汉】初伏

dʑiaŋ gə【英】（the walls that surround a house）【汉】院墙

dʑiaŋ lə hə nə daŋ【英】（the right door）【汉】右门扇

dʑiaŋ lə xə【英】（the right side）【汉】右边

dʑiaŋ mu ɕiu ʐa a【英】（willow branch）【汉】柳树枝枝

dʑiaŋ mu ɕiu ʐa a【英】（willow twig; osier; wicker）【汉】柳条

dʑiaŋ mu ɕiu【英】（willow）【汉】柳树

dʑiaŋ na də xa lɛ dʑiɔ bu dʑiaŋ də xa lɛ dʑiɔ【英】（pay a courtesy call）【汉】回拜

dʑiaŋ piŋ dɛrimaŋ nei sɛ nə dʑiɔ【英】（be close to; near; approach）【汉】平四十（接近四十：这人已经～了）

dʑiaŋ tsaŋ ia di man laŋ ia di【英】（a baby who doesn't complete its first month of life）【汉】月娃

dʑiaŋ dʑi kɔŋ【英】（country folk; country cousin; rustic）【汉】乡下人

dʑiaŋ dʑi【英】（crops）【汉】农作物

dʑiaŋ dʑi【英】（crops）【汉】庄稼

dʑiaŋ dʑi dʑiu si dʑi dʑi dʑiaŋ jou dʑiu sei jou dʑi【英】（from beginning to end; from start to finish; all along; throughout）【汉】到底儿（他～走了没有，你要问清楚）

dʑiaŋlə 【英】(hear)【汉】听

dʑiaŋ xa raŋ tʂɛ【英】(feed)【汉】喂

dʑidʑe 【英】 (feed)【汉】 喂

dʑidʑɯ 【英】(flower)【汉】 花

dʑigaŋ əu 【英】 (the second elder son) 【汉】 老二

dʑigu 【英】 (hot spring) 【汉】温泉

dʑimtsi 【英】 (neighbour) 【汉】邻居(年都乎)

dʑimuGɔŋ【英】(jujube)【汉】 枣

dʑin guo xə tɕi 【汉】 火疖子

dʑin midə dʑiɔ ，xu lə ləndənə【英】(only) 【汉】 净(～吃米，不吃面)

dʑin təu 【英】(pillow)【汉】枕头

dʑin dʑiɛ lə ɛdənə【汉】 嚼不动

dʑinadʑiə 【英】 (day after tomorrow) 【汉】 后天

dʑina 【英】(wolf) 【汉】 狼

dʑina 【英】(boil; cook)【汉】 煮

tɕintsE 【英】(celery)【汉】 芹菜

dʑinə 【英】(boil; cook)【汉】煮

dʑioləχ【英】(gum<in the eyes>)【汉】眼眵

dʑirɑ 【汉】 奶干(年都乎)

dʑisuŋ 【英】(blood)【汉】血

dʑidʑiə 【英】(feed)【汉】 喂

dʑi dʑiχaŋ 【英】 (mouse; rat)【汉】 老鼠

dʑiu laŋ【英】(soft; flexible; supple; pliable)【汉】软

dʑiudʑiɔ 【英】 (itch; tickle)【汉】 痒

dʑiugə dʑiɔ 【英】 (jab; poke; stab)【汉】 戳，刺，扎

dʑiurə【汉】 流

dʑixɔŋ【英】 (white) 【汉】 白

dʑixɔŋ【英】（ear）【汉】耳朵

dʑixə【汉】塞

dʑi【英】（horse feed）【汉】马料

dʑĭ【英】（you）【汉】你

dʑiɛ gu dan【英】（giant salamander）【汉】娃娃鱼

dʑiɛ gə dʑiɔ【英】（stammer; stutter）【汉】结巴

dʑiɛ la sɔŋ uar【英】（go fishing; angle ）【汉】钓鱼

dʑiɛ ʂan saŋ kɔŋ【汉】荐头（介绍佣人、妈妈等的人）

dʑiɛ suŋ xin də tɕi【英】（the snow has melted）【汉】化雪

dʑiɛ dʑiɔ【英】（shy; bashful）【汉】腼腆

dʑiɛ zi gə dʑi gaŋ【英】（stingy; niggardly; mean）【汉】小气

dʑiɛ zi dʑi ŋdə nadə dʑiə˞ zə saŋ【英】（lose face; be disgraced）【汉】丢人

dʑiɛn gər【英】（inn）【汉】旅社

dʑiɛn gə xə【英】（walnut）【汉】核桃

dʑiɛn bᴀ【英】（sands; beach）【汉】河滩

dʑiɛn dʑi xə【英】（locust）【汉】蚂蚱

dʑiŋ gə tɕi【汉】惊风（小儿病）

dʑiŋ təu zi dʑiaŋ gə saŋ【英】（pillow<without the pillowcase >）【汉】枕头心儿

dʑiŋ dʑi gə nɛgə【英】（one jiao）【汉】一角钱

dʑiχaŋ【英】（ear）【汉】耳朵

dʑiχə【汉】塞

dʑiɔ nɔ uei dʑiu tɕi nadə dʑiu dʑiɔ【英】（used in a passive sentence to

introduce either the doer of the action or the action of the doer is not mentioned) 【汉】 被（~咬了一口）

dʑiɔ pu 【英】 (trip or chitterlings) 【汉】 下水（猪牛羊的内脏）

laŋtʂuə 下水 （甘河滩）

dʑiɔ taŋ 【英】 (classroom)【汉】 教室

dʑiɔ dʑi geinə【英】(fell unwell; fell ill; suffer pain) 【汉】 难受

dʑiɔ tɕyŋ fu ʂi gə【英】 (entertain a guest) 【汉】 待客

dʑiɔ tɕyŋ gu kə【英】 (see a visitor out) 【汉】 送客

dʑiɔ tɕyŋ gə【英】 (drawing room; parlour; living room; sitting room) 【汉】 客厅

dʑiɔ tɕyŋ tsəu 【英】 (be a guest) 【汉】 做客

dʑiɔ tɕyŋ xa la tsəu 【英】 (accompany a guest)【汉】陪客（动宾）

dʑiɔ tɕyŋ 【英】(guest)【汉】客人

dʑiᴀ ʂi 【英】(furniture)【汉】家具

dʑiən 【英】(thousand)【汉】 千

dʑodʑan 【英】 (condition; term; factor)【汉】条件

dʑoGla 【英】(bundle up)【汉】 捆

dʑoG 【英】(bundle) 【汉】 捆子

dʑoga 【汉】 套索

dʑuŋ【英】(few; little; less)【汉】 少

dʑyn xɔŋ【英】 (the year after next) 【汉】 后年

dʑyrn tʂᴀ 【英】 (sawdust) 【汉】 锯末

dʑyrɑ 【汉】奶干（甘河滩）

dʑyɛ xu【英】 (porter) 【汉】 脚夫（搬运夫的旧称）

dʑyŋ nan dzsuŋ【英】（the eye of a needle）【汉】针鼻儿（针上引线的孔）

dʑyŋ【英】（few; little; less）【汉】少

dʑyχor【汉】火镰

dʑabar【英】（distinguish; differentiate; make a distinction between）【汉】区别（年都乎）

dʑi gaŋ au tə tʌ【英】（small cock that doesn't grow up）【汉】鸡角（未成年的小公鸡）

dʑi gaŋ aulaŋ or tɔ tɕi gə xaŋ【英】（calf）【汉】牛犊

dʑi gaŋ nə liou gei dʑi【英】（ have a miscarriage ）【汉】小产

dʑi gaŋ bu tɕixa【英】（pea）【汉】豌豆

dʑi gaŋ sar【英】（29days in a month）【汉】（29 天）小月

dʑi gaŋ sun dzi a gəu【英】（great-granddaughter）【汉】重孙女

dʑi gaŋ sun dzi【英】（great-grandson）【汉】重孙

dʑi gaŋ xuar【英】（two liang）【汉】二两

dʑi la xu zʅ xei【英】（moth）【汉】灯蛾

dʑi la xu zʅ xə【英】（firefly; glowworm; lightning bug）【汉】萤火虫

dʑi laŋ mu dʑi【英】（small hen that doesn't grow up）【汉】鸡娘（未成年的小母鸡）

dʑi lʌ tɔ sɔŋ【英】（lamp-oil;kerosene; paraffin oil）【汉】灯油

dʑi si gə【英】（brick）【汉】砖

dʑi si gə【英】（unfired brick）【汉】砖坯

dʑi xʌ 【英】(collar) 【汉】 领子

dʑiɯ dʑiɔ 【英】 (get worried; get excited; feel anxious) 【汉】 着急

dʑi zi gu zaŋ 【英】 (sixty) 【汉】 六十

dʑi zi gua zi zaŋ nə gə 【英】 (sixty one) 【汉】 六十一

dʑi zi guŋ 【英】 (six) 【汉】 六

dʑi zi gɔŋ xəl 【英】(person who has six fingers) 【汉】 六指儿

dʑi zi gə nə gɛ də 【英】 (set one's mind at rest; be at ease; rest assured; feel relieved) 【汉】 放心

dʑigaŋ ta 【英】 (chick; chicken) 【汉】 小鸡儿

dʑiɛ lʌ tsɔŋ 【英】 (fish) 【汉】 鱼儿

dʑiŋdʑia 【英】 (parents of one's daught-in-law or son-in-law) 【汉】 亲家

dʑɔŋlə 【英】 (hear) 【汉】 听

dʑi gaŋ ɛɯ 【英】(small bowl)【汉】 小碗

dʑi kʌŋ ki 【英】 (slight wind) 【汉】 尕风

E

EbEfij 【英】 (bat) 【汉】 蝙蝠

EdAr 【英】 (tired; weary; fatigued) 【汉】 累

Ed 【英】 (cannot; must not; should not) 【汉】 不能

Eməl 【英】(saddle)【汉】 鞍子

Eməl 【英】(whip)【汉】 鞭子

Erə【英】（husband）【汉】丈夫

Edxəŋ【英】（as early as possible; well in advance）【汉】早一点

Edəldʑi【英】（early morning）【汉】早晨

ebdəg【英】（knee）【汉】膝盖

ebsoŋ【英】（grass; straw）【汉】草

ebtɕyŋ【英】（chest）【汉】胸脯

edər【英】（tired; weary; fatigued）【汉】累

edəgə【英】（fully recover from an illness; be fully recovered）【汉】痊愈

ekə də【英】（have an abortion）【汉】打胎，做人工流产，引产

ekə【英】（strike; hit; knock）【汉】打、敲

emələgu【英】（in front; at the head; ahead）【汉】前面的

enə【英】（this one; this）【汉】这个

erə【英】（the male sex）【汉】男性

edə【英】（pain; ache; soreness）【汉】疼痛

edə【英】（morning; long ago）【汉】早

euəgu【英】（disease）【汉】疾病

ewer【英】（horn）【汉】角

ɛ a duŋ də【英】（the bottom of bowl）【汉】碗底儿

ɛ di dʑi【英】（fall ill）【汉】病了

ɛ gə ɕi bə nə tɕi ɔnə ɛgɛ dʑi【英】（have an <induced>abortion）【汉】打胎

ɛ mɛ li gəu sar【英】（last month）【汉】上个月

ɛ mɛ li gəu sar【英】（the month

before ） 【汉】 前个月

ɛ naŋ lə 【汉】 牛肚儿（光滑的那种）

ɛbudəu 【英】（knee）【汉】 膝盖

ɛ pu soŋ mu si gəu 【英】 （alpine rush or palm-bark rain cape） 【汉】 蓑衣

ɛ rim xua li 【英】 （ husband and wife） 【汉】 夫妻

ɛ soŋ di 【英】（next year）【汉】 明年

ɛ di tɕi gu gəu 【汉】一死了（一死了；一坏了）

ɛ tan tɕi 【英】 （till morning） 【汉】 赶早上

ɛ tɛn li gə fu laŋ mə gə 【英】 （morning glow） 【汉】 早霞

ɛ tə dʑiɔ 【英】（ache; have a pain; be sore） 【汉】 疼

ɛ təu nə dʑiɛ li dʑi 【英】 （see a doctor） 【汉】 看病

ɛ təu nə dʑiɛ 【英】 （cure） 【汉】 医（病）

ɛ təu xəu gɛ tɕi 【英】 （be well） 【汉】 病好了

ɛ təu xəu 【英】 （fall ill） 【汉】 害病

ɛ dʑiɔ 【英】 （frighten） 【汉】 害怕

ɛ ə nə gə as man xuar 【英】（twelve thousand ）【汉】 一万二千（一万二）

ɛ ə nə gə 【英】（ten thousand）【汉】 一万

ɛ zʅkoŋ dʑiɔ dʑyŋ 【英】（male guest） 【汉】 男客

ɛ zʅ koŋ ɕi xəu də kəu 【英】 （the bridegroom's or husband's side ） 【汉】 男家（从外人角度说，婚姻关系中的男方）

ɛ zʅkoŋ 【英】（man） 【汉】 男人

ɛ zi̡kɔŋ【英】（man or menfolk）【汉】爷儿们（男子通称）

ɛ zi̡【英】（husband）【汉】夫

ɛ zi̡【英】（bridegroom）【汉】新郎

ɛ:dʑi【英】（be defeated; lose）【汉】败，败灭，失败

ɛ:ua【英】（village; countryside; rural area）【汉】乡村（对城市而言）

ɛdigə dʑiɔ【英】（capture alive）【汉】活捉

ɛgə dʑiɔl【英】（quarrel; have a row; wrangle）【汉】打架

ɛgə dʑiɔl【英】（flog; beat; torture）【汉】拷打

ɛkəgo gari【汉】戒尺

ɛm di gəu duŋ【英】（front tooth; incisor）【汉】门牙

ɛmligu ɛrilə əu【英】（a posthumous child）【汉】遗腹子（父亲死后才出生的）

ɛmlə【英】（in front; at the head; ahead）【汉】前边

ɛmlə【英】（before; formerly;previously）【汉】以前

ɛmlə【英】（the above）【汉】以上

ɛb tɕyŋ dʑi ri gə amaŋ【英】（the pit of the stomach）【汉】心口儿

ɛpu dʑyŋ ɛ də dʑɔl【英】（pain in one's chest）【汉】胸口疼

ɛpu tɕyŋ【英】（breast; mamma）【汉】乳房

ɛpu tɕyŋ【英】（chest; breast）【汉】胸部

ɛsi dʑɔl【英】（have <or run> a fever; have <or run>a temperature）【汉】发热

ɛdə gəu ba zi̡ gə dʑiɔ【英】（malaria; ague）【汉】发疟子（疟疾发作）

ɛtan dʑi jou 【英】（as early as possible; before it is too late; at the first opportunity）【汉】趁早儿（～走吧）

ɛxə dɔ【英】（lose）【汉】丢失

ɛə tʂəu ɕia【英】（kitchen cupboard）【汉】碗柜

ɛədʑiɔ【英】（threaten; intimidate）【汉】恐吓，吓唬

ɛɯ nə bəŋ dʑiɔ【英】（drink a toast）【汉】干杯

ɛɯ【英】（china bowl）【汉】碗（瓷的）

ɛʏ tɕɿ ɛdzi dandigo【英】（chinaware shop）【汉】瓷器店

ə nə mɛ zi xa nə【汉】～极了

ədidʐad【英】（sly; crafty; cunning; tricky）【汉】狡猾

ədzaŋ【英】（raft）【汉】筏子

əgo【英】（roe deer）【汉】狍子

əguŋ【英】（daughter）【汉】女儿

ən gə sar【英】（every month）【汉】每月

ən/ ən gou【汉】表示答应，表示疑问或反诘

əndəgilə【英】（lay eggs）【汉】下蛋

əndəgi【英】（egg）【汉】蛋，卵

ərliElìE【英】（ruminate; chew the cud）【汉】反刍物

ərdo【汉】耳套

ərxɔ【英】（the second）【汉】第二

əu agu alə xulə dʑiɛ li dʑiɔ【英】（size up a prospective mate in an arranged meeting）【汉】相亲（男女双方见面、看是否合意）

əu li gə dʑi【英】（deliver a child; practice midwifery）【汉】接生、

生孩子

əu naŋ guan dzi【汉】牛鼻桊儿（穿在牛鼻子里的木棍儿或铁环）

əu naŋ xə li xə【英】（cow dung）【汉】牛粪

əu sun dzi【英】（daughter's daughter）【汉】外孙女（女之女）

əu di【英】（daytime; day）【汉】白天

əu dzi gə【英】（half）【汉】半个

əu dzi gə【英】（a half）【汉】一半

əu də nə jɛ gəu【英】（the happy occasion—wedding day）【汉】喜期（结婚的日子）

əu tɕia li dʑiɔ【英】（turn a somersault; loop the loop）【汉】翻跟斗（翻一个跟斗）

əu【英】（drink）【汉】喝

əu【英】（inhale）【汉】吸（吸气，吸烟）

əu ɕi xɛ【英】（lung）【汉】肺

əudi【英】（tumble; trip and fall）【汉】摔跤，摔跤法

əunaŋ gɛlə【汉】牛肚儿（带毛状物的那种）

əunuŋ【英】（cow）【汉】牛

əu【英】（adopted son）【汉】养子

əx tə xɛ【英】（female pig; sow）【汉】母猪

əx/ege【英】（mother）【汉】母、母亲

əgən【英】（winter）【汉】冬

əma morə【英】（stud）【汉】种马

F

Fanba【英】(morning)【汉】上午

Fanfa【英】(mehod; way; means)【汉】方法

faŋɕiaŋ【英】(direction; orientation)【汉】方向

fda【英】(pocket)【汉】口袋

gədou 衣袋(甘河滩)

filio【英】(fertilizer; manure)【汉】肥料

fil【英】(blow; puff)【汉】吹

flaŋ mɔɢui【英】(red snake)【汉】红蛇

flaŋ ban dzaŋ【英】(honet)【汉】马蜂、(马蜂)蜇人

flaŋ danmə【英】(copper)【汉】铜

fojE【英】(god of Buddha)【汉】佛爷

ftɯ【英】(long)【汉】长

fu laŋ ki【英】(fierce wind)【汉】狂风

fu laŋ lɤ kəu【英】(yellow rice or millet wine; Shaoxing wine)【汉】黄酒

fu laŋ si【英】(muddy water)【汉】浑水

fu laŋ xuo lɛ【英】(esophagus)【汉】食管

fu laŋ xɔr【英】(acne rosacea; brandy nose)【汉】酒糟鼻子

fu lɛ【英】(sow<seeds>)【汉】下种

fu laŋ də mᴀ【英】(red radish)【汉】胡萝卜

fu nai【汉】烟油

fu nɛ də【英】（smoke）【汉】抽烟

fu di ɕi lɛ【英】（a long and narrow table）【汉】条桌案（一种狭长的桌）

fu də san dʑyŋ【英】（long sleeve）【汉】长袖

fu də【英】（stockings）【汉】长袜

fudi xei【英】（felt bootleg）【汉】毡筒

fudə/fudə【英】（long）【汉】长

fula【英】（cheat）【汉】欺骗

fulaŋ gɛda【英】（acne<a skin disease>）【汉】粉刺

fulaŋ məkə【英】（rosy clouds）【汉】霞

fulaŋ【英】（red）【汉】红

fulɑŋ【英】（red）【汉】红（年都乎）

fulɔŋ【英】（red）【汉】红（甘河滩）

fulə【英】（bottle）【汉】瓶

fune【英】（smoke）【汉】烟

funɛ /jɛm pɔŋ【英】（smoke）【汉】烟

furE【英】（seeds）【汉】种子

fure【英】（seeds）【汉】种子（年都乎）

furᴇ【英】（seeds）【汉】种子（甘河滩）

furə【英】（seeds）【汉】种子

futan【英】（comfortable）【汉】舒服

fu【英】（roof beam）【汉】梁

fgo(~go)【英】（big; large; great）【汉】大

fgor（~gor）【英】（bullock）【汉】犍牛

fgu （gu）【英】（die）【汉】死

fgə【英】（die）【汉】死

fəilə【英】（blow; puff）【汉】吹

fəŋ ɕia【英】（winnowing machine; winnower）【汉】扇车（使米粒跟谷壳分离的农具）

fəŋgi【英】（smelly; foul; stinking）【汉】臭

fɯ【英】（decompose; become putrid<or rotten>）【汉】腐烂

futɕi 烂了（甘河滩）

fgo【英】（big; large; great）【汉】大

fulaŋ amaŋ lɔ ua【汉】红嘴鸦

fulaŋ tə mᴀ【英】（red radish）【汉】胡萝卜

futɕo【英】（pontoon bridge; floating bridge）【汉】浮桥

futɕo【英】（spoke <of a wheel>）【汉】辐条

G

Gad【英】（nail; tack）【汉】钉

GAdər【英】（feelings; sensibilities）【汉】面子

GAdə【英】（cliff）【汉】崖

Galəbu【英】（forehead）【汉】额

Gandʑir【英】（go mad; go crazy; become insane; be out of one's mind）【汉】发疯

Gorduŋ【英】（fast; quick）【汉】快

GorGɔŋ【英】（lamb）【汉】羊羔

Gor【英】（finger）【汉】手指

Gua【英】（wash）【汉】洗

Guar【英】（two）【汉】二

Guidʑoŋ【英】（beggar）【汉】乞丐

Gui【英】（sheath; scabbard）【汉】鞘

GuləGəi【英】(pickpocker)【汉】贼

Gulər 【英】 (wheat flour; flour) 【汉】面粉

Gumsuŋ【英】(nail)【汉】指甲（甘河滩）

Gumsuŋ【英】 (bamboo) 【汉】竹子

Gura 【英】(rain) 【汉】雨

GurGi 【英】(worm)【汉】 虫子

Gurɑ【英】 (rain) 【汉】雨（甘河滩、年都乎）

Gurɔŋ【英】 (three) 【汉】三

Gurɯ【英】(put in order; tidy; clear away) 【汉】收拾

Guəl 【英】(mountain valley; ravine) 【汉】谷

Guələ 【英】 (river) 【汉】河 Aləri（甘河滩）

Gθmsθŋ【英】 (nail) 【汉】指甲（年都乎）

Gθni 【英】 (sheep) 【汉】绵羊（年都乎）

Gədʐir 【英】 (soil) 【汉】地

Gəja 【英】 (rust) 【汉】锈

Gənia 【英】 (neck) 【汉】颈

ɢaburɔŋ【英】(thirty)【汉】三十

ɢadar 【汉】马嚼子

ɢadasuŋ【英】(nail)【汉】钉子

ɢadər 【英】(sickle) 【汉】镰刀

ɢadə 【英】(cut out) 【汉】割

ɢadə【英】 (outside; out) 【汉】外面

ɢai 【英】 (pig) 【汉】猪

ɢalarsə【英】 (musk) 【汉】麝香

ɢaləxə【英】(steal) 【汉】偷

ɢalə【英】 (split; chop; cleave) 【汉】劈开

ɢandʐirsaŋ 【英】 (lunatic;

madman）【汉】疯子

ɢandʑyŋ【英】（sleeve）【汉】袖子

ɢaraχ【英】（thigh）【汉】大腿

ɢatɕir【英】（soil）【汉】土地

ɢa【英】（fox）【汉】狐狸

ɢdər【英】（sickle）【汉】镰刀

ɢolo【英】（far away; distant; remote）【汉】远

ɢolə【英】（bellyband）【汉】肚带

ɢonə【英】（sheep）【汉】绵羊

ɢor【英】（short; brief）【汉】短

ɢorɢəl【英】（ worm）【汉】虫

ɢossoŋ【英】（boots）【汉】靴子

ɢoɣmə【英】（horse's mane）【汉】马鬃

ɢua【英】（come apart; separate; part）【汉】分开

ɢua【英】（wash）【汉】洗

ɢudəsuŋ【英】（boots）【汉】靴子

ɢuja【英】（the bottom of thigh）【汉】大腿根

ɢul【英】（break; snap）【汉】折断

ɢulər【英】（wheat flour）【汉】面粉

ɢuləsuŋ【英】（bamboo）【汉】竹子

ɢuraraŋ【英】（thirty）【汉】三十

ɢura【英】（rain）【汉】雨

ɢuraŋ【英】（three）【汉】三

ɢurduŋ【英】（fast; quick）【汉】快

ɢur【英】（finger）【汉】手

指，足趾

ɢurɢaŋ【英】（lamb）【汉】绵羊羔

ɢurɢi【英】（worm）【汉】虫

ɢura【英】（burst; split; rupture）【汉】破裂

ɢəjɑ【英】（rust）【汉】锈（甘河滩）

GuindA【英】（suffer losses, come to grief;get the worst of it）【汉】吃亏

ga ji【英】（husband's young sister）【汉】小姑子（夫之妹）

gadidi dəudʑi【英】（jump off the cliff）【汉】跳崖

gadə dʑigə【英】（go out）【汉】出外，外出

gai da xə tɕi【英】（a person with a pockmarked face）【汉】麻子

galəxə dʑiɔ【英】（steal; pilfer; make off with）【汉】做贼，偷

ganridʑi【英】（be sleep）【汉】睡着

godzə【英】（corner; nook）【汉】角落

gu ləu【英】（a dumb person; mute）【汉】哑巴

gu ri gɛ duŋ【英】（dental caries, decayed tooth）【汉】虫牙

gua li nə gə nə sɔŋ【英】（of the same age）【汉】同庚

guafu xaligɔ【英】（<of a widow>remarry）【汉】再醮（寡妇再嫁）

guakədə【英】（hang; put up）【汉】挂

guali tɔ sɔŋ【英】（sheep fat）【汉】羊油

guan si ɛgə dʑiɔl【英】（go to court; engage in a lawsuit）【汉】打官司

guanlidʑi【英】（be accustomed to; be used to）【汉】习惯，适应

gudʑi【英】（die; pass away）【汉】去世，逝世

guirimɔnə【英】（one yuan）【汉】一块钱

guli【英】（wheat flour; flour）【汉】面粉

guo ri dʑiɔ ri【汉】手指缝儿

guo ri iɛn soŋ【英】（joint of a finger）【汉】（手指）关节

guodəri dʑi【英】（grow up）【汉】长大，变大

guraə di【英】（break; snap）【汉】折断，.弄断

gurimɔ nə gan dʑyŋ【英】（one hundred yuan）【汉】一百块钱

gurimɔ xuaraŋ【英】（ten yuan）【汉】十块钱

guri xan dʑyŋ【英】（short sleeve）【汉】短袖

gudʑiu tʂir dzi xualə【英】（aunt and nephew）【汉】姑侄俩

guz xɛ【英】（pickpocker）【汉】贼、扒手

gɛdə【英】（remain; stay; keep sb. where he is）【汉】留下

gθndəlaŋ【英】（horizontal; transverse）【汉】横

gɔ liaŋ gæ̃ gæ【英】（Kaoliang stalk）【汉】高粱秆儿

gə dʑi dəu xualə【英】（elder brother and young sister）【汉】兄妹俩

gə dʑi dəu【英】（younger sister）【汉】妹妹

g̃ə na nə uo gei tɕi【英】（have a stiff neck<caused by cold or an awkward sleeping posture>）【汉】落枕

gə tɕin gurigədʑiɔ 【英】（summon to court; subpoena）【汉】传叫，传唤

gə:na 【英】（neck）【汉】脖子

gə:na 【英】（neck）【汉】颈

gədanrɔ 【英】（know; understand）【汉】懂，懂得，弄懂，领会，明白

gədei dʑiɔ 【英】（put on airs; give oneself sirs）【汉】摆架子

gədəgə dʑi 【英】（erupt; burst; break out）【汉】发放，爆发

gədʑi gə dʑiɔ 【英】（interrupt; chip in）【汉】插嘴，多嘴，插话

gəjazidʑi 【英】（rust）【汉】生锈

gəbudə guo si tɕiɛ gədigə dʑiɔl 【汉】斩条（插在死囚背后验明正身的木条）

gər xuinə 【英】（behind the house）【汉】房后

gər 【英】（residence; dwelling）【汉】住宅

gəuda 【汉】通条（通炉子的）

gɤ na ɕiou 【英】（the back of the head）【汉】后脑勺

gɤ na ɕiou 【英】（the back of the head）【汉】后脑勺子

gada 【英】（nail）【汉】钉

gadəgə 【英】（paper）【汉】纸

gadʑiəsuŋ 【英】（intestines）【汉】肠子

galalaŋ 【英】（bell）【汉】铃

galə 【英】（kick）【汉】踢

gAmo 【英】（difficult）【汉】难（甘河滩）

gArGə 【英】（leg）【汉】腿

gadʑialə 【英】（kneel）【汉】跪

gAtɕi 【英】（very; highly）【汉】

非常（甘河滩）

gatçɪ 【英】（words; what one says）【汉】话语

gaŋ【英】(rainbow)【汉】虹

gagə【英】（elder brother）【汉】哥哥

gagə【英】（elder brother）【汉】兄

gE【英】（recover<from an illness>）【汉】痊愈

gi/ginə【英】（not have; there is not）【汉】没有，不在

gizhi【英】（step on; tread; stamp）【汉】踏

gi【英】（not have; there is not）【汉】没有

goliɔŋ【英】（kaoliang; Chinese sorghum）【汉】高粱

gombə【英】（in big strides）【汉】大走步伐

gogə【英】（cross; surmount; negotiate）【汉】越过

guafu / guaχu【英】（widow）【汉】寡妇

guaiguŋ【英】（walking stick）【汉】拄杖

guandəla【英】（horizontal; transverse）【汉】横

guantçi【英】（light）【汉】光

guan【英】（officer）【汉】官

guabu【英】（idea; plan）【汉】主意

gudAl【汉】动（甘河滩）

gudaŋ【英】（deep）【汉】深

gudər【英】（yesterday）【汉】昨天

gudʑyŋ【英】（neck）【汉】脖子

guily【英】（law; regular pattern）

【汉】 规律

guju 【汉】 讨

gum 【英】(deep) 【汉】 深

gum 【英】(fat) 【汉】 脂肪

gundə 【英】 (freeze) 【汉】 冻

gundə 【英】(freeze; ice up; ice over) 【汉】 结冰

gundə 【英】(freeze) 【汉】 受冻 (甘河滩)

gu 【英】(drum) 【汉】 鼓

guŋdʑi 【英】(supper) 【汉】 晚饭 (甘河滩)

gugumiavu 【英】(owl) 【汉】 猫头鹰

gugu 【英】 (cuckoo) 【汉】 杜鹃

gugəi 【英】 (anklebone) 【汉】 踝骨

gugərsɔŋ 【英】(arch) 【汉】 拱的

guɔŋgə 【英】 (stroll; ramble; roam) 【汉】 逛

gɔŋgɔŋ 【英】 (a thick stick; a stout carrying pole) 【汉】 杠子

gɔŋnɔŋ 【英】(oneself) 【汉】 自己

gɔŋlgɔŋ 【英】(vat) 【汉】 缸子

gʌdgə 【英】 (paper) 【汉】 纸 (甘河滩)

gədgo 【英】 (paper) 【汉】 纸 (年都乎)

gədʑo 【英】 (it is said) 【汉】 据说

gəm 【英】(disease; illness) 【汉】 病症

gər 【英】 (house) 【汉】 (蒙古包、房间、屋子、家) 房子

gəsuŋ 【英】 (intestines) 【汉】 肠子

gədul 【英】(flow) 【汉】 淌水

gəuda 【英】(hook) 【汉】 钩子

gəgr 【英】(daybreak;dawn) 【汉】

天亮

gəgɔŋ【英】(bright; light）【汉】亮

gəgɔŋ【英】（clear and bright）【汉】清亮的

gabaχ【英】（lid; cover）【汉】盖儿

gAbdɑ【英】（word; talk）【汉】谈话 **gantɕi**（甘河滩）

gafan【英】（cloth used in wrapping the dead）【汉】裹尸布

galaŋ【英】(tongue)【汉】舌头

gAl【英】(say; talk）【汉】说

gAlɔŋ【英】(tongue）【汉】舌头

galə【英】（say; talk）【汉】说

gaməl【英】（bite; snap at）【汉】咬，啃 **tɕiudʑiɔ**咬（甘河滩）

gax gax【汉】（踏硬地声）

gaŋ【英】（chaff; bran; husk）【汉】糠

gaŋ【英】（who）【汉】谁

gElə【英】（belly; abdomen）【汉】肚子

gEɕga【英】(knee）【汉】膝盖

gindʑir【英】（hemp）【汉】麻（甘河滩）

gisuuŋ【英】（navel; belly button）【汉】肚脐

gidaŋ【英】（cold）【汉】冷

gidər【英】（turn cold）【汉】变凉

gi【英】（wind）【汉】风

gi【英】（pour）【汉】斟

goGmE【英】（the lower part）【汉】下部

goGə【英】(stick up)【汉】撅起

golsuŋ χărə【英】（perspire）【汉】出汗

golsuŋ/gomsuŋ【英】（sweat）

【汉】汗

gʂɯ【英】（bitter）【汉】苦

gual di【英】（sole<of the foot>）【汉】脚掌

gual【英】（foot）【汉】脚

gua【英】（slanderous talk; calumny）【汉】谗言

gudAl【英】（lead along; pull）【汉】牵

gudAl【英】（wade a stream）【汉】蹚水

gudan【英】（gallbladder）【汉】胆

gumsuŋ【英】（sweat）【汉】汗

gundə【英】（heavy）【汉】重

gundə【英】（heavy）【汉】重（年都乎）

gundɯ【英】（heavy）【汉】重

gurGaŋ【英】（husband）【汉】丈夫

guru【英】（saw）【汉】锯子

gurgaŋ【英】（son-in-law）【汉】女婿

gurge【英】（bridge）【汉】桥

gurgə【英】（send）【汉】送

gurə【英】（get to）【汉】到达

guse【英】（remember with longing; long to see again）【汉】想念

gusɛ【英】（remember with longing; long to see again）【汉】想念

gudeldʑθ【英】（wade a stream）【汉】蹚水

guduŋ【英】（how many; how much）【汉】多少、几个

gudʑi【英】（physical strength）【汉】力气

gudʑi【汉】切

gudʑiə【英】（physical strength）

【汉】 力气

guɑ 【英】 （slanderous talk; calumny） 【汉】 谗言

guŋgaŋ 【英】（light）【汉】 轻

guŋ 【英】 （human being; person; people） 【汉】 人

gugo 【英】（blue） 【汉】 蓝色

gugoyo 【英】 （suck the breast） 【汉】 吃奶

gugə 【汉】 倒扣

guəl 【英】 （foot） 【汉】 脚

guɕig 【英】（bitter） 【汉】 苦

gθŋgaŋ 【英】 （light） 【汉】 轻 （甘河滩）

gəŋ 【英】 （who） 【汉】 谁

gəntɕɪr 【英】（hemp） 【汉】 麻

gəntɕir 【英】 （hemp） 【汉】 麻 （年都乎）

gədʑiə 【英】（when）【汉】 何时

gəgo 【英】 （blue） 【汉】 蓝

gəɕigə 【英】 （step on; trample） 【汉】 踏，踩

gɕogɕo 【汉】 （赶鸡声）

ga dʑi də dʑiɔl 【英】 （go to the fields） 【汉】 下地（去地里干活）

ga dʑi də li sonə 【英】 （be irresponsible for one's words） 【汉】 说话不算数，不能控制自己的言行

ga dʑi dəso 【英】 （honour one's words; mean what one says）【汉】 说话算数，能控制自己的言行

ga dʑi gə 【英】 （ private parts of a female ） 【汉】 女阴

ga ga / ga gə 【英】 （elder brother） 【汉】 哥哥（ga ga 为面称，ga gə为背称）

ga gɛ təu gagə dəu 【英】（brothers） 【汉】 弟兄

ga gɛ 【英】(rape) 【汉】 油菜

ga gɛ 【英】 (rapeseed) 【汉】 油菜子（榨油用）

ga gə 【英】 (room) 【汉】 （单间）屋子

ga li bu 【汉】 奔儿头（前额生得向前突）

ga li bu tu roŋ 【英】 (the top of the head) 【汉】 头顶

ga li pu 【英】(forehead) 【汉】 额

ga lə xə saŋ bau mu 【英】 (femal servant) 【汉】 女仆

ga mori / çigaŋ mori 【英】 (path) 【汉】 小路

ga bu li **dʐi gə dʑiɔ** 【英】 (bend over) 【汉】 弯腰

ga bu tɕi xu lə 【汉】 和田面

ga bæn duŋ / çigaŋ bæn duŋ 【英】 (small wooden bench or stool) 【汉】 小板凳儿

ga pu kɔ ɣ gəu 【英】 (the back of a chair) 【汉】 椅子背儿

ga pu si gei nə 【汉】 老公嘴儿（成人不生鬍的）

ga pu 【英】 (waist; the small of the back) 【汉】 腰

ga di jou 【英】 (go outside) 【汉】 望外走

ga dzi 【英】 (regular script in small characters, as used in Chinese callingraphy exercises) 【汉】 小楷

ga tsai ʐi/dʐi gaŋ tsei ʐi /sueiçiɔ tsei ri 【英】 (small charge) 【汉】 零钱

ga di gə koŋ 【英】 (stranger; outsider) 【汉】 外人（不是自己人）

ga di 【英】(sickle) 【汉】 镰刀

ga də xa ʐi gə də pu ɲiaŋ nə gadəxə

xa ʐi nə dʑi gə dʑi ɯ dzɔ【英】（drive out）【汉】撵出去

ga də【英】（outside; out）【汉】外面

ga tɔŋ【英】（a small pot）【汉】小锅

ga dʑi gəu xa li xə【英】（collect manure）【汉】积肥

ga dʑi si si la dʑiɔ si ʟᴀ【英】（irrigate）【汉】灌水（使水入地）

ga dʑi uei dzi mə lə ga la gumulɛ ɛmlə galə【英】（to sb.'s face; in sb.'s presence）【汉】当面（有话~说）

ga tɕiɛ ri【英】（on the ground）【汉】地上（~脏极了）

ga tɕi gə lə【英】（speak; talk; say）【汉】说话

ga tɕi dəu xua li dzi mei xualə【英】（both of sisters）【汉】姐妹俩

ga tɕi dəu xua li dzi mei xualə【英】（both of sisters）【汉】姐儿俩

ga uɛ ʐi/dʑi gaŋ uɛ ʐi【英】（concubine）【汉】小老婆

ga xɛ【英】（pigling; piglet）【汉】猪娃

ga ɛ təu xəu bu də gaŋ ɛ təu xəu【英】（ill）【汉】小病

ga ʐi xə【汉】椅子掌儿

ga ʐi【英】（walking stick）【汉】拐杖（中式的）

ga ʐə gə lɔ lə dʑɔl【英】（bowlegs; bandy legs）【汉】罗圈腿

ga ʐə xə【英】（leg）【汉】腿（整条腿）

gadi【英】（cut）【汉】割

gadə gənə origə dʑiɔ【英】（examination paper）【汉】考卷

gadə gətɕi【英】（explode; blow

up ）【汉】爆炸

gadə tan tan gə pi li dʑiɔ【英】（set up a stall or simply lay out various items to sell on the street）【汉】摆摊子.

gadəʂitɕi【英】（play truant; cut class）【汉】逃学

gadə xaʐɿ dʑi dʑi【英】（go out）【汉】出去了

gali dʑiso dʑiɔ【英】（wait and see; look on）【汉】望，观望，环顾

galəxadʑi dʑiɛ dʑiɔ【英】（spy upon; pry about）【汉】窥视，窥探，探望看望，探视

gam pu【英】（back <of a human being or any other vertebrate>）【汉】脊背

gam tɕi【英】（catch cold）【汉】凉下了

gam tɕi【英】（seasonal febrile diseases）【汉】瘟病

gan tʂaŋ【英】·（rolling pin）【汉】擀面杖

gan tsaŋ【英】（oxbow; yoke）【汉】牛轭

gan tsi iɛ ɕi【英】（handle of the plough）【汉】犁把

gan tsi xɔŋ【英】（body of the plough）【汉】犁身

gan tsi【英】（plough）【汉】犁

gan dʑia【英】（sleeveless jacket）【汉】坎肩

gan dʑia【英】（mandarin jacket）【汉】马褂儿

gan dʑiɔ【英】（kick）【汉】踢腿

gan dʑɨl ʂi tɕi【英】（lunatic; madman）【汉】疯汉

gan bu si【英】（moustache）【汉】胡子

gan di gə【英】（toilet paper）【汉】手纸

gan təu lə ŋan dʑiɔ【英】（sleep on one's back）【汉】仰面睡

gan tɕi ŋan tɕi【英】（be sleep）【汉】睡着了

gan tɕi nə tɕiaŋ tɕi【英】（be taken in; be fooled; be duped）【汉】上当

gan ʐ̩i xə da gə dʑiɔ【英】（shake one's legs）【汉】抖腿

gan ʐ̩i xə dʑi dʑiɔ【英】（stretch one's leg）【汉】伸腿

gandi【英】（come to blows; fight; scuffle）【汉】打架

ganlidʑiɔ【英】（step on; trample）【汉】用脚踩、蹬

gauɯdʑiɔ【英】（rely on）【汉】依靠

gar tɕi gə【英】（purlin）【汉】檩

garinə tsugə dɔ【英】（rent room）【汉】租房子

gadiau/dʑigaŋ【英】（small; little; petty; minor）【汉】小

gadə gəu musi gəu【英】（coat; jacket; outer clothing; outer garment）【汉】外衣

gau liaŋ ɕin kəu【英】（kaoliang broom）【汉】高粱扫帚

gau taŋ【汉】搅团

gaŋ duŋdə【英】（the bottom of pan）【汉】缸底儿

gaŋ nə xa dʑi nə da ʐ̩i gəu nə ga lɛ xua li pi dʑi gə【英】（title deed for land）【汉】地契

gaŋ bangə dʑiɔ【英】（pronounce judgement）【汉】宣判

gaŋ bu tɕi【汉】下，动词，跟下霜的下相同

gaŋ ŋə tsei zɿ nə gu zəu dʑi tɕi【英】（accept<or take>bribes）【汉】受贿

gaŋa dʑiɔ teɕi dəulidi nadi dʑiɔ【汉】跳房子，一种儿童游戏。

gei lɔŋ【英】（balcony or veranda）【汉】阳台

gei ɛ təu【英】（suffer from a stroke of apoplexy）【汉】中风

geo li gəu də【英】（the greater part of a day; most of the day）【汉】大半天

gu gu mail【英】（owl）【汉】猫头鹰

gu mu soŋ ɕin kəu【英】（bamboo broom）【汉】竹扫帚

gu ru gəu【英】（autumn harvest）【汉】秋收

gu sɛ dʑiɔ【英】（hope for; long for; look forward to）【汉】盼望

gu dən dʑiɔ【英】（shaky; unsteady）【汉】活络（活动的、不稳定）

gu tɕiagə dʑiɔ【英】（practice thrift; economize; save）【汉】节约，节支

gu tɕi【英】（pick; pickaxe）【汉】镐（刨硬地用，一头尖形，一头扁小）

gu tɕi【英】（die）【汉】死了

fugutɕi 死了（甘河滩）

gu zaŋ【英】（three）【汉】三

gu zaŋ sa man【英】（three thousand）【汉】三千

gu zaŋ dʑyŋ【英】（three hundred）【汉】三百

gu zaŋ dʑyn gu bu zaŋ ku zaŋ dʑyŋ ku zaŋ【英】（three hundred and thirty）【汉】三百三十（三百三）

gu ʐaŋ dʑyn nɛ maŋ ʐaŋ【英】(three hundred and eighty) 【汉】三百八十(三百八)

gu ʐaŋ dʑyn tʌ əu ʐaŋ ku ʐaŋ dʑyŋ nəgə【英】(three hundred and ten) 【汉】三百一十(三百一)

gu ʐaŋ dʑyn dʑi ʐi gu ʐaŋ ku ʐaŋ dʑyŋ tɕi ʐi guŋ【英】(three hundred and sixty) 【汉】三百六十(三百六)

gu ʐi gaŋ【英】(son-in-law) 【汉】女婿

gua li xə xa ʐi gə dʑiɔ tə mum dəg xa ʐi dʑiɔ【英】(make an exhibiton of oneself; make a spectacle of oneself) 【汉】出洋相

gua nə gua dzi kə【英】(sheepfold; sheep pen) 【汉】羊圈

gua nə xa li xə【英】(sheep dung) 【汉】羊粪

guago【英】(praise; acclaim) 【汉】称赞

guan au【英】(wide; broad) 【汉】宽

guan dʑia【英】(accountant's office) 【汉】账房

guan xua gəu ȵian pəŋ【英】(a basin for washing feet) 【汉】脚盆(洗脚用的)

guar duŋdə【英】(the bottom of foot) 【汉】脚底下

gun tsuŋ gan dzi【英】(the body of bamboo) 【汉】竹竿儿

gun tsuŋ lʌ bu dʑyŋ【英】(bamboo leaf) 【汉】竹叶儿

guo a dʑiou【英】(wife's elder brother) 【汉】内兄

guo a iɛ【英】(great-grandfather) 【汉】曾祖父

guo a dzi【英】（older female cousin）【汉】堂姐

guo a【英】（big; large; great）【汉】大

guo dʑi xaŋ【英】（large intestine）【汉】大肠

guo guo ri【英】（finger）【汉】大拇指

guo gagə【英】（elder brother）【汉】大哥

guo ki【英】（gale; strong wind）【汉】大风

guo lɔ gə nan duŋ【英】（long sight; farsightedness; hypiropia; hypermetropia）【汉】远视眼

guo mu sɔŋ mua【英】（nail）【汉】指甲心儿（指甲盖和指尖肌肉连接处）

guo mu sɔŋ san pu【英】（the inner side of the fingertip）【汉】手指头肚儿（手指末端有指纹的略微隆起的部分）

guo mu sɔŋ【英】（finger nail）【汉】指甲

guo mu səŋ ma lə xə【英】（bamboo hat）【汉】斗笠

guo mu dʑi ta dʑin dʑi【英】（chicken that is sitting on eggs）【汉】抱窝鸡（正在孵蛋的母鸡）

guo mori【英】（road）【汉】大路

guo bu tɕi xa【英】（soya bean）【汉】大豆

guo bæn duŋ【英】（wooden bench or stool）【汉】大板凳

guo pudzi【英】（general store; department store）【汉】百货店

guo sar【英】（30 days in a month）【汉】（30天）大月

guo sɔŋ musi gəu【英】（sleeveless

undershirt; vest; singlet) 【汉】 汗背心

guo sɔŋ xar gəu musi gəu【英】(the lower hem of a gown，jacket or shirt) 【汉】 下摆

guo si【英】(flood) 【汉】 大水

guo daŋ【英】(front door) 【汉】 正门

guo dzi gə【英】(the greater part; most) 【汉】 多半儿、一大半儿

guo dzi【英】(regular script in big characters， as used in Chinese cal-lingraphy exercises) 【汉】 大楷

guo tsai ʐ̩i【英】(the complete money) 【汉】 整钱（如十元、百元的钱）

guoʂi duŋ【英】(front tooth) 【汉】 大牙

guo tɛ ɕi【英】(big stone) 【汉】 大石头

guo tɔŋ【英】(a big pot) 【汉】 大锅

guo xaŋ saŋ əu【英】(a bit big) 【汉】 大一些

guo xu dzi【英】(whiskers; full beard) 【汉】络腮胡子

guo xu tu【英】(yellow weasel) 【汉】 黄鼠狼

guo xAi mu【英】(thunder shower) 【汉】 雷阵雨

guo xəl na【英】(goitre) 【汉】 大脖子（甲状腺肿大）

guo ɛ təu xəu【英】(be seriously ill) 【汉】 重病

guo ɛɯ【英】(extra large bowl) 【汉】 海碗

guo əudi tseira li xa nəgə na【英】

（outward）【汉】望外（老大钱多，不～拿）

guo əu【英】（the eldest son）【汉】大儿子

guo əu【英】（number one<in order of seniority，i.e. the eldest son，daughter，brother，or sister>）【汉】老大

guo zɿ au【英】（short）【汉】短

guo zɿ tuŋ【英】（finger toe）【汉】手指头

guolə bɔ gə saŋ【英】（bandages used in binding the legs in the army）【汉】裹腿（军人用的）

guoɯ dʑiɔ【英】（wrinkle; crease）【汉】缩，皱

guban zaŋ nəgə【英】（thirty one）【汉】三十一

guban zaŋ【英】（thirty）【汉】三十

gudɔŋ kɔŋ rɔ【英】（several person）【汉】几个人

guɛ lə xə【英】（the left hand）【汉】左手

guŋ tsuŋ ɕiu【英】（bamboo）【汉】竹子

gum tsuŋ nəgə【英】（trim one's nails）【汉】剪指甲

gɛ【英】（chopper）【汉】砍刀（用来劈开或剁断木柴的刀）

gaŋ【英】（rainbow）【汉】虹：同汉

gɛ dʑiɔ【英】（display; set out）【汉】摆，放置，布置，陈设

gɛ la au tɕi【英】（the fu days begin; the hottest days of the year begin）【汉】入伏

gɛ la tɕi【英】（the fu days—the

hottest days of the year）【汉】 伏天

gɛ li ɛ di dʑiɔ 【英】 （have a stomachache; suffer from abdominal pain） 【汉】 肚子疼

gɛ li tɕiou dʑiɔ 【英】 （prolapse of the anus） 【汉】 脱肛

gɛ li tɕiou tɕɔ 【英】 （have loose bowels; have diarrhoea）【汉】 泻肚

gɛ li kɔ dʑɔl 【英】 （oedema and abdominal distension） 【汉】 水臌，肚子肿胀

gɛ lə duo ri ta uəŋ guan 【英】 （the five continents; the whole world） 【汉】 五脏

gɛ lə【英】（belly; abdomen）【汉】肚子（腹部）

gɛ sɔŋ 【英】 （navel; belly button） 【汉】 肚脐眼

gɛ da bu soŋ【英】（crude salt）【汉】粗盐

gɛ dzi apu tɕi ʐ̩i 【英】 （use chopsticks） 【汉】 使筷子

gɛ də【英】 （put） 【汉】放（~在桌上）

gɛ tuŋ【英】（generous; unaffected）【汉】 大方（同汉，开通）

gɛ dʑia gə【英】（ outer room）【汉】外间

gɛ dʑia 【英】 （wingroom） 【汉】厢房

gɛ ʐə da uɛ tɕi【英】（the last or third fu—the third hottest period of the year） 【汉】 末伏

gɛ:lei 【英】（stomach） 【汉】 胃

gɛ 【英】 （axe; hatchet） 【汉】斧子

guo suŋ xa ʐ̩i dʑiɔ 【英】 （ induce perspiration; diaphoresis） 【汉】 发

汗

gɔ dʑi kɔŋ【英】（a native of this place）【汉】本地人

gɔ dəu【英】（pocket;bag）【汉】兜儿（衣服上的口袋）

gɔdʑi nɛsaŋ çyɛ【英】（old-style private school）【汉】私塾

gɔŋ di【英】（winter）【汉】冬天

gɔŋ mau uei【英】（boa; python）【汉】蟒

gɔŋ tɕi əu【英】（have supper）【汉】吃晚饭

gʌ gʌ nɛ nə【英】（snail）【汉】蜗牛

gʌ di ia dʑi【英】（child）【汉】小孩儿

gʌ di agəu【英】（girl）【汉】女孩儿

gʌ di gəu piŋ【英】（soil preparation<i. e. preparation of land for sowing or planting by ploughing，harrowing，leveling，etc.>）【汉】整地

gʌ di gəu çi rəu【英】（dust; dirt）【汉】尘土

gʌ di gəu【英】（summer harvest）【汉】夏收

gʌ tɕi ri xa disoŋ【英】（sun-dried mud brick; adobe）【汉】土坯

dʑiɛ si gɯ 土坯（甘河滩）

gʌ tɕi【英】（field）【汉】地

gʌ tɛ çi【英】（small stone）【汉】小石头

gə tɕinə gali dʑiɔ【英】（draw a analogy）【汉】打比方，举例子，讲道理

gə tɕi xələ【英】（speak; say）【汉】说

gə gaŋ a ʐaŋ or xau tuŋ【英】（a

tiny spot; speck） 【汉】 星宿

gə gaŋ si【英】（clear water） 【汉】
清水

gə gʌŋ hərduŋ【英】（Venus）【汉】
启明星

gə tɕiŋ gan gan 【英】（hemp stalk）
【汉】 麻秆

gə tɕi xaŋ nə sosi dɛ dʑiɔ【英】
（sooner or later）【汉】早晚（随时：～
来都行）

gə tɕiaŋ nə【英】 （when） 【汉】
什么时候（他～来？）

gə ʐʅ gəu dau ʐʅ gəu iɛ suŋ kɛ ʐʅxə
【英】 （skin bone; tibia） 【汉】
胫骨（小腿）

gən təu【英】（ tumble; fall ）【汉】
跟斗

gən tɕiɛ【英】 （hemp） 【汉】
大麻

gər tuŋ【英】 （roof） 【汉】 房
顶（站在～上）

gər tuŋ 【英】 （backbone of house）
【汉】 房脊

gəu jxu【英】（mustache shaped like
character） 【汉】 八字胡子

gəu gəu 【英】 （turtledove） 【汉】
斑鸠

guo xur 【英】 （rain） 【汉】 雨
xurɑ 雨（土语）

ga di mori【英】 （path） 【汉】
岔路

guo burtʃag/ burtsag（豆子)xa【英】
（bean）土语 budʑɑɢ（豆子） 【汉】
大白豆

gɛ iaxə【英】 （yak） 【汉】 牦牛

gɛdagə xa dʑi【英】 （pruotruding;
raised） 【汉】 凸

gei lɔŋ【汉】 房间外面的伸出台子

gei lɔŋ【汉】灰尘

gu ɕi laŋ ɛmu li【英】（before minnight）【汉】前半夜

gu ɕi laŋ【英】（yesterday evening）【汉】昨晚夕

guo ka ʐə xə【英】（thigh）【汉】大腿

gɔ tʂaŋ ɔridʑiɔ【英】（entrance）【汉】入场（进考场）

gᴀ di əu【英】（boy）【汉】男孩儿

gᴀ di gəu ɕi rəu【英】（dust; dirt）【汉】灰尘

H

Ha【英】（return; go back）【汉】回去（年都乎）

hade【英】（give alms; give in charity）【汉】施舍

hadə【英】（tie; fasten）【汉】拴

hamar【英】（have a rest）【汉】休息

hamdə【英】（common）【汉】共同

hameɯ【英】（together; in company）【汉】一起

hamnioŋ【英】（a married woman's parents' home）【汉】娘家

han dʑiagə【英】（burn; kindle）【汉】使燃烧，生火，架火，点火，拉着（电灯）

handʑu【英】（sleeve）【汉】袖子

hani【英】（close one's eyes）【汉】闭眼

handʐi tʂɯ dʑiɔ【英】（go on a

pilgrimage to a shrime or a sacred place）【汉】朝觐，去朝圣

haruɔŋ【英】（ten）【汉】十

ha【英】（sew）【汉】缝

haŋdə【英】（chase）【汉】追，追赶，追逐，驱逐

hçi【英】（very; highly）【汉】非常（年都乎）

hdzi【英】（middle）【汉】中间（年都乎）

heigədə【英】（lie on one's back）【汉】躺，仰面躺着

heluŋ【英】（sparrow hawk）【汉】鹞鹰

heluŋ【英】（hawk）【汉】鹰

helgə【英】（liver）【汉】肝脏

hEmu【英】（dragon）【汉】龙

hErəgə【英】（frighten and jump）【汉】惊跳

he【英】（bake; roast; toast）【汉】烤

hi-/həi-【英】（dry in the sun; bask）【汉】晒，烤

hi【英】（hill）【汉】山

hodəg【英】（maggot）【汉】蛆

holər【英】（bottom）【汉】底

homsuŋ【英】（grey）【汉】灰

homərdə【英】（smell）【汉】闻

hone【英】（smoke）【汉】烟

hor【英】（nest）【汉】巢，窝

hosuŋ/dʑisər【英】（pus）【汉】脓

hoduŋ dəluŋ【英】（the Big Dipper）【汉】北斗星

hoduŋ【英】（star）【汉】星

hoduŋ【英】（feather; plume）【汉】羽毛

hodɯ【英】（star）【汉】星（甘

河滩）

hoŋGəsuŋ【英】（wind）【汉】屁

hoŋsoŋ【英】（grey）【汉】灰（甘河滩）

hoŋ【英】（year）【汉】年（甘河滩）

hoŋgAr【英】（trundle down）【汉】滚倒

hsarə【英】（youth; young people）【汉】青年（年都乎）

hua təu【英】（bald; bald head）【汉】秃顶（掉了大量头发的头）

hudandʑiɔ【英】（stupor; coma）【汉】昏迷，昏昏沉沉，迷迷糊糊

huinə təudaŋ【英】（get in by the back door—get sth. done through pull）【汉】走后门

humdə【英】（smell; sniff）【汉】闻一闻，闻一下

hundə【英】（smell; sniff）【汉】嗅

hunggə dʑiɔ【英】（break wind; fart）【汉】放屁，屁失禁

huo ri na kuŋ【英】（nasal mucus; snivel）【汉】鼻涕（液体）

huo ri dʑia dʑia【汉】干鼻涕（鼻垢）

huo ri【英】（nose）【汉】鼻子（五官之一）

huŋdə【英】（chase）【汉】追赶

huŋ【英】（body）【汉】身体

huŋgi【英】（smelly; foul; stinking）【汉】臭的

hθ:daŋ【英】（star）【汉】星（年都乎）

hθmsu【英】（ash）【汉】灰（年都乎）

hθŋ【英】（year）【汉】年（年都乎）

hɔ bu la jəm【英】(leftovers)【汉】剩饭（吃剩下的饭）

hɔ təu【英】(minced meat; ground meat)【汉】臊子（肉末）

həndəri【英】(slide)【汉】滑，滑动，下滑，被拖着滑动

I

ia dʑi au li dʑɔl dʑiaŋ lə vu dʑi ʑi tɕi【英】(midwife)【汉】老娘婆（接生婆）

ia dʑin tau si ə dʑiɔ ba dʑiɔ【英】(hold a baby out to let it defecate)【汉】把屎（抱持小儿双腿、哄他大便）

iadʑĭ【英】(child)【汉】小孩，儿童

iamə【英】(meal)【汉】饭

ian ɕiau gə dʑɔl dan ʐə mau gə dʑɔl【英】(do work)【汉】干事

ianʂə【英】(dyestuff; dye)【汉】染料

ian【英】(smoke)【汉】烟

iasuŋ【英】(bone)【汉】骨

iaŋ idəu nə pidzaŋ nə bu gei dɛ【英】(records; files; archives)【汉】案卷

iaŋ i【英】(potato)【汉】土豆

iaŋ【英】(what; something)【汉】什么

idɚG【英】(stingy; niggardly; miserly; mean)【汉】吝啬

imaŋ nəguŋ【英】(lamb)【汉】山羊羔

imaŋ ɛ təu【英】(epilepsy)【汉】牛头风、癫痫

imaŋ【英】(goat)【汉】山羊

imɔŋ【英】（goat）【汉】山羊（甘河滩）

inmangə【英】（conceal; hide; hold back; cover up）【汉】隐瞒

indoŋ【英】（chimney; funnel; stovepipe）【汉】烟囱

isəraŋ【英】（ninety）【汉】九十

iu【英】（go）【汉】走

iɛ dʑi gaŋ guo ri【英】（index finger; forefinger）【汉】食指

iɛ fu【英】（fathers-in-law）【汉】姻伯（兄弟的岳父、姐妹的公公）

iɛ maŋ kan pu si【英】（goatee）【汉】山羊胡

iɛ mei【英】（oats）【汉】燕麦

iɛ mu iou【英】（fill a bowl with rice）【汉】盛饭

iɛ mu gɔ ɕi lɛ【英】（a small, short-legged table for use on a kang; a kang table）【汉】炕桌

iɛ mu bɔlɔ əu【英】（serve a meal）【汉】开饭

iɛ mu tə gəu au【英】（of food half-cooked）【汉】（饭）生

iɛ mu dʑiɛ lɔ au【英】（The food is ready）【汉】饭好了（包括饭菜）

iɛ mu dʑiɛ lə【英】（do the cooking; prepare a meal）【汉】做饭（总称）

iɛ mu əu gəu ɛmlə xa nə xua【英】（before; prior to）【汉】头（在……之前：～吃饭，洗手）

iɛ mu əu【英】（eat; have a meal）【汉】吃饭

iɛ naŋ ɛ təu gəu【英】（epilepsy）【汉】癫痫

iɛ soŋ da əu【英】（diaper; napkin; nappy）【汉】尿布

iɛ soŋ dʑiɛ gə tɕi【英】（set a

<broken>bone; set a fracture）【汉】还骨（接骨）

iɛ suŋʐaŋ nəgə【英】（ninety one）【汉】九十一

iɛ suŋʐaŋ【英】（ninety）【汉】九十

iɛ suŋ【英】（bones of the dead）【汉】尸骨

iɛ sɔŋ【英】（bone）【汉】骨

iɛ ʂi gə gəu【英】（quite a few）【汉】好几个、好多个、好些个

iɛ tsei【英】（food）【汉】（下饭的）菜

iɛ ta【英】（pheasant）【汉】野鸡

iɛ uo【英】（wild beast）【汉】野兽

iɛ çi【英】（key）【汉】钥匙

iɛm iou gəu gaŋ gaŋ【英】（rice bucket）【汉】饭桶（装饭的桶）

iɛm dʑia tʂu tsi【英】（cook; chef）【汉】厨师（厨子）

iɛn gə dʑi dʑia si gei【英】（<used in the negative as an understatement>not very; not much; not quite; not too）【汉】怎么办？

iɛn nɛ【英】（sin）【汉】锡

iesuŋ【英】（nine）【汉】九

iɛxəsa gei nə【英】（ugly; unsightly; hideous）【汉】丑（难看）

iɔŋguɔŋ【英】（sunshine）【汉】阳光

iə dzig【英】（Asiatic wild ass; kiang）【汉】野驴（驴，土族语是 dʑige）

iə mu da lə gə【英】（make noodles）【汉】擀面条

iədʑi【英】（pheasant）【汉】野鸡

iəsaraŋ【英】（ninety）【汉】

九十（甘河滩）

iəsə【英】(do; make) 【汉】 做

i gua xa uaŋ kuŋ nəsi xaraŋ kuŋ 【英】 (altogether; in all; all told) 【汉】 一共（～才十个人）

i kaŋ dɛ si 【英】 (make up the bed) 【汉】 铺床

i dzi bæn duŋ 【英】 (campstool; folding stool) 【汉】 马扎

iɛ mu ɕilɛ 【英】 (lade out soup) 【汉】 舀汤

J

jidzi 【英】 (chair) 【汉】 椅子

jAmu 【英】 (meal) 【汉】 饭

jangər 【英】 (alone; by oneself; on one's own) 【汉】 单独的

jAs~dʑAs 【英】(do;make)【汉】 做

jaŋ başi/niubaşi【英】(herdsman) 【汉】 放牧员，牧人

jEtɕ 【英】 (to ; towards) 【汉】 往这边

jidʑiŋ【英】 (already) 【汉】 已经，一定

jimɑŋ【英】 (goat) 【汉】 山羊（年都乎）

jin 【英】 (loops and whorls on a finger) 【汉】 指纹

jiɛm tsuŋ dəxa gei nə 【英】 (find fault; pick holes; nitpick) 【汉】 吹毛求疵

jiŋ ɕin ɯdʑiɔ【英】(hesitate)【汉】 犹疑

jou dʑi【英】 (walk) 【汉】 走

jou 【英】 (sway) 【汉】 摇

jouguə【英】（hunchback; hump-back）【汉】驼背

juntsE【英】（cloud）【汉】云（甘河滩）

jxə sal【英】（facial features; looks; appearance）【汉】模样

jxəu də şi tɕiŋ madəgə ɕiɔ【英】（history）【汉】历史

jama:（iman 是土族语）【英】（goat）【汉】骨录（山羊）

jasθŋ【英】（bone）【汉】骨头（年都乎）

jaxa【英】（lose）【汉】丢失（年都乎）

jɛ xə sa ɔ（男女）【英】（handsome; pretty）【汉】俊、美

jɛ sei【英】（eat in a feast）【汉】吃席

jɛ suŋ【英】（anklebone）【汉】踝（音懷）子骨

jɛ xələsi【英】（why）【汉】为什么？

jɛm gəu uɛ zi̥【英】（ marry a widower）【汉】填房（从女方说）

jɛkaŋ gui dzi【汉】炕柜

jɛn gədʑi dʑiasigi【英】（<used in the negative as an understatement>not very; not much; not quite; not too）【汉】怎么（做）？

jɛn tə【英】（how many; how much）【汉】多（久、高、大、厚、重）

jɛn təgɔ【英】（how much）【汉】多少（钱）

jɛngədʑi【英】（what; something）【汉】什么

jɛsuŋ əu【英】（the ninth elder son）【汉】老九

jɔŋ【汉】趟

jʌxə【英】（lose）【汉】丢失（甘

河滩）

jənʂə【英】（colour）【汉】颜色

jəsuŋ【英】（bone）【汉】骨头

jəsuŋ【英】（mouth）【汉】嘴（甘河滩）

jou【英】（walk）【汉】走，行，行走

tɕiaŋ iᴀ dzi【英】（willow catkins）【汉】柳花毛毛

tɕiaŋ tə mᴀ【英】（white radish）【汉】白萝卜

tɕinadə təgələ【英】（complain）【汉】抱怨

tɕiʐi gəu də【英】（plain boiled water）【汉】白开水

tɕi gan ligo ɕiɔ【英】（doubt; suspect）【汉】怀疑

tɕi ʐam ŋən dʑi dʑiɛ si【英】（according to; in accordance with）【汉】照（～这样做就好）

tɕi saŋgə dʑi dʑiɛsʏ【英】（enjoin; tell; exhort）【汉】嘱咐

tɕᴇmo【汉】耗子夹（铁猫）

dʑɯtdʑo【英】（flow; circulate）【汉】流着

tɕɯtɕan【英】（autumn）【汉】秋天

tɕi səl【英】（red and swollen）【汉】红肿

tɕi səl【英】（pus）【汉】脓

tɕia tsaŋdə【英】（nearby; neighbouring）【汉】附近

tɕia tsaŋdə【英】（the area in front of sb. or sth.）【汉】跟前儿

tɕia əu【英】（drink tea）【汉】喝茶

tɕia ʐi gə【英】（cherry）【汉】樱桃

tɕia ʐi kə ɕiu 【英】（cherry tree）【汉】樱桃树

tɕia 【英】（tea）【汉】（沏好的）茶

tɕiau ʟᴀ xə 【英】（mud; slush）【汉】烂泥

tɕia tsaŋ dəu nan duŋ 【英】（myopia; nearsightedness;shortsightedness）【汉】近视眼

tɕiaŋ iɛ di tɕiau 【汉】通耳

tɕiaŋ ligo gurigo 【英】（obey; heed; comply with）【汉】听，听取，听从，服从，顺从

tɕiaŋ ʂi lu 【英】（cement）【汉】石灰

tɕiaŋ da əu 【汉】白扣布

tɕiaŋ tɕia ʐi kə 【英】（white cherry）【汉】白樱桃

tɕiaŋ ua gəu 【英】（earpick）【汉】耳挖子

tɕiaəugo pudzi 【英】（teahouse）【汉】茶馆儿

tɕin gə tɕi 【汉】完，尽，用尽，结束，完结，用完

tɕin gə tɕi 【汉】弄死，杀死，枪毙

tɕiu laŋ da bu soŋ 【英】（refined salt; table salt）【汉】精盐

tɕiɛ gəu tɛ ɕi 【英】（a utensil that husk rice）【汉】碓（指整体）

tɕiɛ gəu 【英】（pestle of husking rice）【汉】碓杵

tɕiɛ soŋ gɛ dᴀ 【英】（snow that shaped like grain of rice）【汉】雪珠子（米粒状的雪）

tɕiɛ soŋ ɕiŋ də saŋ si 【英】（snow water）【汉】雪水

tɕiɛ soŋ 【英】（snow）【汉】雪

tɕiɛn 【英】（shallow）【汉】浅

（同汉）

tɕiɛn sɔŋ əu ri tɕiɔ【英】（snow）【汉】下雪

tɕiŋ gaŋ ɕiou【汉】青桐树

tɕiŋ nəgə gugəda【英】（appraise; estimate; assess; reckon）【汉】估量

tɕiŋ nəgə su mugə【英】（think of）【汉】想主意

tɕiŋ tiɛ ɕiaɯ dʑiɔ【英】（send a invitation card）【汉】下请帖

tɕin doŋtə gə xələ【英】（interrupt; cut in）【汉】打茬儿

tɕukə【英】（prick; run or stick<a needle, etc.>into）【汉】扎

tɕy mu xeŋ【英】（jujube）【汉】枣儿

tɕyɛ ba gu【英】（ankle）【汉】脚腕子

tɕi iaŋ i də xə gə dʑi【英】（at sixes and sevens; in great disorder）【汉】乱七八糟

tɕi iaŋ i də xə ma tɕi gə nə【英】（be of two minds; shilly-shally; be half-hearted）【汉】三心二意

tɕi iou【英】（petrol; gasoline; gas）【汉】汽油

tɕi iɛm nə aruŋ udə【英】（let; allow; make）【汉】给我（虚用，加重语气：你～吃干净这碗饭）

tɕi jou, bu xui nə ʐɛ【英】（for the time being; for the moment）【汉】先（你～走，我随后就来）

tɕi gan li tɕigo gan dʑiɔ【英】（advocate; stand for; maintain; hold）【汉】主张

tɕi gaŋ tɕi xaŋ【英】（small intestine）【汉】小肠

tɕi gei lə【英】（remember; learn by

heart; bear in mind）【汉】记着（不要忘）

tɕi gunə xəʂʌ ɯdʑi【英】（be criticized）【汉】挨说（挨批评）

tɕi gədʑi ri tɕiaŋnə【英】（be garrulous; chatter）【汉】唠叨

tɕi kuŋ gə tɕi xaŋ nə bei guo【英】（up until; up to）【汉】到（～哪天为止？）

tɕi la də gə la【英】（tell; let know）【汉】告诉

tɕi luan dʑi ba tsɔ xujaŋ gan dʑi【英】（recklessly; wantonly; outrageously）【汉】胡（～搞 ～说）

tɕi lʌɛ【英】（cellar or pit for storing things）【汉】窖

tɕi na dʑia ba nəkə sei jou【英】（in、the same direction as; with）【汉】顺着（沿着：～河边走）

tɕi na dʑi【英】（the day after tomorrow）【汉】后天（后个）

tɕi na dʑiɔ【英】（ play a chess）【汉】下象棋

tɕi nadə muxədə tsaŋ【英】（thank; be grateful）【汉】感谢

tɕi nagə dʑiɛ ɛgə【英】（value highly and use prudently; treasure）【汉】（对物）爱惜

tɕi nagə ɕingə pu ɕiɛ【英】（for）【汉】替（你～我写封信）

tɕi nə na tə gə gaŋ gei nə【英】（have a husky voice）【汉】公鸭嗓儿（嗓音沙哑）

tɕi si dʑiasi，bu dʑi gei【英】（willfully; insistently; persistently）【汉】偏（你不叫我去，我～去）

tɕi suŋ xə zʅ tɕi【英】（ lose blood; bleed）【汉】出血

tɕi sɔŋ tɕiŋ gei tɕi【英】

（extravasated blood）【汉】淤血

tɕi sɔŋ【英】（blood）【汉】血

tɕi səl bɤ tɕi【英】（fester to pus）【汉】溃脓

tɕi dəu gə la gə ma dʑiau tɤr kɔŋdzɛ xaŋ【英】（be expert at; be adept in; know the ins and outs of）【汉】内行（在行）

tɕi tɕi xaŋ【英】（mouse; rat）【汉】老鼠（甘河滩）

tɕi dʑia xa naŋ dʑi【英】（oneself）【汉】一个人（自己：他～去）

tɕi dʑi bu dʑi【英】（dealings; contact; intercourse）【汉】来往

tɕi xa də gə la gə ma dʑiau tɤr kɔŋ jam li gei ni【英】（layman; nonprofessional）【汉】外行

tɕi xaŋ bi【英】（chalk）【汉】粉笔

tɕi xaŋ nə uagə【英】（pick one's ears）【汉】掏耳朵

tɕi xaŋ tu roŋ【英】（a young person with graying hair）【汉】少白头

tɕi xaŋ【英】（white）【汉】白

tɕi xaŋ【英】（<refined>white sugar）【汉】白糖

tɕi xu tə galə【英】（deceive; fool; hoodwink）【汉】骗（我～你玩的，不是真的）

tɕi xurɔ ɔlisaŋ iɛmlə kuridʑi rɤ【英】（catch）【汉】赶（你得天黑以前～到）

tɕi ŋatsaŋ【英】（love dearly; be fond of; dote on）【汉】（对人）疼爱

tɕi ʐaŋ dɛ də dʑia si gə tɕi tɕi gɛ dʑi geigo ga xari gədəgə【英】（intentionally; willfully; deliberately; on purpose）【汉】故意（～捣乱）

tɕi ʐi gəu tɕi xaŋ nə ʂu ga bu tɕi ʐi tɕi suei ʂou ʂu dʑi bən abdʑiri

【英】（<do sth.>in addition to what one is already doing， without much extra effort）【汉】顺便儿（请他～给我买本书）Please he buy the book for me.

tɕigaŋ rɣgəu 【英】（spirit<usu. distilled from sorghum or maize>; white spirit）【汉】白酒

tɕinadə tɕifu gədʑi 【英】（insult; humiliate; subject sb. to indignities）【汉】侮辱

tɕiri tsaŋ tsaŋ 【英】（fortunately; luckily）【汉】幸亏（～你来了，要不然我们就走错了）

tɕi nᴀ 【英】（wolf）【汉】狼

tɕi liaŋ liaŋ xa li· dʑiɔ 【英】（partiality; bias）【汉】偏心

tɕi ɕiagə dʑiɔ【英】（ play a chess）【汉】下棋

tɕia zɿ gədə 【英】（boiling water）【汉】开水

tɕyrgudə【英】（boiling water）【汉】开水（煮沸的水）

tɕyrgudə【英】（boiling water）【汉】滚水

K

ka laŋ【英】（cow's tongue）【汉】牛舌头

kaŋ ji【英】（who）【汉】谁？

kaŋ kaŋ dam【英】（crust of cooked rice; rice crust）【汉】锅巴

kaŋ murɔ【英】（who）【汉】谁们

kaŋ nə kə【英】（which）【汉】

哪个？

kaŋ sɤ【英】（principal rooms）【汉】正房

kei ku dʑi【英】（catch cold; have a cold）【汉】伤风

kei lə bɔ ʂi dʑi【英】（help digestion）【汉】消食

kei də dʑiɔl【英】（feel cold）【汉】发冷

kei nab u tɕɔ【汉】去风

kei daŋ si【英】（cold water）【汉】冷水

ki da kə tɕi【英】（The wind has stopped.）【汉】风停了

ki【英】（wind）【汉】风

ku ci kə【英】（wooden winnowing spade）【汉】木锨

ku duŋ【英】（a few）【汉】少

kutuŋ【英】（son）【汉】儿子

ku sɛ dʑiɔ【英】（worry about sb. who is absent; miss）【汉】挂念

ku zʅ kə ɕi【英】（don't bother to see me out）【汉】不送了（主人说的客气话）

ku ɕiou dan dʑiɔ【英】（bitter）【汉】苦

ku ɕi gər【英】（ladder; stepladder）【汉】梯子（可移动的）

kua li dʑi【英】（footprint; footmark; track）【汉】脚印儿

kua li ku mu suŋ【英】（toenail）【汉】脚趾甲

kua li ti【英】（heel）【汉】脚跟儿

kua li xu zʅ【英】（toe）【汉】脚指头

kua li ɕi kaŋ【英】（barefooted; barefoot）【汉】赤脚

kua li【英】（foot）【汉】脚

kua li dagə【英】（lift up a leg）【汉】跷二郎腿

kua li kəu ma xa【英】（instep）【汉】脚背

kua li luxula【英】（curl up one's legs）【汉】蜷腿

kua li bangə【英】（stamp one's foot）【汉】跺脚

kua li ti【英】（the underside of the arch<of the foot>; arch）【汉】脚心

kua li əu dʑi【英】（the tip of a toe; tiptoe）【汉】脚尖

kuaŋ mian dzi【英】（instep）【汉】脚面

kudoŋ【英】（hard; stiff; tough）【汉】硬

kuo anidə ʂi tɕi【英】（get out of class; finish class）【汉】下课

kuo li ti【英】（heel）【汉】脚后腿

kuo soŋ xa zi kei【英】（reduce tinternal heat; relieve inflammation or fever）【汉】去火

kuo ɱi【英】（the lower jaw）【汉】下巴

kuo ɤ tʂᴀ ku lᴀkə ɕi【英】（clean feet cloth）【汉】擦脚布

kurigə【英】（see sb. off; wish sb. bon voyage）【汉】送，送行

kutsandə【英】（tie; fasten）【汉】扣，扣住（门），拴住（门）

kuŋ dam ligu batɛdʑiɔ【英】（sedan<chair>）【汉】轿子

kuŋ si dau ʑi dʑigo【英】（into; in）【汉】到（扔～水里）

kuŋto【英】（exert; bring to bear on）【汉】加砝码，给压力

kuŋ【英】（sons and daughters）【汉】子女（儿子和女儿的总称）

kɛgei dʑi【英】（carve; engrave）【汉】刻，雕

ki nə ȵiɛntɕi iou ʂi【英】（against the wind）【汉】顶风

ki nə xa dʑi iou【英】（have a favourable wind; have a tail wind）【汉】顺风

ki daŋ si【英】（cold water）【汉】冰水

ki di kəu kuo kɔŋ【英】（ elder member of a family ）【汉】长辈

ki də saŋ【英】（cold boiled water）【汉】冰开水

ki xei li dʑiɔ【英】（blow）【汉】刮风

ki taŋ si【英】（cold water）【汉】凉水

kuo mu əu【英】（breakfast）【汉】早饭

kɔ gə saŋ gei nə mɔ ɛgə tʂan gətsi【英】（final place）【汉】末名

kɔ sɔŋ xa ri dʐɔl【英】（ induce perspiration; diaphoresis）【汉】出汗（发汗）

kɔmu əu【英】（have breakfast ）【汉】吃早饭

kɔŋ kə xa lɛ xei【英】（call on; visit; see，<sb>）【汉】去看望人

kɔŋ ma ʐi kə də【英】（hide）【汉】（人）藏（起来）

kɔŋ xuinə bei dʑiɔ【英】（support; back up）【汉】撑腰（支持）

kɔŋrɔ【英】（people; men; the public）【汉】人们

kɔŋ suŋ u dʐaŋ faŋ【英】（tent）【汉】帐篷

kə də ʐi tɕi【英】（go home）【汉】回家了

kə kɔ moɢui 【英】（blue snake）【汉】 蓝蛇

kə kəu ɯ 【英】（suck the breast）【汉】吃奶

kə tɕiaŋ nə 【英】（when）【汉】阿会（啥时候）

kəu kəu tuŋ 【英】（nipple; teat）【汉】奶头

kua li gəu ga suŋ【英】（foot callosity）【汉】 脚趼

kuo ʂaŋ gə dʑiɔ【英】（attend class; go to class）【汉】 上课

kurigədʑidʑi 【汉】 送去，让回去，让去

kuŋ【英】（son）【汉】儿子

kən tɕiɛ fu rɛ【英】（hemp seeds）【汉】麻籽

kɤ kɔ【英】（breast; mamma）【汉】奶头

kɛ tɕi 【英】（sleepy）【汉】困了

ki xei li dʑiɔ 【英】（yellow wind）【汉】黄风

kə:laŋ əu dʑi ri【英】（coating on the tongue; fur）【汉】舌苔

kə:laŋ【英】（a thick-tongued person; one who lisps;lisper）【汉】大舌头（口齿不清）

kə:laŋ【英】（tongue）【汉】舌头

kə:tɕi【英】（saliva）【汉】涎水

L

la gᴀ tɕir bing lau【英】(plain; flatlands)【汉】平原

la gə saŋ əu【英】(be in good health; get well)【汉】好一些

la gə tau lɛ【英】(taxes and levies)【汉】捐税

la la gə【英】(a bit; a little)【汉】一点点

la la gə【英】(a bit; a little)【汉】一点儿

la məu【英】(straw hat)【汉】草帽

la ba gə tsi sɔŋ【英】(caecum)【汉】盲肠

la bu ləu【英】(noodles)【汉】面条儿

la bu dʑyŋ【英】(tea leaves; tea)【汉】茶叶

la raŋ ua xA di gou fu laŋ mə gə xulur sɔŋ mə gə【英】(evening glow)【汉】晚霞

la zəu nᴀ saŋ【英】(chilli powder)【汉】辣椒面儿

la zəu【英】(hot pepper; chilli)【汉】辣椒

la ʐaŋ【英】(the sun)【汉】太阳

la:dʑi【英】(cry; weep)【汉】哭

la:ŋ tər【英】(bolt)【汉】门闩

lagə ɕisi nadɔ【英】(almost; nearly)【汉】差点儿（～摔了）

lai si lə dʑiau tɕi【英】(lunar halo)【汉】月晕

lam bɛkə【英】(sew clothes)【汉】补衣服

lam di gei 【英】（frog）【汉】青蛙

lamuri【英】（at once; immediately）【汉】马上（～就来）

lan baŋ 【汉】**面板**（做面食用的）

lan bu gei kə【英】（put<or sew>a patch on; patch on）【汉】打补丁

lan dʐan gə dʑiɔ【英】（stretch oneself）【汉】伸懒腰

lan dɔŋ ba tsɔŋ【英】（gum<in the eyes>）【汉】眼眵

lan tə xə【英】（throat; larynx）【汉】嗓子

lan yɔŋ 【汉】（眼力）

lan zə di【英】（face）【汉】脸

lanli dʑiɔl【英】（seek; look for）【汉】找，寻，寻找，寻求，求索

lau【英】（scoop up from a liquid; dredge up）【汉】捞

laraŋ （la raŋ ɔr ruŋ de bu tɕi）【英】（a place where there is sunshine）【汉】太阳地儿（太阳照到的地方）

laraŋ gᴀŋ【英】（sunshine）【汉】阳光

laraŋ sa gə dʑiɔ【英】（solar eclipse）【汉】日食

laraŋ sa gə dʑiɔ【英】（lunar eclipse）【汉】月食

naraŋ ɔr ruŋ de butɕi【英】（in the shade; shady）【汉】背阴

laraŋ lɛ sər dʑiau dʑi【英】（solar halo）【汉】日晕

laraŋ dʐɔ gi tɕi ʃi【英】（be exposed to the sun; have a sunny exposure）【汉】向阳

lau lɔŋ a gəu【英】（old maid;

spinster）【汉】老姑娘

lau lɔŋ kɔŋ dɛ di【英】（old fogey prostitute; whore）【汉】老头儿

lau tʂaŋ xu ʐi xə【英】（aphid; aphis; plant louse）【汉】蚜虫

laŋ mu dʑi【汉】牛笼嘴

laŋ tɕi də ŋan dʑiɔ ŋaŋ tɕi də lan dʑiɔ【英】（take a nap after lunch）【汉】睡午觉

laŋ tɕi əu【英】（have lunch）【汉】吃午饭

laŋ tɕi əu【英】（midday meal; lunch）【汉】午饭

laŋ tɕi【英】（morning）【汉】上午

laŋ tɕi【英】（noon）【汉】中午

laŋ xui nə【英】（beside the door）【汉】门后（门扇的后面）

lei gei【英】（egg）【汉】鸡蛋

li gəu də【英】（every day）【汉】天天

li kaŋ kei【英】（in a short time; all at once; all of a sudden）【汉】一下子

liangə dʑi misi dʑiɔ【英】（review）【汉】温习功课

lianr **dʑi əu tɕia li dʑiɔ**【英】（loop the loop several times）【汉】打车轮子（连续翻好几个跟斗）

liaŋ po tɛ ɛɯ【汉】两泡台（没有托盘）

liaŋ walɛ【英】（nice and cool; pleasantly）【汉】凉快

lin ku【英】（woods; grove）【汉】树林

liou gə dʑi【英】（have a miscarriage）【汉】小产，流产

lu ua【英】（crow）【汉】乌鸦

lu xu tɕi【英】（stairs; staircase; stairway）【汉】楼梯

luo gei də【英】（pile up）【汉】码起来

luo ua mɔ xa【英】(spleen)【汉】脾

lɛ adə li ʂi tɕi【英】（stop work for the day; knock off; pack up）【汉】收工

lɛ də dʑiɔl【英】（go to work; start work）【汉】上工

lɛ tsi【英】（salesman; salesclerk）【汉】伙计（店员或长工）

lɛ tsi【英】（businesser）【汉】做买卖的

lɛ gei dam【英】（egg custard）【汉】蛋羹（加水调匀煮的）

lɛ gei tɕi na【英】（boiled eggs）【汉】煮鸡子儿（连壳煮的鸡蛋）

lɛ gə da gə ɕiau nɛpɛdə lə dʑi lə【英】（not be good at）【汉】（这个家伙）不行

lɛ bʌ jɛ suŋ【英】（rib）【汉】肋骨

lɛgə【英】（do; make; produce）【汉】干，做 **ɛsi** 做（甘河滩）

lɛlə dʑi【英】（mix）【汉】搀（酒里～水）

li guri gəu【英】（carry dowry to a woman's house）【汉】过嫁妆

li gəu də【英】（every day）【汉】每天

lɔ ei xuŋ də gəu bø:sn【英】（louse）【汉】狗虱子

lɔ fa gə dʑi【英】（tyhoidfever; typhoid）【汉】伤寒

lɔ lun ɛ təu【英】（tuberculosis）【汉】痨病（中医指结核病）

lɔ san kuŋ【英】（the third elder son）【汉】三儿子

lɔ soŋ miɛn ku【英】（cotton-padder trousers）【汉】棉裤

lɔ si tɕi 【英】(hungry)【汉】 饿了

lɔ dʑiaŋ xu zʅ xei 【英】 (locust) 【汉】 蝗虫

lɔ zʅ dʑi xə 【英】(threshold)【汉】 门坎儿

lɔr kuŋ 【英】(the second elder son) 【汉】 二儿子

lɔxu 【英】 (leopard; panther)【汉】 豹

lʌ dzi 【英】 (a square-bottomed bamboo basket) 【汉】 箩(筛粉末状细物用的器具)

lʌ iɛn kuor tɛ gəu tɛ ga 【英】 (a flight of steps; steps leading up to a house, etc.) 【汉】 台阶儿

lʌ iɛn 【英】(eaves) 【汉】 房沿

lʌ kəu 【英】 (zip fastener; zipper) 【汉】 拉链

lʌ soŋ ua dzi【英】(cotton stockings) 【汉】 线袜

lʌ soŋ dan dan 【英】 (a reel for thread; bobbin) 【汉】 线轴儿

lʌ tɕi kei lə li ma dəm 【汉】 不认得

lʌ xə ɕi 【英】(handkerchief)【汉】 手绢儿

lʌ xə ɕi 【英】 (handkerchief) 【汉】手巾

lə la ʂi tɕi【英】(prickly heat)【汉】 痱子

lə lɔ ɕi lɛ【英】(round table)【汉】 圆桌

lə buləu /suei fan 【英】 (noodles in soup) 【汉】 汤面(带汤的面条)

lə tɕi 【英】 (mediocre; common-place) 【汉】 碌碌

ləu si xa li xə 【英】 (mule dung) 【汉】 骡粪

ləu dzi dɛ uəŋ【英】(upstairs)【汉】楼上

ləu dzi【英】(Western-style house)【汉】洋房（旧指新式楼房）

ləu dzi duŋdə【英】(downstairs)【汉】楼底下

ləŋ laŋ【英】(coward)【汉】孬种

ləŋ baŋ【英】(a worthless fellow)【汉】脓包（无用的人）

lʉəs/lu:s（lau:sa 是土族语）【英】(mule)【汉】骡

ɮɛ ua【英】(house)【汉】（整座）房子

lai sə dʐoɭ tɕi sanʐi au ʐᴀ gə【英】(crescent moon)【汉】月牙

lau lau mu ʂi dzuŋ【英】(roundwood)【汉】圆木

li gəu də li gəu də【英】(quite a few days)【汉】好几天

lu ua【英】(crow)【汉】老哇（乌鸦）

ləu dzi tsuŋ də【英】(downstairs)【汉】楼下

labtɕyŋ【英】(leaf)【汉】叶子

laGlɯ【英】(round)【汉】圆的

lAle【英】(look for)【汉】找

lam(ən)dəgi【英】(frog)【汉】青蛙

lauləŋ nəinə【英】(old lady)【汉】老太婆

lauwa【英】(crow)【汉】乌鸦

lAbtɕuŋ【英】(leaf)【汉】叶子（甘河滩）

lAʂGə【英】(towel)【汉】毛巾（甘河滩）

la【英】(cry)【汉】哭

lEl【英】(mix; blend; mingle)

【汉】混合

lEtçi 【英】(servant) 【汉】仆人

le- 【英】(work; job)【汉】工作

lE 【英】 (work) 【汉】活儿

liangə 【英】 (join; link) 【汉】连接

liaŋ 【英】 (nice and cool) 【汉】凉快

liji 【英】(profit) 【汉】利益

liŋguo 【英】 (full of trees) 【汉】森林

liɯgə 【英】(remain; stay)【汉】留

loGdo 【英】 (headstall; halter) 【汉】笼头

lolə 【英】 (look for) 【汉】寻找

lougə 【英】 (hold in one's arms; hug; embrace)【汉】搂（用耙子搂）

loxor 【英】 (boil) 【汉】沸

loχdə 【英】 (headstall; halter) 【汉】笼头

luoduo 【英】(camel) 【汉】骆驼

lurən 【英】 (pilose antler<of a young stag>) 【汉】鹿茸

lutʂi 【汉】炉箅

lytʂE 【英】 (cart that donkey pull) 【汉】驴车

lɑbtçɑŋ 【英】 (leaf) 【汉】叶子（年都乎）

lɑxgθr 【英】 (hand mill) 【汉】手磨（年都乎）

lɑxçi 【英】 (towel) 【汉】毛巾（年都乎）

lɑGlɯ 【英】 (spherical; round) 【汉】球状的（甘河滩）

lθGlθG 【英】 (spherical; round) 【汉】球状的（年都乎）

lə【英】（not）【汉】不

ləs~los【英】（hungry）【汉】饿

ləsguər【英】（hand mill）【汉】手磨（甘河滩）

ləxətç【英】（coffin pit; open grave）【汉】墓穴、墓室

M

ma tsaŋ【英】（rake）【汉】耙子

ma gə xa lə【英】（we two）【汉】咱们俩

ma slxslx【汉】唤羊声

ma ʂi d1uŋ dʐɤ dzi【汉】鸡公车（多用于南方）

ma dədʑiɔ【英】（understand; know）【汉】懂了

ma tə gə dʐa gə【英】（embroider; do embroidery）【汉】绣花儿

ma tə xar dʑiɔ【英】（smallpox）【汉】（出）天花

ma təu【英】（vaccinate sb.against smallpox）【汉】种痘

ma təu【英】（measles）【汉】（出）麻疹

ma ʐidə tçi【英】（forget）【汉】忘记了

ma ʐi gə də【英】（hide）【汉】（把东西）藏（起来）

ma ʐi tɔŋ diɛ çiou【英】（spoon）【汉】羹匙（瓷的，小的）

ma ʐəu xa ʂi tçi【英】（have a boil）【汉】长疮（动宾）

ma ʐəu【英】（sin ulcer）【汉】疮颗

madzi【英】（scratch）【汉】

挠，搔

mAdə【英】（know; realize; be aware of）【汉】知道

madə【英】（know; realize; be aware of）【汉】知道

mag【英】（put on; apply; smear; plaster）【汉】抹

magə shang liaŋ gei【英】（way; means）【汉】办法

magə【英】（scar）【汉】伤疤

magəɕisi ɔrigo【英】（be afraid something might happen; feel anxious about; feel concerned for or about）It looks like rain【汉】也许（明天～要下雨）

mAlGə【英】（hat）【汉】帽子

maliga dʑiɔɯ【英】（put a <political> label on sb.）【汉】扣帽子（比喻戴上某种罪名或某种标志的名称）

malda/mandal【英】（excavate; unearth）【汉】挖掘

malɢa【英】（hat）【汉】帽子

mAlə【英】（in front; at the head; ahead）【汉】前面

mam gu nər【英】（medicinal powder）【汉】药面儿（药粉）

mam guan dzi【英】（a pot for decocting herbal medicine）【汉】药罐子

mam nə kədə gəu ʂi tɕiŋ【英】（family matters; domestic affairs）【汉】家务事（清官难断～）

mam nə tsa gə【英】（apply medicine）【汉】上药（动宾）

mam nə xə dzi【英】（ointment）【汉】药膏（西药）

mam nə ŋaŋ bɛ dzi【英】（shop sign; signboard）【汉】· 招牌

mam nə ŋaŋ bɛ dzi【英】（shop sign; signboard）【汉】字号

mam nə ɔkɔ【英】（decoct medicinal herbs）【汉】煎药（动宾）

mam bu dʑiɛ dʑiɔ gɔ【英】（write out a prescription）【汉】开药方子

mam bu【英】（craftsman）【汉】手艺人

mambe【英】（doctor）【汉】医生（藏语）

mAmoG【英】（cotton）【汉】棉花

mamu【英】（complicated; complex）【汉】复杂

mam【英】（an ingredient added to enhance the efficacy of a dose of medicine; a medical supplement）【汉】药引子

man gə gɔ dzi gɔ【英】（a family）【汉】一家子（同宗同姓的）

man gə xə nə【英】（we or us）【汉】咱们

man no a bu tɕi zɿ【英】（buy a medicine）【汉】买药（西药）

man no ua zə tɕi zɿ【英】（make up a prescription）【汉】抓药（中药）

man nə koŋ【英】（people on one's own side; one of us）【汉】自己人

man bu əu li dʑi zɿ【英】（send for a doctor）【汉】请医生

man roŋ gən dʑiɛn bA tɛ ɕi【英】（cobblestone; cobble）【汉】鹅卵石

man roŋ nə zou tsi【英】（throw oneself into<a river, well, etc. to commit suicide>）【汉】投水（自尽）

man roŋ tsuo ri gən tɛ ɕi【英】（cobblestone; cobble）【汉】黄河石

man rɔŋ də nʌ tɕi【英】（in the river）【汉】河里（掉了～了）

man rɔŋ xa ɕi di gəu tan tan【英】（islet in a river）【汉】洲（水中陆地）

man rɔŋ xan gə【英】（dyke; embankment）【汉】堤（沿河或沿海防水的建筑物）

man rɔŋ xan gə【英】（river bank）【汉】河岸

man rɔŋ【英】（river ）【汉】河

man tsa gəu【英】（apply medicinal lotion or ointment<to an affected spot>）【汉】搽药膏

man duŋ amaŋ【英】（trousers legs）【汉】裤腿儿

man duŋ daŋ【英】（crotch<of trousers>）【汉】裤裆

mu duŋ alə 裤裆（甘河滩）

man duŋ dei dzi【英】（waist belt; band; girdle）【汉】裤腰带

man duŋ dʑi xa【英】（waist of trousers）【汉】裤腰

man duŋ【英】（trousers <of a Chinese style>）【汉】裤子

man tuŋ【英】（steamed stuffed bun）【汉】包子（有馅的）

man tə【英】（flowers and plants ）【汉】花草

tɕi dʑiu 花草（甘河滩）

man tə【英】（sweet-scented osmanthus）【汉】桂花

man tə【英】（ flower; blossom; bloom）【汉】花儿

mande【英】（shoot; send forth）【汉】弹（动词，弹弹子）

mangə xam di dʑi【英】（together）【汉】一块儿（咱们～去）

mangə xələ【英】（we two）【汉】

我们俩

mangə【英】（we or us）【汉】我们

mangi【英】（the lower jaw）【汉】下巴

manbɔ【英】（pitiful; pitiable）【汉】怜悯，怜惜，可怜

mantuŋ【英】（run）【汉】跑 **xaulə** 跑（甘河滩）**tida** 逃跑（甘河滩）

man【英】（medicine）【汉】药

manə kɔŋ nə mɔ dzi【英】（hat which femal sex of Hui ethnic group wears）【汉】号帽（回族男带白色的帽子）

mardʑiχ【英】（threshold）【汉】门槛

mardə【英】（forget）【汉】忘记

marɔŋ hɔrtuŋ【英】（the Milky Way）【汉】银河

marɔŋdə tiɛsidə tʂi tɕigə dʑiɔ【英】（cross a river by coat; ferry）【汉】过摆渡（坐船过河）

mAɾə【英】（fat）【汉】膘

mAɾə【英】（sore; skin; ulcer）【汉】疮

mAɾɯ【英】（sore; skin; ulcer）【汉】疮（甘河滩）

madaχ【英】（flower）【汉】花

matnɛl【英】bloom【汉】开花

mazi【英】（dig out）【汉】用指甲捏、抠

maŋ zi kɔŋ【英】（Hui people）【汉】回民

maŋləi【英】（forehead）【汉】前额

maŋ【英】（beak）【汉】嘴（鸟类之嘴）

maχɕia【英】（emaciated; thinning down）【汉】消瘦的

maχɕiə【英】（tomorrow）【汉】明天

mba【英】（play in the river）【汉】嬉水

mba【英】（swim）【汉】游泳

mbi/mba【英】（yes; correct）【汉】是

mbigɯ【英】（right; correct）【汉】对的

mEdə【英】（the dead）【汉】亡人

mei iou【英】（kerosene; paraffin）【汉】煤油

mEʂE【英】（black; pitch-dark）【汉】墨色

mEtɕigtɕig【汉】（唤牛声）

mi ni gə xua【英】（wash rice）【汉】淘米

mi ɕi【汉】散饭

mi ɕi ga əu【英】（lean meat）【汉】瘦（指肉）

mian ran tsi【英】（paste）【汉】糨糊

miɛn dzi musi gəu【英】（coat; jacket; outer clothing; outer garment）【汉】外衣

miau【英】（concentrate one's gaze on; take aim）【汉】瞄

miau【英】（temple; shrine）【汉】庙

miaŋgu【英】（silver; money）【汉】银子

min gou【英】（silver）【汉】银

min ɕiou bin taŋ【英】（crystal sugar; rock candy）【汉】冰糖

min ɕiou uaʃ tɕi【英】（freeze; ice up; ice over）【汉】结冰

min ɕiu liou liou uaʃ tɕi【汉】冰溜（光滑的冰道）

min ɕiu tɛn tɛn 【汉】 冰滩

min ɕiu uaʃ tɕi【英】（icicle）【汉】冰锥（挂在屋檐下的）

min ɕiu【英】（ice）【汉】冰

mio【英】（temple; shrine）【汉】庙

miŋ dʐaŋ【英】（ seal; stamp; chop）【汉】图章（私人用的）

miŋ ɕiu waritsi【英】（freeze; ice up; ice over）【汉】结冰

miŋgu tsaiʐi【英】（silver dollar）【汉】银元

miŋgu tsaiʐi【英】（coin; specie）【汉】硬币

miŋgɯ【英】（silver; money）【汉】银子

miɕiu【英】（ice）【汉】冰

miɕi【汉】馓饭

miɕɯ【英】（ice）【汉】冰

moGui【英】（snake; serpent）【汉】蛇

mogə【英】（cloud）【汉】云

momodzi【英】（foam; froth）【汉】泡沫

momoχ【英】（cotton）【汉】棉花

moniɯ【英】（yak）【汉】牦牛

moroŋ【英】（river）【汉】河

moruŋ【英】（the Yellow River）【汉】河（黄河）

mori【英】（road; path; way）【汉】道路

morə【英】（horse）【汉】马

moGəi【英】（snake; serpent）【汉】蛇

moχdəχ【英】（blunt; dull）【汉】钝

morə dumbə【英】（a herd of horses）【汉】马群

moɣə/nu【英】（hit the mark; hit）【汉】打中

mu a dan di dʑigo pudzi【英】（butcher's shop）【汉】肉铺

mu alə【英】（smelly; foul; stinking）【汉】臭

mu na au di mi çi ɔ muna agu nə ɔlə abu dʑi çi【英】（a girl taken into the family as a daughter-in-law; child daughter-in-law; child bride）【汉】童养媳

mu nɤ sun dzi【英】（the younger generation）【汉】晚辈

mu si gəu gui dzi【英】（clothes closet; wardrobe; hanging cupboard）【汉】衣柜

mu si gəu dʑiᴀ dzi【英】（sun-clother-hanger）【汉】晾衣架

mu si gəu dʑiᴀ dzi【英】（coat hanger; clothes-rack）【汉】衣架（立在地上的）

mu si gəu【英】（clothing; clothes; garment）【汉】穿戴

mu si gəu gə xua【英】（wash clothes）【汉】洗衣服

mu si gəu nə liaŋ gei də【英】（sun clothes; hang the wash out to dry）【汉】晾衣服

mu si【英】（wear clothes）【汉】穿衣服

mu də xə【英】（about; or so; or thereabouts）【汉】……上下

mu dʑi【英】（cat）【汉】猫

mu tçi xəlɛ【英】（divide up family property and live apart）【汉】分家

mu xa a zi soŋ【英】（pork skin）

【汉】 肉皮

mu xa duŋ duŋ【英】（chopping block）【汉】砧板

mu xa dʑia dʑia【英】（minced meat, ground meat）【汉】肉末

mu xa dʑiɛ lə【英】（shredded meat <esp. pork>）【汉】肉丝

mu xa gɛ da【英】（diced meat）【汉】肉丁

mu xa piɛn piɛn【英】（sliced meat）【汉】肉片

muʐətsʌ xa tɕi【英】（graveyard; cemetery）【汉】坟地（甘河滩）

mu ɕi ka mu xa【英】（lean meat）【汉】瘦肉

mudəχ【英】（become bad）【汉】变坏

mudʑigəɛgəxɛ【英】（plan; intend）【汉】打算

muGa【英】（meat）【汉】肉

mula【英】（whip）【汉】鞭子

mum dɛ dʑiɔ【英】（body odour; bromhidrosis）【汉】狐臭

munu amsaŋ【英】（good fortune）【汉】运气好

munɑʐə【汉】瞭望塔

munə doŋɕi daŋgə dɔ【英】（paw shop）【汉】当铺

munə doŋɕi bɔgəudɔ【英】（protect any investment or deposit against possible loss; keep the capital intact）【汉】保本

munə garinə ŋaŋdədʑiegədɔ【英】（pawn room）【汉】典房子

munə mɔ jougou tseiri【英】（traveling expenses）【汉】路费

munə origər kuŋ tɔ【英】（a carrying pole and the loads on it; task）【汉】

扣子

munə təŋ gə dʑi gəsi dzuo gə dʑi gei nə【英】（according to; in accordance with）【汉】照（～我看不算错）

murduŋ【英】（wood）【汉】木头

murgə【英】（kowtow）【汉】顶，磕头

murgə【英】（run into; strike; collide）【汉】撞

musi【英】（wear）【汉】穿

musi【英】（fly）【汉】飞

musi gəu na xa【英】（make clothes）【汉】做衣服

musi gəu tɛdə【英】（stitch clothes）【汉】缭衣服

musi gəu tɕiɛn nɛ【英】（measure one's clothes）【汉】量衣服

musi gəu xa【英】（stitch; sew）【汉】缭

musi gəu【英】（overcoat）【汉】大衣

musi gəu nə gun gədə【英】（an embroidered border）【汉】滚边（在衣服、布鞋等的边缘特别缝制的一种圆棱的边儿）

musi gəu nə ʂuan gə【英】（rinse）【汉】投（用清水漂洗）

mudɯ【英】（look like; be similar）【汉】……似的

mutə təugədə nadi dʑiɔ【英】（play the finger-guessing game）【汉】划拳（喝酒时）

mutɕi【英】（mosque）【汉】清真寺

muxala pɛsidʑiɔ【英】（like; love; be fond of ; be keen on）【汉】喜欢

muɢa【英】（meat）【汉】肉

muŋ【英】（thin; emaciated）【汉】坏的

muŋgu【英】（Mongolia）【汉】蒙古

mugə 【汉】牛叫

muɕiɢə【英】（twist; screw）【汉】拧

muɕiɔ xei li dʑiɔ【英】（xiao，a vertical bamboo flute）【汉】箫

muɕi geiɔ【英】（thin; emaciated）【汉】瘦（不肥，不胖）

muɕi【英】（read）【汉】阅读

mɑru【英】（sore; skin; ulcer）【汉】疮（年都乎）

mɑn【英】（medicine）【汉】药（年都乎）

mɛdza【英】（grave;tomb）【汉】坟墓、坟地（坟墓所在的地方）

mɛ nə xɔŋ【英】（half a year）【汉】上半年

mɛ ua zə̢【英】（feel the pulse）【汉】号脉

mɛzi ku zi̢ gɛ iou【英】（hasten home for the funeral fo a parent or grandparent）【汉】奔丧

mɛ【英】（pulse）【汉】脉

ma tədʑiɔ【英】（know）【汉】会了

malə xə【英】（cat）【汉】帽子

mi lə dʑi【英】（stone roller<for grinding hr husking grain on a millstone>）【汉】石碌（圆柱形，用来轧谷物，平场地）

mu axuduŋ【英】（the meat is not very tender）【汉】肉不烂

mɔ kei xa zi̢ dʑi【英】（There is fog）【汉】起雾了

mɔ kaŋ【英】（lavatory; toilet; W.C.）【汉】厕所

mɔ mɔ xura ɔ dʑiɔ【英】（drizzle）【汉】毛毛雨

mɔri na gə【英】（ side of the road）

【汉】 路边儿

mɔ ẓi xa li xə【英】（horse dung）【汉】马粪

mɔr lu:s【英】（mule）【汉】马骡（驴父马母）

mɔri【英】（on the road）【汉】路上

mɔẓə limədə ȵiʂi【英】（branch road; byroad; side road）【汉】岔路

mʌ li xaŋ【英】（baby; infant）【汉】婴儿（刚生下不久的）

mʌ lə tɕi【英】（yesterday）【汉】昨天

mʌ nuŋ【英】（agate）【汉】（玛瑙）玉

mʌ tə gu du【英】（flower bud）【汉】花蕾（没有开放的花）

mʌ tə xə ɕi【英】（petal）【汉】花瓣儿

mʌ tə xə ɕi【英】（stamen or pistil）【汉】花蕊

mʌ ẓi dzuŋ tsaŋ dzi【汉】踅子（用高粱或芦苇的篾片、竹篾等编成的粗而长的席，可以围起来囤粮食）

mʌ ẓi dɔŋ bau dẓʌ piɛn【英】（wood shavings）【汉】刨花

mə gə【英】（cloud）【汉】云

mə gəʂ【英】（fog）【汉】雾

mə kua li odẓiri bɛgə【英】（stand on tiptoe）【汉】踮脚

mə mə xə【英】（cotton）【汉】棉花

mə piŋ gei nə【英】（injustice）<see the injustice on the road>【汉】不平（路见～）

mə si gəu tsai gei liɔ【英】（cut out clothes）【汉】裁衣裳

mə si gəu xa【英】（stitch clothes）【汉】缝衣裳

mə ə xə gu du 【英】（cotton boll）【汉】棉花桃儿

məduŋ 【英】（trousers <of a Chinese style>）【汉】裤子

məimau/χamsəχ 【英】（eyebrow; brow）【汉】眉

məiʂəi 【英】（grey）【汉】灰色

məi 【英】（pulse）【汉】脉

məgə butɕi 【英】（There is fog）【汉】下雾

məgə 【英】（fog）【汉】雾

məla（~bula）【英】（whip）【汉】鞭子

mənə 【英】（my）【汉】我的

mərdzɑ 【英】(grave;tomb)【汉】坟

mərigə 【英】（kowtow）【汉】磕头，叩首

mər 【汉】络

məri rəgəguŋ dau 【汉】驮子（担子、责任）

məs 【英】（wear）【汉】穿

məs 【英】（fly）【汉】飞

məsgu 【英】（clothing; clothes; garment）【汉】衣服

məʂigu 【英】（clothing; clothes; garment）【汉】衣服

məsi 【英】（wear）【汉】穿

mədɛ 【英】（other; else）【汉】其它

məu ʐi guo lə kə 【英】（ stable）【汉】马棚

məɢa 【英】（meat）【汉】肉

məŋgə 【英】（my）【汉】我的

məsigɯ 【英】（clothing; clothes; garment）【汉】衣服

məsi gəu gɛ gu 【汉】立柜

mə siduŋ nən tsəu 【英】（charcoal）【汉】木炭

mba【英】（forsee; expect）【汉】料定

ma tə tə z̡ə【英】（cultivate flowers）【汉】种花

ma tə tə si xi【英】（water flowers）【汉】（做）浇花

ma kə tɕi【英】（change the date）【汉】改日

mam nə uo【英】（take medicine）【汉】吃药

mau z̡i da xaŋ or a ku tu mau z̡i/ka də mɔ z̡i【英】（horse colt）【汉】马驹

mod【英】（wood; log; timber）【汉】木头 **mᴀ z̡i duŋ** 木头（甘河滩）

mɑːŋ xədʑi【英】（next day）【汉】次日（某日的下一天）

mɑːŋ xə dʑi【英】（tomorrow）【汉】明天（明早）

mθr【英】（footmark; footprint）【汉】足迹（蒙语）（土语 moːr，路）

mθrəŋ/mørøn【英】（river）【汉】江

ma la la【英】（pine nut）【汉】松子

mam pu gər【英】（herbal medicine shop）【汉】（中）药铺

min ɕiou gɛdᴀ【英】（frozen eggs）【汉】冰蛋

man tuŋ【英】（deep-fried twisted dough sticks）【汉】油条

ɯʂE【英】（drink）【汉】喝吧

ɯ【英】（drink）【汉】喝

ɯgɯ【英】（beverage; drink）【汉】饮料

N

na dʑi 【英】（fall; tumble）【汉】跌倒了

na dʑi【英】（fall; tumble）【汉】跌倒，绊倒，摔倒

na nɔŋ xɔŋ【英】（last year）【汉】去年（年时）

nan dɔŋ gə kaŋ【英】（eye）【汉】（眼睛）眼光

na **soŋ tau kei dʑiɔ**【汉】翻绳（两人轮换翻动手指上的细绳，变出各种花样）

na ʂi taŋ ɔ【英】（truth）【汉】实话

na ʂi【英】（shopkeeper）【汉】老板

na dʑi dʑi tɕi【英】（fall down and injure）【汉】跌伤

na ʐaŋ xei【英】（sunbathe; bask in the sun）【汉】晒太阳

na ʐɔŋ au【英】（narrow）【汉】窄

na:raŋ【英】（thin; slender）【汉】细（年都乎）

nAduŋ【英】（eye）【汉】眼睛

nAd【英】（hit）【汉】砸

nadə kuei gei tɕi【英】（treat unjustly; wrong）【汉】冤枉

nadə muxalə saŋ【英】（have a good opinion of; think highly of）【汉】看得起

nadə saŋ gei nə【英】（look down on; scorn; despise）【汉】看不起

nadə tsei fagɔ【英】（impose a fine or forfeit）【汉】罚款

nadə xadʑiɔl【英】（a statement made by the accused under examination）【汉】口供

nadɪ okdʑiou tseiri【英】（money

paid for odd jobs; charge for a service) 【汉】 工钱

natɕi 【英】 (<a child>grow permanent teeth) 【汉】 脱牙，掉牙

naidzi 【英】 (milk) 【汉】 奶

naiad 【英】 (marmot) 【汉】 旱獭

nAguŋ 【英】 (hole) 【汉】 洞

nAguər 【英】 (friend) 【汉】 朋友 **A gədou** 朋友（甘河滩）

nagə 【英】 (bank; shore; coast) 【汉】 岸

nam soŋ tɕiu dʑiɔ 【英】(photophobia) 【汉】 羞明

nAmAl 【英】 (spit) 【汉】 吐

nAmdʑir【英】(gesture; sign)【汉】手势

namsuŋ **dʑiur dʑiɔ**【英】(shed tears) 【汉】 流眼泪

namsuŋ【英】 (tears) 【汉】 眼泪

namu uŋ【英】 (saliva; spittle) 【汉】 唾液

namɔ【英】 (slow) 【汉】 慢

nan **dər** 【英】 (clench one's fist) 【汉】 攥起拳头

nan bu dʑi dʑiɔ【英】(be gratified) 【汉】 称心

nan ri gei gəu tɕiŋ dʑiɔ 【英】 (anonymous note)【汉】 匿名帖子

nan duŋ **nə migə**【英】 (close one's eyes) 【汉】 闭眼

nan duŋ **nə nɛ**【英】(open the eyes) 【汉】 睁眼

nan duŋ **nə xa**【英】 (wink) 【汉】 挤眼儿

nan duŋ ʂan gə dʑiɔ【汉】 鸡暮眼

nan duŋ toridʑin dʑio【英】（move one's eyes）【汉】眼睛乱转

nan duŋ xa lə xəngə【英】（open one's eyes wide）【汉】瞪眼

nan dɔŋ ari sɔŋ【英】（eyelid）【汉】眼皮儿

nan dɔŋ gə zi【汉】大眼角（眼角儿靠近鼻子的部位）

nan dɔŋ gə zi【英】（canthus; the corner of the eye）【汉】眼角儿（上下眼睑的接合处）

nan dɔŋ bɔ bei【英】（eyeball）【汉】眼珠儿

nan dɔŋ tɕiaŋ səu tɕi【英】（gum<in the eyes>）【汉】眼眵

nan dɔŋ uo uo【英】（eye socket; eyehole; orbit）【汉】眼眶、眼圈儿

nan dɔŋ【英】（eye）【汉】眼

nan dɔŋ tə gəu sɔŋ【英】（eyelash）【汉】眼睫毛

nan tə xə【英】（fist）【汉】拳头

nan ʐi nə bɔ gə li dʑi【英】（enter oneself for an examination）【汉】报考

nanduŋ【英】（be comforted; feel incouraged）【汉】安慰

nanfan【英】（south）【汉】南面

nandɯ【英】（so; such; like this; this way）【汉】这样的

nançyŋ【英】（soul）【汉】灵魂

nausui【英】（brains）【汉】脑髓

nAbdələçim【英】（not be allowed; not be good）【汉】不行

naraŋ【英】（the sun）太阳

naraŋ【英】（the sun）【汉】

太阳（年都乎，保安下庄）

narGə【英】（fierce; terrible）【汉】厉害

naruŋ【英】（thin; slender）【汉】细

narəŋ【英】（thin; slender）【汉】细（保安下庄）

nari bu【英】（roll book; roll）【汉】点名册

nArɔŋ【英】（the sun）【汉】太阳（甘河滩）

NArɔŋ【英】（the sun）【汉】太阳（甘河滩）

nArə【英】（name）【汉】名字

narə【英】（name）【汉】名字

narɯ【英】（thin; slender）【汉】细（甘河滩）

nArɚ【英】（name）【汉】名字

nAsuŋ【英】（age）【汉】岁

nasə【英】（age）【汉】年岁

nadə【英】（play;have fun）【汉】玩

nadəG【英】（bran）【汉】麸子

nau ua di də【英】（recently; of late; lately）【汉】这一向（近来）

na【英】（fall; drop）【汉】落

na【英】（fall; drop）【汉】落下

naGa【英】（spoon）【汉】勺子

naŋ naŋ xəl【汉】齉鼻儿（鼻子不通气，发音不清）

naŋ tɕi sɔsi，xui geiɕiɕiɔ【英】（have got to; simply must）【汉】非……不（非到九点不开会）

naŋ tɕi【英】（noon）【汉】晌午

naŋŋtɕiə【英】（noon）【汉】中午

ndanə hoŋ【英】（last year）【汉】

去年

ndasuŋ【英】（thread）【汉】线

ndAs【英】（thirsty）【汉】渴

ndasə【英】（thirsty）【汉】干渴

ndA【英】（eat; take）【汉】吃

nda【英】（late）【汉】迟、耽误

ndAçE【英】（eat）【汉】吃吧

ndaŋ【英】（door）【汉】门

ndAgɯ【英】（food stuff; food; provisions）【汉】食品

ndewa【英】（village; hamlet）【汉】村落

ndegu【英】（food）【汉】食物

nduŋgo【英】（lance; pike; spear）【汉】矛

ndəgi【英】（eggs）【汉】蛋

ndʑasə【英】（they）【汉】他们

ndʑA【英】（see; look）【汉】看

ndʑiambə【英】（cheek）【汉】面颊

ndʑisiga【英】（muscle）【汉】筋

ndʑiudər【英】（the day before yesterday）【汉】前天

ndʑiugoŋ【英】（the year before last）【汉】前年

ndʑiə【英】（see; look）【汉】看

ndʑog【英】（stumbling）【汉】绊子

ndʑoɢ【英】（stumbling）【汉】绊子（甘河滩）

ndʑy【英】（dowry）【汉】彩礼

ndʑ【英】（see; look）【汉】看

ne gan tçyn tʌ uəŋ【英】（one hundred and fifty）【汉】一百五十

（一百五）

ne gə as manxuariuaŋ tɕyŋ【英】（one thousand）【汉】一千

negə xurə【英】（stir-fry eggs）炒鸡蛋

nem【英】（price）【汉】价格

nE【英】（open）【汉】开

ni gə lu:s【英】（hinny）【汉】驴骡（马父驴母）

niaGə【英】（gourd ladle; wooden dipper）【汉】瓢

niaGə【英】（spoon）【汉】勺子

nidzisɑ【英】（milk<a cow，etc.>）【汉】挤奶

niEɕbE【英】（a lean<or thin> person）【汉】瘦子

nimaŋ【英】（eight）【汉】八

nimsoŋ【英】（tear）【汉】泪

nimɑ【英】（the ear of grain; spike）【汉】穗（甘河滩）

ningaŋ【英】（slight; meager; small）【汉】薄

nidɔŋ【英】（wet）【汉】湿

niu mei la kɔŋ【英】（the eye of button）【汉】扣眼儿（西式的）

niu mei【英】（knot）【汉】纽扣（中式的）

niu ɯdʑi nadi tɕiɔ【英】（do the yangko dance）【汉】扭秧歌儿

niɛ tɕi gei nə【英】（presbyopia）【汉】老花眼

niɛ xɛ【英】（galoshes; rubbers）【汉】雨鞋（橡皮做的）

niɛ zi gɛ tɕi【英】（paralysis; palsy）【汉】瘫痪

niɛl【英】（net）【汉】网（保安下庄）

niŋ dʑa ma dʑa【英】（dragonfly）

【汉】 蜻蜓

niŋgɔŋ【英】（slight; meager; small）【汉】 薄

na dɔŋ nə gə sɔŋ【英】（knit one's brows; frown）【汉】皱眉头（动宾）

nan tuŋ nənɛ【英】（blink one's eyes）【汉】眨眼

no【英】（goose）【汉】鹅

nodə【英】（pound with a pestle，etc.; beat; smash）【汉】捣

noGui【英】（dog）【汉】狗

noguŋ【英】（hole）【汉】洞

nogə【英】（hoof）【汉】蹄子

nor【英】（sleep）【汉】睡眠 **noGoi dʑindʑiɣə**【英】（pup; puppy）【汉】狗崽子

noGoi【英】（dog）【汉】狗

noGosuŋ【英】（sheep's wool; wool; fleece）【汉】羊毛

noGuŋ【英】（green）【汉】绿

noŋgə【英】（increase）【汉】增加

nogdʑian【英】（hero）【汉】英雄

nogol【英】（lamb）【汉】山羊羔

nogə【英】（that one）【汉】那一个

nu dzi【英】（now）【汉】阿会（现在）

nu xɔŋ/kəgɔ【英】（blue）【汉】蓝

nudəraχ【英】（fist）【汉】拳头

nudər【英】（today）【汉】今天

num sɔŋ dʐa dʐa【英】（a spray of saliva）【汉】唾沫星儿

num sɔŋ【英】（tears）【汉】眼泪

num sɔŋ【英】（saliva; spittle）

【汉】唾沫

numəl【英】(spit saliva)【汉】吐唾沫

nuo xua nuhua【英】(wash one's face)【汉】洗脸

nuŋə tuóligə【英】(turn around one's face)【汉】脸转过去

nur【英】(face)【汉】脸

nuɣə【英】(rub)【汉】揉，和

naraŋ【英】(the sun)【汉】太阳（年都乎）

naŋma【英】(lining)【汉】里子（年都乎）

ndʑA / ndʑiə【英】(see)【汉】看

nɛ dʑi dʑiɛ soŋ a mən【英】(wet nurse)【汉】奶妈

nɛ gəu【英】(food)【汉】食物

nɛ gə iaŋ xua musɿ gəu nəgə iaŋ xua【英】(wash clothes once)【汉】洗一水（一次）

nɛ gə tɕi na dʑi【英】(the day before yesterday)【汉】前天

nɛ maŋ as man【英】(eight thousand)【汉】八千

nɛ nɛ【英】(grandmother)【汉】外祖母

nɛ nɛ【英】(grandmother)【汉】祖母

nɛ nə【英】(old lady)【汉】老太婆

nɛ sigu【英】(congratulate<an elderly person>on his or her birthday)【汉】祝寿

nɛ si【英】(earrings)【汉】耳环

nɛ zi au【英】(askew; crooked; inclined; slanting)【汉】歪

nɛ zi au【英】(oblique;slanting; inclined; tilted)【汉】斜

nɛzi ku ʐigɛ【英】（funeral arrangements）【汉】丧事

na ʐɔŋkɔŋ【英】（miser; niggard; skinflint）【汉】吝啬鬼

ni si ga【英】（muscle）【汉】筋

nɔ uei xə【英】（kennel; doghouse）【汉】狗窝

nɔ uei【英】（dog）【汉】狗

nɔ xaŋ nə ŋən dəgo【英】（so; such; this way; like this）【汉】这么（高）

nɔŋ xɔŋ mə xui nə sanr【英】（the end of the year）【汉】年底

nɔŋ xɔŋ nə tu xɔŋ【英】（the beginning of the year）【汉】年初

nɔŋ xɔŋ nə xə tɕi sanr【英】（the middle of the year）【汉】年中

nɔŋ xɔŋ【英】（every year）【汉】每年

nɔŋmu【英】（lining）【汉】里子（甘河滩）

nɔŋdʑi【英】（noon）【汉】中午

nɔŋ xɔŋ【英】（this year）【汉】今年

nʌ ʐaŋ ma də xə【英】（sunflower）【汉】向日葵

nʌ ʐaŋ ma də xə【英】（sunflower seeds）【汉】葵花子儿

nə guo【英】（friend）【汉】连手

nə gan dʑyn gu ʐɔŋ【英】（one hundred and thirty）【汉】一百三十（一百三）

nə gan dʑyn mə də gə【英】（some hundred）【汉】一百多个

nə gan dʑyŋ nə gə xua ri【英】（one hundred and twelve）【汉】一百一十二（一百十二）

nə gan dʑyn xuari【英】（one hundred and twenty）【汉】一百二

十（一百二）

nə gan dʑyŋ【英】（one hundred）【汉】一百

nə gu ɕi zɔ【英】（every evening）【汉】每天晚上

nə`gu ɕi zɔ【英】（the whole night）【汉】整夜

nə gə kɔŋ【英】（unmarried man）【汉】单身汉

nə gə li dʑia si gə tɕi xua li dɛ tɕi【英】（gain two ends at once; kill two birds with one stone）【汉】一举两得

nə gə mɔ zi【英】（two li）【汉】二里（两里）

nə gə sa man iɛ suŋ dʑyŋ【英】（nineteen thousand）【汉】一千九百（一千九）

nə gə sa man nə gan dʑyn【英】（eleven thousand）【汉】一千一百（一千一）

nə gə su mu gə tɕi gudʑigə dʑiɔ【英】（guess）【汉】猜想

nə gə ʂu【英】（a book）【汉】一本（书）

nə gə tʂɤ dzi【英】（a car）【汉】一辆（车）

nə gə tsai zi【英】（a piece of paper money）一张票子（钞票）

nə gə də un nə dʑi gə saŋ【英】（slave girl; servant girl）【汉】丫环

nə gə tɕia【英】（a cup of tea）【汉】一杯（茶）

nə gə tɕi nə dʑi【英】（three days ago）【汉】大前天

nə gəi naŋ【英】（a cow）【汉】一头（牛）

nə gə əu dzi【英】（one and half）

【汉】一个半

nə gəu də lɛ【英】（the whole day）【汉】整天

nə kuŋ ʂɤgə【英】（indeed; really; honestly）【汉】实在（这人～好）

nə kɔŋ si uə dʑi tɔr dʑiɔ【英】（one who wander from place to place and earn a living by juggling）【汉】走江湖的

nə sar【英】（this month）【汉】这个月

nə sɔŋ【英】（age）【汉】年龄

nə tsei nə ɔgu daburʌ gei nə【英】（ be worth eating）【汉】吃头儿（这个菜没～）

nə ua gəu si【英】（water used to wash one's face）【汉】洗脸水

nə xa lɛ kɔ【英】（<of a bride>first return to her mother's house）【汉】回门

nə xa daŋ nə【英】（several days ago）【汉】前几天

nə xu duŋ kɔŋ au li gə saŋ【英】（midwife）【汉】接生婆

nə nər gua kə gei【英】（shave the face）【汉】刮脸

nə zʅ fu lɛ tɕi mu nə nə fulɛ tɕi【英】（covet; be envious; be jealous）【汉】忌妒

nə zʅ fu lɛ tɕi mu nə nə fulɛ tɕi【英】（covet; be envious; be jealous）【汉】眼红（嫉妒）

nə zʅ gəu dan dan【英】（cheekbone）【汉】颧骨

nə zʅ gəu uo uo【英】（dimple）【汉】酒窝

nə zʅ【英】（face）【汉】脸

nə ɕi nə ȵiɛ gəu nə gə【英】

（sth.worh seeing or reading）【汉】看头儿（这出戏有个～）

nədGa【英】（fist）【汉】拳头

nəduŋna nə jgə ban tən【汉】奔头儿

nəduŋ【英】（eye）【汉】眼睛

nədə【英】（srike; hit）【汉】打

dʑiazɿɯ 打（甘河滩）

nəgə dʑyŋ【英】（full marks）【汉】满分

nəgə kɔgə dʑi【英】（nought; zero; nil）【汉】零分

nəgə mənbɛ nə gə xudu ɯ dʑiɔ【英】（perfectly clear）【汉】一清二楚

nəgə tsaizɿ【英】（one cent）【汉】一分钱

nəgə tɕi xaŋ nə gə xei ʂa【英】（perfectly clean; blameless; unminpeachable）【汉】一清二白

nəgə xuri【英】（span）【汉】一拃（大拇指与食指张开的长度）

nəgə ɕilɛ tsei dʑiɔ【英】（a table of feast）【汉】一桌酒席

nəgəjou【汉】动，动弹，松动，

nəgəjou【汉】活动，变动，调动

nəgəri nəgə dʑi【英】（in the course of frequent contract; in the course of time）【汉】一来二去

nəimaraŋ【英】（eighty）【汉】八十

nəimaŋ【英】（eight）【汉】八

nəidaŋ【英】（wet）【汉】湿的

nəidə【英】（sneeze）【汉】打喷嚏

nəi【英】（untie; undo）【汉】打开

nəlaŋgo【英】（these）【汉】这些

nəmɑsi【英】（religious service）【汉】礼拜

nəndəgənə【英】（so; such; like this; this way）【汉】这样的

nəndəgə【英】（so; such; like this; this way）【汉】这样做

nənɛ dʑiɛ gə dʑi【英】（publish a list of successful candidates）【汉】发榜

nənə tʑia si gəugə ua【英】（matter; affair）【汉】干头儿

nər da zi dʑiɔl【英】（stay up late<or all night>）【汉】熬夜

nər da zi dʑiɔl【英】（work late into the night; put in extra time an night; burn the minnight oil）【汉】开夜车

nərsɯ【英】（coal）【汉】炭

nər【英】（dangerous; perilous）【汉】险

nəsimɔ【英】（cheap）【汉】（价钱）便宜

nəsigan【英】（naked; nude）【汉】裸体的

nəʂigɔŋ【英】（bare; naked; exposed）【汉】裸

nəsi xuali【英】（both of wives of brothers）【汉】妯娌俩

nədardʑi【英】（get sth. wet）【汉】弄湿

nədəχ【英】（throat）【汉】喉咙

nəu di【英】（today）【汉】今天

nəu uei man tiɛ gə【英】（medicated plaster; plaster）【汉】膏药（中药）

nə【英】（this one; this）【汉】这个

nəχaŋ【英】（here）【汉】这里

nəgdaŋ【英】（truth）【汉】真理

nɯnɯ【英】（breast; mamma）【汉】乳房

nɯ【英】（hit the mark; hit）【汉】打中

ȵiaŋ dʑi gaŋ dɛsi guɕin tsaŋ【英】（from childhood; as a child）【汉】从小（他～就能吃苦）

ȵiaŋ nadə ȵiɛ dʑiɔ，ɕinlɛ dʑiɔ【英】（be trained on; be directed at）【汉】对着（他～我直笑）

ȵiaŋ sadə nəgə asixə【英】（to; towards; in the direction of）【汉】向（～他打听一下）

ȵimaŋ əu【英】（the eighth elder son）【汉】老八

ȵimaŋ ʐaŋ【英】（eighty）【汉】八十

ȵimaŋ【英】（eight）【汉】八

ȵimaŋ ʐaŋ nə gə【英】（eighty one）【汉】八十一

ȵisi ka magə dʑɨ【英】（cramp）【汉】抽筋了

ȵitə tsi【英】（be affected with damp）【汉】受潮，变潮

ȵiɛm guo【英】（expensive; costly; dear）【汉】（价钱）贵

ȵiɛrigə də【英】（glue; stick; paste）【汉】粘上，贴上

ȵiɛɯ【英】（point at; point to）【汉】指（指方向、路）

ȵiaŋ xali dʑi saŋ【英】（go to; leave for）【汉】到（～哪儿去？）

ȵyn ȵyn xɔŋ【英】（three years ago）【汉】大前年

ȵyn sɔŋ【英】（<in>former years）【汉】往年（以往的年头）

ȵyn xɔŋ【英】(the year before last)【汉】前年

ȵi nə dʑyn xɔŋ【英】(three years from now)【汉】大后年

ȵi siga lɔ la dʑiɔ【英】(cramp)【汉】抽筋

ȵi sɔ tɕi【英】(scar)【汉】疤

ŋam adə【英】(outside the door)【汉】门儿外

ŋam səu tɕi【英】(have a malignant)【汉】长疔(动宾)

ŋam xuinə【英】(outside the wall)【汉】墙外

ŋamlə【英】(outside the gate)【汉】大门外

ŋan kə【英】(on the side)【汉】边儿上

ŋan si xei gampu gu suei【英】(backbone)【汉】脊梁骨

ŋan dʑiɔ【英】(doze off; take<or have>a nap)【汉】打盹儿

ŋanə dʑifang də bɔ dei uɛsuŋ dʑiagə dʑiɔ【英】(by means for; with; by)【汉】拿……当(有些地方拿麦秸当柴烧)

ŋanə dʑifang də iaŋ i də dʑiɔ, ma nə dʑiang tu təu tən dʑiɔ【英】(used in the pattern "call sb. Sth., address sb., as sth.")【汉】管……叫(有些地方管洋芋叫土豆)

ŋaŋ naŋ nə xa dʑi【英】(used before a verb for emphasis)【汉】给(他把门~关上了)

ŋaŋ nə xa də【英】(used to shift the object to before the verb, which must be reduplicated or accompanied by some other word or expression)(have the door closen)【汉】把(~门关上)

ŋaŋdə ʂi tɕi【英】(have a holiday or

vacation; have a day off)【汉】 放假

ŋaŋ【英】(on the door)【汉】 门上

ŋaŋ nadə xoŋ la dʑiɔ【英】(try to be friendly with sb.; try to chum up with sb. ; cotton up to sb) 【汉】 拉近乎

ŋiŋ gaŋ【英】(slight; meager; small) 【汉】 薄

ŋu ŋaŋ guo lə kə【英】(cattle pen) 【汉】 牛圈

ŋuɔ mʌ【英】(hillside fields; sloping fields; land on the slopes)【汉】 坡地

ŋɢɑ【汉】 很(年都乎)

ŋgAI【英】 (sleep) 【汉】 睡

ŋganəg【英】(spinal cord)【汉】 脊髓

ŋgaga 【英】 (like; be fond of) 【汉】 爱

ŋgagə~gagə【英】(like; be fond of) 【汉】 爱

ŋgsəχ【英】(back <of the human body>) 【汉】 脊梁

ŋgun 【英】(winter)【汉】 冬天 **u:lə** 冬天 (甘河滩)

ŋgur 【英】(hunchback; hump-back) 【汉】 驼背

ŋgagə~gagə【英】(like; be fond of) 【汉】 爱(甘河滩)

ŋgagə【英】(like; be fond of)【汉】 爱 (年都乎)

ŋgə/eməl【英】 (saddle) 【汉】 鞍子

ŋɔri kuŋ【汉】 睡不着

ŋɔɯ 【英】 (sexual intercourse; copulation) 【汉】 交合

ŋə musi tan tan də jou 【英】 (along)(follow runs along the road) 【汉】 顺着(~这条大路一直走)

ŋən nigə dʑiesi【英】(so; such; this

way; like this）【汉】这么（做）

ŋən tɕi【英】(supper)【汉】晚饭

ŋəŋ taŋ ləri【英】（here）【汉】这里

nai gə tɕi na dʑi【英】（three days from now）【汉】大后天

na na【英】（maternal aunt; great-aunt）【汉】姨妈

na na【英】（maternal aunt; great-aunt）【汉】姨娘

noridə【英】（twine; bind; wind）【汉】缠绕，卷

nɔ uei dʑiŋ xə【英】（young dog）【汉】小狗儿（断奶后的幼犬）

nɔŋ xɔŋ nə【英】（the whole year）【汉】整年

nə gan dʑyŋ【英】（one thousand）【汉】一千

nə gə sar【英】（one month）【汉】一个月

nəsi ə1rim xuali【英】（both of husband and wife）【汉】夫妻俩

O

o dʑiɛlidʑi【英】（cross; get over）【汉】翻，翻越，翻过

odə【英】（ upward; up）【汉】向上

olodəri dʑi【英】（increase; raise; add）【汉】增加，增多，变多

olos【英】(hungry)【汉】饥饿

oloŋ~loŋ【英】(many; much）【汉】多

oloŋ【英】(many; much)【汉】

多

oloŋ【英】（many; much）【汉】多（甘河滩）

olə【英】（look for）【汉】 找到

oləida【英】（rabbit）【汉】 兔子

oləsidʑi【英】（hungry）【汉】饿，饥，饥饿

olə【英】（half）【汉】半

olə【英】（be born）【汉】出生

olə【汉】顺绊

omsunagə【英】（trim one's nails）【汉】剪指甲

ondor【英】（high）【汉】高

onəŋ dʑiɛri dʑiɔ【英】（check up; inspect）【汉】 查，检查

ore【英】（enter; get into）【汉】进入

orɢə【英】（unprocessed milk）【汉】原乳

orgaŋ【英】（elder brother's wife）【汉】嫂

orɯ【英】（apricot）【汉】杏（甘河滩）

osiga dʑiɔ【英】（breathe; pant; gasp）【汉】喘气，哈气

osi【英】（stand up; rise to one's feet）【汉】起来

osi【英】（grow）【汉】 生长

osga sari dʑiɔ【英】（stop breathing; die）【汉】生命停止，断气

otɕAl【英】（turn upside down）【汉】翻

oɕiɢəi【英】（lung）【汉】肺

ɵ:də【英】（upward; up）【汉】向上（年都乎）

ɵ: loŋ【英】（cloud）【汉】云（年都乎）

ɵ: ləŋ【英】（cloud）【汉】云

（保安下庄）

ədə【英】（go）【汉】 去（年都乎）

ədə【英】（upward; up）【汉】向上（保安下庄，甘河滩）

əloŋ【英】（many; much）【汉】多（年都乎）

ələŋ【英】（many; much）【汉】多（保安下庄）

ərəŋ【英】（place; space; room）【汉】地方

θlər【英】（hungry）【汉】饿

θnθ:ndər【英】（today）【汉】今天、今个（niudur 土语）

olə【英】（half）【汉】半

ɔ də dʑi dʑi【英】（concave; sunken; dented）【汉】凹

ɔ ʐi gei tɕi【英】（in the small hours; before dawn）【汉】凌晨（天快亮的时候）

ɔ ʐi gei tɕi【英】（early morning）【汉】清晨（日出前后的一段时间）

ɔdi xu nə【英】（ram）【汉】 公羊

ɔdə gudʑi【英】（soon; in a moment）【汉】眼看（～就到期了）

ɔdə səudʐi【英】（choke）【汉】（吃饭）噎住了

ɔluŋ ɔ【英】（many; much）【汉】多

ɔli bəri xu ʐi xei【英】（shrimp）【汉】虾

ɔli gei gu【英】（the time after midnight; the latter half of the night）【汉】后半夜、快亮了

ɔli gei tɕi【英】（daybreak;dawn）【汉】天亮了

ɔlɔŋ【英】（the sky; the heavens）【汉】天

ɔlə dʑi【英】（look for; find）【汉】找着了

ɔrigaŋ gɛ dʑidəu xualə【英】（a woman and her brother's wife; both of sisters-in-law）【汉】姑嫂俩

ɔri də səu dʑi【英】（help digestion）【汉】打食、消食

ɔri dʑiɔ【英】（snow）【汉】下雪

ɔrɔ【英】（cry; shout）【汉】叫，唤

ɔʂiɢi【英】（lung）【汉】肺

ɔsi tɕi【英】（climb; clamber）【汉】爬起来

ɔsi ga tʂuan gə dʑiɔ【英】（hernia）【汉】疝气

ɔsi【英】（get up）【汉】起床

P

pa iaŋ ɕiu【英】（poplar）【汉】杨树

paʐigə【英】（dust;dirt）【汉】细灰（甘河滩）

piŋ xa tɕi【英】（level the land<or ground>）【汉】平地

pu gui tsaŋ əu【英】（the façade of a shop; shop front）【汉】铺面（商店的门面）

putsi【英】(draw; paint)【汉】画

pudzi neigə dʑiɔ【英】（run a shop）【汉】开铺子

pudzi nɛ dʑiɔ【英】（start business）【汉】开业

pi tɕi naŋ dam u də tɕiɛ gei gə【英】（notify; inform; give notice）【汉】告示

pɔ ala atɕi【英】（execute by

shooting） 【汉】 枪毙

pəŋ gə tɕi tɕi sɔŋ xar tɕi 【英】 （guaze） 【汉】 蹭破皮儿

pəŋ gə tɕi 【英】 （bump and injure） 【汉】 碰伤

pɕi xaŋ pɔ pei 【英】（the white of the eye） 【汉】 白眼珠儿

pan mu dzəu 【英】 （ant） 【汉】 蚂蚁

pau di gæ dzi 【英】 （wheat stalk） 【汉】 麦秆子

pan tʃi lei gei 【英】 （quail egg） 【汉】 鹌鹑蛋

peigo əurɔŋ 【汉】 站口

po lʌ 【汉】 笸箩

pu simugə dʑiɔ 【英】 （be only too anxious） 【汉】 巴不得

pudoŋɕi nalɛ 【英】 （counter-offer; counter-bid） 【汉】 还价

puna ŋm 【汉】 油搅团

pɔɯ jɛ suŋ 【英】 （coccyx） 【汉】 尾骨

Q

qanʐi dʐau gə tɕi gou gəgaŋ 【英】 （a place where there is moonlight; moonlight spot） 【汉】 月亮地儿（月亮照到的地方）

R

radəɢ 【英】 （wild beast） 【汉】 野兽

raɢə 【英】 （branch; twig） 【汉】 树枝

ragu【英】（wine）【汉】酒

raləɢ【英】（subdivision; branch）【汉】分枝

rangə【英】（dye）【汉】染

rAtɕi【英】（sprinkle; spray; spill）【汉】洒

rawu【英】（plait; braid; pigtail）【汉】辫子

ra【英】（pen; fold; sty）【汉】圈（牛羊）

raŋ li dʑiɔ【英】（you're welcome; don't bother; I'll help myself）【汉】不客气

raʕo【英】（hair）【汉】发辫、头发

ruŋji【英】（easy）【汉】容易的

rɑmu【英】（at once; immediately）【汉】立刻（甘河滩）

rɑm【英】（at once; immediately）【汉】立刻（年都乎）

rɑrə【英】（child）【汉】孩子（甘河滩）

rɑɢɑ【英】（branch; twig）【汉】树枝（年都乎）

rɑɢə【英】（branch; twig）【汉】树枝（甘河滩）

rəŋgərəŋdʑi【英】（selfish）【汉】自私自利

rəbgə【汉】阴

rə la【英】（skirt）【汉】裙子

rəngo【英】(admit; acknowledge）【汉】承认

rənmin【英】（people）【汉】人民

rə【英】（come）【汉】来

rɯ【英】（long gown<worn by men>）【汉】长袍

rɤ ku ɛɯ【英】（wine cup or glass）【汉】酒杯

rɤ kəu nə daburᴀ gei nə【英】（flavour）【汉】喝头儿（那个酒没～）

rɤ tɕi gaŋ【英】（wine jar）【汉】酒坛子

rpi dzi【英】（milk）【汉】奶汁

zʅu dən mau si gəu【英】（cloak）【汉】大氅

zʅi xə tau di dʑi tɕi【英】（hate）【汉】讨厌

ʐᴀ au gɛ gəu kɔŋ【英】（baldhead; bald pate）【汉】秃子（头发脱光的人）

ʐᴀ əu lɔ la tɕi【英】（hair worn in a bun or coil）【汉】髻（中老年盘在脑后的鬏）

ʐᴀ əu mu ɕi xə【英】（braid one's hair）【汉】梳髻

ʐᴀ əu na dʑi【英】（loss of the hair）【汉】掉头发（动宾）

ʐᴀ əu biɛn təu saŋ【英】（plait; braid）【汉】辫子

ʐᴀ əu【英】（hair）【汉】头发

ʐᴀəu nə biɛn gə didə【英】（braid one's hair）【汉】梳辫子

zə̥ la【英】（ clothes that the Zang ethnic person usually wears）【汉】藏袍

zə̥ mən ɕiou【英】（elm tree）【汉】榆树

zə̥dəxə ɛkə dʑiɔ【英】（go hunting）【汉】打围（打猎）

zə̥u gəu kei dʑiɔ【英】（pour wine）【汉】斟酒

zə̥u gəu raŋ li dʑiɔ【英】（urge sb. to drink<at a banquet>）【汉】劝酒

ʐɤ tɕi əu【英】（drink wine）【汉】喝酒

S

sagə【英】（rub）【汉】搓，揉搓，搓弄，擦，擦拭，搽

saGə【英】（wait; await; expect）【汉】等候

saGə【英】（wait for; expect）【汉】守候

sagə【英】（select; choose;opt）【汉】选择

sagə【汉】一把

saiχaŋ【英】（beautiful）【汉】美丽

sAliamu【英】（send one's respects to; extend greetings to）【汉】问候

salitə dʑi【英】（loosen）【汉】松开，散开，脱开，逃脱

salitə dʑi【汉】超出，除了，除去，另外……，除……而外，失禁，失去控制

saldə【英】（untie; undo）【汉】解开

saldəɣə【英】（loosen）【汉】松开

sam dzi【英】（tray; plate; dish）【汉】盘子

sam dʑyŋ gə【英】（ be careful; take care）【汉】留神

saman la gə ki taŋ əu asimən ki də tɕi【英】（some; a little）【汉】有点儿（天～冷）

sambər【英】（safe and sound; without mishap）【汉】平安的

samgəxa【英】（forgive; pardon）【汉】饶，饶恕，原谅

samlə【英】（comb out; dress）

【汉】梳理

samsəG【英】（garlic）【汉】蒜

samsəɢ【英】（garlic）【汉】大蒜

sAmtɕoŋ【英】（take care; be careful）【汉】小心（甘河滩）

sAm【英】（comb）梳子

sam【英】（comb）【汉】梳子

san buɤ【英】（ground beetle）【汉】土鳖（可入药，又叫地鳖）

san bɔ tɛ ɛɯ【汉】三泡台

san zi lə tsuŋ də【英】（the end of the month）【汉】月底

sanlə【英】（invite）【汉】邀请

sanŋədə【英】（give alms; give in charity）【汉】布施，施舍，舍散

sangE【英】（lion）【汉】狮子

sanzi【英】（the moon）【汉】月亮

ʂabɔ /tɛɕi nadi dʑiɔ【汉】抓子儿（用几个小沙包或石子儿，扔起其一，做规定动作后再接住）

sArə【英】（the moon）【汉】月亮

sarə【英】（the moon）【汉】月亮，月份

sasg dʑiɔ【英】（compare; contrast）【汉】比较

sadʑiə【英】（place）【汉】地方

saxə【英】（fur-lined jacket）【汉】皮袄

sa【英】（milk<a cow，etc.>）【汉】挤奶

ʂa【英】（courtyard;yard; compound）【汉】院子

saɢal【英】（mustache）【汉】胡须

saŋ gei nə【英】（second-rate; inferior）【汉】次（人头儿很～丨东

西很～）

saŋ gei nə【英】（bad, harmful）【汉】坏（不好）

saŋ gei nə napudə dʑi gə ɕiɔ【英】（unfit for anything, no good, useless）【汉】不顶事

saŋ nə maʂi də dʑi【英】（devoid of gratitude; ungrateful）【汉】忘恩，不知恩，忘恩负义

saŋ əu【汉】一得很（极，……之极）

saŋ ʐi【汉】板柜

saŋ ʐi【汉】面柜

saŋlə【英】（invite）邀请

saŋ【英】（good; nice）【汉】好

sagə【汉】撒

saɣə【英】（distinguish; differentiate; make a distinction between）【汉】区别

scr【英】（money）【汉】钱（年都乎）

ʂdA【英】（pull）【汉】拉

sdɔŋnɔŋ【英】（fortunately; luckily）【汉】幸亏

ʂdə【英】（issue, send out; give out）【汉】发出（某种气味）

sdɯ【英】（kitchen knife）【汉】菜刀

ʂdʑio【英】（time）【汉】时间

ʂEbiEla【英】（lizard）【汉】蜥蜴

sEbsEG【英】（sharp knife）【汉】尖刀

sei dʑiɛn gei【英】（pick out vegetable）【汉】搛菜

seiə gə【英】（a place where there isn't sunlight）【汉】荫凉底

selsuŋ【英】（bile）【汉】胆汁

semtɕθŋ【英】（take care; be careful）【汉】小心（年都乎）

sen kɛ guli【英】（highland barley

flour）【汉】青稞面

seri tsi/tɕira tsi【英】（break off; cut off; sever）【汉】断，断绝

serə【英】（wake up; come to）【汉】醒

sExɔŋ【英】（beautiful）【汉】美

se【英】（belt; girdle）【汉】腰带

sei kə【英】（enjoy the cool; relax in a cool place）【汉】乘凉

sei xa tɕi【英】（vegetable plot）【汉】菜地

si faŋ ɕi lɛ【英】（ square table ）【汉】方桌

si gaŋ【英】（water vat）【汉】水缸

si gəu【英】（awl）【汉】锥子

si təu【英】（kitchen kinfe）【汉】菜刀

sijo【英】（dew）【汉】露

ʂilE【英】（table; desk）【汉】桌子

Siwe【英】（hedgehog）【汉】刺猬

siwɑ【英】（dew）【汉】露水（年都乎）

sige/ge【英】（axe; hatchet）【汉】斧子

ʂojE【英】（<a form of address formerly used by servants of the house>young master）【汉】少爷

solɢo【英】（ pail; bucket）【汉】水桶

sonə【英】（night）【汉】夜

soxor【英】（blind）【汉】瞎

soɢoləi【英】（saw）【汉】锯

soɢor【英】（a blind person）【汉】瞎子

soɢo【英】（armpit）【汉】腋窝

soɢdə【英】（drunk）【汉】醉

soŋ ɛ təu a pu ti gɛ dʑu na a bu dʑi 【英】（relieve internal heat（or fever）【汉】去毒

soŋbi【英】（writing brush）【汉】毛笔

soŋ【英】（hair）【汉】毛

soχdədʑigu【英】（get drunk, become intoxicated）【汉】沉醉的

srbiᴇdɑn【英】（a short person; dwarf）【汉】矮子（尿憋蛋）

srbudɔuɑn【英】（a congenitally deformed baby）【汉】畸形儿

ʂu dʑibən uari dʑi rɔ【英】（several books）【汉】几本书

ʂu mi si dʑiɔ【英】（read; study）【汉】读书

su mu gə【英】（think）【汉】想想

su si la di gou ʀᴀ dʑira【英】（paddy field; paddy）【汉】水田

ʂu dzɛ dzi【英】（sapling）【汉】树苗

su ʐi də【英】（beside）【汉】旁边

sǔ/sə【英】（water）【汉】水

su:lɛ【英】（saw）【汉】锯子

su~sɯ【英】（live; reside）【汉】住

sualəGə【英】（tub; pail; bucket）【汉】桶

ʂuaŋ butɕi【英】（There is dew）【汉】下霜

ʂuaŋ【英】（frost）【汉】霜

sudʑo【英】（live; reside）【汉】住着

suE【英】（belt; girdle）【汉】腰带

ʂuEgə【英】（swing）【汉】甩

ʂuei ni【英】（cement）【汉】水泥

suivo【英】（dew）【汉】露水（甘河滩）

sula~səla【英】（drink）【汉】饮

sula 【汉】 松

sula 【英】（loose; slack）【汉】 松的

sumu ɯdʑiɔ 【英】（ponder; meditate; be lost in thought）【汉】 沉思

sumu 【英】（arrow）【汉】 箭

ʂumu 【英】（number）【汉】 数目

sun dzi a gəu 【英】（granddaughter）【汉】 孙女

sun dzi gu ʐi gaŋ 【英】（granddaughter's husband）【汉】 孙女婿

sun dzi uɛ ri 【英】（grandson's wife）【汉】 孙媳妇

sungdə ridʑi 【英】（develop）【汉】 发展

suo dzi 【英】（lock）【汉】 锁

suo ʐi da ʐi dɛ tsi 【英】（make one's cross<or mark>; sign）【汉】 画押

suru 【英】（study）【汉】 学习

surəɢə 【英】（teach）【汉】 教学

ʂu 【英】（book）【汉】 书

suɑləɢə 【英】（tub; pail; bucket）【汉】 桶

suŋGoluŋ 【英】（onion; scallion）【汉】 葱

suŋ 【英】（hair）【汉】 毛，头发

suɯ dʑiɔ 【英】（pamper; coddle; spoil）【汉】 娇惯

ʂɑmdɑ 【英】（rein）【汉】 缰绳（年都乎）

sɑmdə 【英】（rein）【汉】 缰绳（甘河滩）

sɑbɑ 【英】（root）【汉】 根（年都乎）

sɑr xan tɕi də 【英】（the middle of the month）【汉】 月半

sɑr xan tɕi【英】（the beginning of the month）【汉】月初

sɑr【英】（the moon）【汉】月亮（蒙语）

sɑrɑ【英】（the moon）【汉】月亮（土）

sɑgə【英】（select, choose）【汉】挑选（甘河滩）

sɛ mu su xə nʌ saŋ【英】（mashed garlic）【汉】蒜泥

sɛ mu su xə【英】（the head of garlic）【汉】蒜头（蒜的鳞茎，有蒜瓣构成）

sɛ mu su【英】（garlic）【汉】蒜（指这种植物）

ʂɛ tɕi【英】（colour）【汉】颜色

sɛ ʐi səu dʑiɔ【英】（confinement in childbirth; lying-in）【汉】坐月子

sɛ ʐi də gɛ tɕi【英】（a baby's completion of its first month of life）【汉】满月

sɛn nə【英】（midnight）【汉】半夜

səni【英】（night）【汉】夜

ʂgun~fgən【英】（expensive; costly; dear）【汉】贵

ʂgɑmθ【英】（difficult）【汉】难（年都乎）

ʂgadʑa【英】（language）【汉】语言（年都乎）

ʂgaŋ【英】（marrow）【汉】骨髓（年都乎）

ʂgɔŋ【英】（marrow）【汉】骨髓（甘河滩）

ʂgəm【英】（fat）【汉】脂肪

sgə【汉】撒

sgɯ【英】（axe; hatchet）【汉】斧

sgɯ【英】（axe; hatchet）【汉】斧子（甘河滩）

sɔŋ duŋ duŋ 【英】（the eye of fine hair on the human body）【汉】寒毛眼儿

sɔŋ【英】（pubes, public hair）【汉】（女）阴毛

sɔŋ【英】（good; nice）【汉】好

si aulaŋ【英】（water buffalo）【汉】水牛

si iau butɕi【英】（dew）【汉】露

si iɔ【英】（dew）【汉】露水

si ma tə xar dʑiɔ【英】（varicella; chicken pox; water pox）【汉】（出）水豆

si mu liaŋ【英】（nevus; mole）【汉】记、斑

si dzuŋ dzuŋ【英】（puddle; pool; water hole）【汉】水坑

si tsɛ nə pi dɛ【英】（title deed for tax）【汉】税契（持契交税盖印，使契有效）

si tɕy xᴀ【英】（ditch; canal）【汉】水渠

si tɕy xᴀ【英】（ditch;drain; gutter）【汉】小水沟

si uaŋ dər【英】（flood peak）【汉】洪峰（涨达最高水位的洪水）

si uɛli gu tsɔ liɯ【英】（carry water on one's back）【汉】背水

si xuo【汉】一只眼儿（一只眼睛是瞎的）

si xə【英】（pubes; public hair）【汉】（男）阴毛

silE【英】（soup）【汉】汤

silm【英】（unnecessary; surplus）【汉】多余的

simAn【英】（medicine）【汉】药（甘河滩）

siNe【英】（laugh）【汉】笑

sinEgə【英】（go out; die out）【汉】

熄灭

sinə【英】（new）【汉】新

siu ʐi【英】（a blind person）【汉】瞎子

si【英】（water）【汉】水

si gəu【英】（hammer）【汉】锤子

si tɕi jou dʑi gə nə bu dʑigə nə gɛ adə nə【英】（from; since）【汉】自从（~他走后我一直不放心）

siɕin xalə【英】（stubborn; as obstinate as a mule; a person with a one-track mind）【汉】死心眼儿

si iɔ ɕin də dʑi【英】（There is dew）【汉】下露

si lA【英】（irrigate; water）【汉】浇水

si nə kə【英】（draw water<from a well>）【汉】打水（从井里或河里取水）

ʂi oaŋ niou【英】（dung beetle）【汉】屎巴牛

ʂi tɕiŋ masi suŋ koŋ dʐəŋ miŋ ɯ dʑiɔl【英】（human testimony）【汉】人证

ʂi tɕiŋ dʐəŋ gə tɕi【英】（criminal ; penal）【汉】刑事

ʂixə zi【英】（blighted grain）【汉】秕麦

ʂidzi【英】（persimmon）【汉】柿子

ʂiLE【英】（soup）【汉】汤

ʂinE【英】（laugh）【汉】笑

ʂinə【英】（new）【汉】新

ʂidzi【英】（lion）【汉】狮子

ʂAgəudəʐaŋ gudʑiɔ tɕixə ʂA ku dəla ŋ ku dʑiɔ【英】（get a scolding; get a dressing-down）【汉】挨骂

ʂA dzi tɛn tɛn【英】（sand beach）【汉】沙滩

ʂA dzi xa ti【英】（sandland）【汉】沙土地

ʂA dzi ɕi zʂəu【英】（sandy soil; sand）【汉】沙土（含砂很多的土）

sA zʂə su tuŋ kɔŋ【英】（a young man; lad; a young fellow; youngster）【汉】小伙子

sAliɑmu【英】（send one's respects to）【汉】问候

ʂA【英】（sand; grit）【汉】沙子

sei xa tɕi【英】（vegetable plot）【汉】菜地

sEr【英】（money）【汉】钱（廿河滩）

SEruŋ【英】（coarse; rough）【汉】粗糙

səG【英】（medium of communication; channel）【汉】渠道

səGədə【英】（buckwheat）【汉】荞麦

sən kai xu zʅ 杂面

sən kai【英】（highland barley<grown in Xizang and Qinghai>）【汉】青稞

ʂən ban kei tɕi【汉】坐堂

ʂən ZA na【英】（wife of father's younger brother; aunt）【汉】叔母

ʂəbi【英】（spleen）【汉】脾脏

səra【英】（learn; study）【汉】学

ʂəu kau nə dʑiɔ ɯ dʑiɔ【英】（handcuffs）【汉】手铐

səugei【英】（take root）【汉】生根，扎根，起头

səu【英】（sit down）【汉】坐，住

ʂəŋtɕE dəmər【英】（pig iron）【汉】生铁

ʂəŋgE【英】（digest<food>）【汉】

消化

ʂəŋgəŋ【英】（sparse; scattered）【汉】稀

səχdə【英】（think）【汉】想

səgde【英】（think）【汉】想

sɯgə【英】（awl）【汉】锥子

ʂɯliɯdan【英】（hand grenade; grenade）【汉】手榴弹

sɯʕE【英】（sit down）【汉】坐吧

ʂɤ pɛ liou【英】（lizard）【汉】蜥蜴

tɕi ri kuŋ əu【英】（the sixth elder son）【汉】老六

ʂi biɛ gei di【英】（blighted grain）【汉】秕谷

ʂamdə【英】（reins; halter）【汉】缰绳

ʂan san xɛ【英】（barrow; hog）【汉】阉猪（动宾）

ʂan saŋ ɕiɛn dʑi【英】（castrate chicken）【汉】阉鸡（动宾）

ʂan zi【英】（unlined long gown）【汉】长衫

ʂan dzi【英】（unlined long gown）【汉】长衫（衫子）

ʂandzi【英】（fan）【汉】扇子

ʃirə【英】（sew）【汉】纳

ʃiŋgəx/ʃiŋgə:x min ɕiou ɕiŋ mu də tɕi【英】（the ice has melted）【汉】冰消了

ʃuxə【英】（armpit）【汉】胳肢窝

ʃijɛ tsei ri gulə ədʑiɔ【英】（charge to an account）【汉】收账（记收入的账）

san mu ʂi xa【英】（onion）【汉】（洋葱）羊羔葱

sau xu zi【英】（yellow weasel）

【汉】黄鼠狼

saŋ də zi tɕi 【英】（illness has not been serious）【汉】病轻了

sanzi dzɔ gə dʑiɔ 【英】（ the bottom of the moon）【汉】月亮底下

simədə gə kuŋ 【英】（literate）

【汉】识字的

simədə tɕi gei nə 【英】（illterate）【汉】不识字的

suŋ mu gə dan dʑiɔ 【英】（riddle; conundrum）【汉】猜谜

si jou gu naɯ 【英】（gourd ladle; wooden dipper）【汉】瓢（舀水用的）

T

dzən ti gə dzi 【英】（in those days）【汉】那时候

ta la gə xuo tɕi tɕi 【英】（the middle or second fu—the second hottest periods of the year）【汉】中伏

tə gə 【英】（don't）【汉】不要（慢慢儿走，~跑）

ta mu zaŋ u zə xei 【英】（gecko, house lizard）【汉】蝎虎子

ta liŋ / kaŋ kaŋ dam 【英】（sesame seed cake）【汉】烧饼

tigei dʑi 【英】（iron）【汉】熨

ta nə naŋ tɕiɔ 【英】（chicken stomach）【汉】鸡胃

ta ɕiaɯ 【英】（chicken wing）【汉】鸡翅

turɔŋ samgə 【英】（comb one's hair）【汉】梳头

tɔridʑiɔ 【英】（sauter; stroll）【汉】闲逛

təŋ lɛ ua 【英】（home village or town）【汉】乡里

təu mu dʐi【英】（female cat）【汉】女猫（母猫 ）

təu nɔ uei【英】（female dog）【汉】母狗

tseilu mər【英】（shortcut）【汉】捷路

tsei【英】（in the street）【汉】街上

tsElio【英】（material）【汉】材料

tsEgə~sEgə【英】（cut out）【汉】裁

tsEgə【英】（cut out）【汉】裁

tʂidʐiaɔ【英】（feel embarrassed; make things difficult for）【汉】为难，显得为难

tsldo【英】（bayonet）【汉】刺刀

somo【英】（straw hat）【汉】草帽

ʂuan【英】（ship）【汉】船

ʂui【英】（nail hammer; claw hammer）【汉】锤子

sui【英】（fragile; crisp）【汉】脆

tsuo xə【英】（kitchen）【汉】厨房

tsuo zi【英】（inside）【汉】里面

tsuridə【英】（lead; guide）【汉】带领，引领，引路，统率

tsɛ saŋ no tə gɛlə【英】（capable; competent）【汉】（这小伙子）真行

tʂɛ dzi dɛ xɔŋ【英】（in the vehicle）【汉】车上（～坐着人）

tʂɛ dzi xadə【英】（outside the vehicle）【汉】车外（～下着雪）

tʂɛ dzi xuinə【英】（behind the vehicle）【汉】车后

tʂɛ dzi ɛmlə【英】（in front of the vehicle）【汉】车前

tʂɔ ɕia【英】（drawer）【汉】抽屉

dzɔli dʑiɔ【英】（folk song）【汉】民歌（花儿）

tʂɔɤ【英】（kitchen）【汉】灶房

dzi li xa sɔŋ ma xa bɤ di xə mu xa【英】（calf<of the leg>）【汉】腿肚子

dzi madə dʑiɔ【英】（literate）【汉】识字

tʂi ɚ dzi a gəu【英】（niece）【汉】侄女

tʂi dzi xua ʐi【英】（two chi）【汉】二尺（两尺）

tʂi ɚ dzi əu【英】（nephew）【汉】侄子

dzᴀ gei dᴀ【英】（a child born out of wedlock; illegitimate child）【汉】私生子

tʂə dzi də daʐi dʑi dʑi tɕi【英】（prison van; prisoners' van）【汉】囚车

tʂədzi【英】（a cart）【汉】车

tʂəjəndʑiau【英】（shaft<of a cart，etc.>）【汉】车辕

dʐən di uo uo【英】（the back of the head）【汉】后脑窝子（颈后凹处）

dʐən miŋ suŋ koŋ ua【英】（lawer）【汉】律师

dzəu laŋ【汉】叮牛马虫

dzəu laŋ【汉】瞎螺子

dzəu tsi【英】（pepper）【汉】胡椒

dzəu tsi【英】（Chinese prickly ash）【汉】花椒

dʐəu dʐəu【英】（spider）【汉】蜘蛛

dʐəŋ ʂi dʐəŋ miŋ ɯ dʑiɔl【英】（material evidence）【汉】物证

tsa gədə【英】（blot out）【汉】

擦掉

tʂa gei dʑiɔ xə【英】（make tea）【汉】沏茶（动宾）

tsa gəgo daəugɛda【英】（blackboard eraser）【汉】板擦儿

tsa ba ɛkə dʑiɔ【英】（cymbals）【汉】钹

tʂa tʂa ku【英】（open-seat pants）【汉】开裆裤

tsai ʂi dʑiɛ tʃɑːʃ【英】（before;previously）【汉】（往那里、往那儿）先前

tsai ʐi tsun gei tɕi【英】（deposit money）【汉】存款（存下的钱）

tsai【英】（bank note; paper money）【汉】钞票（纸币）

tsaŋ au【英】（thank）【汉】谢谢

tsaŋ geinə【英】（mean; wicked; rotten）【汉】缺德

tsaŋ la dʑiɔ【英】（invite）【汉】请，邀请

tsaŋ la dʑiɔ【英】（invitation card）【汉】请柬

tsaŋ【英】（ sever the dishes）【汉】不错（颇好之意）

tsaŋ【英】（good; fine; nice）【汉】好（这个比那个～些）

tsei la gə ta ʐəu【英】（short）【汉】差（～五角十元，即九元五角）

tsei mə dʐʌgə【英】（pick vegetable）【汉】择菜

tsei nə xuri【英】（cook a dish）【汉】做菜（总称）

tseiri nage tʂaŋgədʑi【英】（make money; make a profit）【汉】赚钱

tsei abu dʑi ʐɔ【英】（ sever the dishes）【汉】上菜

tsei jɛngə dʑiɔ【英】（examination

hall）【汉】考场

tsei ri alɔ【英】（enter an item of expenditure in the accounts）【汉】出账（即付出的账）

tsei ri gulə ədʑiɔ【英】（demand payment of a debt; press for repayment of a loan; dun）【汉】要账

tsei ri dʑigo ɔluŋ【英】（pay expenses）【汉】开销

tsei ʐ̩i ga dʑi soŋ konzi【英】（a corrupt officiial）【汉】赃官

tsiɛnə【英】（weigh）【汉】称，买以重量计价的东西

tʂu dzi【英】（make adobe）【汉】打土坯，打着土坯

tʂuaŋ tuŋ də【英】（under the bed）【汉】床底下

tsuo gə tɕi【英】（relating to civil law; civil）【汉】民事

tsuo liɯ【英】（pail; bucket）【汉】水桶（汲水用的木桶）

tsuo ʐə koŋ【英】（a blind and literature person）【汉】（人）瞎先生

tsuo【英】（lake）【汉】（藏语）湖

tsuŋ nə xə la bu tɕyŋ【英】（very light blue）【汉】葱白

tsuŋ nə xə la bu tɕyŋ【英】（onion leaf）【汉】葱叶

tsuŋ nə xə【英】（onion; scallion）【汉】葱

tʂɛ dzi yn gə dʑɔl【英】(carsickness）【汉】晕车

tʂæ dzi【汉】火铲（铲炉灰用的）

tsɔ liɯ【英】（pail; bucket）【汉】水桶（挑水用的）

tʂɔtsi pi dʑiɔ【英】（rough draft;

preliminary draft）【汉】草稿

tsɔŋ li xə san bu【英】（root of onion;）【汉】葱根根

tʂɔŋ xei【英】（felt shoes）（felt shoes）【汉】毡鞋

tsɔnr pin tɕi【英】（swallow）【汉】燕子

tʂɔɯ dʐɔl【英】（feel like vomiting; feel nauseated; feel sick）【汉】恶心（要呕吐）

tʂi taŋ iɛ təu gu tɕi【英】（malaria; ague）【汉】打摆子 发疟疾

tʂᴀ kuo【英】（transplant rice seedling<or rice shoots>）【汉】插秧

tʂəu gui【英】（counter; bar）【汉】柜台

tʂəu gə tɕi【英】（convulsions）【汉】抽风

tʂəu rən【英】（preson enemy）【汉】仇人

tsəŋ mu tsi【英】（onion）【汉】洋葱

ta gə zʅ xa【英】（chicken's legs）【汉】鸡腿

ta gəu gəu【英】（cockscomb）【汉】鸡冠

ta laŋ tui dzi【英】（faggot stack）【汉】柴草垛

ta nə gɛ lə【英】（chicken giblets）【汉】鸡杂儿

ta nə tɕi soŋ【英】（chicken blood）【汉】鸡血

ta ba【英】（chicken crop）【汉】鸡嗉子

ta bu soŋ【英】（salt）【汉】盐

ta dʐua dʐua【英】（chicken's claws）【汉】鸡爪

ta tsuŋ【英】（chicken feather）

【汉】鸡毛

ta dʑin dʑi【英】（hatch; brood; incubate）【汉】孵（～小鸡儿）

ta wəŋ əu【英】（the fifth elder son）【汉】老五

ta xa li xə【英】（chicken dung）【汉】鸡粪

ta xa lə【英】（you）【汉】你们

ta xalə【英】（you two）【汉】你们俩

ta ʐaŋ bi au【英】（blighted grain）【汉】秕子（空的或不饱满的子实）

ta ʐaŋ【英】（grain; cereals; food）【汉】粮食

tadʑi nati dʑiɔ【英】（riddle; conundrum）【汉】猜谜儿

tadʑi nati dʑiɔ【英】（offer a riddle）【汉】出谜语

tam tiŋ dzi【英】（nail）【汉】钉子

tam tɔŋ【英】（iron pot）【汉】铁锅

tan danti dʑigo gadʑiri【英】（coal shop）【汉】煤铺

tan taŋ dandigo gatsiri【英】（grain shop）【汉】粮店

tanggə【英】（pick up）【汉】拾，拣

tanri【英】（till land; go in for farming）【汉】种地

tari goŋ【英】（fat）【汉】肥（指动物：鸡很～）

tari goŋ【英】（fat; stout; plump）【汉】胖（指人）

tausɔŋ【英】（sesame oil）【汉】香油

tau li tɕi tɕiau【英】（go to the fair）【汉】赶庙会

tau dʐə xə ɕiu【英】（peach tree）

【汉】 桃树

ta 【英】 （chicken） 【汉】 鸡

taŋ tə tə gəu tuŋ 【英】 （from three to five years—in a few years） 【汉】 三年五载

taŋi 【英】 （deck chair; sling chair） 【汉】 躺椅

taŋ 【英】（cold）【汉】 （天气）冷

tei 【英】 （take off one's clothes） 【汉】 脱衣服

tida dʑi 【英】 （succeed in escaping; make good one's escape） 【汉】 逃脱，脱开，挣脱

tilɔŋ xa ʂa gu tuu 【英】 （razor） 【汉】 剃刀

tiɛ xaŋ 【英】（shovel; spade）【汉】 铁锨（口是平的）

tʂyan yn gə dʑɔl 【英】 （suffer from seasickness） 【汉】 晕船

tu roŋ abu tɕi 【英】 （behead; decapitate） 【汉】 斩首

tu roŋ nə ɕi gaŋ 【英】 （baldhead; baldpate） 【汉】 秃头（头发掉光了的头）

tu rɔŋ tor dʑɔl 【英】 （dizzy; giddy） 【汉】 头晕

tu rɔŋ uɛ ʐi dʑiɔ 【英】 （hunchback; humpback） 【汉】 罗锅儿

turɔŋ ɛtə dʑi 【英】 （have a headache） 【汉】 头疼

tu ʐɔŋ xaw suŋ kɔŋ 【英】 （barber; hairdresse） 【汉】 理发员

tuoligədə 【英】 （push over; overturn） 【汉】 推倒，绊倒，放倒，打倒

turoŋ daməlɔ 【英】 （raise one's head） 【汉】 抬头

turoŋ dərɤ 【英】 （take the lead;

be the first to do sth.） 【汉】 领头，带头

turoŋ nə dʑiɛngo【英】（promise to undertake; undertake to do sth.）【汉】 答应，允诺，承诺

turoŋ suɛ gə dʑiɔ【英】（shake one's head）【汉】 摇头

turoŋ tuoʐɣ【英】（turn one's head; turn round）【汉】 回头

turoŋ【英】（head）【汉】 头

turɔŋ sɛ ʐʅ əu【英】（firstborn ）【汉】 头胎

tuŋ xualə【英】（the bottom of pan）【汉】 锅底儿

tuŋ xə ʂa ə dʑi gəu əu ʐɔŋ turoŋ xəʂa əgo pudzi【英】（barbershop）【汉】 理发店

tuŋ【英】（felt）【汉】 毡

turoŋ diɛngə【英】（nod one's head; nod）【汉】 点头

turoŋ muʐɣ【英】（lower one's head）【汉】 低头

turoŋ xəʂa gei【英】（get a haircut ）【汉】 理发

tɛ faŋ【英】（typhoon）【汉】 台风

tɛ li gəu【英】（spring ploughing）【汉】 春耕

tɛ ɕi【英】（stone）【汉】 石头

tɛ ɕi bɛn bɛn【英】（slabstone; flagstone; flag）【汉】 石板（板状的石块）

tɛn ɕi gə tɕi【英】（beachland）【汉】 滩地

tɛn【英】（coal）【汉】 煤

tɛɕi piɛgəti nati dʑiɔ【英】（play ducks and drakes）【汉】 打水漂儿（在水面上掷瓦片）

ta ʐʅ kɔŋ mu xa【英】（fat meat）

【汉】 肥肉

ti gɔ 【英】 （which<ones>; who; what） 【汉】 哪些？

tɔ lei 【英】 （hare; rabbit） 【汉】 兔子

tɔ li dʑi dʑiɔ 【英】 （go to the fair） 【汉】 浪山场，赶庙会

tɔ li dʑi tɕi 【英】（take a walk; go for a walk; go for a stroll） 【汉】 散步

tɔsoŋ tadi dʑiɔ 【英】（oil mill）【汉】 油坊

tɔŋ jɛm tsaizi̥ 【英】 （copper coin; copper） 【汉】 铜板儿

tɔŋ nᴀ gə təu xuei 【英】（soot on the bottom of a pan） 【汉】 锅烟子

tɔŋ tɔŋ（头）**tu dzi** 【英】 （scratch one's head） 【汉】 搔头

tᴀ gɛ tax a zi̥ dʑɔl 【英】（gooseflesh） 【汉】 起鸡皮疙瘩

tᴀ lei li gə liɔ 【英】 （lay eggs） 【汉】 下蛋

tᴀ li xa 【英】 （pole; upright; pillar; column） 【汉】 柱

tᴀ li xa azi ri tsuŋ 【英】 （pillar; mainstay） 【汉】 柱下石

tᴀ lɔŋ dzi 【英】 （chicken coop） 【汉】 鸡笼

tᴀ ʂua ʂua 【英】 （feather duster） 【汉】 鸡毛掸子

tᴀ dʐua dʐua 【英】 （chicken's claws） 【汉】 鸡爪子

tᴀ dʐɔ dzi 【汉】 鸡罩（竹子编的，罩鸡的器具）

tᴀ uəŋ as man 【英】（fifty hundreds） 【汉】 五千

tᴀ uəŋ ʐaŋ nəgə 【英】 （fifty one） 【汉】 五十一

tᴀ uəŋ 【英】 （five） 【汉】 五

tᴀ xə【英】(chicken coop; henhouse; roost)【汉】鸡窝

tᴀ uəŋ ʐaŋ【英】(fifty)【汉】五十

tə gɛ lə【英】(facial features; looks; appearance)【汉】相貌

tə gɛ nə ʂi【英】(be engaged<to be married>; be betrothed)【汉】订婚

tə gɛnə【英】(about the same; similar)【汉】差不多

tə gɛnə【英】(improvise; make do; not too bad)【汉】凑合

tə laŋ【英】(fraggot; firewood)【汉】柴草

tə maŋ tɛ ɕi【英】(mill; millstones)【汉】磨盘

tə nə xuali nəgo【英】(indicating relationship; comparison, etc.)【汉】和(这个～那个一样)

tə ʐᴀ dzi【英】(lie down)【汉】躺下

təgə boɕingə【英】(maltreat; ill-treat; tyannize)【汉】虐待，欺压

tənɕi ɛkə dʑio【汉】撇把子(扔石子)

tər gaŋ xə dʑi go【英】(thresh grain<on the threshing ground>)【汉】打场

tər gaŋ【英】(ground)【汉】场院

tər koŋ agu kuɛ gei dʑi dʑi【英】(a person that kidnap <women and children>)【汉】拍花子的(专门拐带小孩的)

tər koŋ liou ua dzi【英】(swindler; impostor; cheat; trickster)【汉】骗子

tər koŋ dʐaŋ rən gə dʑi【英】(spendthrift; wastrel; prodigal)【汉】败家子

tər maŋ məi tsuŋ【英】(axle of mill)【汉】磨脐儿（磨扇中心的铁轴）

tər maŋ【英】(millstone)【汉】石磨

tərʌ dʑiɔ【汉】爬 爬行，跋山，趴

tərʌ dʑiɔ【汉】冒热气

təu dʑiɔ【汉】赶牲畜，牧羊，赶羊去放牧

təu jmiŋ dʐan gətsi【英】(first place)【汉】头名

təu soŋ【英】(vegetable oil)【汉】清油

təŋ də dʑiɛ si【英】(like that; in that way; so)【汉】那么（做）

təŋdə gə geinə【英】(not up to much; very indifferent)【汉】不怎么样

tər【英】(that one; that)【汉】那个

tɕAd【英】(have eaten one's meal; be full)【汉】饱

tɕadɔŋ【英】(near; close)【汉】近

dʑanmi【英】(sweet; happy)【汉】（甜）蜜

dʑanti【英】(a fatherless child; orphan)【汉】孤儿

tɕantoŋ【英】(paradise; heaven)【汉】天堂

tɕan【英】(bland; tasteless)【汉】浅，甜

tɕAsuŋ【英】(snow)【汉】雪

tɕAgu【英】(joint < of bones>)【汉】臼

tɕErɯ【英】(soldier)【汉】兵

tɕEgə【汉】切，贴

tɕEɕan【英】(shovel; spade)【汉】铁锹

tɕi gaŋ ki【英】(slight wind)【汉】

小风

tɕi gə da xaŋ 【英】（donkey colt）【汉】驴驹子

tɕi gəu 【英】（ground beetle）.【汉】土狗

tɕia gəgəu 【英】（be a matchmaker<or go-between>）【汉】做媒

tʂᴀ xu 【英】（barley）【汉】大麦

tʂᴀ xu 【英】（food grains other than wheat and rice）【汉】杂粮

tsaŋ geinə 【英】（dislike and avoid）【汉】嫌弃

U

u- 【英】（drink）【汉】喝

ua faŋ gər 【英】（a building of two or more storey）【汉】楼房

ua gəu 【英】（rake）【汉】灰钯子

ua dʐᴀ diɛdzi 【英】（china plate）【汉】瓷碟子

uad/ʂuaŋ 【英】（frost）【汉】霜

uan 【英】（ten thousand）【汉】万

uar dʑi nadi dʑiɔ 【英】（hide-and-seek; blindman's buff）【汉】捉迷藏；藏老蒙儿（寻找预先藏匿在某个角落的同伴）

uar maŋ nuhoŋ 【英】（the arm of a steelyard）【汉】秤杆儿

uar maŋ diɛ dzi 【英】（the pan or dish of a steelyard）【汉】秤盘

uar maŋ tɛ ɕi 【英】（the sliding weight of a steelyard）【汉】秤锤

uar maŋ 【英】（balance; steelyard）【汉】秤

uarmaŋ gəuda 【英】（steelyard

hook）【汉】秤钩儿

uarmaŋ nəŋiɯ【英】（gradations marked on the beam of a steelyard）【汉】秤星儿

uari dʑi【英】（arrest, take into custody）【汉】逮捕

uarə【英】（hold; take）【汉】拿

uarə【英】（arrest; catch）【汉】捉、拿

ua【英】（tile）【汉】瓦

uarə【英】（end; be over, finish）【汉】完结

udər【英】（day; date）【汉】日子

udʑir【英】（most advanced）【汉】尖端

udʑir【英】（tip; top）【汉】尖儿

uer【英】（horn）【汉】犄角

uerə【英】（daughter-in-law）【汉】媳妇

uesuŋ【英】（grass; straw）【汉】草

uei dzi【英】（smell, odour, flavour）【汉】气味（闻的气味）

uei uei【英】（bib）【汉】围嘴儿

ui/orə【英】（stomach）【汉】胃

uidzid【英】（calligraphy and paiting）【汉】字画（对子）

uiʂəŋ【英】（sister's son ）【汉】外甥

undər【英】（high）【汉】高

uniaŋ【英】（yellow milch cow）【汉】黄乳牛

uniɔŋ【英】（cow）【汉】牛

uniɔŋ【英】（dairy cattle, milch cow）【汉】乳牛

urgaŋ【英】（elder brother's wife）【汉】嫂嫂

urgə【英】（hunchback）【汉】

背子

uri【英】（call< a person>）【汉】喊（～他来）

urəu ɛdinəg【英】（messy accounts）【汉】烂账（要不来的账）

utsɔ【英】（gloves; mittens）【汉】手套

u【英】（wide; broad）【汉】宽

u【英】（fog）【汉】雾

uɛ guo kɔŋ【英】（ foreigner; alien）【汉】外国人

uɛ sɔŋ a tɕi gɔ【英】（weeding）【汉】薅草

uɛ ʐ̩iablɛ dʑiɛ【英】（<of a man>get married）【汉】（男子）娶亲

uɛ ʐ̩i【英】（wife）【汉】妻

uɛ ʐ̩i【英】（bride）【汉】新娘

uɛi sɔŋ gər【英】（thatched hut）【汉】草房（用茅草搭起的房子）

uɢuɑ ə【英】（bind）【汉】捆，绑

uəŋ daŋ【英】（fair; reasonable）【汉】（价钱）公道

uəŋ də bɔ luŋ【英】（seven buckets coming up and eight buckets going down—be agitated; be perturbed）、【汉】七上八下

uɕi gədə【英】（throw away）【汉】扔，抛，丢弃，忘记

uɕi gei tɕi【英】（throw; fling; toss）【汉】甩

uai sɔŋ sɛ【英】（pull up weeds）【汉】拔草、除草

ulɑ:ŋ / ulɑ:n（红）**tɕiar ʐ̩i kə**【英】（red cherry）【汉】红樱桃（注意：古蒙古语的“红”亦读 fulɑ:ŋ/fulɑ:n）

uɕi gədə【英】（throw away）【汉】扔（把没用东西～了）

V

vabgə【英】（foundation; base）【汉】根本

vadzi【英】（socks; stockings; hose）【汉】袜子

vai ʐə a pən dʑi dʑol【英】（<of a man>get married）【汉】娶

vangAr【英】（wriggle; squirm）【汉】蠕动

vangu【英】（obstinate; stubborn; headstrong）【汉】顽固

varmɔŋ【英】（balance; steelyard）【汉】秤

vAr【英】（finish; complete）【汉】完

var【英】（grab; seize; clutch）【汉】抓

vadGə【英】（include）【汉】包括

vEdɯ【英】（knee）【汉】膝

vErə【英】（daughter-in-law）【汉】媳妇

vErə【英】（daughter-in-law）【汉】媳妇（甘河滩）

vEd【英】（fall ill）【汉】生病

vEdgɯ【英】（ ill）【汉】病

vibo【英】（ muffler; scarf ）【汉】围脖

vijE【英】（grandfather）【汉】外祖父

viʂgə【英】（go hunting）【汉】打猎

vi【英】（be at; in or on<a place>）【汉】有

voGəl~boGəl【英】（tie up; bind fast）【汉】缚

vu di dʑiau【英】（tie up person’s movements）【汉】绊脚

Vudɯl 【英】（dance）【汉】跳舞

vulə【英】（winter）【汉】冬

vɑrdzi 【英】（instruct and warn）【汉】训诫

vɛdəg【英】（kneel）【汉】膝

vɛsaŋ【英】（common people）【汉】百姓

vɛtə dʑiɔ【英】（fall ill）【汉】生病，得病，遇到麻烦，发生毛病，出差错

vɔŋ【英】（net）【汉】网（甘河滩）

və【英】（nest）【汉】窝

ɤdə xeidigo duŋ ɕi dandigo ɔrɔŋ【英】（stationer's ; stationer's shop）【汉】文具店

W

wa ʐi dʑi əu【英】（place a hand on sb. or sth.; support with the hand）【汉】扶着

wagə【英】（excavate; unearth）【汉】挖，挖掘

wari【英】（grab; seize; clutch）【汉】用手或爪或用似爪的东西抓

werə【英】（daughter-in-law）【汉】媳妇（年都乎）

wi/wa【英】（be at; in or on<a place>）【汉】有，在

wəŋdə au【英】（high）【汉】高

X

xa jmɔ gu ʐ̩ xə【英】（caterpillar ）【汉】毛虫

xa jmɔ ri gei【英】（caterpillar ）【汉】毛虫

xa la la【英】（widepipe; trachea）【汉】气管

xa lei【英】（husband's family）【汉】婆家

xa li xɛ【英】（warm oneself by a fire）【汉】烤火（取暖）

xa li xə kən kən mɔ gaŋ kən kən【英】（manure pit）【汉】粪坑

xa li xə taŋ gə dʑiɔ【英】（pick up manure）【汉】拾粪

xa li gui【英】（place; space; room）【汉】地方（他是什么～的人）

xa li gui【英】（where）【汉】什么地方

xa li xə【英】（muck; manure; dung）【汉】粪肥

xa lə ci ʐʌ gəu【英】（all corners of the land）【汉】五湖四海

xa ləi tɕi【英】（toward evening; at nightfall; at dusk）【汉】麻阴子

xa məu【英】（flour ferment）【汉】面酵子

xa nə amaŋ【英】（all talking at once）【汉】七言八语

xa nə amaŋ【英】（seven mouths and eight tongues—with everybody trying to get a word in）【汉】七嘴八舌

xa nə gə də【英】（innumerable households or families; every family）【汉】千家万户

xa nə də iaŋ i，də gə dʑia si kə tɕi

xandə ʂi tɕiŋ gə bangə【英】（for the benefit of; for the sake of ; for）【汉】给（～大家办事）

xa ba nɔ uei or ʂi tsi gəu【英】（Pekinese<a breed of dog>）【汉】哈巴狗

xa ʂa bɔ bei【英】（iris）【汉】黑眼珠儿

xa di gə dʑiau tɕyŋ【英】（relative）【汉】亲戚

xa di gɔ kɔŋ【英】（stranger; outsider）【汉】外地人

xa də gəu nɛ nɛ kə də【英】（the Grandmothers）【汉】姥姥家

xa dəu gəu də laŋ huo dʑiᴀ【汉】火筷子

xa tɛ ɕi【汉】火石（用火镰打的那种石头）

xa tɕyn【英】（monkey）【汉】猴子

xa ʐaŋ mu də gə【英】（go beyond ten）【汉】十多个（比十个多）

xa ʐaŋ mu də gə【英】（there is almost ten）【汉】十来个（不到十个）

xa ʐidi ʐi dʑi【汉】退堂

xa ʐi ga di【英】（the back of the hand）【汉】手背

xa ʐi ban niɛn xan【汉】拽[阴平]子（腿残者叫瘸子，手残者叫～）

xa ʐi xə dʑi【英】（the centre of the palm）【汉】手心

xa ʐə xuɛ li【英】（palm<of the hand>）【汉】手掌

xa ɕyŋ【英】（bear）【汉】熊

xa:rə【英】（go back）【汉】回去（保安下庄）

xadu【英】（cut）【汉】割

xadi【英】（reap; harvest; gather

in） 【汉】 收获，收割

xal 【英】 （fire） 【汉】 火

xali dʑi gei 【英】 （where） 【汉】 哪里？

xam dələ 【英】 （look after the house; mind the house） 【汉】 守家，看门

xam lə fu lə 【英】 （leaven dough） 【汉】 发面

xam ri 【英】 （have a rest） 【汉】 歇歇（休息一会儿）

xamlɛ 【英】 （stay; put up; get accommodation） 【汉】 住宿

xan dʑiɔ 【英】 （hiccup） 【汉】 打嗝儿（吃饭后）

xan dʑyŋ 【英】 （sleeve） 【汉】 袖子

xan dʑɔl 【英】 （sneeze） 【汉】 打喷嚏

xan gan dzi 【英】 （arm） 【汉】 胳膊

xan maŋ 【英】 （the handle of mill） 【汉】 磨把儿

xan di 【英】 （nonirrigated farmland; dry land） 【汉】 旱地

xan ta 【英】（shirt）【汉】 衬衫

xan dʑia gə 【英】（make a fire; light a fire） 【汉】 生火

xan dʑiɔ 【英】 （sneeze） 【汉】 打喷嚏

xan dʑiɔl 【英】 （cough） 【汉】 咳嗽

xandʑoŋ 【英】 （sleeve） 【汉】 袖子

xanr na də xə 【英】 （let go one's hold） 【汉】 撒手

xanr ni gu da lə xə 【英】 （raise a hand to strike; hit out） 【汉】 动

手（只许动口不许～）

xanr ni bɛ gə【英】（clap one's hands）【汉】拍手

xanr nə tsuo gədə【英】（raise one's folded hands to one's chin to salute）【汉】叉着手儿（两手交叉在胸前）

xanr nə tɕi xə də【英】（put each hand in the opposite sleeve）【汉】笼着手（双手交叉伸到袖筒里）

xanr nəu jaugə【英】（wave one's hands）【汉】摆手

xan【英】（cough）【汉】咳嗽

xanəgo【英】（everyone）【汉】大家

xar lə bei xə【英】（raise one's hands）【汉】举手

xar nuxua【英】（wash one's hands）【汉】洗手

xar nə daridə【英】（seal; cover; muffle【汉】捂住

xar nə dzagə【英】（stroke; caress）【汉】摩挲（用手～猫背）

xar nə wagə【汉】拨拉

xar nə xui nə uɛlə【英】（with one's hands clasped behind one's back）【汉】背着手儿

xar də【英】（in the hand）【汉】手里

xaŕ uaŋ【英】（ten）【汉】十

xaridʑiridʑi【英】（leap up）【汉】蹿

xAr【英】（go out）【汉】出去（甘河滩）

xar【英】（go out; get out）【汉】出去（年都乎）

xar【英】（go back）【汉】回去（甘河滩）

xar【英】（hand）【汉】手

xari waŋ əu 【英】（the tenth elder son）【汉】老十

xari xuagə dʑiɔ【英】（play drinkers' wager game）【汉】行酒令

xarə【英】（go out; get out）【汉】出去（保安下庄）

xa【英】（close）【汉】关

xaŋli tʑiɔ【英】（ride livestock）【汉】骑牲口

xdi gAtɕi【英】（Chinese）【汉】汉语

xdʑa【英】（bark; yap; yelp）【汉】吠

xdʑi【英】（among; between）【汉】中间（甘河滩）

xdʑə【英】（go）【汉】去（保安下庄）

xei də【英】（ in the mountain）【汉】山上

xei dʑi【英】（scissors; shears; clippers）【汉】剪子

xei xua li guŋ si【英】（mountain stream）【汉】山涧（两山夹水）

xei xui nə【英】（behind the hill）【汉】山后

xei xuɔ li【英】（remote rural area）【汉】山沟（偏僻的山村）

xei xə di【英】（cliff）【汉】山崖

xei ɔ li【英】（halfway up the mountain）【汉】山腰

xeidi tɕi【英】（dropsy; edema）【汉】肿，肿胀，浮肿

xei tɕi【英】（cut out<a garment>; tailor）【汉】剪，裁剪

xeilə【英】（blow; puff）【汉】吹

xeixua lə【英】（mountain valley; ravine）山谷（两山之间低凹的地方）

xei / hi【英】（hill; mountain）【汉】山

ɕiεzi̥ 山（甘河滩）

xei ali dʑiɔ【英】（kill a pig）【汉】杀猪

xei tsuɯ【英】（the foot of a hill）【汉】山脚

xei tsy ʐɔŋ【英】（hilltop）【汉】山头（山的顶部）

xei hɔ【英】（pigsty; pigpen; hogpen）【汉】猪圈

xei guo mʌ【英】（hillside; mountain slope; hillslope）【汉】山坡

xei la【英】（sole of a shoe）【汉】鞋底儿

xauləʐə 底子（甘河滩）

xei na tɕi rigə【英】（switch soles of cloth shoes）【汉】纳鞋底子

xei nə mu tʂɔ【英】（pig trough）【汉】猪食槽（木槽）

xei nə da tə【英】（cover cloth on the upper of a shoe）【汉】鞔鞋帮儿

xei baŋ baŋ【英】（upper<of a shoe>）【汉】鞋帮儿

xei baŋ dzigun gədə【英】（sew a button on）【汉】钉扣子

xei ʂa kɔŋ【英】（the Han people）【汉】汉民

xei di gəu si【英】（flood; flood-water）【汉】洪水

xei di lagɤ ɕi xi ʐi gei【英】（toad）【汉】蟾蜍

xei di tɕi【英】（swell; be swollen）【汉】肿

xei di gəu【英】（land; soil）【汉】山地（山上的农业地）

xei taŋ【英】（brown sugar）【汉】红糖

xei dʑiɔr bu【英】（col）【汉】山坳（山间的平地）

xei ɛmlə【英】（in front of a hill）

【汉】 山前

xei 【英】 （shoe） 【汉】 鞋

xi:tɕə 【英】 （scissors; shears; clippers） 【汉】 剪子（年都乎）

xidʑi 【英】 （scissors; shears） 【汉】 剪刀

xildʑo 【英】 （cry; shout） 【汉】 叫着

xil 【汉】 哭（敬辞）

xitɕi 【英】 （scissors; shears; clippers） 【汉】 剪子（甘河滩）

xobdan 【英】 （pray in the evening） 【汉】 晚祷

xoduŋ 【英】 （hard; stiff; tough） 【汉】 硬

xolo 【英】 （far away; distant; remote） 【汉】 远

xolo 【英】 （far away; distant; remote） 【汉】 远（甘河滩）

xoluŋ 【英】 （hot） 【汉】 热

xonə 【英】 （sheep） 【汉】 绵羊

xonə 【英】 （sheep） 【汉】 绵羊（甘河滩）

xosuŋ 【英】 （empty; hollow; void） 【汉】 空的

xodol 【英】 （lead along ）【汉】 牵

xotɕA 【英】 （surplus） 【汉】 剩余

xoŋ də nəŋ nə gə a bɛ uɛri gɔnə apu gɔ 【英】 （remarry after the death of one's wife） 【汉】 续弦（从男方说）

xogur 【英】 （wild boar<Sus scrofa>） 【汉】 野猪

xsArə 【英】 （unusual; special） 【汉】 非常（甘河滩）

xsArə 【英】 （young person） 【汉】 青年

xʂa 【英】 （black） 【汉】 黑

xʂidəŋgədʑi 【英】 （smooth; without

a hitchl plain sailing）【汉】顺顺当当地

xʂi【英】（unusual; special）【汉】非常（甘河滩）

xslmo【英】（comfortable）【汉】舒服

xu dʑyŋ alə【英】（sour; tart）【汉】酸

xu gɛlə【英】（chat）【汉】聊天

xu gænli dʑiɔ【英】（let slip a remark; make a slip of the tongue）【汉】说出口，说漏嘴，失言，失信

xu lu la gə dʑiɔ【英】（snore）【汉】打呼

xu luŋ zi dʑi【英】（suffer heatstroke）【汉】中暑

xu ma ɕi ɕi【英】（a sieve; sifter; screen）【汉】筛子

xu mu ɕi ɕi tsi uən【英】（fingerprint）【汉】斗（圆形的指纹）

xu mʌ ɕi ɕi【英】（a sieve; sifter; screen）【汉】筛子（筛稻、米用的）

xu ra liɛn gə dʑiɔ【英】（an unbroken spell of wet weather）【汉】连阴雨（接连多日阴雨）

xu rʌ dʌ gei tɕisi【英】（The rain has stopped）【汉】雨停了

xu rʌ əu ri dʑiɔ lin də tɕi【英】（get wet in the rain）【汉】淋雨（动宾）

xu da【英】（<used in exclamations>God; Heavens）【汉】老天爷

xu duŋ kɔŋ dʑiɔ dʑyŋ【英】（female guest）【汉】女客

xu dɔŋ kɔŋ ɕi xəu də gəu【英】（the bride's side; the wife's side）【汉】女家（从外人角度说，婚姻关系中的女方）

xu dɔŋ kɔŋ【英】（the womenfolk）【汉】娘儿们（妇女通称）

xu tɔŋ kɔŋ【英】（woman）【汉】女人

xu zə【英】（the five cereals<rice, two kinds of millet, wheat and beans>）【汉】五谷

xu ʐaŋ guo ri【英】（the third finger; ring finger）【汉】无名指

xu ʐaŋ xuar【英】（again and again; time and again; over and over again; repeatedly）【汉】三番五次

xu zə̧ au tɕi【英】（night）【汉】夜晚（从天黑到天亮的一段时间）

xu ʐɔŋ mu ɕi gəu【英】（recite or chant scriptures）【汉】念经

xu ʐɔŋ rə gə【英】（twenty one）【汉】二十一

xu ʐigei【英】（prisoner）【汉】囚犯

xu ʐi ba tə xə pan dʑiɛ musi gəu【英】（short overcoat）【汉】短大衣

xu ʐi xə【汉】肉虫（米里的米色虫）

xu ʐʌ uo lɔŋ【英】（waterlog）【汉】涝（了）

xu ʐə a tan gə guʐə alɛ gə【英】（snap one's fingers）【汉】弹指头

xu ʐə sɔŋ【英】（reed）【汉】芦苇

xu ʐə【英】（socks）【汉】短袜

xua fei si gə gɔ【英】（spread manure; apply fertilizer）【汉】施肥

xua la a ʐə uo【英】（cage; coop）【汉】笼笼

xua li dʐəŋ miŋ ɯ dʑiɔl【英】（confrontation<in court>）【汉】对质

xua ni xuo ʐi xaŋ【英】（lamb）【汉】羊羔

xua nə【英】（sheep）【汉】绵羊

xua ri nə gə dʑyŋ【英】(one hundred and eleven) 【汉】一百一十

xua ʐau tuŋ【英】(every other day; almost every day) 【汉】三天两头

xua ʐi ga dʑi ʂi【英】(two mu)【汉】二亩(两亩)

xua ʐi gu ʐaŋ 【英】 (unexpected misfortune; sth. unfortunate, esp. death) 【汉】三长两短

xua ʐi ban iɛn【英】(two fen)【汉】二分(两分)

xua ʐi ua ʐi maŋ【英】 (two jin) 【汉】 二斤(两斤)

xua ʐi uɛ ʐᴀ soŋ【英】(remarry man) 【汉】二婚头

xua ʐi xɔ bu li 【汉】 双旋儿

xua ʐɿ【英】 (two) 【汉】 二

xuar mə də xə【英】(two halves; in half; in two) 【汉】 两半儿

xuar nə gə【英】 (eleven) 【汉】十一

xuari nə gə dʑyŋ nəgə【英】 (one hundred and eleven) 【汉】 一百一十一(一百十一)

xuari dʑyŋ tᴀ uəŋ【英】 (two hundred and fifty) 【汉】 二百五十(二百五)

xuari əli tɕi【英】(twins) 【汉】双胞胎

xuaŋ dəu gæ gæ【英】 (soya bean stalk) 【汉】黄豆秸

xudu xalə【英】(muddled; confused; bewildered) 【汉】 糊涂

xudɑ【英】 (Allah) 【汉】 真主

xudʑi bugən dʑiɔ【英】(tell a lie; lie) 【汉】说谎，撒谎

xuei tɕyŋ【英】 (beggar) 【汉】乞丐

xuei də amu 【英】（stepmother）【汉】继母

xuei də abɔ 【英】（stepfather）【汉】继父

xui nə 【英】（later）【汉】后来

xui nə də gəu sar 【英】（next month）【汉】下个月

xui nə 【英】（behind; at the back; in the rear）【汉】背后

xui nə 【英】（from now on）【汉】从此以后（不拘过去将来）

xui nə 【英】（later）【汉】后来（指过去某事之后）

xui nə 【英】（after; afterwards; later 【汉】以后

xui ɕilə ali 【英】（facing; towards）【汉】朝（～后头看看）

xuinə nə gə kuŋ wa 【英】（other）【汉】另外（～还有一个人）

xuinə təgələ 【英】（behind sb.'s back; privately; on the sly）【汉】背地（不要～说）

xuinə 【英】（future）【汉】从今以后（将来）

xuinə 【英】（at the back; in the rear）【汉】后面

xuinə 【英】（after; afterwards; later）【汉】以后

xu dʑuŋ 【英】（old; worn）【汉】旧

xui 【英】（sheath; scabbard）【汉】鞘

xuls/xulus 【英】（bamboo shoots）【汉】竹笋 xuləsə（土语）

xulu gu gu 【英】（cuckoo）【汉】布谷鸟

xulun xei 【英】（cotton-padder shoes）【汉】棉鞋

xulɔŋ 【英】（hot）【汉】（天气）热

xundAl 【英】（skin; peel off the skin）【汉】剥

xunuŋ nəgə tʂagə【英】（give or get a rubdown with a damp towel）【汉】擦澡

xunuŋ ua【英】（have a bath; bathe）【汉】洗澡

xuo dzi koŋ 【英】（city dwellers; townspeople）【汉】城里人

xuo lə dʑi zA【英】（knead dough）【汉】和面

xuo lə fu lə xuo lə fulə【英】（knead dough）【汉】揉面

xuo naŋ gə dʑiɔ【汉】鼻子不灵（嗅觉不灵）

xuo sɔŋ ga bu【英】（ a very slender waist）【汉】水蛇腰

xuo tɕi 【英】（form a scab; crust）【汉】结痂

xuo xuo nɛ tɕi【英】（cut）【汉】拉个口子

xuo xə tɕi【英】（parotitis; mumps）【汉】腮腺炎

xuo zɔŋ【英】(twenty)【汉】二十

xuo zidʑi【英】（fingerprint）【汉】指纹

xuosɔŋ bazi【英】（dry mud）【汉】泥土（干的）

xuoɯ【英】（dry in the sun; bask）【汉】晒干，烤干

xura dʑiɔ【英】（rain）【汉】下雨

xura tɕiɛ sɔŋ xu zi dʑiɔ【汉】雨夹雪

xuraŋ əu【英】（the third elder son）【汉】老三

xur【英】（stir-fry）【汉】炒

xurə ga bɛlaguŋ dou【英】（have

a important responsibility） 【汉】 责任过大，担子过重，包袱过重

xurə gou guŋ dou 【英】 （be responsible for） 【汉】 担负责任，负责

xuʂuŋ 【英】（sour; tart） 【汉】 酸

xuʂuŋ 【英】 （sour; tart） 【汉】 辛辣的 （酸）

xutsi gɛ kə gei 【英】 （shave the beard） 【汉】 刮胡子

xuɛ lə xə 【英】（left-handed person） 【汉】 左撇子

xuɛlə xə 【英】 （the left side） 【汉】 左边

xuŋdə 【英】（throw oneself on or at; pounce on） 【汉】 扑（去），扑向

xuŋ ʂən mʌ gə tɕi 【英】 （numb） 【汉】 木下了，麻木

xui nə saŋ lə daŋ 【英】 （the left door） 【汉】 左门扇

xuɔ ni dʑia zʅ dʑiɛ gəu 【英】 （butcher） 【汉】 屠户

xɑmo 【英】 （dough） 【汉】 面团（甘河滩）

xɑrʂuaŋ 【英】 （black frost） 【汉】 黑霜

xɛ dai tsi 【英】（shoelace; shoestring） 【汉】 鞋带儿

xɛ dʑin dʑi xə 【英】（pigling; piglet） 【汉】 猪崽

xɛ tɕi tsuŋ 【英】 （pig blood） 【汉】 猪血

xɛ zʅ gə 【英】 （liver） 【汉】 肝

xɛgə dʑiɔ 【英】（pregnant）【汉】 妊娠，怀孕

xɛri 【英】 （mountain-climbing; mountaineering） 【汉】 上山，

登山

xɛ【英】（sea）【汉】海

xɛ【英】（sun clothes; hang the wash out to dry）【汉】晾衣服

xɛ【英】（pig）【汉】猪

xɛi mu xei li dʑiɔ【英】（It's thundering）【汉】打雷

xɛi mu【英】（thunder）【汉】雷

xæ niou【英】（a married woman's parents' home）【汉】娘家

xæ:n/xuanə【英】（sheep）【汉】羊 ɢoni（土族语）

xɔ lɛ /da dʑi【英】（run）【汉】跑

xɔ nə xəŋ gei xuna alixə【英】（blow one's nose）【汉】擤（鼻涕）

xɔ nə ɕi gei【英】（have a runny nose）【汉】吸溜鼻涕

xɔ bu li【汉】头发旋儿

xɔ duŋ sᴀ gə dʑiɔ【英】（metero; shooting star）【汉】流星（名词）

xɔ zʅ dʑiɛn【英】（have a sharp smell）【汉】鼻子尖（嗅觉灵敏）

xɔ zʅ liaŋ liaŋ【英】（bridge of the nose）【汉】鼻梁儿

xɔ zʅ na kɔŋ【英】（nostril）【汉】鼻孔

xɔ zʅ dɔ gəu sɔŋ【英】（nose hair）【汉】鼻毛

xɔ zʅ ta gə saŋ【英】（a flat nose）【汉】塌鼻子

xɔ zʅ tɔŋ【英】（ the tip of nose）【汉】鼻子尖儿（鼻子顶端）

xɔ zʅ xuar ɕi xə【英】（the alae of the nose）【汉】鼻翅儿

xɔr dʑiɔ【英】（feel suffocated）【汉】憋气

xɔr dʑiɔ【英】（take offence; get angry）【汉】生气

xɔdɛ dʑialə【英】（argue for the sake of arguing; bicker; wrangle）【汉】抬杠

xɔtɔŋ nadi dʑiɔ【英】（kick the shuttlecock<as a game>）【汉】踢毽子

xɔŋ də rɔɯ dʑi【英】（pregnant）【汉】孕妇

xɔŋ də tʂɔ ɤ dʑiɔ【汉】去湿

xɔŋ mudə【英】（smell）【汉】闻（用鼻子～）

xɔŋ ʂən【英】（whole; all over ）【汉】浑（～身是汗）（同汉）

xɔŋ də tɕi【英】（be pregnant）【汉】怀孕了

xɔŋ【英】（year）【汉】年

xɔŋ tə gə mu ma ʐəu【英】（scabies）【汉】疥疮

xᴀ imu ədʑiɔ【英】（torrential rain; rainstorm）【汉】暴雨

xᴀl【英】（fire）【汉】火

xᴀ【英】（fox）【汉】狐狸

xə dʑi guo ri【英】（middle finger）【汉】中指

xə dʑi【英】（the middle of）【汉】当间（儿）

xə la【英】（musk）【汉】香子 麝

xə ʂa mə gə【英】（black cloud）【汉】黑云

xə ʂa bau bei【英】（pupil）【汉】瞳人儿

xə ʂa【英】（blue or green）【汉】青

xə ʂᴀ mɔɢui【英】（black snake）【汉】黑蛇

xə ʂᴀ【英】（blue or green【汉】黑（同青）

xə ʂᴀ dɔŋ【英】（brown sugar）【汉】黑糖

xə daŋ au hu daŋ au【英】（deep）【汉】深

xə zi məu si gu【英】（fabrics of flax，hemp， etc; linen fabrics）【汉】麻织物

xə ʃᴀ da zi dʑiɔl【英】（nightmare）【汉】魇住了

xəidɔŋ【英】（brown sugar）【汉】红糖

xənadə mazi duŋ dʑia tsi dʑiɔɯ dʑiɔ【汉】上枷

xər uan dzi【英】（wrist）【汉】手腕子

xərəg【英】（need; want; require; demand）【汉】需要

xəʂa ban【英】（blackboard）【汉】黑板

xəu xəu la gəu【英】（snore）【汉】打呼噜

xə【英】（palm; hand）【汉】巴掌（打一～）

xʏ ʂᴀ ma dʐa【英】（cockroach; roach）【汉】蟋蟀

xᴀ i mu di ɕiu ni dʐᴀ gə tɕi【汉】雷打了（大树被～）

χai【英】（sea）【汉】海

χajə【英】（the same; alike）【汉】相同

χaluŋ【英】（hot）【汉】热

χal【英】（fire）【汉】火

χalɢuŋ【汉】一步

χalɢə【英】（heating）【汉】加热

χalɢə【英】（rib）【汉】肋骨

χalɢə【英】（take a step; make a step; step forward）【汉】迈步

χalə/χali【英】（where）【汉】哪里

χamsəɢ【英】（eyelash）【汉】睫毛

χamunuŋ【英】（a married woman's parents' home）【汉】娘家

χanə【英】（cough）【汉】咳嗽

χanəgu【英】（asthma）【汉】咳嗽病

χar həlgə【英】（palm<of the hand>）【汉】手掌

χar【英】（hand）【汉】手

χarə【英】（return; come or go back）【汉】返回

χasə【英】（scrape; shave）【汉】刮

χa【英】（close; shut）【汉】关闭

χărə【英】（<of a woman> get married）【汉】出，出嫁

χidə【英】（swell; be swollen）【汉】肿

χlsuŋ【英】（dry; arid）【汉】干燥

χolə【英】（run）【汉】跑

χonə【英】（ride）【汉】骑

χore【英】（twine; bind; wind）【汉】缠绕

χoroŋ【英】（twenty）【汉】二十

χor【英】（nasal mucus; sinvel）【汉】鼻涕

χor【英】（nose）【汉】鼻子

χor【英】（evaporate; steam）【汉】蒸汽，水汽

χodoŋ【英】（hard; stiff; tough）【汉】硬

χuaŋjaŋ【英】（Mongolian gazelle）【汉】黄羊

χuinə【英】（behind; at the back; in the rear）【汉】背后

χuinə【英】（behind; at the back; in the rear）【汉】后

χuidʑyŋ【英】（old; worn）【汉】旧

χurə【英】（sti-fry）【汉】炒

χuduŋ guŋ【英】（the femal sex）【汉】女性

χu【英】（lake）【汉】湖

χuɕib【英】（false; fake; sham; phoney; artificial）【汉】假的

χuɕyŋ【英】（sour）【汉】酸

χθlθ【英】（far away）【汉】远（年都乎）

χədʑia【英】（bark）【汉】狗吠

χədʑi【英】（among）【汉】中间

χəiliu【汉】海骝色

χəidʐiəl【英】（cut; clip）【汉】剪，铰

χəidʐiə【英】（scissors）【汉】剪刀

χəra【英】（black）【汉】黑

χəra【英】（verbally abuse; curse; swear;call names）【汉】骂

χərdʐiəl（~**tsaigə**）【英】（cut out; tailor）【汉】剪裁

χəɕiə jasuŋ【英】（hipbone; innominate bone）【汉】胯骨

xai mau gu zə̣ xei【英】（caterpillar）【汉】毛毛虫

xan tɕi ʂi tɕyn ma a di ʂi【英】（paddy field; paddy）【汉】（藏语）水地

xei tɕuŋ【英】（the foot of the hill）【汉】山根呢

xi di gau iə jɑmɑ【汉】石羊（imɑn 土族语“石羊”）

xi di gau iə jama【英】（Mongolian gazelle）【汉】山黄羊

xuo sɔŋ tɕyŋ ɛgə 【英】(give or have an acupuncture treatment) 【汉】扎干针 **xɑlu:n/xɑloŋ**（土语）

si 【英】(hot water) 【汉】热水

xæ:n/xøne 【英】(after; afterwards; later) 【汉】后面、以后

xa ləʃbu tɕi 【汉】黑嗒拉糊涂

xaŋ dəu 【英】(lane; alley) 【汉】巷道

xui də xɔŋ 【英】(the latter half of the year) 【汉】下半年

xei li gəu tɛ ɕi 【英】(rock) 【汉】岩石

xui lə 【英】(from now on; later on; in the future) 【汉】往后

xuinə 【英】(below; under) 【汉】以下

xɔ ri dzuŋ 【英】(the vertical groove on the median line of the upper lip) 【汉】人中

xə ʂᴀ 【英】(verbally abuse; curse; swear;call names) 【汉】骂（破口骂）

Y

ydər 【英】(daytime; day) 【汉】白天

Z

zei di dʑi gəu 【英】(go to the market) 【汉】赶集

zi zuoɯ tɕiɔ 【英】(affected; artificial) 【汉】做作

zɛ lu【英】（take a shortcut）【汉】走捷路

ʕ

ʕdcwa～ndcwɑ【英】（village; hamlet）【汉】村子（年都乎）

ʕdewa【英】（village; hamlet）【汉】村子

ʕdəgdəg【英】（stingy; niggardly; miserly; mean）【汉】吝啬（年都乎）

ʕuŋdʑi【英】（supper）【汉】晚饭

ʕdʑoɢ【英】（the trip）【汉】绊子

ʕguŋdʑi【英】（supper）【汉】晚饭（年都乎）

ʕja【英】（rust）【汉】锈

ʕɯʕɯ【英】（cry ; weep; sob）【汉】（哭声）

贰 保安语中的汉语借词

A

按手印【英】（put one's fingerprint on <a document，etc>）**【汉】** nan^{33}ʂou^{42}in^{33}

同画押

B

八哥儿 【英】 （myna） **【汉】** pa^{22}ke^{354}

八个【英】（eight）**【汉】** pa^{354}ke^{33}

八号【英】（eight）**【汉】** pa^{354}xau^{33}

八角 【英】 （anise） **【汉】** pa^{22} tɕye^{354}

拔火罐子 【英】 （detachable stove chimney ） **【汉】** pa^{22}xuo^{354}kuan^{33}

白菜【英】（Chinese cabbage）**【汉】** pei^{354}sai^{33}

白露【英】（dew）**【汉】** pai^{354}lu^{33}

白米【英】（<polished> rice）**【汉】** pai^{354}mi（经过舂碾过的米）

白鲦鱼 【汉】 pai^{354} tɕ'iau^{33}y

白字 【英】 （a wrong character） **【汉】** pai^{354}tsi^{33}

百把来个 【英】 （ a hundred or so） **【汉】** pei^{354}pa^{33}lai^{354}ke

百家锁 【汉】 pai^{22} tɕia^{354}suo^{33}（小儿佩带的）【保安语】miŋgu suo【藏语】 tan mə

百数个【英】（some hundred）**【汉】** pai^{354}ʂu^{33}ke

败毒 【英】 （ relieve internal heat （or fever）） **【汉】** pei^{55}tu^{42}

拜年 【英】（wish sb. a Happy New Year） 【汉】 pe^{55}nian^{354}

拜堂 【英】 （make ceremonial obeisances-perform the marriage ceremony） 【汉】 pei^{55}t‘aŋ^{354}

稗子 【英】 （ barnyard grass; barnyard millet） 【汉】 pei^{55}tsi

板凳(长条形的)【英】(wooden bench or stool） 【汉】 pan^{42}teŋ^{33}

板颈【英】(· back of the neck; nape）【汉】 pan^{42} tɕiŋ

办公桌【英】（desk; bureau）【汉】 pan^{55}koŋ^{354}tʂuo^{24}

半天【英】（half of the day）【汉】 pan^{55} tɕ‘ian^{354}

帮一下 【英】 （help; assist; aid） 【汉】 paŋ^{22}i^{354}xa

蚌【英】（freshwater mussel; clam） 【汉】 xai^{42}p ‘a^{33}

棒槌（洗衣服用的） 【英】 （wooden clubused to beat clothes in washing)） 【汉】 paŋ^{42} tʂ‘ui

磅秤【英】(platform scale; platform balance） 【汉】 paŋ^{55} tʂ‘eŋ^{55}

宝盖儿 【汉】 pau^{42}kei^{33} t‘ou

爆竹 【英】 （firecracker） 【汉】 pau^{55}tʂu^{55}

碑（不单指墓碑）【英】（stele）【汉】 pei^{354}

北 【英】 （north） 【汉】 pai^{42}

背书 【英】 （recite a lesson from memory; repeat a lesson） 【汉】 pei^{55}ʂu^{354}

倍儿 【汉】 i^{42}pei^{33}

被窝儿【英】（a quilt folded to form a sleeping bag） 【汉】 pi^{55}ve（为睡觉叠成的长筒形的被子）

被子 【英】 （quilt） 【汉】 pi^{55}

锛子【汉】 ·pen^{22}tsi 【汉】

荸荠【英】（ water chestnut）【汉】

pi^{55} tɕi^{33}

比目鱼 【英】 (flatfish; flounder) 【汉】 pi^{42}mu^{353}y^{354}

笔记本 【英】 (notebook) 【汉】 pi^{42} tɕi^{33}pen

笔帽 【英】(保护毛笔头的):(the cap of a pen, pencil or writing brush) 【汉】 pi^{42}mau^{33}

笔筒 【英】 (pen container; brush pot) 【汉】 pi^{42} t'oŋ

毕业 【英】 (graduate; finish school) 【汉】 pi^{354}nie^{33}

壁虎 【英】 (gecko;house lizard) 【汉】 ʂe^{55}piau^{354}liu

边门儿 【英】 (side door) 【汉】 pian^{22}men^{354}

蝙蝠 【英】 (bat) 【汉】 pian^{42}fu

鳊鱼 【英】(bream) 【汉】 pian^{42}y

扁担 【英】 (carrying pole; shoulder pole) 【汉】 pian^{42}tan

扁豆 【英】 (hyacinth bean) 【汉】 pian^{42}tou

变戏法(魔术) 【英】 (perform conjuring tricks; conjure; juggle) 【汉】 ʂua^{55}pa^{55}ɕi^{31}

表弟 【英】 (younger male cousin) 【汉】 piau^{42} tɕi^{33}

表姐 【英】 (older female cousin) 【汉】 piau^{42} tɕie^{33}

表妹 【英】(younger female cousin) 【汉】 piau^{42}mei^{33}

表嫂 【英】 (the wife of older male cousin) 【汉】 piau^{42}sau^{33}

表兄 【英】 (older male cousin) 【汉】 piau^{42}ɕyn

表兄弟 【英】 (cousin) 【汉】 piau^{42}ɕyn^{354} tɕi

表姊妹 【英】 (cousin) 【汉】 piau^{42}tsi^{42}mei

婊子 【英】(prostitute; whore) 【汉】

piau^{42}tsi

鳖【英】（soft-shelled turtle）【汉】pie^{354}

兵，卒【英】（soldiers）【汉】piŋ^{22} / tsu^{354}

丙【英】（the first of the ten Heavenly Stems）【汉】piŋ^{42}

饼干【英】（biscuit; cracker）【汉】piŋ^{42}kan

病旁（疒）【汉】piŋ^{55} p‘aŋ^{354}

菠菜【英】（spinach）【汉】pe^{354}sai^{33}

菠萝【英】（pineapple）【汉】pe^{22}luo^{354}

补锅的【英】（mender）【汉】pu^{42}kuo^{213} tɕi

不倒翁【英】（self-righting doll;tumbler;roly-poly）【汉】pu^{22}tau^{42}ueŋ

—不哜的（不哜哜的）【汉】pu^{55} tɕi^{354} tɕi^{354} tɕi

不客气【英】（impolite;rude;blunt）【汉】pu^{55} k‘ai^{354} tɕ‘i^{33}

—不愣登的【汉】pu^{55}leŋ^{22}teŋ^{23} tɕi

—不了（不得了）【英】（no way out; no end of trouble）【汉】pu^{55}tai^{42}liau

—不行【汉】pu^{55} tʂ‘eŋ^{354}

C

礤床【汉】tʂ‘uaŋ^{354}

裁缝（做衣服的）【英】（tailor; dressmaker）【汉】ts‘ai^{22}feŋ^{354}

菜瓜【英】（snake melon）【汉】sai^{55}kua^{354}

菜子油【英】（rapeseed oil; rape

oil）【汉】 saɪ^{55}tsɪ^{42}ɪou^{354}

蚕【英】（sɪlkworm）【汉】 saŋ^{354}

蚕豆【英】（broad bean）【汉】 saŋ^{354}tou^{33}

蚕沙（家蚕的屎）【英】（silkworm excrement）【汉】 saŋ^{23}ʂa^{354}

蚕蛹【英】（silkworm chrysalis）【汉】 saŋ^{22}yn^{354}

苍白【英】（ pale; pallid; wan）【汉】 kua^{22}pai^{354}

藏青【英】（dark blue）【汉】 tsaŋ^{55} tɕʻin^{354}

糙米（未舂碾过的米）【英】（ brown rice; unpolished rice ）【汉】 tsau^{55}mi^{42}

草绿【英】（grass green）【汉】 sau^{42}ly^{33}

草席（草编的）【英】（straw mat）【汉】 sau^{42}ɕi

草鱼【英】（grass carp）【汉】 sau^{42}y

草字头（艹）：【汉】 sau^{42}tsi^{33} tʻou

测字【英】（fortune-telling by analyzing the component parts of a Chinese character）【汉】 sei^{354}tsi^{33}

茶杯（瓷的带把儿的）【英】（teacup）【汉】 tʂʻa^{22}kaŋ^{354}tsi

茶托（瓷的碟形的）【英】（saucer<for holding a teacup>）【汉】 tʂʻen^{22} tɕie^{354}

茶油【英】（ tea-seed oil; tea oil）【汉】 tʂʻa^{22}iou^{354}

长工【英】（farm labourer hired by the year; longterm hired hand）【汉】 tʂʻ aŋ^{22}koŋ^{354}

长七短八【汉】 tɕʻi^{22} tʂʻ aŋ^{22}pa^{42}tuan

肠子【英】（ intestines）【汉】 tʂʻ aŋ^{354}tsi

肠子（猪的）【英】（pig's intestines）【汉】 tu^{42}tsi

车【英】（vehicle）【汉】tʂʻ ai^{354}

抻面条【英】（hand-pulled noodles）【汉】tʂʻ e^{354}mian^{55} tɕʻiau^{354}

辰【英】（the fifth of the twelve Earthly Branches）【汉】tʂʻ en^{3}

衬裙【英】（underskirt;slip;petticoat）【汉】tʂʻ en^{55} tɕʻyn^{55}

成语【英】（set phrase;idiom）【汉】tʂʻ eŋ^{22}y^{354}

城隍庙【英】（town god's temple）【汉】tʂʻ eŋ^{22}xuaŋ^{354}miau

城市（对乡村而言）【英】（town or city）【汉】tʂʻ eŋ^{354}ʂi^{33}

橙子【英】（orange）【汉】tɕy^{42}tsi

秤毫【英】（gradations marked on the beam of a steelyard）【汉】tʂʻ eŋ^{55}xau^{42}

尺子【英】（rule; ruler）【汉】tʂʻ i^{42}tsi

丑【英】（the second of the twelve Earthly Branches）【汉】nan^{354} kʻan^{33}

臭虫【英】（bedbug）【汉】tʂʻ ou^{55} tʂʻ un^{354}

臭大姐【英】（bedbug)【汉】tʂʻ ou^{55} tʂʻ un^{354}

出殡【英】（carry a coffin to the cemetery; hold a funeral procession）【汉】soŋ^{22}mai^{3543} tɕi

初八【英】（the eighth of day of the lunar month）【汉】tʂʻ u^{22}pa^{354}

初二【英】（the second of day of the lunar month）【汉】tʂʻ u^{354}ɯ^{33}

初九【英】（the ninth of day of the lunar month）【汉】tʂʻ u^{354} tɕiu^{33}

初六【英】（the sixth of day of the lunar month）【汉】tʂʻ u^{354}liu^{42}

初七【英】（the seventh of day of the lunar month）【汉】tʂʻ u^{22} tɕʻi^{354}

初三【英】（ the third of day of the lunar month）【汉】tʂʻ$u^{22}san^{354}$

初十【英】（the tenth of day of the lunar month）【汉】tʂʻu^{22}ʂi^{354}

初四【英】（the fourth of day of the lunar month）【汉】tʂʻ$u^{354}si^{33}$

初五【英】（the fifth of day of the lunar month）【汉】tʂʻ$u^{354}vu^{33}$

初一【英】（the first of day of the lunar month）【汉】tʂʻ$u^{22}i^{354}$

初一（初中一年级）【英】（first grade junior middle school）【汉】tʂʻ$u^{22}i^{354}$

除夕（农历一年最后一天）【英】（New Year's Eve）【汉】tʂʻu^{22}ɕi^{354}

除孝【汉】tʂʻu^{354}ɕiau^{33}

锄（松土、锄草用，扁形，各地形状不一）【英】（pickaxe ;hoe）【汉】pan^{42} tɕye

锄地【英】（ hoe the fields; do hoeing）【汉】fan^{354} tɕi^{33}

处暑【英】（the End of Heat 一 the 14th of the 24 solar terms）【汉】tʂʻu^{55}ʂu^{42}

船（总称）【英】（boat; ship）【汉】tʂʻuan^{354}

椽子【英】（rafter)【汉】tʂʻuaŋ^{354}tsi

床【英】（bed）【汉】tʂʻaŋ^{354}

床单【英】（sheet）【汉】tʂʻaŋ^{22} tan^{354}

春分【英】（the Spring Eqinox 一 the 4th of the 24 solar terms）【汉】tʂʻ$un^{22}fen^{354}$

春笋【英】（bamboo shoots in spring）【汉】tʂʻ$un^{22}sun^{33}$

春天【英】（spring）【汉】tʂʻun^{22} tɕʻian^{354}

祠堂【英】（ancestral hall; memorial temple）【汉】si^{22} tʻaŋ^{354}

磁石【英】（magnetite）【汉】ɕɪ²² tɕʻɪe³⁵⁴

葱绿【英】（pale yellowish green）【汉】tsʻun³⁵⁴ly³³

醋【英】（vinegar）【汉】su³¹/tɕʻy³¹

D

打扮【英】（dress up, make up, deck out）【汉】ta⁴²pan

打卦【英】（tell sb 's fortune or divine by using the Eight Trigrams）【汉】suan⁴²kua³³

打尖（途中吃点东西）【英】（stop for refreshment when traveling, have a snack）【汉】tɕɪa⁴² tɕɪan

打球【英】（play）【汉】ta⁴² tɕʻɪu

打腰鼓【英】（beat a drum）【汉】ta⁴²ɪau³⁵⁴ku

大寒【英】（Greater Cold—the last of the 24 solar terms）【汉】ta⁵⁵xan³⁵⁴

大建（农历三十天的月份）【英】（30 days in a month）【汉】ta⁵⁵ tɕɪan⁵⁵

大米（相对糯米而言）【英】（rice）【汉】ta⁵⁵mɪ⁴²

大暑【英】（Greater Heat—the 12 of the solar terms）【汉】ta⁵⁵ʂu⁴²

大桃【英】（a big peach）【汉】ta⁵⁵ tʻau³⁵⁴

大戏（大型戏曲，角色多、乐器 多、演唱内容复杂）【英】（a full-scale traditional opera）【汉】ɪan⁵⁵ɕɪ⁵⁵

大雪【英】（ a heavy snow）【汉】ta⁵⁵ɕye³⁵⁴

大姨子【英】（ wife's elder sister,

sister-in-law）【汉】 a^{55} $tɕie^{354}$

大字本【英】（notebook as used in Chinese calligraphy exercises）【汉】 ta^{55} $k'ai^{55}pen$

戴孝【英】（ wear mourning for a parent， relative， etc.）【汉】 tai^{55} $ɕiau^{55}$

带鱼【英】（ hairtail）【汉】 $tai^{55}y^{354}$

单耳刀儿（ 卩）【汉】 $tan^{354}er^{42}tuo$

单裤【英】（unlined trousers）【汉】 tan^{213} $k'u^{24}$

单眼皮儿【英】（ single-edged eyelid）【汉】 $tan^{213}nian^{454}$ $p'i^{21}$

担水【英】（ carry water）【汉】 $tan^{354}fei^{33}$

胆【英】（gallbladder）【汉】 tan^{42}

弹儿【汉】 tan^{55} $tɕ'iu^{354}$

蛋糕（老式小圆形的）【英】（cake）【汉】 $tan^{55}kau^{354}$

刀马旦【汉】 $tau^{354}ma^{33}tan^{354}$

倒茶【英】（pour a cup of tea）【汉】 tau^{55} $tʂ'a^{354}$

道士（出家的道教徒）【英】（Taoist）【汉】 $tau^{55}ʂi^{55}$

道士（火局的道教徒）【英】（Taoist）【汉】 $tau^{55}ʂi^{55}$

稻（指植株）【英】（rice; paddy）【汉】 $tau^{42}tsi$

稻秆【英】（rice stalk）【汉】 $tau^{55}kan^{42}$

稻穗【英】（rice seedlings; rice shoots）【汉】 $tau^{42}sui^{33}$

稻子（指子实）【英】（rice）【汉】 $tau^{42}tsi$

灯草【英】（ rush used as lampwick）【汉】 $teŋ^{354}sau^{33}$

灯笼【英】（lantern）【汉】 $ten^{354}lun^{33}$

灯罩【英】（ lamp cover）【汉】 ten^{21} $tʂau^{23}$

戥子（等子）【英】（ a small steelyard for weighing precious metal， medicine， etc） 【汉】 $teŋ^{22}tsi^{354}$

第八【英】（eighth）【汉】$tɕi^{55}pa^{354}$

第八个 【英】 （eighth） 【汉】 $tɕi^{55}pa^{354}ke$

第二【英】（second）【汉】$tɕi^{55}er^{55}$

第二个 【英】 （second） 【汉】 $tɕi^{55}er^{55}ke$

第九 【英】 （ninth） 【汉】 $tɕi^{22}$ $tɕiu^{42}$

第九个【英】（ninth）【汉】$tɕi^{22}$ $tɕiu^{42}ke$

第六【英】（sixth）【汉】$tɕi^{55}liu^{55}$

第六个 【英】 （sixth） 【汉】 $tɕi^{55}liu^{55}ke$

第七【英】（seventh）【汉】$tɕi^{55}$ $tɕ'i^{354}$

第七个 【英】 （seventh） 【汉】 $tɕi^{55}$ $tɕ'i^{354}ke$

第三【英】（third）【汉】$tɕi^{55}san^{354}$

第三个 【英】 （third） 【汉】 $tɕi^{55}san^{354}ke$

第十【英】（tenth）【汉】$tɕi^{55}ʂi^{354}$

第四【英】（fourth）【汉】$i^{55}si^{55}$

第四个 【英】 （fourth） 【汉】 $tɕi^{55}si^{55}ke$

第五【英】（fifth）【汉】$tɕi^{55}u^{42}$

第五个【英】(fifth)【汉】$tɕi^{55}u^{42}ke$

第一个【英】(first)【汉】$tɕi^{55}i^{354}ke$

颠七倒八 【英】 （incoherent; disorderly; confused） 【汉】 $tɕian^{22}$ $tɕ'i^{354}tau^{42}pa$

点心（糕饼之类食品）【英】（light refreshments; pastry） 【汉】 $tɕian^{42}ɕin$

钓鱼【英】（go fishing; angle）【汉】$tɕiau^{55}y^{354}$

钓鱼竿儿【英】(fishing rod)【汉】tɕiau^{55}y^{354}kan

钓鱼钩儿【英】(fishhook)【汉】tɕiau^{55}y^{354}kou

掉字【英】(leave out words)【汉】lou^{55}tsi^{55}

碟子【英】(small dish; small plate)【汉】tɕie^{22}tsi^{354}

丁【英】(the fourth of the ten Heavenly stems)【汉】tɕiŋ^{354}

钉锤【英】(nail hammer; claw hammer)【汉】tɕiŋ^{22} tʂ' ui^{354}

定礼【英】(betrothal gifts; bride-price)【汉】tɕiŋ^{55} tʂ'aŋ^{42}

东【英】(east)【汉】tun^{354}

东北【英】(northeast)【汉】tun^{22}pai^{354}

东南【英】(southeast)【汉】tun^{22}nan^{354}

东西【英】(westeast)【汉】tun^{22}ɕi^{354}

冬菇【英】(dried mushrooms)【汉】tun^{22}mau^{354}ku^{33}

冬瓜【英】(wax gourd; white gourd)【汉】tun^{22}kua^{354}

冬笋【英】(winter bamboo shoots)【汉】tun^{354}sun^{33}

冬至【英】(the Winter Solstice —the 22nd of the 24 solar terms)【汉】tun^{354} tʂi^{33}

斗鸡眼儿(内斜视)【英】(esotropia; cross-eye)【汉】tou^{55} tɕi^{354}nian

豆瓣儿酱【英】(thick broad-bean sauce)【汉】tou^{55}pan^{55} tɕiaŋ^{33}

豆豉【英】fermented soya beans, salted or otherwise【汉】tou^{55}ʂi^{354}

豆腐【英】(bean curd)【汉】tou^{55}fu^{42}

豆腐干儿【英】(dried bean curd)【汉】tou^{55}fu^{42}kan^{33}

豆腐脑儿【英】（jellied bean curd）【汉】 tou^{55}fu^{42}nau^{42}

豆腐泡儿 【汉】 tou^{55}fu^{42} p'au^{33}

豆腐皮（可以用来做腐竹的） 【英】（skin of soya-bean milk） 【汉】 tou^{55}fu^{42} p'i^{354}

豆腐乳【英】（fermented bean curd）【汉】 tou^{55}fu^{42}ʐu^{33}

豆浆【英】（soya-bean milk）【汉】 tou^{55} tɕiaŋ^{55}

豆青【英】（pea green）【汉】 tou^{55} tɕ'in^{354}

杜鹃花【英】（azalea）【汉】 tu^{55} tɕuan^{42}xua

渡船【英】（ferryboat; ferry）【汉】 tu^{55} tʂ' uan^{354}

端午节（农历五月初五）【英】（the Dragon Boat Festival<the 5th day of the 5th lunar month>）【汉】 tan^{22}ɪaŋ^{354}

短工 【英】（casual labourer, seasonal labourer）【汉】 tuan^{42}kun

短裤（穿在外面的） 【英】（shorts）【汉】 tuan^{42} k'u^{33}

对刀 【英】（sword against sword）【汉】 tuɪ^{55}tau^{354}

对枪 【英】（spear against spear）【汉】 tuɪ^{55} tɕ'ɪaŋ^{354}

囤（存放粮食的器具）【英】（store up, hoard）【汉】 paŋ^{42} k'uɪ^{33}

舵 【英】（rudder, helm）【汉】 tuo^{31}

E

鹅 【英】（goose）【汉】 nuo^{354}

二百五（傻子）【英】（a stupid

person）【汉】kua^{354}tsi

二百五十个【英】（two hundred fifty）【汉】liaŋ^{42}pai^{21}u^{42}ʂi^{22}ke

二寸（两寸）【英】（two cun）【汉】liaŋ^{42}sun^{33}

二斗（两斗）【英】（two dou）【汉】liaŋ^{42}tou^{33}

二分（两分）【英】（two fen）【汉】liaŋ^{42}fen

二个（两个）【英】（two）【汉】liaŋ^{42}ke^{33}

二号【英】（two）【汉】ɯ^{55}xau^{55}

二合（两合）【英】（two he）【汉】liaŋ^{42}xe

二厘（两厘）【英】（two li）【汉】liaŋ^{42}li

二钱（两钱）【英】（two qian）【汉】liaŋ^{42} tɕʻian

二升（两升）【英】（two litres）【汉】liaŋ^{42}ʂeŋ

二踢脚【汉】liaŋ^{42}kua^{33}

F

发票【英】（invoice）【汉】fa^{354} pʻiau^{33}

帆【英】（sail ）【汉】fan^{354}

帆船【英】（sailing boat or ship; sailboat; junk）【汉】fan^{22} tʂʻ uan^{354}

纺车【英】（ spinning wheel）【汉】faŋ^{42} tʂʻ ai

放鞭炮【英】（set off firecrackers）【汉】faŋ^{55}pau^{354}xaŋ^{32}tsi

放花炮【英】（let off fireworks）【汉】faŋ^{55}xua^{354} pʻau^{32}

飞象【汉】ɕiaŋ^{55}fei^{354}kuo^{32}

榧子【英】（ Chinese torreya（tree））【汉】 fei^{42}tsi^{33}

肺（猪的）【英】（ pork liver）【汉】dʑiɔ bu

粉【英】（powder）【汉】fen^{42} tɕʻiau

粉红【英】（pink; rosy）【汉】fen^{42}xun

粉皮（绿豆做的、片状的）【英】（sheet jelly made from bean or sweet potato starch）【汉】fen^{42} pʻi

粉丝（绿豆做的、细条的）【英】（vermicelli made from bean starch, etc）【汉】fen^{42}si

粉条（白薯做的、粗条的）【英】（noodles made from bean starch）【汉】fen^{42} tɕʻiau

风箱【英】（bellows）【汉】fen^{22}ɕiaŋ^{354}

风筝【英】（kite）【汉】fen^{354} tʂen^{33}

蜂窝煤【英】（honeycomb bri-quette<or briquette>）【汉】feŋ^{354}uo^{33}mei

缝纫机【英】（sewing machine）【汉】fen^{354}ʐen^{33} tɕi^{33}

凤仙花【英】（ garden balsam; balsam）【汉】fen^{55}ɕian^{354}xua

佛【英】（Buddha）【汉】fe^{354}

佛龛【英】（a niche for a statue of Buddha）【汉】fe^{354} kʻan^{33}

佛堂【英】（ family hall for worshipping Buddha）【汉】fe^{354} tʻaŋ^{33}

芙蓉花（指木芙蓉）【英】（cotton rose）【汉】fu^{22}ʐun^{354}xua^{21}

腐竹【英】（dried rolls of bean milk cream）【汉】fu^{42} tʂu^{33}

G

盖碗儿（喝茶用，有盖不带把儿，下有茶托儿）【汉】 uan^{42}tsi

干果 【英】 （dry fruit）【汉】 kan^{354}kuo^{33}

干切面（机制的宽的干面条） 【汉】 kan^{22} tɕʻie^{354}mian/nia^{55}fan^{55}

甘蔗 【英】 （ sugarcane） 【汉】 kan^{354} tʂe^{33}

肝（猪）【英】（poek liver）【汉】 kan^{354}ian^{33}

泔水 【英】 （swill;slops; hogwash） 【汉】 kan^{354}ʂui^{33}/kan^{354}fei^{33}

泔水缸 【英】 （ swill vat） 【汉】 kan^{354}ʂui^{42}kaŋ

橄榄 【英】 （Chinese olive; the fruit of the canary tree）【汉】 kan^{354}lan^{33}

钢笔【英】(pen; fountain pen）【汉】 kaŋ^{354}pi^{33}

高凳子 【英】 （high stool） 【汉】 kau^{354}pan^{33}teŋ

高粱 【英】 （kaoliang; Chinese sorghum） 【汉】 kau^{22}liaŋ^{354}

高跷【英】(stilts)【汉】kau^{354}piau^{33}

篙【英】（punt-pole）【汉】kau^{42}

割稻子 【英】 （cut rice） 【汉】 ke^{354}tau^{42}tsi

蛤蜊【英】（clam）【汉】 xa^{22}li^{354}

个把 【英】 （one or two;a couple of ） 【汉】 ke^{55}pa^{42}

两个【英】（two）【汉】liaŋ^{42}ke^{33}

庚 【英】 （the seventh of the ten Heavenly Stems） 【汉】 ken^{354}

工人【英】（worker;workman）【汉】 kun^{22}ʐen^{354}

工作 【英】 （ work; job） 【汉】 kun^{354}tsuo^{33}

弓鞋（旧时裹脚妇女穿的鞋）【英】（women's shoes in feudal）【汉】 $kun^{22}xei^{354}$

公共汽车【英】（bus）【汉】 $kun^{354}kun^{33}$ $tɕ'i^{55}$ $tʂ'$ ai^{354}

公历（阳历）【英】（the Gregorian calendar）【汉】 $kun^{22}li^{354}$

公鸭【英】（drake）【汉】 $kun^{22}ia^{354}$

拱卒【汉】 $kun^{22}tsu^{354}$

姑嫂们【英】（women and their brother's wives）【汉】 $ku^{354}sau^{33}men$

古铜（色）【英】（bronze-coloured; bronze）【汉】 ku^{42} $t'un^{22}ʂe$

谷雨【英】（Grain Rain—the 6th of the 24 solar terms）【汉】 $ku^{354}y^{33}$

谷子（指植株，子实是小米儿）【英】（grain）【汉】 $ku^{42}tsi$

骨灰坛子【英】（cinerary casket）【汉】 $ku^{42}xui^{21}kuan^{354}kuan$

鼓眼泡儿【汉】 $ku^{42}nian^{42}$ $p'au$

顾客【英】（customer; shopper; client）【汉】 mai^{55} $tʂu^{354}$

雇工【英】（hire labour; hire hands）【汉】 $ku^{55}kun^{354}$/$ku^{55}tsi^{354}kun$

瓜子儿【英】（melon seeds）【汉】 $ta^{55}pan^{42}kua^{354}tsi$（籽瓜中的瓜子）

瓜子儿【英】（sunflower seeds）【汉】 $ka^{22}kua^{354}tsi$（葵花子）

刮板（平斗斛的木片）【汉】 $kua^{354}pan^{33}$

挂面（线状的干面条）【英】（fine dried noodles; vermicelli）【汉】 $kua^{354}mian^{33}$

怪一【汉】 kui^{31}

关帝庙【英】（the temple of guan emperor）【汉】 $kuan^{354}$ $tɕi^{33}miau^{21}$

观世音【英】（Guanyin; the Goddess of Mercy）【汉】 $kuan^{22}in^{354}$

棺材【英】（coffin）【汉】 $kuan^{22}sai^{354}$

管家【英】（manage a household; run a house）【汉】 $kuan^{42}tɕia$

罐子 【英】（pot; jar; pitcher; jug）【汉】 kuan^{31}tsi

广告【英】（advertisement）【汉】 kaŋ^{42}kau^{33}

龟 【英】（tortoise; turtle）【汉】 u^{55}kui^{354}

癸 【英】（the last of the ten Henvenly Stems）【汉】 kui^{31}

桂皮 【英】（cassia bark ; Chinese cinnamon ）【汉】 yan^{55}yan^{354} pʻi^{354}tsi^{33}

鳜鱼【英】（mandarin fish）【汉】 kui^{55}y^{354}

锅铲【英】（slice）【汉】 kua^{22}kua^{354} tʂʻan^{33}

锅盖【英】（the lid of a cooking pot）【汉】 kuo^{354}kai^{33}

过道【英】（passageway; corridor）【汉】 xaŋ^{55}tau^{55}

H

海参【英】（sea cucumber; sea slug; trepang）【汉】 xai^{42}ʂen

海带【英】（kelp）【汉】 xai^{42}tai^{33}

海蜇 【英】（jellyfish）【汉】 xai^{42} tʂe^{33}

亥 【英】（the last of the twelve Earthly Branches）【汉】 xai^{31}

含羞草【英】（sensitive plant）【汉】 xan^{354}ɕiu^{33}sau^{21}

寒假【英】（winter vacation）【汉】 xan^{354} tɕia^{33}

寒露 【英】（Han Lu—the 17th of the 24 solar terms）【汉】 xan^{354}lu^{33}

寒食节（清明前一天）【英】（the day

before the day marking the beginning of the 5th solar term）【汉】xan^{22}ʂi^{354} tɕie

汗斑 【英】 （sweat stain） 【汉】 xan^{55}kua^{354}kua

旱烟 【英】 （tobacco） 【汉】 xan^{55}ian^{354}

旱烟袋（细竹竿儿做的烟具） 【英】（long-stemmed Chinese pipe）【汉】 xan^{55}ian^{354}tai^{21}

焊洋铁壶的 【汉】 pu^{42}kuo^{33} tɕi^{33}

蒿子秆儿 【英】 （crown daisy chrysanthemum）【汉】xau^{31}tsi^{21}kan

合叶【英】（hinge）【汉】xe^{22}ie^{354}

和棋【英】（a draw in chess or other board games） 【汉】 xuo^{22} tɕ'i^{354}

和尚【英】（Buddhist monk）【汉】 la^{354}ma^{33}

荷包蛋（油炸的）【英】（poached or fired eggs） 【汉】 xe^{55}pau^{354}tan^{31}

荷花【英】（lotus）【汉】xe^{55}xua^{354}

荷叶 【英】 （lotus leaf） 【汉】 xe^{55}ie^{354}

鹤 【英】 （crane） 【汉】 xe^{354}

黑豆【英】（black soya bean）【汉】 xei^{354}tou^{33}

黑鱼 【英】 （snakeheaded fish; snakehead） 【汉】 xei^{22}y^{354}

黑子 【英】 （black mole） 【汉】 xei^{42}tsi^{21}

红豆树【英】（ormasia tree）【汉】 xun^{354}tou^{33}fu^{31}

红米酒【英】（red rice drink）【汉】 xun^{354}mi^{33} tɕiu^{42}

红模子【英】（a sheet of paper with red characters printed on it， to be traced over with a brush by children learning calligraphy） 【汉】 xun^{22}me^{354}tsi^{21}

红小豆 【英】 （red bean） 【汉】

xun^{354} ka^{33}tou^{31}

齁（阴平）【汉】 xou^{354}

瘊子【英】（wart）【汉】xou^{42}tsi

胡椒粉【英】（pepper powder）【汉】xu^{22} tɕiau^{354}fen^{31}

胡麻【汉】xu^{22}ma^{354}

胡同【英】（lane; alley）【汉】xaŋ^{22}tau^{354}

葫芦【英】（bottle gourd; calabash）【汉】xu^{354}lu

虎牙【英】（protruding canine teeth）【汉】xu^{42}ia

瓠子【汉】xu^{354}tsi^{33}

花旦【英】（female role in traditional opera）【汉】xua^{354}tan^{33}

花轿【英】（bridal sedan chair）【汉】xua^{354} tɕiau^{33}

花卷儿【英】（fancy-shaped steamed roll; steamed twisted roll）【汉】xua^{354} tɕuan^{33}

花脸【英】（male character in Chinese opera with a painted face）【汉】xua^{354}nian^{33}

花生【英】（peanut; groundnut）【汉】xua^{22}ʂeŋ^{354}

花生米【英】（shelled peanut; peanut kernel）【汉】xua^{22}ʂeŋ^{354}mi

花生皮（花生米外面的红皮）【英】（peanut rind）【汉】xua^{22}ʂeŋ^{354} pʻi^{22}tsi

花生糖【英】（peanut brittle）【汉】iaŋ^{22} tʻaŋ^{354}（所有做成块状的糖类都称为洋糖）

花生油【英】（peanut oil）【汉】xua^{22}ʂeŋ^{354}iou^{22}

化肥（注意各种常见化肥的名称）【英】（chemical fertilizer）【汉】xua^{55}fei^{354}

话剧【英】（modern drama; stage play）【汉】xua^{55} tɕy^{55}

还愿【英】（redeem a vow to a god）

【汉】 xuan^{354}yan^{33}

黄疸 【英】 （jaundice） 【汉】 xaŋ^{354}tan^{33}

黄豆 【英】 （soya bean; soyabean） 【汉】 xaŋ^{354}tou^{33}

黄瓜 【英】 （cucumber） 【汉】 xaŋ^{22}kua^{354}

黄烟 【汉】 xaŋ^{22}ian^{354}

灰 【英】 （ grey） 【汉】 xui^{354}

灰白 【英】 （grayish white; ashen; pale） 【汉】 xui^{22}pai^{354}

灰豆子 【汉】 xui^{354}tou^{33}tsi

荤菜 【英】 （meat dish） 【汉】 xun^{354}sai^{33}

荤油 【英】（ lard）【汉】 xun^{22}iou^{354}

馄饨 【英】 （won ton; dumpling soup） 【汉】 xun^{354}tun^{33} 同扁食

豁唇子 【英】 （arelip; a harehlip person） 【汉】 xuo^{22}xuo^{354}

豁牙子 【英】 （arelip; a harehlip person） 【汉】 xuo^{22}ia^{354} tʂ'i

火柴 【英】 （match） 【汉】 iaŋ^{354}xuo^{33}

火车 【英】 （ train） 【汉】 xuo^{42} tʂ' ai

火车站 【英】（railway station）【汉】 xuo^{42} tʂ'ai^{21} tʂan^{354}

火镰（旧时取火用具） 【汉】 xuo^{42}lian

火盆 【英】（ fire pan; brazier）【汉】 xuo^{42} p'en^{33}

火字旁四点（灬） 【汉】 xuo^{42}tsi^{33} p'aŋ si^{55} tɕian^{42}

伙计（合作的人） 【英】 （ partner） 【汉】 lian^{354}ʂou^{33}

货车（指汽车的） 【英】 （goods train freight train） 【汉】 ka^{55} tʂ'ai^{354}

霍乱 【英】 （ cholera） 【汉】 xuo^{354}luan^{33}

J

鸡眼(一种脚病)【英】(corn; clavus)【汉】 tɕi^{354}nian^{33}

鸡肫【英】(chicken stomach)【汉】tɕi^{354}tun^{33}

己 【英】 (oneself; one's own; personal) 【汉】 tɕi^{42}

鲫鱼【英】(crucian carp)【汉】tɕi^{22}y^{354}

甲 【英】 (the first of the ten Heavenly Stems) 【汉】 tɕia^{354}

架子【英】(airs; haughty manner)【汉】 tɕia^{31}tsi

嫁闺女【英】(of a woman get married)【汉】 ta^{42}fa 同出嫁

姜【英】(ginger)【汉】tɕiaŋ^{354}

将【英】(general and commander in chief; the chief piece in Chinese chess) 【汉】 tɕiaŋ^{55}

将军【英】(general)【汉】tɕiaŋ^{22} tɕyn^{354}

浆衣服 【英】 (wash and starch clothing) 【汉】 tau^{55}i^{354}ʂaŋ

豇豆(细长条的)【英】(cowpea)【汉】tɕiaŋ^{354}tou^{33}

讲台【英】(platform;dais; rostrum)【汉】 tɕiaŋ^{42} t'ai

桨 【英】 (oar) 【汉】 tɕiaŋ^{42}

酱油【英】(soy sauce;soy)【汉】tɕiaŋ^{55}iou^{354}

交杯酒【英】(mutual toasting by bridegroom and bride by drinking from each other's cup at a wedding ceremony)【汉】tɕiau^{22}pei^{354} tɕiu^{21}

浇粪【英】(water dung)【汉】

$ʂaŋ^{354}fen^{33}$

茭白【英】（wild rice stem）【汉】 $tɕiau^{22}pai^{354}$

饺子（饺子的总称）【英】（dumpling）【汉】 $pian^{42}ʂi$ 同扁食

酵子（发酵用的面团）【英】（ yeast）【汉】 $tɕiau^{55}mian^{55}$

孑孓【英】（ mosquito larva）【汉】 $tɕie^{55}$ $tɕye^{354}$

结婚【英】（get married）【汉】 $ts'u^{42}ɕi^{22}fu^{354}$

姐夫【英】（elder sister's husband; brother-in-law）【汉】 $tɕie^{42}fu$

芥菜【英】（leaf mustard）【汉】 $kai^{55}sai^{55}$

芥末【英】（mustard）【汉】 $kai^{55}me^{354}$

金橘【英】（kumquat）【汉】 $tɕu^{22}tsi^{354}$

金针【英】（acupuncture needle）【汉】 $tɕin^{22}$ $tʂen^{354}$

荆条【英】（twigs of the chase tree）【汉】 $tɕin^{22}$ $tɕ'iau^{354}$

惊蛰【英】(Jing Zhe—the 3rd of the 24 solar terms）【汉】 $tɕin^{22}$ $tʂai^{354}$

警察【英】（ police; policeman）【汉】 $tɕin^{22}$ $tʂ'a^{354}$

镜子【英】（mirror; looking glass）【汉】 $tɕin^{55}tsi$

九个【英】（nine）【汉】 $tɕiu^{42}ke^{33}$

九号【英】（the ninth）【汉】 $tɕiu^{42}xau^{33}$

韭菜【英】（ fragrant-flowered garlic）【汉】 $tɕiu^{42}sai^{33}$

韭黄【英】（hotbed chives）【汉】 $tɕiu^{42}xaŋ$

舅母【英】（wife of mother's brother;aunt）【汉】 $tɕiu^{55}m^{42}$/ $tɕin^{55}tsi^{21}$（大河家及县城）

菊花【英】（chrysanthemum）【汉】tɕy^{22}xua^{354}

橘络（橘瓣上的丝儿）【英】（tangerine）【汉】tɕy^{22}luo^{354}

橘子（当地橘与柑无分别）【英】（tangerine）【汉】tɕy^{22}tsi^{354}

卷尺【英】（tape measure; band tape）【汉】tɕyan^{42} tʂʻi

莙蓬菜【英】（Junda）【汉】tɕyn^{22}ta^{354}sai^{31}

K

看风水【英】（practise geomancy<for selecting a site, for a tomb, house>）【汉】suan^{55}min^{55} tɕi^{21}

看相的【英】（people of reading fortune）【汉】suan^{55}min^{55} tɕi^{21}

炕（北方睡觉用的）【英】（kang; a heatable brick bed）【汉】kʻaŋ^{31}

客车（指汽车的）【英】（passenger train）【汉】pan^{22} tʂʻ ai^{354}

课本【英】（textbook）【汉】ʂu^{354}

扣儿（西式的）【英】（button）【汉】niu^{42}tsi

扣襻（中式的）【英】（knot）【汉】kʻou^{42} pʻan

哭丧棒【汉】kʻu^{354}saŋ^{33}paŋ^{354}

苦瓜【英】（balsam pear）【汉】kʻu^{42} kua^{33}

苦楝树【英】（chinaberry）【汉】kʻu^{42}lian^{33}fu^{31}

苦荞【英】（buckwheat）【汉】kʻu^{42} tɕʻiau

孽障（苦头儿）【英】（<said to one's children>medium of retribution）

【汉】 nie^{354} tʂaŋ^{33}

裤衩儿（贴身穿的）【英】（underpants; undershorts） 【汉】 k'u^{55} tʂ' a^{42}

胯骨（同胯子） 【英】 （ hipbone; innominate） 【汉】 k'ua^{42}tsi

筷笼（放筷子用的）【英】 （chopsticks longzi）【汉】 tʂ' u^{55}loŋ^{42}

筷子 【英】 chopsticks 【汉】 k'uei^{55}tsi^{21}

框【英】（ frame;circle; case）【汉】 k'uaŋ^{354}

一拉瓜（巴呀的） 【汉】 la^{22}kua^{354}

L

腊月【英】（the twelfth month of the lunar year） 【汉】 la^{354}ye^{33}

蜡烛（敬神的那种） 【英】 （candle） 【汉】 la^{354}

辣酱【英】（thick chilli sauce）【汉】 la^{354} tɕiaŋ^{33}

篮球 【英】 （basketball） 【汉】 mau^{354}tan

老一（副词：总是） 【英】 （always; invariably） 【汉】 lau^{42}

老板娘 【英】 （shopkeeper's wife） 【汉】 lau^{354}pan^{33}niaŋ

老旦 【英】 （elder female role in traditional opera） 【汉】 lau^{42}tan^{33}

老虎【英】（ tiger）【汉】 lau^{42}xu

老虎钳（用来起钉子或夹断铁丝） 【英】 （vise; pincer pliers）【汉】 lau^{42}xu^{21} tɕ'ian^{354}tsi^{33}

老末儿 【英】 （ the youngest son） 【汉】 ka^{354}lei^{33}ka

老生 【英】 （elder male role in traditional opera） 【汉】 lau^{42}ʂeŋ

老头子（带贬义）【英】（old fogey; old codger）【汉】lau^{42}xan

老鹰【英】（black-eared kite; hawk）【汉】iŋ^{354}

烙饼（动词）【英】（ bake cakes）【汉】luo^{22}me^{354}me

烙饼（名词）【英】（ a kind of pancake）【汉】piŋ^{42}tsi

烙铁【英】（flatiron）【汉】lue^{354} tɕʻie^{33}

礼物【英】（gift）【汉】tun^{42}ɕi

李子【英】（ plum）【汉】li^{42}tsi

里把【汉】tʂʻ a^{353}pu^{33}tuo^{55}i^{55}li^{42}

二里路【汉】liaŋ^{55}li^{42}lu^{31}

里脊【英】（ tenderloin）【汉】li^{42} tɕi

理发椅【英】（haircut chair）【汉】teŋ^{31}tsi

鲤鱼【英】（ carp）【汉】li^{42}y

历书【英】（almanac）【汉】li^{22}ʂu^{354}

立春【英】（the Beginning of Spring）【汉】ta^{55} tʂʻ un^{354}

立冬【英】（the Beginning of Winter）【汉】li^{55}tun^{354}

立秋【英】（the Beginning of Atumn）【汉】li^{55} tɕʻiu^{354}

立人儿【汉】li^{55}ʐen^{354}

立夏【英】（the Beginning of Summer）【汉】li^{354}ɕia^{33}

立早章【汉】li^{354}tsau^{33} tʂaŋ^{354}

立字据【英】（conclude a treaty; draw up an agreement）【汉】li^{354}tsi^{55} tɕu^{55}

荔枝【英】（litchi; lichee）【汉】li^{55} tʂi^{354}

栗子【英】（ chestnut）【汉】li^{354}tsi

连枷【英】（flail）【汉】lian^{354} tɕia^{33}

连脚裤【英】（panty feet）【汉】lian^{22} tɕye^{354} k‘u^{354}

连襟【英】（husbands of sisters）【汉】tɕ‘iau^{42}tan^{33} 同挑担

莲蓬【英】（seedpod of the lotus）【汉】lian^{22} p‘en^{354}

莲子（莲蓬的子）【英】（lotus seed）【汉】lian^{354}tsi

脸盆【英】（washbasin; washbowl）【汉】nian^{42} p‘en^{33}

脸盆架【英】（washstand）【汉】nian^{42} p‘en^{33} tɕia^{55}tsi^{42}

凉粉（绿豆做的、凝冻状的）【英】（bean-starch noodles）【汉】liaŋ^{354}fei^{33}

两担（二担）【汉】liaŋ^{42}tan^{33}

两点水（冫）【汉】liaŋ^{42} tɕian^{33}fei^{42}

两口子（夫妻俩）【英】（husband and wife; couple）【汉】liaŋ^{454} k‘ou^{31}lia^{343}ʐen^{24}

两项（二项）【汉】liaŋ^{42}ɕiaŋ^{33}

两丈（二丈）【汉】liaŋ^{42} tʂaŋ^{33}

了【英】（finish）【汉】liau^{42}

料酒【英】（cooking wine）【汉】liau^{55} tɕiu^{42}

临帖【英】（copy）【汉】in^{55}ʐaŋ^{42}liauɕie^{42}

零【英】（zero;nought; nil）【汉】lin^{354}

零工【英】（odd job; short-term hired labour）【汉】lin^{22}kun^{354}

零食【英】（between-meal nibbles; snacks）【汉】lin^{22}ʂi^{354}

溜一【英】（slide; slip away）【汉】liu^{31}

溜肩膀儿【英】（sloping shoulders）【汉】liu^{55} tɕia^{22}tsi

刘海儿【英】（bang; fringe）【汉】

lɪu^{354}xaɪ^{33} 六个 【英】（sɪx）【汉】 lɪu^{354}ke^{33}

六号【英】（sɪx）【汉】lɪu^{354}xau^{33}

龙眼 【英】（longan）【汉】 loŋ^{354}nɪan^{33}

龙眼肉（去壳去核的龙眼干）【英】（longan）【汉】 loŋ^{354}nɪan^{33}ʐou^{21}

砻（脱去稻谷外皮的农具）【汉】 luŋ^{354}

楼板【英】（floor, floorslab）【汉】 lou^{354}pan^{33}

楼道 【英】（ corrɪdor）【汉】 lou^{354}tau^{33}

蝼蛄 【英】（mole crɪcket）【汉】 lou^{22}ku^{354}

鸬鹚 【英】（cormorant）【汉】 lu^{22}tsɪ^{354}

鲈鱼【英】（ perch）【汉】 lu^{22}y^{354}

橹【英】（scull, sweep）【汉】 lu^{42}

路条【英】（pass, permit; safe-conduct; laɪssez-passer）【汉】 lu^{55} tɕ'iau^{354}

鹭鸶 【英】（egret）【汉】 lu^{55}tsi^{42}

旅店 【英】（ɪnn）【汉】 ly^{42}ʂe^{33}

铝锅 【英】（alumɪnium pan）【汉】 ly^{42}kuo

绿 【英】（green）【汉】 lu^{354}

绿豆 【英】（mung bean ）【汉】 lu^{354}tou^{33}

轮车（拉货的）【汉】 tɕia^{55}tsi^{42} tʂ' ai

轮船【英】（shɪp）【汉】 lun^{22} tʂ' uan^{354}

螺蛳【英】（spɪral shell; snail）【汉】 xaɪ^{42}luo

骆驼 【英】（camel）【汉】 luo^{354} t'uo

落土（土走下来）【汉】 ʂi^{31}xui^{354}i^{31}pu^{21}

落象 【汉】 ɕɪaŋ^{55}xui^{55}xa

M

麻刀（抹墙用的碎麻，放在泥灰中增加凝聚力）**【英】**（general name for hemp）**【汉】** tʂi^{42} tɕin

麻将【英】（mahjong）**【汉】** ma^{354} tɕiaŋ^{33}

麻子（脸上有麻子的人）**【英】**（a person with a pockmarked face）**【汉】** ma^{354}tsi^{33}

麻子（人出天花后留下的疤痕）**【英】**（pockmarks）**【汉】** iou^{354} tɕian^{33}

马 【英】（horse）**【汉】** ma^{42}

马刺芥 【汉】 ma^{42}si^{33}kai

马铃薯 【英】（potato）**【汉】** iaŋ^{223}y^{31}

马桶【英】（nightstool; closestool）**【汉】** ma^{354} t'un^{33}

麦芽糖 【英】（malt sugar）**【汉】** mai^{354}ia^{33} t'aŋ^{21}

鳗鱼【英】（eel）**【汉】** man^{55}y^{354}

芒果 【英】（mango）**【汉】** maŋ^{354}kuo^{32}

芒种【英】（Grain in Beard—the 9th of the 24 solar terms）**【汉】** maŋ^{354} tʂuŋ^{33}

盲肠炎【英】（appendicitis）**【汉】** maŋ^{22} tʂ'aŋ^{354}ian

毛巾 【英】（towel）**【汉】** ʂou^{55} tɕin^{354}

毛桃 【英】（wild peach）**【汉】** mau^{22} t'au^{354}

卯 【英】（the fourth of the twelve Earthly Branches）**【汉】** mau^{42}

玫瑰紫 【英】（rose-red）**【汉】** mei^{22}kui^{354}tsi^{33}

眉毛 【英】（eyebrow）**【汉】** mi^{22}mau^{354}

梅花 【英】（plum blossom; win-

tersweet）【汉】 $mei^{22}xua^{354}$

媒人【英】（matchmaker; go-between）【汉】 mei^{354}z̧en

煤球 【英】（briquet）【汉】 $mei^{354}tan^{33}$tan

妹夫 【英】（younger sister's husband）【汉】 $mei^{55}fu^{354}$

门楼儿（大门儿上边牌楼式的顶）【英】（an arch over a gateway）【汉】 men^{22} $t'ou^{354}$ $tɕin^{42}$ʂaŋ

米（稻的子实去壳后）【英】（rice）【汉】 mi^{42}

米饭【英】（rice）【汉】 $mi^{42}fan^{33}$

米糊（用米磨成的粉做的糊状事物）【汉】 mi^{42}xuxu

米汤（煮饭滗出来）【英】（water in which rice has been cooked）【汉】 mi^{42} t'aŋ

棉花胎（棉被的胎）【英】（cotton wadding）【汉】 $mian^{22}xua^{354}li^{42}$tsi

面糊（用面做成的糊状食物）【英】（paste）【汉】 pan^{55} $t'aŋ^{354}$ 同半汤

面筋【英】（gluten）【汉】 $mian^{55}$ $tɕin^{354}$

面片儿（用面做的片状食物，吃法与汤面同）【汉】 $mian^{55}$ $p'ian^{42}$

庙会【英】（temple fair）【汉】 $miau^{55}xui^{55}$

篾片（竹子劈成的薄片）【英】（thin bamboo strip）【汉】 $tʂu^{354}$ $p'ian^{33}$tsi

摩托车【英】（motorcycle）【汉】 me^{42} t'uo

蘑菇【英】（mushroom）【汉】 $mau^{22}ku^{354}$

抹布【英】（rag）【汉】 $ma^{354}pu^{33}$

茉莉花儿【英】（jasmine blossom）【汉】 $me^{22}li^{354}$xua

墨斗【英】（carpenter's ink marker）【汉】 $mei^{22}tou^{354}$

墨斗线【英】（carpenter's ink marker

of thread）【汉】mei^{22}tou^{354}çian^{31}

墨盒儿 【英】（ink box）【汉】mei^{22}xe^{354}

墨水儿(钢笔用的)【英】(ink)【汉】mei^{354}ʂui^{33}

墨鱼 【英】（popular）【汉】mei^{22}y^{354}

墨汁（毛笔用的）【英】（prepared Chinese ink）【汉】mei^{22} tʂi^{354}

母老虎(雌虎)【英】(tigress)【汉】mu^{42}lau^{42}xu

母鸭 【英】（duck）【汉】mu^{42}ia

亩把 【汉】i^{354}mu^{33} tçi^{31}ke

二亩 【汉】liaŋ^{42}mu^{33}

木耳【英】(an edible fungus)【汉】mu^{55}er^{42}

木瓜【英】(Chinese flowers quince)【汉】mu^{22}kua^{354}

木屐 【英】（clogs）【汉】mu^{22} tçi^{354}

木匠【英】(carpenter)【汉】mu^{354} tçiaŋ^{33}

木偶戏【英】（puppet play）【汉】mu^{354}ou^{33}çi^{31}

墓碑 【英】（tombstone）【汉】mu^{55}pei^{354}

N

内兄弟（妻之兄弟）【英】（wife's brother）【汉】tçiu^{31}tsi

内衣 【英】（underwear）【汉】çian^{55}i^{354}

内侄（妻的兄弟之子）【英】（son of wife's brother）【汉】tʂi^{22}er^{354}tsi

内侄女（妻的兄弟之女）【英】（daughter of wife's brother）【汉】

$t\c{s}i^{22}mi^{354}$

那么（高）【英】（like that; in that way）【汉】$au^{31}m$

那些个事儿【英】（those thing）【汉】$ou^{42}\c{c}ie^{31}\c{s}i^{33}$

纳税【英】（pay taxes）【汉】$t\c{c}iau^{354}fei^{33}$

南【英】（south）【汉】nan^{354}

南瓜【英】（pumpkin）【汉】$nan^{354}kua$

尼姑【英】（Buddhist nunnery）【汉】$ma^{22}ni^{354}nai^{42}nai$

泥板（瓦工用来抹墙物的木板）【汉】$ni^{354}pan^{33}$

泥鳅【英】（loach）【汉】$tni^{22}t\c{c}'iu^{354}$

年历（阴历）【英】（a calendar with the whole year printed on one shee）【汉】$in^{354}li^{33}$

鲇鱼【英】（catfish）【汉】$nian^{22}y^{354}$

镊子【英】（tweezers）【汉】$nie^{354}tsi$

暖壶（保温用的旧式茶壶）【英】（a teapot or waterpot with a cosy）【汉】$p'ia^{42}tsi^{21}$

暖水瓶【英】（thermos bottle）【汉】$t\c{c}ian^{55}xu^{354}O$

糯米【英】（polished glutinous rice）【汉】$nuo^{55}mi^{42}$

O

藕（植株和地下茎无分别）【英】（lotus root）【汉】ou^{42}

藕粉【英】（lotus root starch）【汉】$ou^{42}fen$

藕荷（色）【英】（pale pinkish purple）【汉】$ou^{42}xe^{33}ʂe$

怄气【英】（be difficult and sulky）【汉】$tʂuo^{55}$ $tɕ‘i^{55}$ 同“恨”

P

排骨（猪的）【英】（spareribs or spines）【汉】$p‘ai^{354}ku^{33}$

排球【英】（volleyball）【汉】$p‘ai^{22}$ $tɕ‘iu^{354}$

牌九【英】（paijiu，a game of Chinese dominoes）【汉】$p‘ai^{22}$ $tɕiu^{42}$

胖（阴平）【汉】$p‘aŋ^{31}$

胖头鱼【英】（bighead; variegated carp）【汉】$p‘aŋ^{31}$ $t‘ou^{1}y^{354}$

刨子【英】（plane）【汉】$p‘au^{55}tsi$

炮【英】（firecracker; cannon）【汉】$p‘au^{31}$

跑旱船【英】（boat that runs on land）【汉】$p‘au^{42}xan^{55}$ $tʂ‘uan^{354}$

跑龙套的【英】（play a walk-on part; play a bit role）【汉】$p‘au^{42}lun^{354}$ $t‘au^{33}$ tɕi

篷（织竹夹箬覆舟）【英】（covering or awning on a car，boat，etc.）【汉】$p‘en^{354}$

皮影戏【英】（leather-silhouette show; shadow pla）【汉】$p‘i^{354}iŋ^{42}ɕi^{31}$

枇杷【英】(loquat)【汉】$p‘i^{354}$ $p‘a^{33}$

柿子【英】（persimmon）【汉】$ʂi^{31}tsi$

偏旁儿【汉】$p‘ian^{22}$ $p‘aŋ^{354}$

漂白【英】（bleach）【汉】$p‘iau^{55}pai^{354}$

飘一【汉】$p‘iaŋ^{354}$

苤蓝【英】（kohlrabi）【汉】$p‘i^{42}lan$

姘头 【英】（paramour）【汉】ka^{31}nai^{42}nai

品紫 【汉】 pʻin^{42}tsi^{42}

乒乓球 【英】（table tennis; ping-pang）【汉】 pʻi^{22} pʻaŋ^{354} tɕʻiu

平板车 【英】（flatbed tricycle）【汉】 pʻin^{22}pan^{42} tʂʻ ai

苹果【英】（apple）【汉】pʻin^{354}kuo

瓶盖儿 【英】（bottle top）【汉】 pʻin^{354}kai^{33}tsi

瓶子【英】（bottle）【汉】pʻin^{354}tsi

仆人【英】（servant）【汉】ɕia^{354}zʅen

铺板（一块块的木板，用来拼搭床铺）【英】（bed board）【汉】tpʻu^{55}pan^{42}

菩萨 【英】（Bodhisattva）【汉】 t pʻu^{22}sa^{354}

蒲扇 【英】（Chinese fan palm fan Chinese fan palm fan）【汉】 ʂan^{31}tsi

蒲团【英】（cattail hassock used for kneeling; rush hassock）【汉】 tɕian^{31}tsi

Q

七长八短 【英】（crooked; uneven; irregular)【汉】tɕʻi^{22} tʂʻ aŋ^{354}pa^{31}tuan^{42}

七颠八倒【英】（at sixes and sevens; all upside down; topsy-turvy）【汉】 tɕʻi^{22} tɕian^{354}pa^{31}tau^{31}

七个【英】（seven）【汉】tɕʻi^{354}ke^{33}

七号 【英】（the seventh）【汉】 tɕʻi^{354}xau^{33}

乱七八糟【英】（at sevens and eights; in great disorder; in an awful mess）【汉】 tɕʻi^{354}luan^{33}pa^{22}tsau^{354}

七拼八凑 【英】（throw together;

piece together; knock together; rig up) 【汉】 tɕʻi^{354} pʻin^{33}pa^{354} tsʻou^{33}

七手八脚 【英】 （with everyone lending a hand）【汉】 tɕʻi^{354}ʂou^{55}pa^{22} tɕye^{354}

七夕（农历七月初七的晚上）【英】（the seventh evening of the seventh *month*） 【汉】 *tɕʻi*^{22}*ɕi*^{354}

旗袍（女装） 【英】 （a close-fitting woman's dress with high neck and slit skirt; cheongsam; mandarin gown） 【汉】 tɕʻi^{22} pʻau^{354}

鳍 【英】 （fin） 【汉】 tɕʻi^{354}

起稿子 【英】 （make a draft; draft; draw up） 【汉】 tɕʻi^{42} tsʻau^{42}kau

气灯 【英】 （gas lamp） 【汉】 tɕʻi^{55}teŋ^{354}

荠菜【英】（shepherk's purse）【汉】 tɕʻi^{354}sai^{33}

千把个 【英】 （a great number of; a great amount of） 【汉】 i^{22} tɕʻian^{354} tuo^{32}ke

千变万化 【英】 （ever-changing） 【汉】 tɕʻian^{354}pian^{33}uan^{55}xua^{32}

千军万马 【英】 （thousands upon thousands of mend and horses — a powerful army; a mighty force）【汉】 tɕʻian^{22} tɕyn^{354}uan^{55}ma^{42}

千门万户 【英】 （thousands upon thousands of gates and doors—very many families）【汉】 tɕʻian^{22}men^{354} uan^{55}xu

千人万马 【英】 （thousands upon thousands of mend and horses — a powerful army; a mighty force）【汉】 tɕʻian^{22}ʐen^{354}uan^{55}ma^{42}

千数个 【英】 （ a great number of; a great amount of） 【汉】 i^{22} tɕʻian^{354}tuo^{32}ke

千辛万苦 【英】（ innumerable trials

and tribulations; untold hardships）【汉】 tɕʻian^{22}ɕin^{354}uan^{55} kʻu^{42}

千张（薄的豆腐干片）【汉】 tɕʻian^{22} tʂaŋ^{354}

千真万确 【英】（absolutely true）【汉】 tʂen^{22} tʂen^{354} tɕi

牵牛花【英】（morning glory）【汉】 la^{22}pa^{354}xua

铅笔 【英】（pencil）【汉】 tɕʻian^{22}pi^{354}

铅笔刀（指旋着削的那种）【英】（pencil-knife）【汉】 tʂuan^{42}pi^{31}tau

签诗（印有谈吉凶的诗文的纸条）【汉】 tɕʻian^{22}ʂi^{354}

钳子【英】（pliers; pincers; forceps）【汉】 tɕʻian^{354}tsi

潜水 【英】（go under water; dive）【汉】 ian^{42}xa^{22}mi

浅红 【英】（light red）【汉】 tɕʻian^{42}xun

浅黄 【英】（light yellow）【汉】 tɕʻian^{42}xaŋ

浅灰 【英】（light grey）【汉】 tɕʻian^{42}xui

浅蓝 【英】（light blue）【汉】 tɕʻian^{42}lan

浅绿 【英】（light green）【汉】 tɕʻian^{42}lu^{33}

芡粉 【汉】 tɕʻian^{55}fen^{42}

腔骨（猪的）【英】（spinal joints of pigs，sheep，etc.）【汉】 tɕʻiaŋ^{354}ku

腔子【英】（cavity）【汉】 kaŋ^{354}tsi

蜣螂 【英】（dung beetle）【汉】 tɕʻiaŋ^{22}laŋ^{354}

缲边儿 【英】（hem with invisible stitches）【汉】 ian^{55}pian^{354}tsi 同滚边

荞麦 【英】（buckwheat）【汉】 tɕʻiau^{22}mei^{354}

茄子 【英】（eggplant; aubergine）

【汉】 $tɕ‘ie^{354}tsi$

亲家 【英】 （parents of one's daught-in-law or son-in-law） 【汉】 $tɕ‘in^{55}$ $tɕia^{354}$

亲家母 【英】 （son's or daught's mother-in-law） 【汉】 $i^{22}niaŋ^{354}$

亲家翁 【英】 （son's or daught's father-in-law） 【汉】 $i^{354}fu^{33}$

芹菜 【英】 （celery） 【汉】 $tɕ‘in^{354}san^{33}$

青蒜（嫩的蒜梗和蒜叶）【英】（garlic leaves） 【汉】 $suan^{55}ie^{354}tsi$

青苔 【英】 （moss） 【汉】 $tɕ‘in^{22}$ $t‘ai^{354}$

青衣【英】（female role in traditional opera） 【汉】 $tɕ‘in^{22}i^{354}$

清明 【英】 （the day marking the beginning of the 5th solarterm） 【汉】 $tɕ‘in^{22}min^{354}$

秋分 【英】 （the Autumn Equinox —the 16th of the 24 solar terms）【汉】 $tɕ‘iu^{22}fen^{354}$

秋天 【英】 （autumn; fall） 【汉】 $tɕ‘iu^{22}$ $tɕ‘ian^{354}$

求签 【英】 （ divine by drawing lots in a temple） 【汉】 $suan^{22}min^{354}$

曲尺 【英】 （carpenter's square） 【汉】 $tɕuan^{22}$ $tʂ‘$ i^{354}

骙一: 【汉】 $xei^{354}pu^{33}neŋ^{33}teŋ$

R

壬 【英】 （the ninth of the ten Heavenly Stems） 【汉】 zen^{354}

肉松【英】（dried meat floss）【汉】 $zou^{55}soŋ^{354}$ 同肉丁

入殓【英】（put a corpse in a coffin; encoffinn）【汉】 $fen^{354}la^{31}xai^{42}$ tɕ'i

褥子【英】（cotton-padded mattress）【汉】 $zu^{354}tsi$

闰月【英】（intercalary month in the lunar calendar; leap month）【汉】 $zun^{55}ye^{354}$

S

赛球【英】（play a ball match）【汉】 $ta^{42}i^{55}$ tʂ' $aŋ^{354}$

三点水（氵）：【汉】 san^{354} $tɕian^{42}fei$

三番两次【英】（again and again; time and again; over and over again）【汉】 $san^{22}fan^{354}liaŋ^{42}si^{33}$

三个【英】（three）【汉】 $san^{354}ke^{33}$

三号【英】（the third）【汉】 $san^{354}xau^{33}$

三角板【英】（set square）【汉】 san^{354} $tɕye^{33}pan^{42}$

三轮车（载人的）【英（tricycle; pedicab）【汉】 $san^{22}lun^{354}$

三年二年【汉】 $san^{22}nian^{354}liaŋ^{42}nian$

三三两两【英】（in twos and threes; in knots）【汉】 $san^{22}san^{354}liaŋ^{55}lianŋ^{55}$

三天两夜【汉】 san^{22} $tɕ'ian^{354}liaŋ^{42}ie^{33}$

三天两早起【汉】 san^{22} $tɕ'ian^{354}liaŋ^{42}$ $tsau^{33}$ tɕ'i

三万五千（三万五）【英】（thirty-five thousands）【汉】 $san^{354}uan^{33}u^{42}$

三心二意【英】（in a few words; in one or two words）【汉】 $san^{22}ɕin^{354}liaŋ^{42}i^{33}$

三旋儿【汉】 $san^{22}xuan^{354}$

三言两语【英】（ in a few words;

in one or two words）【汉】san^{22}ian^{354}liaŋ^{42}y^{33}

伞【英】（umbrella）【汉】san^{42}

桑葚【英】（mulberry）【汉】saŋ^{354}ʂen^{33}

桑树【英】（mulberry tree）【汉】saŋ^{354}ʂu^{33}

桑叶【英】（mulberry leaf）【汉】saŋ^{22}ie^{354}

沙果【英】（Chinese pear-leaved crabapple）【汉】ʂa^{354}kuo

砂锅【英】（earthenware pot; casserole）【汉】ʂa^{22}kuo^{354}

晒台【英】（flat roof）【汉】ʂai^{55} tʻai^{354}

晒衣服【英】（ air clothing）【汉】ʂai^{55}i^{354}ʂaŋ

山药（学名叫薯蓣）【英】（Chinese yam）【汉】ʂan^{22}ye^{354}

杉篙【英】（fir pole）【汉】ʂan^{22}kau^{354}

杉树【英】（China fir）【汉】ʂan^{354}ʂu^{33}

杉针【汉】ʂan^{22} tʂen^{354}

舢板（三板）【英】（sampan）【汉】ʂan^{42}pan^{33}

扇子【英】（fan）【汉】ʂan^{31}tsi

鳝鱼【英】（eel; finless eel）【汉】ʂan^{22}y^{354}

上半夜【英】（before midnight）【汉】ʂaŋ^{55}pan^{55}ie^{21}

上坟【英】（ visit a grave to honour the memory of the dead）【汉】tsou^{354}mai^{354}tsa

上供【英】（offer up a sacrifice; lay offerings on the altar）【汉】ʂaŋ^{55}koŋ^{55}

上士（士走上去）【汉】tʂʻ en^{354}ʂi^{33}

上旬【英】（the first ten-day period

of a month）【汉】 ʂaŋ^{55}pan^{55}ye^{21}

烧卖 【英】（a steamed dumpling with the dough gathered at the top）【汉】 ʂau^{354}mai^{33}

烧香（动宾）【英】（burn joss sticks）【汉】 tɕian^{22}ɕiaŋ^{354}

筲箕 【英】（pail; bucket）【汉】 ʂau^{354} tɕi

艄公 【英】（helmsman; boatman）【汉】 ʂau^{55}kun^{354}

申（时）【英】（the period of the day from 15:00 to 17:00）【汉】 ʂen^{354}

伸手 【英】（stretch out one's hand）【汉】 ʂou^{42}ʂen^{22} k'ai^{354} 同举手

深红 【英】（deep red）【汉】 ʂen^{22}xun^{354}

深黄 【英】（deep yellow）【汉】 ʂen^{22}xaŋ^{354}

深灰 【英】（deep grey）【汉】 ʂen^{22}xuɪ^{354}

深蓝 【英】（dark blue）【汉】 ʂen^{22}lan^{354}

生一：【汉】 ʂen^{354}

生菜 【英】（romaine lettuce, cos lettuce）【汉】 ʂen^{354}saɪ^{33}

师徒俩 【英】（master and apprentice）【汉】 ʂɪ^{22}fu^{354}la^{354} t'u^{22} tɕɪ^{354}ua

师徒们 【英】（masters and apprentices）【汉】 ʂɪ^{22}fu^{354}la^{354} t'u^{22} tɕɪ^{354}ua men

狮子 【英】（lion）【汉】 ʂi^{354}tsi

十个 【英】（ten）【汉】 ʂi^{354}ke^{33}

十号 【英】（the tenth）【汉】 ʂi^{354}xau^{33}

十几天（比十天多）【英】（more than ten days）【汉】 ʂi^{354} tɕi^{42} tɕ'ian^{31}

石榴【英】（pomegranate）【汉】ʂi^{354}liu^{33}

鲥鱼【英】（hilsa herring; reeves shad）【汉】ʂi^{22}y^{354}

使（你～笔写）【英】（use; employ; apply）【汉】ʂi^{42}

柿饼【英】（dried persimmon）【汉】ʂi^{55}pin^{42}

柿子椒【英】（sweet pepper; bell pepper）【汉】ʂi^{55}tsi^{42} tɕiau

收据【英】（receipt）【汉】ʂou^{354} tɕy^{33}

手表【英】（wristwatch）【汉】ʂou^{42}piau^{33} 手趼子【汉】ʂou^{42} tɕian^{42}tsi

手炉【英】（handwarmer）【汉】ʂou^{42} tɕʻi^{22}lu^{354}

手提包【英】（handbag）【汉】tɕʻi^{22}pau^{354} 手杖（西式的）【英】（walking stick; stick）【汉】kuai^{42}kun^{33}

首饰【英】（head ornaments）【汉】ʂou^{42}ʂi^{33}

寿材（生前预制的棺材）【英】（a coffin prepared before one's death; coffin）【汉】kuan^{22}sai^{354}pan^{42}

寿星【英】（an elderly person whose birthday is being celebrated）【汉】ʂou^{55}ɕin^{354}

书包【英】（satchel; schoolbag）【汉】kʻua^{22}pau^{354}

书柜【英】（bookcase）【汉】ʂu^{354}kui^{33}

书们【英】（books）【汉】ʂu^{22}mu^{354}

梳妆台【英】（dressing table）【汉】xua^{22} tʂuaŋ^{354} tʻai^{34}

暑假【英】（summer vacation）【汉】ʂu^{55} tɕia^{55}

竖心旁（忄）【汉】ʂu^{55}ɕin^{354} pʻaŋ

耍流星 【汉】 ʂua^{42}liu^{354}ɕin^{33}

帅（象棋） 【英】 （commander in chief， the chief piece in Chinese chess） 【汉】 fai^{55}

双耳刀儿(阝) 【汉】 ʂuaŋ^{354}er^{42} p'aŋ

双立人儿 【汉】 ʂuaŋ^{354}li^{22}ʐen^{354}

双眼皮儿 【英】 （d ouble-edged eyelid）【汉】 ʂuaŋ^{354}nian^{42} p'i^{31}

霜降 【英】 （Frost's Descent—the 18th of the 24 solar terms） 【汉】 ʂuaŋ^{354} tɕiaŋ^{33}

水车 【英】（waterwheel）【汉】 ʂui^{42} tʂ' ai

水壶（烧开水用） 【英】 （ kettle） 【汉】 xu^{354}

水绿 【英】 （light green） 【汉】 ʂui^{42}lu^{33}

水牌（临时记账用的木牌或铁牌） 【汉】 p'ai^{22} p'ai^{354}

水桃 【汉】 ʂui^{42} t'au

毛桃 【汉】 mau^{22} t'au^{354}

水仙（花）【英】（narcissus）【汉】 ʂui^{42}ɕian^{22}xua^{354}

水烟袋（铜制的）【英】（water pipe） 【汉】 ʂui^{42}ian^{22}tai^{42}

水蛭 【英】（leech）【汉】 ʂui^{42}ʂai

说书 【英】 （storytelling） 【汉】 fe^{22}fu^{354}

丝瓜 【英】 （towel gourd; dishcloth gourd） 【汉】 si^{22}kua^{354}

丝袜 【英】 （silk stockings） 【汉】 si^{22}ua^{354}tsi

司机 【英】 （driver） 【汉】 si^{22} tɕi^{354}

死一: 【汉】 si^{42}

死裆裤（相对开裆裤而言）： 【汉】 k'u^{55}tsi^{31}

巳（时） 【英】 （the period of the day from 9:00 to 11:00） 【汉】 si^{31}

四个【英】（four）【汉】si^{55}ke^{55}

四号【英】（the forth）【汉】si^{55}xau^{55}

四框栏儿（口）【汉】si^{55} k'uaŋ^{354}lan^{33}

四邻八舍【英】（all the neighbor; the neighbors all around）【汉】si^{55}lin^{354}pa^{354}ʂai^{33}

四面八方【英】（all directions; all quarters; all around）【汉】si^{55}mian^{55}pa^{22}faŋ^{354}

四时八节【英】（the four seasons and the eight periods—throughout the year）【汉】si^{55}ʂi^{354}pa^{22} tɕie^{354}

四通八达【英】（extend in all directions）【汉】si^{55} t'un^{354}pa^{22}ta^{354}

松花蛋【英】（a kind of preserved egg）【汉】sun^{22}xua^{354}tan^{33}

松壳【汉】sun^{22} k'e^{354}

松球【英】（pinecone）【汉】sun^{22} t'a^{354}

松树【英】（pine tree）【汉】sun^{354}ʂu^{33}

松香【英】（rosin; colophony）【汉】sun^{22}ɕiaŋ^{354}

松针【英】（pine needle）【汉】sun^{22} tʂen^{354}

送葬【英】（take part in a funeral procession）【汉】sun^{31}mei tɕ'i

素菜【英】（vegetable dish）【汉】su^{55}sai^{55}

素油【英】（vegetable oil）【汉】su^{55}iou^{354}

蒜苗（蒜的花茎）【英】（garlic bolt）【汉】suan^{55}miau^{354}

算命【英】（fortune-telling）【汉】suan^{55}min^{55}

算命先生【英】（fortune-teller）【汉】suan^{55}min^{55} tɕi^{31}

算盘【英】（abacus）【汉】suan^{55} p'an^{354}

箅子（蒸食物用的）【汉】 tɕin^{22}pi^{354}

孙子【英】（son's son; grandson）【汉】 sun^{22}tsi^{354}

梭（织布用的）【英】（shuttle）【汉】 suo^{22}tsi^{354}

T

怹（尊称"他"）【汉】 au^{22} tɕia^{354}（泛称）

坛子【英】（earthen jar; jug）【汉】 t'an^{22} t'an^{354}

毯子【英】（blanket）【汉】 t'an^{42}tsi

汤壶（盛热水后放在被中取暖用的）【英】（metal or earthenware hot-water bottle）【汉】 ʐe^{22}ʂui^{354}tai^{33}

汤圆（用湿粉团搓成的，有的有馅，有的无馅）【英】（dumplings made of glutinous rice flour served in soup）【汉】 t'aŋ^{22}yan^{354}

堂姊妹【英】（female cousins on the paternal side）【汉】 t'aŋ^{22}tsi^{354}mei

糖块（一块块用纸包装好的）【英】（candy）【汉】 iaŋ^{22} t'aŋ^{354}

螳螂【英】（mantis）【汉】 t'aŋ^{22}laŋ^{354}

桃【英】（peach）【汉】 t'au^{354}

誊写【英】（transcribe（by hand）; copy out）【汉】 t'eŋ^{22}ɕie^{42}

提手旁（扌）【汉】 t'i^{55}ʂou^{42} p'aŋ

提土旁（土）【汉】 t'i^{22} t'u^{42} p'aŋ

天花板【英】（ceiling）【汉】 liaŋ^{55} tʂ' en^{354}

天蓝【英】（sky blue）【汉】 tɕ'ian^{22}lan^{354}

天平【英】（balance; scales）【汉】

tɕʻian^{22} pʻin^{354}

甜瓜 【英】（muskmelon）【汉】 tɕin^{354}tan^{33}kua^{21}

甜面酱 【英】（a sweet sauce made of fermented flour）【汉】 tɕʻian^{354}mian^{33}tɕiaŋ^{21}

甜荞 【汉】 tɕʻian^{22} tɕʻiau^{354}

甜头儿【英】（good; benefit）【汉】 tɕʻian^{22} tʻou^{354}

掭笔（动宾）【汉】 tɕʻian^{354}pi^{33}

挑担子 【英】（play a leading role; shoudle the responsibility）【汉】 tɕʻiau^{354}tan^{33}tsi

挑夫 【汉】 tɕʻiau^{22}fu^{354}

跳板（上下船用）【英】（gangplank）【汉】 tɕʻiau^{55}pan^{42}

跳高 【英】（high jump）【汉】 tɕʻiau^{55}kau^{354}

跳绳 【英】（rope skipping; jump rope）【汉】 tɕʻiau^{55}ʂen^{354}

跳舞【英】（dance）【汉】 tɕʻiau^{55}u^{42}

跳远【英】（long jump; broad jump）【汉】 tɕʻiau^{55}yan^{42}

贴边（缝在衣服里子边上的窄条）【英】（hem）【汉】 tɕʻie^{22}pian^{354}

铁轨 【英】（rails; tracks）【汉】 tɕʻie^{42}kui

铁匠 【英】（blacksmith）【汉】 tɕʻie^{354} tɕiaŋ^{33}

铁路 【英】（railway）【汉】 tɕʻie^{354}lu^{33}

通知（同告示）【英】（notify; inform; give notice）【汉】 tʻun^{22} tʂi^{354}/pu^{55}kau^{55}

同学 【英】（schoolmate）【汉】 tʻun^{22}ɕye^{354}

桐油 【英】（tung oil）【汉】 tʻun^{22}iou^{354}

桐油树【英】（tung oil tree）【汉】t‘un^{22}iou^{354}fu

桐籽【英】（tung oil）【汉】t‘un^{354}tsi

铜匠【英】（coppersmith）【汉】t‘un^{22} tɕiaŋ^{354}

秃宝盖儿（冖）【汉】t‘u^{354}pau^{33}kai

涂料【英】（coating; paint）【汉】t‘u^{354}liau^{33}

土【英】（soil; earth）【汉】t‘u^{42}

土地庙【英】（local god of the land; village god）【汉】t‘u^{42} tɕi^{33}miau

推子【英】（hair-clippers; clippers）【汉】t‘ui^{354}tsi

托儿所（年龄较小）【英】（nursery; child-care centre;crche）【汉】t‘uo^{22}er^{354}suo

拖把【英】（mop）【汉】t‘uo^{354}pa

拖鞋【英】（slippers）【汉】sa^{22}xai^{354}

W

蛙泳【英】（breaststroke）【汉】ua^{354}yn^{33}

瓦刀【英】（bricklayer’s cleaver）ua^{42}tau

瓦匠（砌墙、抹墙的）【英】（bricklayer）【汉】ua^{42} tɕiaŋ^{33}

袜带【英】（suspenders; garters）【汉】ua^{354}tai^{33}

袜子【英】（socks; stockings; hose）【汉】ua^{354}tsi

外甥（姐妹之子）【英】（sister’s son）【汉】uai^{55}ʂen^{354}

外甥女（姐妹之女）【英】（sister’s daughter）【汉】uai^{55}ʂen^{354}ia^{22} t‘ou^{354}

弯弓张 【汉】 $uan^{22}kun^{354}$ tʂaŋ

晚稻 【英】 （late rice） 【汉】 $uan^{42}tau^{33}$

晚米【英】（late rice）【汉】 $uan^{42}mi$

晚秋 【英】 （late autumn） 【汉】 tɕ'$iu^{354}xou^{33}$

万把块钱【汉】 $i^{354}uan^{33}tuo^{21}$ k'uai^{55} tɕ'ian^{354}

万年青 【英】 （evergreen） 【汉】 $uan^{55}nian^{354}$ tɕ'in

往东走 【英】 （walk east） 【汉】 $uaŋ^{22}tun^{33}tsou^{31}$

往回走 【英】 （go back） 【汉】 $uaŋ^{22}xui^{33}tsou^{31}$

往前走【英】（go forward）【汉】 $uaŋ^{22}$ tɕ'$ian^{33}tsou^{31}$

往西走 【英】 （go west） 【汉】 $uaŋ^{22}ɕi^{33}tsou^{31}$

望远镜 【英】 （telescope） 【汉】 tɕ'$ian^{22}li^{354}nian$

围巾（长条的）【英】（muffler; scarf）【汉】 uei^{22} $tɕin^{354}$

围棋 【英】 （weiqi） 【汉】 uei^{22} tɕ'i^{354}

围裙 【英】 （apron） 【汉】 uei^{22} tɕ'yn^{354}

桅杆【英】（mast）【汉】 $uei^{22}kan^{354}$

未 【英】 （the eighth of the twelve Earthly Branches） 【汉】 $me^{354}iou^{33}$

胃病【英】（stomach trouble）【汉】 $uei^{55}pin$

文凭【英】（diploma）【汉】 uen^{22} p'in^{354}

蕹菜 【英】 （water spinach）【汉】 $yn^{354}sai^{33}$

莴笋（指茎部） 【英】 （ asparagus lettuce） 【汉】 $uo^{354}sun$

莴笋叶 【英】 （asparagus lettuce leaf） 【汉】 $uo^{22}sun^{354}ie$

卧鸡子儿（水煮的鸡蛋，不带壳） 【汉】

uo^{55} $tɕi^{354}tsi$

乌七八糟【英】(in a horrible mess; in great discorder)【汉】u^{22} $tɕ^{\prime}i^{354}pa^{354}tsau$

巫婆【英】（witch; sorcerer）【汉】$suan^{55}min^{55}$ $tɕi$

蜈蚣【英】（centipede）【汉】$iou^{22}ian^{354}$

五个【英】（five）【汉】$u^{42}ke^{33}$

五号【英】（the fifth）【汉】$u^{42}xau^{33}$

五花八门【英】（multifarious; of a wide variety）【汉】$u^{42}xua^{33}pa^{22}men^{354}$

五零四散【汉】$u^{42}lin^{33}si^{55}san^{55}$

午【英】（noon; midday）【汉】$ʂaŋ^{42}u$

午后【英】（afternoon）【汉】$xou^{55}ʂaŋ^{354}$

午前【英】（forenoon）【汉】$kan^{42}tsau^{33}$

武生【英】（male role in Chinese opera）【汉】$u^{42}ʂen$

舞狮子【汉】$ʂua^{42}ʂi^{22}tsi^{354}$

戊【英】（the fifth of the ten Henvenly Stems）【汉】u^{31}

痦子【英】(naevus; mole)【汉】$u^{22}tsi^{354}$

X

西【英】（west）【汉】$ɕi^{354}$

西北【英】(northwest)【汉】$ɕi^{22}pai^{354}$

西瓜【英】（watermelon）【汉】$ɕi^{22}kua^{354}$

西红柿【英】(tomato)【汉】$ɕi^{22}xun^{354}ʂi$

西南【英】(southwest)【汉】

ɕi^{22}nan^{354}

西装【英】（Western-style clothes; suit）【汉】ɕi^{22} tʂuaŋ^{354}

稀一:【汉】ɕi^{354}

锡匠【英】（tinsmith）【汉】ɕi^{354} tɕiaŋ^{33}

洗衣板儿【英】（washboard）【汉】tsʻuo^{354}pan^{33}

洗衣粉【英】（laundry powder）【汉】ɕi^{42}i^{33}fen

喜酒【英】（drinks offered to guests at a wedding; wedding feast）【汉】ɕi^{42} tɕiu^{33}

戏台【英】（stage）【汉】ɕi^{55}tai^{354}

戏院【英】（theatre）【汉】ɕi^{55}yan^{55}

虾子（虾的卵，干制后做调味品）【英】（ shrimp eggs）【汉】ɕia^{354}tsi

下半夜【英】（the time after midnight; the latter half of the night）【汉】xa^{55}pan^{55}ie

下旬【英】（the last ten-day period of a month）【汉】xou^{55}ʂi^{354} tɕʻian

夏至【英】（ the Summer Solstice —the 10th of the 24 solar terms）【汉】ɕɪa^{55} tʂɪ^{55}

仙人掌【英】（cactus）【汉】ɕɪan^{22}ʐen^{354} tʂan

先生们【英】（teacther）【汉】ɕɪan^{354}ʂen^{33}mu

学生们【英】（pupils）【汉】ɕye^{22}ʂen^{354}mu

籼米（米粒长而细，黏性大）【英】（polished long-grained nonglutinous rice; polished indica rice）【汉】ɕian^{354}mi

咸菜【英】（salted vegetables; pickles）【汉】xan^{354}sai^{33}

咸鸭蛋【英】（salted duck's eggs）【汉】xan^{22}ia^{354}tan^{33}

苋菜【英】（three-coloured amaranth）【汉】$xan^{55}sai^{55}$

线香（敬神的那种）【汉】$ɕian^{55}ɕiaŋ^{354}$

乡巴佬（带贬义）【英】（bumpkin）【汉】$ɕiaŋ^{354}li^{33}$ tɕi

香案【英】（a long altar on which incense burners are placed; incense burner table）【汉】$ɕiaŋ^{354}nan^{33}$

香肠【英】（sausage）【汉】$ɕiaŋ^{22}$ $tʂ‘aŋ^{35}$

香菇【英】（Xianggu mushroom）【汉】$ɕiaŋ^{22}mau^{354}$ku

香炉【英】（incense burner）【汉】$ɕiaŋ^{22}lu^{354}$

香烟【英】（cigarette）【汉】$tʂi^{22}ian^{354}$

香皂【英】（perfumed soap; toilet soap）【汉】i^{354}tsi

项链【英】（necklace）【汉】$ɕiaŋ^{55}lian^{55}$

项圈【英】（neckband; necklet）【汉】$ɕiaŋ^{55}$ $tɕ‘yan^{354}$

象，相（同音）【英】（elephant, one of the pieces in Chinese ches）【汉】$ɕiaŋ^{31}$

橡皮【英】（rubber）【汉】$sa^{354}tsi/sa^{354}$sa

小白菜【英】（a variety of Chinese cabbage; pakchoi）【汉】$ka^{354}pai^{354}$ sai^{33}

小菜儿（非正式菜总称）【英】（something extremely easy to do or manage）【汉】$ɕiau^{42}sai^{33}$

小丑【英】（clown; buffoon）【汉】$ɕiau^{42}$ tʂ‘ ou

小旦【英】（female role in Chinese opera）【汉】$ɕiau^{42}tan^{33}$

小鹅儿【英】（little goose）【汉】$ka^{22}nuo^{354}$ua

小摊贩【英】（pedlar; vendor;

hawker）【汉】ka^{354}fan^{55}tsi

小寒【英】（Xiao Han—the 23th of the 24 solar term）【汉】ɕiau^{42}xan

小建（农历二十九天的月份）【英】（29days in a month）【汉】ɕiau^{42} tɕian^{33}

小轿车【英】（car）【汉】ka^{354} tɕ'i^{55} tʂ' ai^{354}

小满【英】（Xiao Mang—the 8th of the 24 solar terms）【汉】ɕiau^{42}man^{33}

小米儿【英】（millet））【汉】ka^{42}mi^{33}

小生【英】（male role in Chinese opera）【汉】ɕiau^{42}ʂeŋ

小暑【英】（Xiao Shu—the 11th of the 24 solar term）【汉】ɕiau^{42}ʂu^{33}

小雪【英】（Xiao Xue—the 20th of the 24 solar terms）【汉】ɕiau^{42}ɕye^{33}

小鸭子【英】（little duck）【汉】ka^{22}ia^{354}tsi

小姨子【英】（wife's youngest sister）【汉】ka^{22}i^{354}

孝孙【英】（a filial grandson）【汉】ɕiau^{55}sun^{354}

孝子【英】（ a filial son ）【汉】ɕiau^{55}tsi

笑靥【英】（dimple）【汉】tɕiu^{42}uo

宵夜（同夜宵）【英】（food taken late at night）【汉】ɕiau^{354}ie^{33}

蝎子【英】（scorpion）【汉】ɕie^{354}tsi

斜玉旁【汉】ɕie^{354}y^{33} p'aŋ

鞋拔子【英】（shoehorn）【汉】xai^{22}pa^{354}tsi

写白字【英】（write wrong characters）【汉】ɕie^{42}pai^{254}tsi^{33}

蟹黄【英】（the reddish-yellow crab meat）【汉】ɕie^{55}xaŋ^{354}

蟹青【英】（greenish-grey）【汉】ɕie^{55} tɕ'in^{354}

辛 【英】 （the eighth of the ten Heavenly Stems） 【汉】 ɕin^{354}

星期天【英】（sunday）【汉】ɕin^{22} tɕʻi^{354} tɕʻian

杏黄【英】（pinkish yellow）【汉】 xen^{31}xaŋ^{354}

胸脯 【英】 （chest;breast） 【汉】 kʻaŋ^{22}tsi^{354}

戌（时） 【英】 （the period of the day from 19:00 to 21:00） 【汉】 ɕy^{31}

许愿 【英】 （make a vow to a god） 【汉】 nie^{42} tɕʻi^{33}

癣【英】（ tinea; ringworm）【汉】 ɕyan^{42}

学费【英】（tution fee; tution）【汉】 ɕye^{354}fei^{33}

学徒 【英】 （apprentice; trainee） 【汉】 tʻu^{354} tɕi^{33}ua

学校 【英】 （school） 【汉】 ɕue^{354}ɕiau^{33}

Y

压宝 【英】 （ a gambling game; played with dice under a bowl;stake） 【汉】 ia^{55}pau^{42}

鸭 【英】 （duck） 【汉】 ia^{22}tsi^{42}

鸭蛋 【英】 （duck's egg） 【汉】 ia^{354}tan^{33}

鸭蛋青 【英】 （pale blue） 【汉】 ia^{354}tan^{55} tɕʻin^{33}

牙床 【英】 （ gum ） 【汉】 ia^{22} tʂʻ a^{354}ku

烟囱 【英】 （chimney; funnel; stovepipe） 【汉】 ian^{22} tʻun^{354}

烟盒（装香烟的金属盒，有的还带打火机）【英】（cigarette case）【汉】tʂi^{42}ian^{31}xe^{354}xe

烟灰【英】（tobacco or cigarette ash）【汉】ian^{22}xui^{354}

烟火【英】（smoke and fire）【汉】ian^{354}xuo^{33}

烟丝【英】（cut tobacco; pipe tobacco）【汉】ian^{223}si^{31}

烟叶【英】（tobacco leaf）【汉】ian^{22}ie^{354}

烟油子【英】（tobacco tar; cigarette tar）【汉】ian^{22}iou^{354}tsi

胭脂【英】（rouge）【汉】ian^{354} tʂi^{33}

阎王【英】（Yama，King of Hell）【汉】yan^{22}uaŋ^{354}

芫荽【英】（coriander）【汉】ian^{354}sui^{33}

研船（铁制研药材用具，船形）【英】（abrader）【汉】ian^{22} tʂ'uan^{354}

研墨（动宾）【英】（grind; pestle）【汉】ian^{354}mei^{33}

演员【英】（actor or actoress; preformer）【汉】ian^{42}yan

砚台【英】（inkstone; inkslab）【汉】ian^{55} t'ai^{354}

雁【英】（wild goose; goose）【汉】ta^{55}ian^{55}

洋白菜（叶子卷成球形的）【英】（cabbage）【汉】kai^{22}ta^{354}pai^{354}sai^{33}

仰泳【英】（backstroke）【汉】t'aŋ^{42}xa^{31}liau^{1}ta^{42} tɕiaŋ^{33}fei

腰子（猪的）【英】（kidney）【汉】iau^{22}tsi^{354}

药房（西药）【英】（drugstore）【汉】ye^{55}faŋ^{354}

要紧【英】（important; essential）【汉】iau^{55} tɕin^{42}

一得要命（要死）【汉】—tɕi^{31}xen^{42}

野鸭 【英】（chamber pot）【汉】 $ie^{42}ia^{22}tsi^{354}$

夜壶 【英】（chamber pot）【汉】 $ie^{55}xu^{354}$

夜宵【英】（food taken late at night）【汉】 $ie^{55}çiau^{354}$

一把（米）【英】（a handful of rice）【汉】 $i^{55}pa^{42}mi^{42}$

一把（椅子）【英】（a chair）【汉】 $i^{354}ke^{33}i^{42}tsi$

一把儿（萝卜）【英】（a handful of radish）【汉】 $i^{55}pa^{42}luo^{354}pu^{33}$

一百五十个【英】（one hundred and fifty）【汉】 $i^{22}pai^{354}u^{42}ʂi^{1}ke^{31}$

一百一十个【英】（one hundred and ten）【汉】 $i^{22}pai^{354}i^{55}ʂi^{354}ke$

一班（兵）【汉】 $i^{243}ke^{33}pan^{354}$

一班（车）【英】（a trip bus）【汉】 $i^{55}pan^{354}tʂ'ai^{354}$

一瓣（花）（a clove of flower）【英】【汉】 $i^{354}pan^{33}xua^{354}$

一帮（人）【英】（a group of person）【汉】 $i^{55}paŋ^{354}ʐen^{354}$

一包（花生）【英】（a packet of peanut）【汉】 $i^{55}pau^{354}xua^{22}xaŋ^{354}$

一包（书）【汉】 $i^{55}pau^{354}ʂu^{354}$

一杯（茶）【英】（a cup of tea）【汉】 $i^{55}kaŋ^{354}tsi^{1}\ tʂ'a^{354}$

一笔（款）【英】（a sum of money）【汉】 $i^{354}pi^{33}\ k'uaŋ^{42}$

一拨儿（人）【英】（a group of person）【汉】 $i^{55}paŋ^{354}ʐen^{354}$

一部（书）【英】（a books）【汉】 $i^{354}pen^{33}ʂu^{354}$

一层（纸）【英】（a layer of paper【汉】 $i^{22}\ ts'en^{354}\ tʂi^{42}$

一差三错【汉】 $i^{22}\ tʂ'a^{354}san^{354}suo^{33}$

一场（雨）【英】（a fall of rain）【汉】 $i^{22}\ tʂ'aŋ^{354}y^{42}$

一成儿 【汉】 i^{22} tʂ‘ eŋ^{354}

一池子（水）【汉】 i^{22} tʂ‘ i^{354}tsi^{21} fei^{42}

一抽屉（文件）【汉】 i^{22} tʂ‘ ou^{354}ɕia^{21} uen^{354} tɕian^{33}

一出（戏）【英】（an opera）【汉】 i^{22} tʂ‘ aŋ^{354}ɕi^{42}

一橱（书） 【汉】 i^{22}kui^{354}tsi^{1}ʂu^{354}

一处（地方）【英】（a place）【汉】 i^{354}ke^{33} ti^{55}fang^{354}

一床（被子） 【汉】 i^{22} tʂ‘ aŋ^{354}pi^{31}

一撮（毛）【英】（a tuft of hair）【汉】 i^{22}zuo^{354}mao^{354}

一担（米）【英】（a buckets of rice）【汉】 i^{354}tan^{33}mi^{42}

一档子（事）【英】（a matter）【汉】 i^{354}taŋ^{33}tsi^{1}ʂi^{31}

一刀（纸）【英】（one hundred sheets of paper）【汉】 i^{22}tau^{354} tʂi^{42}

一道（河） 【汉】 i^{354} tɕ‘iau^{33}xe^{354}

一滴（雨）【英】（a drop of rain）【汉】 i^{22} tɕian^{354}y^{42}

一点 【汉】 i^{354} tɕian^{33}

一碟子（小菜）【英】.（a dish of vegetable dish）【汉】 i^{22}tie^{354}tsi^{1} ɕiau^{42}sai^{33}

一顶（帽子）【英】（ a cap）【汉】 i^{354}ke^{33}mau^{31}tsi

一锭（墨）【英】（an ink stick）【汉】 i^{354} tɕin^{33}mei^{354}

一嘟噜（葡萄）【汉】 i^{354} tʂ‘ ua^{33}la^{1} p‘u^{354} t‘au

一堵（墙）【英】（a wall）【汉】 i^{354}tu^{33} tɕ‘iang^{354}

一肚子（气）【汉】 i^{354}tu^{33}tsi^{1} tɕ‘i^{31}.

一段（文章）【英】（a section of article）【汉】 i^{354}tuan^{33}uen^{22} tʂaŋ^{354}

一堆（雪）【汉】 i^{22}tui^{354}ɕue^{31}

一对（花瓶）【英】（a pair of vases）【汉】 i^{354}tui^{33}xua^{22} p‘iŋ^{3544}

一顿（饭）【英】（a meal）【汉】 $i^{354}tun^{33}fan^{31}$

一朵（花儿）【英】（a flower）【汉】 $i^{354}tuo^{33}xua^{354}$

一封（信）【英】（a letter）【汉】 $i^{354}fen^{33}çin^{31}$

一服（药）【英】（a medicinal herbs）【汉】 $i^{22}fu^{354}ye^{354}$

一幅（画儿）【英】（a picture）【汉】 $i^{22}fu^{354}xua^{31}$

一副（眼镜）【英】（a pair of glasses）【汉】 $i^{354}ke^{33}nian^{42}$ $tçin^{31}tsi$

一干二净 【英】（thoroughly; completely）·【汉】 $i^{22}kan^{354}er^{55}$ $tçin^{55}$

一杆（枪）【汉】 $i^{22}pa^{354}$ $tç‘iaŋ^{354}$

一缸（金鱼）【汉】 $i^{22}kaŋ^{354}$ $tçin^{22}y^{354}$

一缸（水）【英】（a jar of water）【汉】 $i^{22}kaŋ^{354}fei^{354}$

一个 【汉】 $i^{354}ke^{33}$

一个铜子儿 【汉】 $i^{354}ke^{33}$ $t‘un^{3543}tsi$

一根（头发）【英】（a piece of hair）【汉】 $i^{22}ken^{354}$ $t‘ou^{354}fa^{33}$

一勾 【汉】 $i^{22}kou^{354}$

一股（香味儿）【英】（ a whiff of fragrance）【汉】 $i^{354}ku^{33}çiaŋ^{354}uei^{33}$

一挂（鞭炮）【汉】 i^{354} $tʂ‘ua^{33}la^{1}$ $p‘au^{55}$ $tʂaŋ^{55}tsi$

一管（笔）【英】（a pen）【汉】 $i^{354}ke^{33}pi^{354}$

一罐子（荔枝）【汉】 $i^{354}kuan^{33}kuan^{1}$ li^{55} $tʂi^{354}$

一锅（饭）【汉】 $i^{22}kuo^{354}fan^{31}$

一号（指日期，下同）【汉】 $i^{354}xau^{33}$

一盒儿（火柴）【英】（a box of matches）【汉】 $i^{22}xe^{354}iang^{354}xuo$

一横 【汉】 $i^{354}xen^{33}$

一壶（茶）【汉】 $i^{22}xu^{354}$ $tʂ‘a^{354}$

一虎口（大拇指与食指张开的长度）【汉】 i^{22} $tʂa^{354}$

一画（王字是四画）【汉】 $i^{354}xua^{33}$

一伙儿（人）【英】（a band of person）【汉】 i^{55}xuo^{42}ʐen^{354}

一家（铺子）【英】（a shop）【汉】 i^{22} tɕia^{354} p‘u^{31}tsi

一架（飞机）【英】（a plane）【汉】 i^{354} tɕia^{33}fei^{22} tɕi^{354}

一架子（小说）【汉】 i^{354} tɕia^{33}ɕiau^{42}fe

一间（屋子）【英】（a room）【汉】 i^{22} tɕian^{354}faŋ^{354}tsi^{33}

一所（房子）【英】（a house）【汉】 i^{354}ke^{33}faŋ^{354}tsi

一件儿（衣裳）【英】（a coat）【汉】 i^{354} tɕian^{33}i^{22}ʂaŋ^{354}

一节（文章）【英】（a section of article）【汉】 i^{354} tɕie^{33}uen^{22} tʂaŋ^{354}

一进（院子）【汉】 i^{354} tɕin^{33}yan^{55}tsi

一句（话）【英】（a word）【汉】 i^{354} tɕy^{33}xua^{31}

一犋（牛两头叫一犋）【汉】 i^{354} tɕy^{33}niu^{354}

一卷儿（纸）【英】（a roll of paper）【汉】 i^{22} tɕyan^{354} tʂi^{42}

一棵（树）【英】（a tree）【汉】 i^{22} k‘uo^{354}ʂu^{31}

一颗（米）【英】（a grain of rice）【汉】 i^{22} k‘uo^{354}mi^{42}

一口（猪）【英】（a pig）【汉】 i^{22}ke^{354} tʂu^{22}ua^{354}

一口袋（干粮）【汉】 i^{22}tai^{354}tsi^{1}kan^{22}liaŋ^{354}

一口儿（人）【英】（one person）【汉】 i^{22} k‘ou^{354}ʐen^{354}

一块（砖）【英】（a piece of brick）【汉】 i^{354} k‘ua^{33} tʂuan^{354}

一筐子（菠菜）【英】（a basket of spinach）【汉】 i^{22} k‘un^{354} k‘un^{1}pe^{354}sai^{33}

一捆（行李）【英】（a bundle of baggage）【汉】 i^{223} k‘un^{223}ɕin^{24}li^{31}

一篮子（梨）【英】（a basket of pear）【汉】 i^{354}lan^{33}tsi^{1}pa^{55}li^{354}

一粒（米）【英】（a grain of rice）【汉】 i^{354} k‘uo^{33}mi^{42}

一连（兵）【汉】 i^{22}lian^{354}tɕi ^{1}pin^{354}

一脸（土）【汉】 i^{22}nian^{354} tɕi^{1} t‘u^{42}

一列（火车）【汉】 i^{354}lie^{33}xuo^{42}tʂ‘ai

一绺（头发）【英】（a lock of hair）【汉】 i^{22}ku^{354}tsi^{1}t‘ou^{223}fa^{24}

一笼（包子）【英】（a steamerful of buns）【汉】 i^{22} t‘uo^{354}lun^{1}pau^{354}tsi^{33}

一篓子（炭）【汉】 i^{22}lou^{354}tsi^{1} t‘an^{31}

一炉子（灰）【汉】 i^{354}lu^{33}tsi^{1}xui^{354}

一路（公共汽车）【英】（a trip)【汉】 i^{22}lu^{354}kun^{354}kun^{33} tɕ‘i^{55}tʂ‘ai^{354}

一旅（兵)【汉】 i^{354}ke^{33}lv^{42} tɕi ^{1}pin^{354}

一枚（奖章）【英】（a medal）【汉】 i^{22}ke^{354} tɕiaŋ^{42} tʂaŋ

一门（亲事）【英】（a marriage）【汉】 i^{22}men^{354} tɕ‘in^{354}ʂi^{33}

一面（旗）【英】（a flag）【汉】 i^{22}ke^{354}xun^{22} tɕ‘i^{354}

一捺 【汉】 i^{354}na^{33}

一排（兵）【汉】 i^{22}p‘ai^{354} tɕi^{1}pin^{354}

一排（桌子）【英】（a row of tables）【汉】 i^{22} p‘ei^{354} tʂuo^{22}tsi^{354}

一盘（棋）【英】（a game of chess）【汉】 i^{22} p‘an^{354} tɕ‘i^{354}

一盘（水果）【英】（a plate of fruits）【汉】 i^{22} p‘an^{354}kuo^{42}tsi^{33}

一盆（洗澡水）【汉】 i^{22} p‘en^{354}ɕi^{42}tsau^{33}fei^{42}

一批（货）【英】（a lot of goods）【汉】 i^{22} p‘i^{354}xuo^{31}

一匹（马）【英】（a horse）【汉】 i^{354}ke^{33}ma^{42}

一片（好心）【英】（in all sincerity）【汉】 i^{354}fu^{33}xau^{42}ɕin^{33}

一片儿（肉）【英】（a slice of meat）【汉】 i^{354} pʻian^{33}ẓou^{42}

一篇（文章）【英】（a piece of writing; an article）【汉】 i^{354} pʻian^{33}uen^{22} tṣaŋ^{354}

一瓢（汤）【汉】 i^{354} tɕʻie^{22}fe^{354} tʻaŋ^{354}

一撇 【汉】 i^{354} pʻie^{33}

一瓶子（醋）【英】（a bottle of vinegar）【汉】 i^{22} pʻin^{354}tsi^{1}su^{31}

一起 【英】（altogether）【汉】 i^{22}ta^{354}

一千九百个 【英】（nineteen thousand）【汉】 i^{22} tɕʻian^{354} tɕiu^{42}pai^{1}ke^{31}

一千一百个 【英】（eleven thousand）【汉】 i^{22} tɕʻian^{354}i^{22}pai^{354}ke^{31}

一扇（门）【英】（a door）【汉】 i^{354}shan^{33}men^{354}

一勺子（酱油）【英】（a spoon of soy）【汉】 i^{22}fe^{354}fe^{1} tɕiaŋ^{55}iou^{354}

一勺子（汤）【英】（a spoon of soup）【汉】 i^{22}fe^{354}fe^{1} tʻaŋ^{354}

一身（棉衣）【英】（a cotton-padded clothes）【汉】 i^{22}ṣen^{354} tṣu^{42}iau

一身（土）【汉】 i^{22}ṣen^{354} tʻu^{42}

一师（兵）【汉】 i^{354}ke^{33}ṣi^{354} tɕi ^{1}pin^{354}

一竖 【汉】 i^{354}ṣu^{33}

一双（鞋）【英】（a pair of shoes）【汉】 i^{22}ṣuaŋ^{354}xai^{354}

一丝儿（肉）【汉】 i^{22}ɕie^{354}rou^{42}

一点儿（面粉）【汉】 i^{354} tɕian^{33}mian^{55}fen^{42}

一坛子（酒）【英】（a jar of wine）【汉】 i^{22} tʻan^{354}tsi^{1} tɕiu^{24}

一套（书）【英】（a set of books）【汉】 i^{354} tʻau^{33}fu^{354}

一挑 【英】（a medicinal herbs）【汉】 i^{22} tɕʻiau^{354}

一挑（水）【英】（two buckets of water carried on a shoulder pole）【汉】i^{22}tan^{354}fei^{42}

一条（毛巾）【英】（a towel）【汉】i^{22}ke^{354}ʂou^{42} tɕin

一贴（药）【英】（a medicinal herbs）【汉】i^{22}pian^{354}tsi^{1}ye^{354}

一停儿 【汉】i^{22}fen^{354}tsi

一桶（汽油）【英】（a barrel of petrol）【汉】i^{354} t'un^{33} tɕ'i^{55}iou^{354}

一团（兵）【汉】i^{354}ke^{33} t'uan^{354} tɕi^{1}pin^{354}

一团（泥）【汉】i^{354}pa^{33}ni^{31}

一庹（两臂平伸两手伸直的长度）【英】【汉】i^{354}paŋ^{33}tsi

一碗（饭）【英】（a bowl of rice）【汉】i^{354}uan^{33}fan^{31}

一万二千个 【英】（twelve thousand）【汉】i^{354}uan^{33}liaŋ^{42} tɕ'ian^{1}ke^{31}

一位（客人）【英】（a guest）【汉】i^{354}ke^{33} k'ai^{22}ʐen^{354}

一味（药）【汉】i^{354}fu^{33}ye^{354}

一窝（蜂）【英】（a brood of bees）【汉】i^{22}uo^{354}mi^{55}fen^{354}

一系列（问题）【英】（a series of problems）【汉】i^{354}xi^{33}lie^{32}uen^{55}qi^{354}

一匣子（首饰）【英】（a box of head ornaments）【汉】i^{22}xia^{354}xia^{1}shou^{42} shi^{33}

一箱子（衣裳）【汉】i^{22}ɕiaŋ^{354}tsi^{1}i^{22} ʂaŋ^{354}

一些些 【英】（a few of）【汉】i^{22}ɕie^{354}ɕie^{354}

一星期 【英】（a week）【汉】i^{354}ke^{33} tʂu^{42}ma^{33}

一行（字）【英】（a line of words）【汉】i^{22}xaŋ^{354}tsi^{31}

一牙（西瓜）【汉】i^{22}ia^{354}

一页（书）【英】（a page of book）【汉】i^{22}ie^{354}fu^{354}

一营（兵）【汉】i^{354}ke^{33}in^{354} tɕi^{1}pin^{354}

一盏（灯）【英】（a lamp）【汉】i^{354}ke^{33}teŋ^{354}

一张（桌子）【英】（a table）【汉】i^{354}ke^{33} tʂuo^{22}tsi^{354}

一支（花儿）【英】（a spray of flower）【汉】i^{354}ke^{33}xua^{354}

一只（手）【英】（a hand）【汉】i^{354}ke^{33}ʂou^{42}

一指（长）【汉】i^{354} tʂi^{33} t‘ou^{1} tʂ‘ aŋ^{354}

一盅（烧酒）【汉】i^{22} tʂun^{354} tʂun^{1} tɕiu^{42}

一种（虫子）【英】（a worm）【汉】i^{354} tʂun^{33} tɕ‘y^{354}ua^{31}tsi

一轴儿（线）【英】（a spool of thread）【汉】i^{22}ku^{354}lu^{1}ɕian^{31}

一桩（事情）【英】（a matter）【汉】i^{354} tɕian^{33}ʂi^{55} tɕ‘in^{31}

一桌（酒席）【英】（a table of feast）【汉】i^{22} tʂuo^{354}tsi^{1} tɕiu^{42}ɕi

一组【英】（a set of stamps）【汉】i^{354}tsu^{33}

一尊（佛像）【英】（a statue of a Buddha）【汉】i^{354}ke^{33}fe^{354}ɕiaŋ^{33}

一座（桥）【英】（a bridge）【汉】i^{354}ke^{33} tɕ‘iau^{354}

衣服（总称内外衣内外裤，同穿戴）【英】（clothing; clothes; garment）【汉】musigou /i^{22}ʂaŋ^{354}

衣襟儿【英】（the one or two pieces making up the front of a Chinese jacket）【汉】i^{22} tɕin^{354}

姨夫【英】（the husband of mother’s sister ; uncle）【汉】i^{22}fu^{354}

乙【英】（the second of the ten Heavenly Stems）【汉】i^{354}

椅子们 【英】（chairs）【汉】 i^{42}tsi^{1}mu^{33}

义学 【英】（a private or communityrun school charging no tution; free school）【汉】 i^{55}ɕue^{354}

肄业 【英】（study in school or at college<usu.indicating without finishing one's education>）【汉】 i^{55}nie^{55}

寅 【英】（the third of the twelve Earthly Branches）【汉】 in^{354}

银耳【英】(tremella）【汉】 in^{354}er^{33}

银灰 【英】（silver grey）【汉】 in^{22}xui^{354}

银杏【英】（ginkgo;gingko）【汉】 in^{354}ɕin^{33}

印（官方图章）【英】（seal; stamp; chop）【汉】 tʂaŋ^{31}

应酬 【英】（have social intercourse with; treat with courtesy）【汉】 in^{55} tʂ‘ou^{354}

鹦鹉【英】（parrot）【汉】 pa^{22}ke^{354}

油菜（作蔬菜用）【英】（Chinese cabbage）【汉】 kai^{55}tsi^{42}

油菜薹 【汉】 iou^{354}sai^{33} t‘ai^{354}

油烟店 【英】（oil and cigarette shop）【汉】 iou^{22}ian^{354} tɕian^{31}

柚子 【英】（shaddock; pomelo）【汉】 tɕy^{354}tsi

鱿鱼【英】（squid）【汉】 iou^{22}y^{354}

酉 【英】（the tenth of the twelve Earthly Branches）【汉】 iou^{42}

幼儿园（年龄较大）【英】（kindergarten; nursery school）【汉】 iou^{55}er^{354}yan^{33}

淤泥【英】(silt; sludge; ooze）【汉】 zi^{22}ni^{354}

鱼鳔儿 【英】（air bladder; swim bladder）【汉】 y^{22} p‘iau^{354}

鱼刺【英】（ fishbone;）【汉】 y^{354}si^{33}

鱼鳞【英】（ fish scale; scale）【汉】 y^{22}lin^{354}

鱼篓儿【英】（bamboo fish hamper）【汉】 y^{22}lou^{354}

鱼苗儿【英】（fish fry）【汉】 y^{22}miau^{354}

鱼鳃【英】（gill; branchia）【汉】 y^{22}sai^{354}

渔网【英】（fish net）【汉】 y^{354}uaŋ^{33}

鱼子（鱼的卵）【英】（fish roe）【汉】 y^{22}miau^{354}

渔船【英】（fishing boat）【汉】 y^{22} tʂʻ uan^{354}

羽毛球【英】（badminton）【汉】 y^{42}mau^{1} tɕʻiu^{354}

雨水【英】（rainwater）【汉】 y^{42}fei^{33}

雨衣（新式的）【英】（ raincoat）【汉】 y^{42}i

玉米【英】（maize; corn）【汉】 pau^{354}ku^{33}

芋（指这种植物）【英】（taro）【汉】 y^{31}

芋头（芋块茎的总称）【英】（taro）【汉】 y^{31} tʻou

元宵（用干粉淋水反复多次摇成，有馅）【英】（sweet dumplings made of glutinous rice flour ）【汉】 yan^{22}ɕiau^{354}

元宵节（农历正月十五）【英】（the Lantern Festival）【汉】 ʂi^{354}u^{33}

圆凳【英】（round stool）【汉】 yan^{354}pan^{42}teŋ^{33}

圆规【英】（compasses）【汉】 yan^{22}kui^{354}

月饼【英】（moon cake）【汉】 ye^{55}pin^{42}

熨斗【英】（flatiron; iron）【汉】 yn^{55}tou^{42}

熨衣服【英】（iron colthes）【汉】 yn^{31}i^{22}ʂaŋ^{354}

Z

杂货店【英】(grocery; sundry store; general store)【汉】tsa^{354}xuo^{33} p'u^{33}

簪子【英】(hair clasp)【汉】tsan^{22}tsi^{354}

脏(不干净)【英】(dirty; filthy)【汉】tsaŋ^{354}

凿子【英】(chisel)【汉】tsau^{22}tsi^{354}

早稻【英】(early rice)【汉】tsau^{42}tau^{33}

早米【英】(early rice)【汉】tsau^{42}mi^{33}

早秋【英】(early autumn;early in autumn)【汉】tsau^{42} tç'iu

澡盆【英】(bathtub)【汉】tsau^{42} p'en

灶王爷【英】(kitchen god)【汉】tsau^{55}uaŋ^{354}ie

锃一【汉】)liaŋ^{55} tçi^{42}xen^{42}

铡刀【英】(hand hay cutter)【汉】tʂa^{22}tau^{354}

崭一【汉】çin^{22} tçi^{354}xen^{42}

蟑螂【英】(cockroach; roach)【汉】tʂ' ou^{55} tʂ' un^{354}

丈人家【英】(wife's father; father-in-law)【汉】tʂaŋ^{55}ʐen^{354} tçia

帐檐儿【汉】tʂaŋ^{55}ian^{354}

帐子【英】(bed-curtain; mosquito)【汉】tʂaŋ^{55}faŋ^{42}

笊篱【英】(a bamboo, wicker or wire strainer)【汉】lou^{55}fe^{354}

摺尺【英】(folding rule)【汉】tʂai^{354} tʂ' i^{33}

这些个理儿们【英】(these reasons)【汉】tʂi^{55}çie^{354}tau^{55}li^{42}

鹧鸪【英】(Chinese francolin;

partridge）【汉】tʂe^{354}ku^{33}

针织圆领衫【英】（kniting round collar）【汉】yan^{354}lin^{33}i^{22}ʂaŋ^{354}

砧子（打铁时垫铁块用）【英】（hammering blick; anvil）【汉】tʂen^{354}tsi^{33}

榛子【英】（hazel; hazelnut）【汉】mau^{354}xai^{22} tʻau^{354}

枕套儿【英】（pillowcase; pillowslip）【汉】tʂen^{42} tʻau^{33}

镇纸【英】（paperweight）【汉】tʂen^{55} tʂi^{42}

蒸点【英】（steamed cake）【汉】tʂen^{354} tɕian^{33}

整齐【英】（in good order; neat; tidy）【汉】tʂeŋ^{42} tɕʻi

正月【英】（the first month of the lunar year; the first moon）【汉】tʂeŋ^{354}ye^{33}

芝麻【英】（sesame; sesame seed）【汉】tʂi^{22}ma^{354}

织布机（旧式的）【英】（knit machine）【汉】tʂi^{22}pu^{354} tɕi^{33}

芝麻【英】（sesame; sesame seed）【汉】tʂi^{22}ma^{354}

芝麻酱【英】（sesame paste）【汉】tʂi^{22}ma^{354} tɕiaŋ^{31}

芝麻油（可以拌凉菜的那种）【英】（sesame seed oil）【汉】tʂi^{22}ma^{354}you^{354}

执照【英】（license; permit）【汉】tʂi^{354} tʂau^{33}

纸钱【英】（paper made to resemble money and burned as an offering to the dead）【汉】tʂi^{42} tɕʻian

纸扎（用纸扎的人、马、房子等【汉】tʂi^{42} tʂa

制服【英】（uniform）【汉】tʂi^{55}fu^{354}

掷色子【英】（play dice; throw dice）【汉】 $tʂi^{354}ʂai^{22}tsi^{354}$

中秋节（农历八月十五）【英】（the Mid-autumn Festival）【汉】 $pa^{22}ye^{354}ʂi^{354}u^{33}$

中旬【英】（the middle ten days of a month）【汉】 $ye^{55}fen^{55}$ $tʂoŋ^{22}$ $tɕian^{354}$

中元节（农历七月十五）【英】（the Festival of the Dead Spirits）【汉】 $tɕʻi^{354}ye^{33}ʂi^{354}u^{33}$

中装【英】（Chinese style）【汉】 $i^{22}ʂaŋ^{354}$

重阳节（农历九月初九）【英】（the first ninth day of the lunar month）【汉】 $tɕiu^{42}ye^{33}$ $tɕiu^{42}$

妯娌们【英】（wives of brothers; sisters-in-law）【汉】 $ɕiaŋ^{55}xou^{42}mu$

肘子（猪腿靠近身体的部位）【英】（upper part of a leg of pork）【汉】 $tʂou^{42}tsi^{33}$

朱红【英】（vermilion; bright red）【汉】 $ta^{55}xun^{354}$

猪舌头【英】（pig's tongue）【汉】 $tʂu^{22}ʂai^{354}$ tʻou

猪蹄儿【英】（pig's hoof）【汉】 $tʂua^{42}$ tʂua

竹床【英】（bamboo bed）【汉】 $tʂu^{55}$ $tʂʻaŋ^{354}$

竹笋【英】（bamboo shoots）【汉】 $tʂu^{55}sun^{42}$

竹席（竹篾编的）【英】（bamboo mat）【汉】 $tʂu^{55}ɕi^{354}$

烛台【英】（candlestick）【汉】 $tʂu^{55}$ $tʻai^{354}$

苎麻【英】（ramie）【汉】$tʂu^{55}ma^{354}$

桌子们【英】（tables; desks）【汉】 $tʂuo^{22}tsi^{354}mu$

子 【英】（the first of the twelve Earthly Branches）【汉】 tsi^{42}

子宫脱垂【英】（metroptosis）【汉】 $tsi^{42}kun^{1}$ $t‘uo^{22}$ $tʂ‘ui^{354}$

紫 【英】（purple; violet）【汉】 tsi^{42}

字帖 【英】（a book of Chinese callingraphy exercises）【汉】 tsi^{55} $tɕ‘ie^{354}$

自杀【英】（suicide）【汉】 $tsi^{55}ʂa^{354}$

自行车【英】（bicycle; bike）【汉】 $tsi^{55}ɕin^{354}$ tʂ‘ ai

大车（骡马拉的运货的车，北方多用）【英】（cart）【汉】 $ma^{42}la^{22}$ tʂ‘ ai^{354}

自由泳 【英】（freestyle）【汉】 ta^{42} $tɕiaŋ^{354}fei^{33}$

棕绷【汉】 $tsun^{22}$ $p‘eŋ^{354}$

粽子 【英】（a pyramid-shaped dumpling made of glutinous rice wrapped in bamboo or reed leaves）【汉】 $tsun^{55}tsi^{42}$

走廊 【英】（corridor; passage; passageway）【汉】 $tsou^{42}$laŋ

足球【英】（football）【汉】 tsu^{22} $tɕ‘iu^{354}$

最……不过 【英】（most; at the most）【汉】 $tsui^{55}kau^{354}$（极点）

作料【英】（condiments;seasoning）【汉】 $tɕ‘iau^{354}xuo^{33}$

作业本 【英】（notebook）【汉】 $tsuo^{354}nie^{33}pen^{42}$

做道场 【汉】 $tsu^{31}tau^{55}$ tʂ‘ $aŋ^{354}$

做七 【汉】 $t‘ou^{22}$ $tɕ‘i^{354}$

做生日 【英】（celebrate sb’s birthday）【汉】 $kuo^{31}ʂen^{354}ʐi^{33}$

下编 汉语常用词英语保安语词典

壹 天文

（1）日、月、星

太阳 【英】（ the sun）【保安】naraŋ , NArɔŋ （甘河滩）

太阳地儿（太阳照到的地方）【英】（a place where there is sunshine）【保安】 laraŋ tʂau kei tɕi

向阳 【英】（be exposed to the sun; have a sunny exposure）【保安】laraŋ dʐɔ gi tɕi ʃi

向阳处 【英】（a place where is exposed to the sun）【保安】ber

背阴 【英】（in the shade; shady）【保安】naraŋ ɔr ruŋ de butɕi

日食 【英】（solar eclipse）【保安】laraŋ sa kə tɕiɔ

日晕 【英】（solar halo）【保安】laraŋ lɛ sər tɕiau tɕi

阳光【英】（sunlight; sunshine）【保安】laraŋ gʌŋ / iɔŋguɔŋ

月亮 【英】（the moon）【保安】sanʐi /sArə

月亮地（月亮照到的地方）【英】（a place where there is moonlight; moonlight spot）【保安】qanʐi dʐau gə tɕi gou gəgaŋ

月食【英】（ lunar eclipse）【保安】 laraŋ sa gə dʑiɔ

月晕（月亮盘场）【英】（ lunar halo）【保安】 lai sʅ lə dʑiau tɕi

星星【英】（a tiny spot; speck）【保安】hotuŋ / kə kaŋ a ʐaŋ or xau tuŋ hotɯ （甘河滩）

北斗星【英】（the Big Dipper）【保安】 tə luŋ vu tuŋ / hoduŋ dəluŋ

启明星【英】（Venus）【保安】 kə kʌŋ hɔrtuŋ

银河【英】（the Milky Way）【保安】 marɔŋ hɔrtuŋ

流星（名词）【英】（metero; shooting star）【保安】 xɔduŋ sʌ gə dʑiɔ

彗星【英】（comet）【保安】 ɕin gou xuotɔ

（2）风、云、雷、雨

风【英】（wind）【保安】 ki

大风【英】（gale; strong wind）【保安】 kuo ki

狂风【英】（fierce wind）【保安】 fu laŋ ki

台风【英】（typhoon）【保安】 tɛ faŋ

小风【英】（slight wind）【保安】 dʑi kʌŋ ki

旋风【英】（whirlwind）【保安】 ɕyɛn uo ki

黄风【英】（yellow wind）【保安】 ki xei li dʑiɔ

顶风【英】（against the wind）【保安】 ki nə ȵiɛntɕi iou ʂi

顺风【英】（have a favourable wind;

have a tail wind）【保安】 ki nə xa dʑi iou

刮风【英】（blow）【保安】ki xei li dʑiɔ

风停了 【英】（The wind has stopped.）【保安】 ki da kə tɕi

云 【英】（cloud）【保安】 mə kə / juntsE（甘河滩）ɵ: loŋ 云（年都乎）ɵ: ləŋ 云（保安下庄）

黑云【英】（black wind）【保安】 xə ʂa mə kə

霞 【英】（rosy clouds）【保安】 fulaŋ məkə

早霞【英】（morning glow）【保安】 ɛ tɛn li gə fu laŋ mə gə

晚霞【英】（evening glow）【保安】 la raŋ ua xA di gou fu laŋ mə gə xulur sɔŋ mə gə

雷【英】（thunder）【保安】xɛimu / hajim

打雷【英】（It's thundering）【保安】 xɛi mu xei li dʑiɔ

雷打了（大树被雷打了）【保安】 xʌ i mu ti ɕiu ni tʂʌ kə tɕi

闪电（动宾）【英】（lightning）【保安】 diɛn ʂan gə dʑiɔ

雨 【英】（rain）【保安】Gura（甘河滩、年都乎）

下雨 【英】（rain）【保安】 guo xur

掉点了 【保安】 xura dʑiɔ

小雨【英】（light rain; drizle）【保安】 mɔ mɔ xura ɔ dʑiɔ

毛毛雨 【英】（drizzle）【保安】 mɔ mɔ xura ɔ dʑiɔ

大雨 【英】（heavy rain）【保安】 xʌ i mu ə dʑiɔ

暴雨【英】（torrential rain; rainstorm）【保安】 xʌ i mu ə dʑiɔ

连阴雨（接连多日阴雨）【英】（an unbroken spell of wet weather）【保安】 xu ra liɛn gə dʑiɔ

雷阵雨【英】（thunder shower）【保安】 kuo xᴀi mu

雨停了【英】（The rain has stopped）【保安】 xu rᴀ dᴀ gei tɕisi

虹【英】（rainbow）【保安】 gaŋ / gaŋ bu tɕi

淋雨（动宾）【英】（get wet in the rain）【保安】 xu rᴀ əu ri dʑiɔ lin də tɕi

（3）冰、雪、霜、露

冰【英】（ice）【保安】 min ɕiu / miɕɯ（甘河滩）

冰溜（光滑的冰道）【保安】 min ɕiu liou liou uaʃ tɕi

冰滩【保安】 min ɕiu tɛn tɛn

冰锥（挂在屋檐下的）【英】（icicle）【保安】 min ɕiu uaʃ tɕi

结冰【英】（freeze; ice up; ice over）【保安】 gundə

冰蛋【英】（frozen eggs）【保安】 min ɕiou gɛdᴀ

冰消了【英】（the ice has melted）【保安】 ʃiŋgəx/ʃiŋgə:x min ɕiou ɕiŋ mu də tɕi

雹子【英】（hail; hailstone）【保安】 dʑiar / tɛn tɛn

雪【英】（snow）【保安】 ɔri dʑiɔ / tɕAsuŋ / tɕiɛ sɔŋ dʒɑs/tʃɑs（甘河滩）

下雪【英】（snow）【保安】 tɕiɛ suŋ au tɕɔl

鹅毛雪【英】（goose

feather）【保安】 ɕi gang tɕian suŋ au tɕɔ

雪花花 【英】（snowflake）【保安】 / tɕiɛ sɔŋ mɔ gə tɕiɔ

雪珠子（米粒状的雪）【保安】tɕiɛ sɔŋ gɛ dᴀ

雨夹雪 【保安】 xura tɕiɛ sɔŋ xu zi dʑiɔ

化雪 【英】（the snow has melted）【保安】tɕian suŋ / dʑiɛ suŋ xin də tɕi

雪水 【保安】 tɕian suŋ si

露 【英】（dew）【保安】 sijo siwa （年都乎） suivo （甘河滩）

下露 【英】（There is dew）【保安】 si iau butɕi / si iɔ ɕin də dʑi

霜 【英】（frost）【保安】 uad / ʂuaŋ

下霜 【英】（There is frost）【保安】 ʂuaŋ bu tɕi

黑霜 【英】（black frost）【保安】 xə ʂa ʂuaŋ

雾【英】（fog）【保安】 mə gəʂi / u

下雾 【英】（There is fog）【保安】 məgə butɕi

起雾了 【英】（There is fog）【保安】 mɔ kei xa zi dʑi

（4）气候

天气 【英】（weather）【保安】 ᴀ si man

晴天 【英】（fine day; sunny day）【保安】 ᴀ tsi man kei tɕi

阴天 【英】（an overcast sky; a cloudy day）【保安】 ᴀdzan zi bu tʑiɔ

（天气）热 【英】（hot）【保安】

xoluŋ / xulɔŋ

（天气）冷 【英】（cold）【保安】 kitaŋ / tʂɿ taŋ / keɪ təŋ ɪn kəu ʂʅ tɕɪ / dardʑɪɔ

伏天【英】（the fu days—the hottest days of the year）【保安】 gɛ la tɕi

入伏 【英】（the fu days begin; the hottest days of the year begin）【保安】 kɛ la au tɕi

初伏【英】（the first days—the first of the three tenday periods of the hot season）【保安】 dʑiaŋ gɛ la au tɕi

中伏【英】（the middle or second fu—the second hottest periods of the year）【保安】 tala gə xuo tɕɪ tɕi

末伏【英】（the last or third fu—the third hottest period of the year）【保安】 gɛ ʐə da uɛ tɕi

天旱 【英】（It's drought）【保安】 ʌ si man gei ta tʑi

大旱【英】（heavy drought）【保安】 ʌ si man geï taŋ

涝（了）【英】（waterlog）【保安】 xu ʐʌ uo lɔŋ

贰 地理

（1）地

地【英】（field）【保安】 Gədʑir / kʌ tɕi

平原 【英】（plain; flatlands）【保安】 la gʌ tɕir bing lau / daŋja

旱地【英】（nonirrigated farmland; dry land）【保安】xan di

水田【英】（paddy field; paddy）【保安】su si la di gou xᴀ dʑira

菜地【英】（vegetable plot）【保安】sei xa tɕiʃ

荒地【英】（wasteland; uncultivated land）【保安】ʂᴀ dzi ɕi zəu

沙土地【英】（sandland）【保安】ʂᴀ dzi xa ti

坡地【英】（hillside fields; sloping fields; land on the slopes）【保安】ŋuɔ mᴀ

盐碱地【英】（saline or alkaline land）【保安】dᴀ busuŋ gə diʃ

滩地【英】（beachland）【保安】tɛn ɕi gə tɕi

山地（山上的农业用地）【英】（land; soil）【保安】xei di gəu

（2）山

山【英】（hill; mountain）【保安】xei / hi

山腰【英】（halfway up the mountain）【保安】xei ɔ li

山脚【英】（the foot of a hill）【保安】xei tɕuŋ

山坳（山间的平地）【英】（col）【保安】xei dʑiɔr bu

山谷【英】（mountain valley; ravine）【保安】xei xua lə

山涧（两山夹水）【英】（mountain stream）【保安】xei xua li kuŋ si

山坡【英】（hillside; mountain slope; hillslope）【保安】xei kuo mᴀ

山头【英】（hilltop; mountain top）【保安】xei tə

山崖【英】（cliff）【保安】xei xə ti

山后【英】（behind the hill）【保安】xei xui nə

（3）江、河、湖、海、水

河【英】（river）【保安】Guəl moruŋ（黄河）

河里【英】（in the river）【保安】man rɔŋ tənᴀ tɕi

水渠【英】（ditch; canal）【保安】si tɕy xᴀ

小水沟【英】（ditch;drain; gutter）【保安】si tɕy xᴀ

湖【英】（lake）【保安】χu

潭【英】（deep pool; pond）【保安】dzuŋ tɕi

水塘【英】（pool; pond）【保安】dzuŋ tɕi

水坑【英】（puddle; pool; water hole）【保安】si dzuŋ dzuŋ

海【英】（sea）【保安】xɛ / χai

河岸【英】（river bank）【保安】man rɔŋ xan kə

堤【英】（dyke; embankment）【保安】man rɔŋ xan kə

涝坝【英】（embankment）【保安】tɕy saŋ si

河坝【英】（river embankment）【保安】ma rɔŋ alə

洲（水中的陆地）【英】（islet in a river）【保安】man rɔŋ xa ɕi di gəu tan tan

河滩【英】（sands; beach）【保安】tɕiɛn bᴀ / aler

水【英】（water）【保安】si

清水【英】（clear water）【保安】gə gaŋ si

浑水【英】（muddy water）【保安】fu laŋ si

雨水【英】（rain water; rainfall; rain）【保安】guo xur si

洪水【英】（flood; floodwater）【保安】han iau mə si

发大水【英】（flood）【保安】han iau mə si

洪峰【英】（flood peak）【保安】si uaŋ dər

凉水【英】（cold water）【保安】ki taŋ si

泉水【英】（spring water; spring）【保安】bᴀ laŋ si

热水【英】（hot water）【保安】xɑlu:n si

温水【英】（lukewarm water）【保安】bᴀ lɔŋ si

温泉【英】（hot spring）【保安】dʑigu

开水【英】（boiling water）【保安】tɕi kəu / tɕia zi̡ gədə

白开水【英】（plain boiled water）【保安】tɕi xaŋ tɕi kau

凉开水【英】（cold boiled water）【保安】la kə tʂi taŋ i kəu su

沸水【英】（boiling water）【保安】tɕizi̡ gəu də

（4）石沙、土块、矿物

石头【英】（stone; rock）【保安】tɛ ɕi（甘河滩）dAʂi（年都乎）daɕi

大石块【英】（big stone）【保安】guo tɛ ɕi

小石块【英】（small stone）【保安】gA tɛ ɕi

石板【英】（slabstone; flagstone; flag）【保安】tɛ ɕi bɛn bɛn

鹅卵石【英】（cobblestone）【保安】man rɔŋ gən dʑiɛn bA tɛ ɕi

沙子【英】(sand; grit）【保安】ʂA

沙土【英】（sandy soil; sand）【保安】ʂA dzi ɕi zəu

沙滩【英】（sand beach）【保安】ʂA dzitɛn tɛn

土坯【英】（sun-dried mud brick; adobe）【保安】gA tɕi ri xa di soŋ

砖坯【英】（unfired brick）【保安】gA tɕi ri xa di soŋ

砖【英】（brick)【保安】dʑi si gə

瓦【英】（tile）【保安】ua

碎瓦【英】（broken tile）【保安】ua dʑA

灰尘【英】（dust; dirt）【保安】gA di gəu ɕi rəu

烂泥【英】（mud; slush）【保安】tɕiau lA xə

泥土（干的）【英】（earth; soil）【保安】xuosɔŋ bazi

金【英】（gold）【保安】altaŋ / adâŋ

银【英】（silver）【保安】miaŋgu / min gou

铜【英】（copper）【保安】flaŋ tanmə

铁【英】（iron）【保安】ʂəŋtɕE

dəmər

锡【英】（sin）【保安】iɛn nɛ

煤【英】（coal）【保安】tɛn

煤油【英】（kerosene; paraffin）【保安】mei iou

汽油【英】（petrol; gasoline）【保安】tɕi iou

石灰【英】（lime）【保安】tɕiaŋ ʂi lu

水泥【英】（cement）【保安】ʂuei ni

磁石【英】（magnetite）【保安】ɕi tɕie

玉【英】（jade）【保安】yʂi

木炭【英】（charcoal）【保安】mə siduŋ nən tsəu

煤球【英】（briquet）【保安】mei tan tan

蜂窝煤【英】（honeycomb briquet）【保安】feŋ uo mei

（5）城乡处所

地方（他是什么地方人）【英】（place; space; room）【保安】ərəŋ / sadʑiə / xa li gui

城市（对乡村而言）【英】（town or city）【保安】tʂʻeŋ ʂi

城墙【英】（city wall）【保安】bᴀ zi / ləda mu

壕沟【英】（trench; ditch）【保安】bᴀ zi xuo li 或 bᴀ zi dzɔŋ dzoŋ

城内【英】（inside the city）【保安】bᴀ tsi təu ʐə

城外【英】（outside the city）【保

安】 bᴀ tsi kᴀ ti

城门 【英】 （city gate） 【保安】 bᴀ dzi rən daŋ

胡同 【英】 （lane; alley） 【保安】 xaŋ tau

乡村（对城市而言） 【英】 （village; countryside; rural area）【保安】 ɛːua

山沟（偏僻的山村） 【英】 （remote rural area） 【保安】 xei xuɔ li

家乡 【英】 （hometown） 【保安】 bu tɛn ti ɛːua

赶集 【英】 （go to market; go to a fair） 【保安】 zei ti tɕi kəu

街道 【英】 （street） 【保安】 zei

路 【英】 （road; path; way） 【保安】 mɔri / mθr

远路 【英】 （a long way） 【保安】 ɢolo mori

岔路 【英】 （branch road; byroad; side road） 【保安】 mɔzə̧ limədə ɳiʂi

大路 【英】 （road） 【保安】 kuo mori

小路 【英】 （path） 【保安】 ka ti mori

叁 时令、时间

（1） 季节

春天 【英】 （spring） 【保安】 uŋ di 或同汉

夏天 【英】（summer）【保安】 ai ʂi di

秋天 【英】（autumn）【保安】 au li kəu xoŋ

冬天 【英】（winter）【保安】 koŋ di

立春 【英】（the Beginning of Spring）【保安】 ta tʂun

雨水 【英】（Rain Water—the 2nd of the 24 solar terms）【保安】 y fei

惊蛰 【英】（Jing Zhe—the 3rd of the 24 solar terms）【保安】 tɕin tʂai

春分 【英】（the Spring Equinox—the 4th of the 24 solar terms）【保安】 tʂun fen

清明 【英】（Pure Brightness—the 5th of the 24 solar terms）【保安】 tɕʻin min

谷雨 【英】（Grain Rain—the 6th of the 24 solar terms）【保安】 ku y

立夏 【英】（the Beginning of Summer）【保安】 li ɕia

小满 【英】（Xiao Mang—the 8th of the 24 solar terms）【保安】 ɕiau man

芒种 【英】（Grain in Beard—the 9th of the 24 solar terms）【保安】 maŋ tʂuŋ

夏至 【英】（the Summer Solstice—the 10th of the 24 solar terms）【保安】 ɕia tʂi

小暑 【英】（Xiao Shu—the 11th of the 24 solar terms）【保安】 ɕiau ʂu

大暑 【英】（Da Shu—the 12th of 24 solar terms）【保安】 ta ʂu

公历（阳历）【英】（solar calendar）【保安】 kun li

立秋 【英】（the Beginning of Autumn）【保安】 li tɕiu

处暑 【英】（the End of Heat—the 14

th of the solar terms）【保安】 tʂu ʂu

白露【英】（Bai Lu—the 15th of the solar terms）【保安】 pai lu

秋分【英】（the Autumn Equinox—the 16th of the 24 solar terms）【保安】 tɕiu fen

寒露【英】（Han Lu—the 17th of the 24 solar terms）【保安】 xan lu

霜降【英】（Frost's Descent—the 18th of the 24 solar terms）【保安】 ʂuaŋ tɕiaŋ

立冬【英】（the Beginning of Winter）【保安】 li tun

小雪【英】（Xiao Xue—the 20th of the 24 solar terms）【保安】 ɕiau ɕye

大雪【英】（Da Xue—the 21th of the 24 solar terms）【保安】 ta ɕye

冬至【英】（the Winter Solstice—the 22th of the 24 solar terms）【保安】 tun tʂi

小寒【英】（Xiao Han—the 23th of the 24 solar terms）【保安】 ɕiau xan

大寒【英】（Greater Cold—the last of the 24 solar terms）【保安】 ta xan

历书【英】（almanac）【保安】 li ʂu

农历（阴历）【英】（lunar calendar）【保安】 in li

（2）节日

节日【英】（festival）【保安】 ɑid

除夕【英】（New Year's Eve）【保安】 tʂu ɕi

大年初一【英】（first day of the lunar year; lunar New Year's Day）【保安】 ta nian tʂu i

拜年 【英】 （pay,a New Year call; wish sb. a Happy New Year ） 【保安】 pe nian

元宵节 【英】 （the Lantern Festival<the 15th of the 1st lunar month>） 【保安】 ʂi u

端午节 【英】 （the Dragon Boat Festival<the 5th day of the lunar month>） 【保安】 tan iaŋ

中秋节 【英】 （the Mid-autumn Festival<15th day of the 8th lunar month>） 【保安】 pa ye ʂi u

七夕（农历七月初七） 【英】 （the seventh evening of the seventh month<when the Herd-boy and the Weaving-girl are supposed to meet>） 【保安】 tɕi ɕi

中元节（农历七月十五） 【英】 （the Festival of the Dead Spirits<15th day of the seventh lunar month when sacrifices are offered to the dead>）【保安】 tɕi ye ʂi u

重阳节 【英】 （the first ninth day of the lunar month）【保安】 tɕiu ye tɕiu

寒食节（清明前一天）【英】 （the day before the day marking the beginning of the 5th soar term<April 4，5，or 6;traditionally observed as a festival for worshipping at ancestral graves，technically known as “sweeping the graves”>） 【保安】 xan ʂi tɕie

（3）年

今年 【英】 （this year） 【保安】 noŋ xɔŋ

去年【英】（last year）【保安】la ʐoŋ xoŋ

明年【英】（next year）【保安】ɛ soŋ di

前年【英】（the year before last）【保安】ȵyn xoŋ

大前年【英】（three years ago）【保安】ȵyn ȵyn xoŋ

往年【英】（<in>former years）【保安】ȵyn soŋ

后年【英】（the year after next）【保安】ȵyn xoŋ

大后年【英】（three years from now）【保安】ȵi nə dʑyn xoŋ

每年【英】（every year）【保安】noŋ xoŋ

年初【英】（the beginning of the year）【保安】noŋ xoŋ nə tu xoŋ

年中【英】（the middle of the year）【保安】noŋ xoŋ nə xə tɕi sanr

年底【英】（the end of the year）【保安】noŋ xoŋ mə xui nə sanr

上半年【英】（ the upper half of a year）【保安】mɛ nə xoŋ

下半年【英】（the next half of a year）【保安】xui də xoŋ

整年【英】（the whole year）【保安】noŋ xoŋ nə

（4）月

正月【英】（the first month of the lunar year; the first moon）【保安】tʂeŋ ye

腊月【英】（the twelfth month of the lunar year; the twelfth moon）【保安】la ye

闰月【英】（intercalary month in the lunar calendar; leap month）【保安】run ye

月初【英】（the beginning of the month）【保安】sɑr xan tɕi

月半【英】（the middle of the month）【保安】sɑr xan tɕi də

月底【英】（the end of the month）【保安】san zɿ lə tsuŋ də

满月【英】（full moon）【保安】sɛ zɿ də gɛ tɕi

一个月【英】（one month）【保安】nə gə sar

前个月【英】（the month before）【保安】ɛ mɛ li gəu sar

上个月【英】（last month）【保安】ɛ mɛ li gəu sar

这个月【英】（this month）【保安】nə sar

下个月【英】（next month）【保安】xui nə də gəu sar

每月【英】（every month）【保安】ən gə sar

上旬【英】（the first ten-day period of a month）【保安】ʂaŋ pan ye

中旬【英】（the middle ten days of a month）【保安】ye fen tʂoŋ tɕian

下旬【英】（the last ten-day period of a month）【保安】xou ʂi tɕʻian

大建（农历三十天的月份）【英】（30 days in a month）【保安】ta tɕian

小建（农历二十九天的月份）【英】（29days in a month）【保安】ɕiau tɕian

（5）日、时

今天【英】（today）【保安】nudər

明天【英】（tomorrow）【保安】maχɕiə / mɑːŋ xə tɕi

后天【英】（day after tomorrow）【保安】tɕiadʑiə

大后天【英】（three days from now）【保安】nai gə tɕi na dʑi

昨天【英】（yesterday）【保安】gudər / mʌ lə tɕi

次日【英】（next day）【保安】mɑːŋ xədʑi

前天【英】（the day before yesterday）【保安】ndʑiudər / nɛ gə tɕi na dʑi

大前天【英】（three days ago）【保安】nə gə tɕi nə dʑi

前几天【英】（several days ago）【保安】nə xa daŋ nə

星期天【英】（Sunday）【保安】ɕin tɕi tɕʻian

一星期【英】（a week）【保安】i ke tʂu ma

整天【英】（the whole day）【保安】nə gəu də lɛ

每天【英】（every day）【保安】li gəu də

十几天【英】（about ten days）【保安】ʂi tɕi tɕian

上午【英】（morning）【保安】Fanba / laŋ tɕi

下午【英】（afternoon）【保安】ɕiu lə də

半天【英】（half a day）【保安】laŋ tɕi

大半天【英】（the greater part of a day; most of the day）【保安】laŋ tɕi

凌晨【英】（in the small hours; before dawn）【保安】ɔ z̩i gei tɕi

清晨【英】（early morning）【保安】ɔ z̩i gei tɕi

午前【英】（forenoon; before noon; morning）【保安】kan tsau

中午【英】（noon）【保安】laŋ tɕi

午后【英】（afternoon）【保安】xou ʂaŋ

白天【英】（daytime; day）【保安】əu di

黄昏【英】（dusk）【保安】ɕi zɔ̩

夜晚【英】（night）【保安】xu zɔ̩ au tɕi

半夜【英】（midnight）【保安】sɛn nə

上半夜【英】（before midnight）【保安】ku ɕi laŋ ɛmu li

下半夜【英】（the time after midnight; the latter half of the night）【保安】ku ɕi laŋ ɔli kei ku

整夜【英】（the whole night）【保安】nə ku ɕi zɔ̩

每天晚上【英】（every evening）【保安】nə gu ɕi zɔ̩

昨晚夕【英】（yesterday evening）【保安】ku ɕi laŋ

（6）其他时间概念

年份【英】（a particular year）【保安】a nə kə xɔŋ

月份【英】（month）【保安】a nə gə sar

日子【英】（day; date）【保安】a nə gəu də

什么时候【英】（What time is it ?）【保安】 gə tɕiaŋ nə

先前【英】（before; previously）【保安】 tsai ʂi tɕiɛ

后来【英】（afterwards; later）【保安】 xui lə

现在【英】（now; at present; today）【保安】 tᴀ / daŋsəŋ

肆 农业（包括农林牧渔）

（1）农事

春耕【英】（spring ploughing）【保安】 tɛ li gəu

夏收【英】（summer harvest）【保安】 gᴀ di gəu

秋收【英】（autumn harvest）【保安】 gu ru gəu

早秋【英】（early autumn; early in autumn）【保安】 daŋgə / tɕiu

晚秋【英】（late autumn; late in autumn）【保安】 tɕiu xou

整地【英】（soil preparation<i.e. preparation of land for sowing or planting by ploughing，harrowing，leveling，etc.>）【保安】 gᴀ di gəu piŋ

下种【英】（sow<seeds>）【保安】 fu lɛ

插秧【英】（transplant rice seedling<or rice shoots>）【保安】 tʂᴀ kuo

薅草【英】（weeding）【保安】 uɛ sɔŋ a tɕi gɔ

稻穗【英】（the ear of rice）【保安】 tau sui

割稻子【英】（cut rice）【保安】 ke tau tsi

割麦【英】（cut wheat）【保安】 bau di xə dʑi gɔ

打场【英】（thresh grain<on the threshing ground>）【保安】 tər gaŋ xə dʑi gɔ

场院【英】（ground）【保安】 tər gaŋ

锄地【英】（hoe the fields; do hoeing）【保安】 fan tɕi

松土【英】（loosen the soil; scarify the soil）【保安】 ɕi rəu nə gə sa li xə

施肥【英】（spread manure; apply fertilizer）【保安】 xua fei si gə gɔ

浇粪【英】（water manure）【保安】 ʂaŋ fen

粪坑【英】（manure pit）【保安】 xa li xə kən kən mɔ gaŋ kən kən

积肥【英】（collect manure）【保安】 ga dʑi gəu xa li xə

拾肥【英】（pick up manure）【保安】 xa li xə taŋ gə dʑiɔ

粪肥【英】（muck; manure; dung）【保安】 xa li xə

化肥【英】（chemical fertilizer）【保安】 xua fei

浇水【英】（irrigate）【保安】 si lᴀ

灌水【英】（irrigate）【保安】 ga dʑi si si la dʑiɔ si lᴀ

排水【英】（drain pff water）【保安】 dɛ li dʑi ga di dʑi tɕi si lᴀ nə gə

打水【英】（draw water）【保安】 si nə kə

水井【英】（well）【保安】 tɕiŋ si

（2）农具

水桶 【英】 （pail; bucket）【保安】 solɢo

井绳 【英】 （rope of well）【保安】 dɛ sɔŋ

水车 【英】（waterwheel<for raising water or driving machinery>）【保安】 ʂui tʂai

大车 【英】 （cart） 【保安】 ma la tʂʻai

牛轭 【英】 （oxbow; yoke）【保安】 gan tsaŋ

牛笼嘴 【保安】 laŋ mu dʑi

牛鼻桊儿（穿在牛鼻子里的木棍或铁环）【保安】 əu naŋ kuan tsi

犁 【英】 （plough） 【保安】 andʑisuŋ / kan dzi

犁身 【英】 （body of the plough）【保安】 kan dzi xɔŋ

犁把 【英】 （handle of the plough）【保安】 kan dzi iɛ ɕi

犁铧 【英】 （ploughshare; share）【保安】 andzi auŋ

耙子 【英】 （rake） 【保安】 ma tsaŋ

踅子（用篾片编的席子，可以围起来囤粮食） 【保安】 mᴀ ʐidzuŋ tsaŋ tsi

囤（存放粮食的器具） 【英】 （a grain bin） 【保安】 paŋ kui（同汉）

扇车（使米粒与稻壳分离的农具） 【英】 （winnowing machine; winnower）【保安】 fəŋ ɕia

石磙【英】（stone roller<for grinding hr husking grain on a millstone>）【保安】 mi lə dʑi

砻（脱去稻谷壳外皮的农具）【保安】luŋ

石磨 【英】（millstone）【保安】ʂi mei

磨盘【英】（mill; millstones）【保安】tə maŋ tɛ ɕi

磨把儿【英】（handle of mill）【保安】xan maŋ

磨脐儿（磨扇中心的铁轴）【英】（axle of mill）【保安】tər maŋ məi tsuŋ

筛子【英】（a sieve; sifter; screen）【保安】xu ma ɕi ɕi

罗（筛粉末状细物用的器具）（a square-bottomed bamboo basket）【保安】lᴀ dzi

连枷【英】（flail）【保安】lian tɕia

碓（指整体）（a utensil that husk rice）【保安】tɕiɛ gəu tɛ ɕi

碓杵【英】（pestle of husking rice）【保安】tɕiɛ gəu

钉耙【英】（<iron-toothed>rake）【保安】bᴀ tsi

镐【英】（pick; pickaxe）【保安】ku tɕi

锄【英】（pickaxe ;hoe）【保安】pan tɕye

铡刀【英】（hand hay cutter）【保安】tʂa tau（同汉）

镰刀【英】（sickle）【保安】ɢadər

砍刀【英】（chopper）【保安】gɛ

木锨【英】（wooden winnowing spade）【保安】ku ci kə

铁锨【英】（shovel; spade）【保安】dixəŋ

簸箕【英】（dustpan）【保安】bakə

撮箕（撮垃圾用）【英】（scoop

up<with a dustpanor shovel>）【保安】 da mu pa kə

垃圾【英】（rubbish; garbage; refuseburner）【保安】 tɕia tɕia ma tɕia vu ɕi ka kə

筐【英】（basket）【保安】danguɔŋ

粪筐【英】（manure basket）【保安】 aroG

扁担【英】（carrying pole; shoulder pole），【保安】 pian tan

挑担子【英】（play a leading role; shoudle the responsibility）【保安】 tɕiau tan tsi

扫帚【英】（broom）【保安】 ɕin kəu

伍 植物

（1）农作物

庄稼【英】（crops）【保安】dʑiaŋ dʑi

粮食【英】（grain; cereals; food）【保安】 taraŋ

五谷【英】（the five cereals<rice, two kinds of millet, wheat and beans>）【保安】 dɛrɛ: lɑŋ

麦【英】（general name for wheat, barle, etc.）【保安】 tʂᴀ xu

荞麦【英】（buckwheat）【保安】 səGədə

麦茬儿【英】（wheat stubble）【保安】 bɔ di tʂᴀ dzi

小米儿【英】(millet)【保安】 ka mi

谷子【英】（grain）【保安】ku tsi

玉米【英】（maize; corn）【保安】pau ku

高粱【英】（kaoliang; Chinese sorghum）【保安】goliɔŋ（同汉）

稻（指植株）【英】（rice）【保安】tau tsi（同汉）

稻子（指籽实）【英】（rice）【保安】tau tsi（同汉）

早稻【英】（early season rice）【保安】tsau tau tsi（同汉）

晚稻【英】（late season rice）【保安】uan tau tsi（同汉）

稗子【英】（barnyard grass; barnyard millet）【保安】pai tsi（同汉）

秕子【英】（blighted grain）【保安】pi tsi（同汉）

米【英】（rice）【保安】mi（同汉）

糯米【英】（ polished glutinous rice）【保安】nuo mi（同汉）

大米【英】（husked rice）【保安】ta mi

籼米（米粒长而细）【英】（polished long-grained nonglutinous rice; polished indica rice）【保安】ɕian mi（同汉）

早米【英】（early season rice）【保安】tsau mi（同汉）

晚米【英】（late season rice）【保安】uan mi（同汉）

糙米【英】（brown rice; unpolished rice）【保安】tsau mi（同汉）

白米（碾过的米）【英】（polished rice）【保安】pai mi（同汉）

棉花【英】（cotton）【保安】momoχ / mAmoG

棉花桃儿【英】（cotton boll）【保安】mə ə xə gu du

麻【英】（general name for hemp，

flax, etc.) 【保安】 kəntɕir （年都乎） kintɕi （甘河滩）

麻秆 【英】 （hemp stalk） 【保安】 kə tɕiŋ kan kan

苎麻 【英】 （ramie） 【保安】 dzu ma

芝麻 【英】 （sesame; sesame seed） 【保安】 dzi ma（同汉）

向日葵 【英】 （sunflower） 【保安】 nʌ ʐaŋ ma də xə

葵花子【英】（sunflower seeds）【保安】 nʌ ʐaŋ ma də xə

白薯【英】 （sweet potato） 【保安】 pai ʂu （同汉）

马铃薯【英】（potato）【保安】 iaŋ i

芋（指这种植物）【英】（sweet potato）【保安】 y（同汉）

芋头 【英】 （sweet potato） 【英】【保安】 y t'ou（同汉）

慈姑 【保安】 ts'i ku（同汉）

山药 【英】 （Chinese yam）【保安】 ʂan ye（同汉）

藕 【英】 （ lotus root）【保安】 ou

莲子 【英】 （lotus seed） 【保安】 lian tsi

（2）豆类、菜蔬

黄豆 【英】 （soya bean; soyabean） 【保安】 burtsɑg

绿豆 【英】 （mung bean） 【保安】 lu tou

黑豆 【英】 （black soya bean） 【保安】 xei tou（同汉）

红小豆 【英】 （red bean） 【保安】 xun ka tou

豌豆【英】（pea）【保安】guo bu tɕi xa

豇豆【英】（cowpea）【保安】tɕiaŋ tou

扁豆【英】（hyacinth bean）【保安】pian tou

蚕豆【英】（broad bean）【保安】saŋ tou

茄子【英】（eggplant; aubergine）【保安】tɕʻie tsi

黄瓜【英】（cucumber）【保安】xaŋ kua

菜瓜【英】（snake melon）【保安】sai kua

丝瓜【英】（towel gourd; dishcloth gourd）【保安】si kua（同汉）

苦瓜【英】（balsam pear）【保安】kʻu kua

南瓜【英】（pumpkin）【保安】nan kua

冬瓜【英】（wax gourd; white gourd）【保安】tun kua（同汉）

葫芦【英】（bottle gourd; calabash）【保安】xu lu（同汉）

瓠子【保安】xu tsi（同汉）

葱【英】（onion; scallion）【保安】tsuŋ li xə

洋葱【英】（onion）【保安】san mu ʂʅ xa

葱叶【英】（onion leaf）【保安】tsɔŋ li xə

葱白【英】（very light blue）【保安】tsɔŋ li xə san bu

蒜【英】（garlic）【保安】samsəG

蒜苗（蒜的花茎）【英】（garlic bolt）【保安】sɛ mu su

蒜头【英】（the head of garlic）【保安】sɛ mu su xə

青蒜（嫩的蒜梗和蒜叶）【英】（garlic

leaves）【保安】 sɛ mu su

蒜泥【英】（mashed garlic）【保安】 sɛ mu su xə nʌ saŋ

韭菜【英】（fragrant-flowered garlic）【保安】 dʑiutsai（同汉）

韭黄【英】（hotbed chives）【保安】 tɕiu xaŋ

苋菜【英】（three-coloured amaranth）【保安】 xan sai

土豆【英】（potato）【保安】 iaŋ i

白苋菜【英】（white three-coloured amaranth）【保安】 pai xan sai（同汉）

红苋菜【英】（red three-coloured amaranth）【保安】 fulaŋ xan sai

西红柿【英】（tomato）【保安】 ɕi xun ʂi

姜【英】（ginger）【保安】 tɕiaŋ（同汉）

柿子椒【英】（sweet pepper; bell pepper）【保安】 ʂi tsi tɕiau

辣椒【英】（hot pepper; chilli）【保安】 la zəu

辣椒面儿【英】（chilli powder）【保安】 la zəu nʌ saŋ

芥末【英】（mustard）【保安】 kai me

胡椒【英】（pepper）【保安】 dzəu tsi

花椒【英】（Chinese prickly ash）【保安】 dzəu tsi

芥菜【英】（leaf mustard）【保安】 kai sai

菠菜【英】（spinach）【保安】 pe sai

白菜【英】（Chinese cabbage）【保安】 pai sai（同汉）

洋白菜（叶子卷成球状的）【英】（cabbage）【保安】 kai ta pai sai

（同汉）

小白菜【英】（ a variety of Chinese cabbage; pakchoi）【保安】ka pai sai （同汉）

莴笋【英】（ asparagus lettuce）【保安】 uo sun （同汉）

莴笋叶 【英】 （ asparagus lettuce leaf） 【保安】 uo sun ie （同汉）

生菜 【英】 （romaine lettuce; cos lettuce） 【保安】 şen sai （同汉）

莙蓬菜 【保安】 tçyn ta sai （同汉）

芹菜 【英】 （celery） 【保安】 tç'in sai

芫荽 【英】 （coriander） 【保安】 ian sui

蒿子秆儿 【英】 （crown daisy chrysanthemum）【保安】xau tsi kan （同汉）

萝卜【英】（radish）【保安】 də mᴀ

（萝卜）糠了【英】（spongy）【保安】 də mᴀ çi gei dʑi

萝卜缨 【英】 （radish leaf） 【保安】 də mᴀ la bu dʑyŋ

萝卜干儿【英】（the body of radish）【保安】 dəmᴀ xau saŋ

白萝卜 【英】 （white radish） 【保安】 tçiaŋ tə mᴀ

胡萝卜 【英】 （red radish） 【保安】 fu laŋ tə mᴀ

苤蓝 【英】 （ kohlrabi） 【保安】 p'i lan

茭白 【英】 （wild rice stem） 【保安】 tçiau pai（同汉）

油菜 【英】 （ rape） 【保安】 iou sai

油菜薹【英】（the bolt of rape）【保安】 iou sai t'ai（同汉）

油菜子 【英】 （rapeseed） 【保

安】 kai tsi（同汉）

蕹菜【英】（water spinach）【保安】 yn sai（同汉）

荠菜【英】（shepherd's purse）【保安】 tçi sai

（3）树木

树【英】（tree）【保安】 çiu

树林【英】（woods; grove）【保安】 xei lin ku

树苗【英】（sapling）【保安】 çiu miau tsi

树干【英】（tree trunk; trunk）【保安】 çiu gan gan

树梢【英】（the tip of a tree; treetop）【保安】 çiu ʐʌ ə

树根【英】（roots of a tree）【保安】 çiu zʌ bu

树叶【英】（tree leaf）【保安】 çiu lʌ bu çyŋ

树枝【英】（branch; twig）【保安】 çiu tçiɛ zi

树皮【英】（bark）【保安】 çiu a ʂi sɔŋ

种树【英】（tree plant）【保安】 çiu dzɛ dʐʅ

砍树【英】（cut down trees）【保安】 çiu duo gə

松树【英】（ pine tree）【保安】 dzombəçiu

松针【英】（ pine needle）【保安】 sun tʂen（同汉）

松球【英】（ pinecone）【保安】 sun t'a

松香【英】（ rosin; colophony）【保

安】 sun ɕiaŋ（同汉）

杉树 【英】（China fir）【保安】 ʂan ʂu

杉针【英】（China fir needle）【保安】 ʂan tʂen（同汉）

杉篙 【英】（fir pole<used for building a scaffold or for punting a boat>）【保安】 ʂan kau

桑树 【英】（mulberry tree）【保安】 saŋ ʂu（同汉）

桑葚儿 【英】（mulberry）【保安】 saŋ ʂen

桑叶 【英】（mulberry leaf）【保安】 saŋ ie

杨树 【英】（poplar）【保安】 pa iaŋ ɕiu

柳树【英】（willow）【保安】tɕiaŋ mu ɕiu

柳树枝【英】（willow branch）【保安】 tɕiaŋ mu ɕiu ʐa a

柳花毛【英】（willow catkins）【保安】 la bu tɕyŋ

柳条 【英】（willow twig; osier; wicker）【保安】 tɕiaŋ mu ɕiu ʐa a

荆条 【英】（twigs of the chaste tree<used for weaving baskets>）【保安】 tɕin tɕʻiau

桃树 【英】（peach tree）【保安】 tau tʂə xə ɕiu

桐油树 【英】（tung oil tree; tung tree<Aleurites fordii>）【保安】 tʻun iou fu

桐籽 【英】（seeds of tung oil tree）【保安】 tʻun tsi（同汉）

桐油 【英】（tung oil）【保安】 tʻun iou

苦楝树 【英】（chinaberry）【保安】 kʻu lian fu（同汉）

红豆树【英】（love pea tree）【保安】 xun tou fu（同汉）

竹子【英】（bamboo）【保安】 koŋ sɔŋ

竹笋【英】（bamboo shoots）【保安】 tʂu sun（同汉）

冬笋【英】（winter bamboo shoots）【保安】 tuŋ sun（同汉）

春笋【英】（bamboo shoots in spring）【保安】 tʂʻun sun（同汉）

笋壳【英】（shell of bamboo shoots）【保安】 sun kʻe（同汉）

竹竿儿【英】（the body of bamboo）【保安】 koŋ sɔŋ

竹叶儿【英】（bamboo leaf）【保安】 koŋ sɔŋ lan mu tɕyŋ

篾片【英】（thin bamboo strip）【保安】 tʂu pʻian tsi（同汉）

篾黄【英】（the inner skin of a bamboo stem）【保安】 mie xaŋ（同汉）

篾青【英】（the outer cuticle of a bamboo stem）【保安】 mie tɕʻin（同汉）

（4）瓜 果

水果【英】（fruit）【保安】 almaŋ

干果【英】（dry fruit）【保安】 a kan kuo（同汉）

桃【英】（peach）【保安】 a tʻau

杏【英】（apricot）【保安】 a au zə kə

李子【英】（plum）【保安】 a li tsi

苹果【英】（apple）【保安】 a

p'in kuo

沙果 【英】（Chinese pear-leaved crabapple）【保安】 a ʂa kuo（同汉）

枣【英】（jujube）【保安】 a tʃɑbɑg

梨 【英】（pearl）【保安】 a a li maŋ

枇杷 【英】（loquat<the tree and its fruit>）【保安】 a p'i p'a（同汉）

柿子 【英】（persimmon）【保安】 a ʂi tsi（同汉）

柿饼【英】（ dried persimmon）【保安】 a ʂi pin（同汉）

石榴 【英】（pomegranate）【保安】 a ʂi liu（同汉）

柚子【英】（shaddock; pomelo）【保安】 a tɕy tsi（同汉）

橘子 【英】（tangerine）【保安】 a tɕy tsi（同汉）

橘络（橘瓣上的丝儿）【英】（shred of tangerine）【保安】 a tɕy luo（同汉）

金橘 【英】（kumquat）【保安】 a tɕy tsi

橙子 【英】（orange）【保安】 a tɕy tsi

木瓜 【英】（Chinese flowering quince）【保安】 a mu kua（同汉）

龙眼（去壳去核的龙眼干）【英】（longan）【保安】 a loŋ nian

龙眼肉 【英】（longan）【保安】 a loŋ nian rou

荔枝 【英】（litchi; litchee）【保安】 a li tʂi（同汉）

芒果 【英】（mango）【保安】 a maŋ kuo

菠萝 【英】（pineapple）【保安】 a pe luo（同汉）

橄榄 【英】（Chinese olive）【保安】 a kan lan（同汉）

银杏【英】（ginkgo; gingko）【保安】 a in çin（同汉）

栗子【英】（chestnut）【保安】 a li tsi

核桃【英】（walnut）【保安】 a tçian kə xə

榛子【英】（hazelnut）【保安】 a mau xai t'au（同汉）

榧子【英】（Chinese torreya nut）【保安】 a fei tsi（同汉）

西瓜【英】（watermelon）【保安】 a çi kua（同汉）

瓜子儿【英】（melon seeds）【保安】 a ta pan kua tsi（同汉）

甜瓜【英】（muskmelon）【保安】 a tçin tan kua（同汉）

荸荠【保安】 a pi tçi（同汉）

甘蔗【英】（sugarcane）【保安】 a kan tʂe（同汉）

花生【英】（peanut; groundnut）【保安】 a xua ʂeŋ（同汉）

花生米【英】（shelled peanut; peanut kernel）【保安】 a xua ʂeŋ mi（同汉）

花生皮（花生米外面的红皮）【英】（peanut rind）【保安】 a xua ʂeŋ p'i tsi（同汉）

（5）花草、菌类

桂花【英】（sweet-scented osmanthus）【保安】 man tə

菊花【英】（chrysanthemum）【保安】 tçy xua（同汉）

梅花【英】（plum blossom）【保安】 mei xua（同汉）

凤仙花【英】（garden balsam; balsam）【保安】 fen çian xua（同汉）

荷花【英】（ lotus）【保安】xe xua

荷叶【英】（ lotus leaf）【保安】xe ie

莲蓬【英】（ seedpod of the lotus）【保安】lian p‘en（同汉）

水仙花【英】（narcissus<the plant and its flower>）【保安】ʂui çian xua

茉莉花【英】（jasmine）【保安】me li xua（同汉）

含羞草【英】（sensitive plant）【保安】xan çiu sau（同汉）

牵牛花【英】（ morning glory）【保安】la pa xua

杜鹃花【英】（azalea）【保安】tu tçuan xua

芙蓉花【英】（cottonrose hibiscus）【保安】fu run xua

万年青【英】（evergreen）【保安】uan nian tç‘in

仙人掌【英】（cactus）【保安】çian ren tʂan

花蕾【英】（flower bud）【保安】mᴀ tə gu du

花瓣儿【英】（petal）【保安】mᴀ tə xə çi

花蕊【英】（stamen or pistil）【保安】mᴀ tə xə çi

芦苇【英】（reed）【保安】xu zə sɔŋ

香菇【英】（Xianggu mushroom）【保安】çiaŋ mau ku

蘑菇【英】（mushroom）【保安】mau ku（同汉）

冬菇【英】（dried mushrooms<picked in winter>）【保安】tun mau ku（同汉）

青苔【英】（moss）【保安】tç‘in t‘ai

陆 动物

（1）动 物

牲口【英】（draught animals; beasts of burden; livestock）【保安】a soŋ

公马【英】（male horse）【保安】au tə mɔ ri

母马【英】（female horse; mare）【保安】a kutuŋ mɔri

骟马（骟过的马）【英】（castrate a horse or a castrated horse）【保安】aləɣəsaŋ mori

公牛【英】（bull）【保安】audə uniaŋ

犍牛（阉过的公牛）【英】（bullock）【保安】ala sɔŋ olaŋ

母牛【英】（cow）【保安】a ku dəu olaŋ

黄牛【英】（ox; cattle）【保安】ɕirᴀ olaŋ

水牛（water buffalo）【保安】si aulaŋ

牛犊【英】（calf）【保安】doχol

驴【英】（donkey）【保安】əndʐigə

公驴【英】（male donkey ）【保安】au tə tʐigə

母驴【英】（female donkey）【保安】au kə təu tʐigə

骡子【英】（mule）【保安】ləu si

驴骡（马父驴母）【英】（hinny）【保安】nigə lu:s

马骡（驴父马母）【英】（mule）【保安】mɔr lu:s

骆驼【英】（camel）【保安】luo

tuo

绵羊【英】（sheep）【保安】Gθni（年都乎）

山羊【英】（goat）【保安】imaŋ · imɔŋ （甘河滩）

羊羔【英】（lamb）【保安】imaŋ nəguŋ

狗【英】（dog）【保安】noGui

公狗【英】（male dog）【保安】au tə nɔ uei

母狗【英】（female dog）【保安】təu nɔ uei

小狗【英】（pup; puppy）【保安】nɔ uei tɕiŋ xə

哈巴狗【英】（Pekinese<a breed of dog>）【保安】ka xa ba

猫【英】（cat）【保安】mu tɕi

公猫【英】（male cat）【保安】autə mu tɕi

母猫【英】（female cat）【保安】təu mu dʑi

公猪【英】（boar）【保安】au tə xɛ

种猪【英】（stud pig）【保安】au tə xɛ

母猪【英】（female pig; sow）【保安】ag təi xɛ

猪崽【英】（pigling; piglet）【保安】xɛ dʑin dʑi xə

阉猪（动宾）【英】（barrow; hog）【保安】ʂan san xɛ

兔子【英】（hare; rabbit）【保安】doil

鸡【英】（chicken）【保安】dəGa

公鸡（成年打鸣的）【英】（cock; rooster）【保安】au tə ta

鸡角（未成年的小公鸡）【英】（small cock）【保安】dʑi gaŋ au tə tʌ

母鸡【英】（hen）【保安】agdɔ

ta

抱窝鸡（正在孵蛋的母鸡）【英】（chicken that is sitting on eggs）【保安】 guo mu dʑi ta dʑin dʑi

阉鸡（阉过的公鸡）【英】（capon）【保安】 ʂan saŋ ɕiɛn dʑi

阉鸡（动宾）【英】（castrate chicken）【保安】 ʂan saŋ ɕiɛn dʑi

鸡娘（未成年的小母鸡）【英】（small hen）【保安】 tɕi laŋ mu tɕi

小鸡【英】（chick; chicken）【保安】 dʑigaŋ ta

鸡蛋（egg）【保安】 lei gei

下蛋【英】（lay eggs）【保安】 tʌ lei li gə liɔ

孵【英】（hatch; brood; incubate）【保安】 ta dʑin dʑi

鸡冠【英】（cockscomb）【保安】 ta gəu gəu

鸡爪子【英】（chicken's claws）【保安】 ta dʐua dʐua

鸭【英】（duck）【保安】 ia（同汉）

公鸭【英】（drake）【保安】 kun ia

母鸭【英】（duck）【保安】 mu ia

小鸭子【英】（duckling）【保安】 ka ia tsi（同汉）

鸭蛋【英】（duck's egg）【保安】 ia tan

鹅【英】（goose）【保安】 nuo

小鹅儿【英】（small goose）【保安】 ka nuo ua

（2）鸟、兽

野兽【英】（wild beast）【保安】 iɛ uo

狮子【英】（lion）【保安】sangE

老虎【英】（tiger）【保安】lau xu

母老虎【英】（tegress）【保安】mu lau xu

猴子【英】（monkey）【保安】xa tɕyn

熊【英】（bear）【保安】xa ɕyŋ

豹【英】（leopard; panther）【保安】lɔxu

狐狸【英】（fox）【保安】XA

黄鼠狼【英】（yellow weasel）【保安】guo xu tu

老鼠【英】（mouse; rat）【保安】dʑi dʑiχaŋ

蛇【英】（snake; serpent）【保安】moGui / moGəi

黑蛇【英】（black snake）【保安】xə ʂA mɔ Gui

红蛇【英】（red snake）【保安】flaŋ mɔGui

蓝蛇【英】（blue snake）【保安】kə kɔ moGui

白蛇【英】（white snake）【保安】deiaŋ mɔGui

蜥蜴【英】（lizard）【保安】ʂEbiEla / ʂɤ pɛ liou

鸟儿【英】（bird）【保安】bin dʑi ri

乌鸦【英】（crow）【保安】lauwa

喜鹊【英】（magpie）【保安】ɕiaɕiGəi

麻雀【英】（sparrow）【保安】bin dʑi ri

燕子【英】（swallow）【保安】tsɔnr pin tɕi

雁【英】（wild goose; goose）【保安】dəχəraŋ

斑鸠【英】（turtledove）【保安】kəu kəu

鸽子【英】（pigeon; dove）【保安】bɔ gə

鹌鹑【英】（quail<a bird>）【保安】ban tʃi

鹧鸪【英】（Chinese francolin; partridge）【保安】tʂe ku（同汉）

布谷鸟【英】（cuckoo）【保安】xulu gu gu

啄木鸟【英】（woodpecker）【保安】çiu tai ia

猫头鹰【英】（owl）【保安】gugumiavu

夜鹰【英】（nightjar; goatsucker）【保安】au bu

鹦鹉【英】（parrot）【保安】pa ke

八哥儿【英】（myna）【保安】pa ke（同汉）

鹤【英】（crane）【保安】xe

老鹰【英】（black-eared kite; hawk）【保安】iŋ（同汉）

野鸡【英】（pheasant）【保安】iɛ ta

野鸭【英】（wild duck）【保安】ie ia tsi（同汉）

鸬鹚【英】（cormorant）【保安】lu tsi

鹭鸶【英】（egret）【保安】lu si

蝙蝠【英】（bat）【保安】EbEfij

翅膀【英】（wing）【保安】çia ə

嘴（鸟类之嘴）【英】（beak; bill）【保安】maŋ

鸟窝【英】（nest）【保安】bin dʑi xə rə

（3）虫 类

蚕【英】（silkworm）【保安】saŋ

蚕蛹【英】（silkworm chrysalis）【保安】saŋ yn

蚕沙（家蚕的屎）【英】（silkworm excrement）【保安】saŋ ʂa

蜘蛛【英】（spider）【保安】dzə̡u dzə̡u

蚂蚁【英】（ant）【保安】pan mu dzəu

白蚂蚁【英】（white ant）【保安】ban mu dzaŋ xə

蝼蛄【英】（mole cricket）【保安】lou ku

土鳖【英】（ground beetle）【保安】san buʏ

蚯蚓【英】（earthworm）【保安】ᴀ tʑia mɔi

蜗牛【英】（snail）【保安】gᴀ nɛ nə

蜣螂【英】（dung beetle）【保安】tɕʿiaŋ laŋ（同汉）

蜈蚣【英】（centipede）【保安】iou ian

蝎子【英】（scorpion）【保安】ɕie tsi

壁虎【英】（gecko;house lizard）【保安】ʂe piau liu

毛虫【英】（caterpillar）【保安】xa jmɔ gu ʐi̡ xə / xa jmɔ ri gei

肉虫【保安】xu ʐi̡ xə

蚜虫【英】（aphid; aphis; plant louse）【保安】lau tʂaŋ xu ʐi̡ xə

苍蝇【英】（fly; housefly）【保安】bu simu liaŋ

蚊子【英】（mosquito）【保安】agu tʑiɛ xu ʐi̡ xə

孑孓 【保安】 tɕie tɕye（同汉）

虱子【英】（louse）【保安】bɔ tsɔŋ

臭虫【英】（begbug）【保安】tʂʻou tʂʻun

跳蚤 【英】 （flea） 【保安】 bu zʅ gə

牛虻 【英】 （gadfly） 【保安】 dzulaŋ / bi zʅ xə

蟋蟀【英】（cricket<an insect>）【保安】 xɤ ʂʌ ma dʐa

灶蟋蟀（状似蟋蟀，常出没于厨房）【保安】 dzi la kuŋ xei

蟑螂【英】（cockroach; roach）【保安】 tʂʻ ou tʂʻ un（同汉）

蝗虫 【英】 （locust） 【保安】 lɔ dʑiaŋ xu zʅ xei

螳螂【英】（mantis）【保安】 tʻaŋ laŋ（同汉）

蝉 【英】 （cicada） 【保安】 tʂʻ an（同汉）

蜜蜂 【英】 （bee） 【保安】 pau dzaŋ

马蜂 【英】 （honet） 【保安】 flaŋ ban dzaŋ

蜇人 【英】 （stıng people） 【保安】 flaŋ ban dzaŋ

蜂窝 【英】 （honeycomb） 【保安】 ban dzaŋ xor

蜂蜜 【英】（honey）【保安】 banz

萤火虫 【英】 （firefly; glowworm; lightning bug） 【保安】 dʑi la xu zʅ xə

臭大姐 【英】 （bedbug） 【保安】 tʂʻ ou tʂʻ un（同汉）

灯蛾 【英】 （moth） 【保安】 dʑi la xu zʅ xei

蝴蝶 【英】 （butterfly） 【保安】 ɕiam ɕi xei

蜻蜓 【英】 （dragonfly） 【保安】

niŋ dʑa ma dʐa

花大姐（学名“瓢虫”）【英】（ladybug; ladybird）【保安】dan mə ʐə gaŋ xu ʐi xə

（4）鱼虾类

鱼【英】（fish）【保安】dʑiɛ lʌ tsɔŋ / dʑAlGasoŋ

鲤鱼【英】（carp）【保安】li y（同汉）

鲫鱼【英】（crucian carp）【保安】tɕi y

鳊鱼【英】（bream）【保安】pian y

草鱼【英】（grass carp）【保安】sao y

黄鱼【英】（yellow croaker）【保安】ɕi ʐʌ dʑiɛ lʌ tsɔŋ

比目鱼【英】（flatfish; flounder）【保安】pi mu y（同汉）

鳜鱼【英】（mandarin fish）【保安】kui y

鳗鱼【英】（eel）【保安】man y

带鱼【英】（hairtail）【保安】tai y

鲈鱼【英】（perch）【保安】lu y（同汉）

平鱼【英】（silvery pomfret; butterfish）【保安】p‘in y（同汉）

鲥鱼【英】（hilsa herring; reeves shad）【保安】ʂi y（同汉）

鲇鱼【英】（catfish）【保安】tʂan y

白鲦鱼【保安】pai tɕ‘iau y

黑鱼【英】（snakeheaded fish; snakehead）【保安】xei y（同汉）

墨鱼【英】（popular）【保安】

mei y

鱿鱼 【英】(squid)【保安】 iou y

胖头鱼【英】(bighead; variegated carp) 【保安】 p‘aŋ t‘ou y（同汉）

金鱼 【英】 （goldfish） 【保安】 ali taŋ tʑiɛ lʌ tsɔŋ

泥鳅 【英】 （loach） 【保安】 ni tɕ‘iu

鳝鱼 【英】 （eel; finless eel） 【保安】 ʂan y（同汉）

鱼鳞【英】（fish scale; scale）【保安】 y lin

鱼刺 【英】 （fishbone ） 【保安】 y si

鱼鳔儿 【英】 （air bladder; swim bladder） 【保安】 y p‘iau（同汉）

鳍【英】 （fin） 【保安】 tɕ‘i（同汉）

鱼鳃 【英】 （gill; branchia） 【保安】 y sai

鱼子（鱼的卵）【英】（fish roe）【保安】 y miau（同汉）

鱼苗儿 【英】 （fish fry） 【保安】 y miau

钓鱼【英】（go fishing; angle）【保安】 tɕia ua sɔŋ ua ə tɕiau / tɕiau y

钓鱼竿 【英】 （fishing rod） 【保安】 tɕiau y kan（同汉）

钓鱼钩 【英】 （fishhook） 【保安】 tɕiau y kou（同汉）

鱼篓 【英】 （bamboo fish hamper） 【保安】 y lou（同汉）

渔网 【英】 （fish net） 【保安】 y uaŋ（同汉）

虾 【英】 （shrimp） 【保安】 ɔli bɔri xu ʐi xei

虾仁 【英】 （shelled fresh shrimps; shrimps meat） 【保安】 ɕia ren（同汉）

虾米 【英】（dried，shelled shrimps）

【保安】 ɕia lə ɕi xu lu xei

虾子（虾的卵，干制后做调味品）【英】（shrimp eggs）【保安】 ɕia tsi（同汉）

龟【英】（tortoise; turtle）【保安】 u kui

鳖【英】（soft-shelled turtle）【保安】 pie（同汉）

螃蟹（河蟹）【英】（crab）【保安】 ɕiɛ dzi xu zʅ xei

蟹黄【英】（the reddish-yellow crab meat）【保安】 ɕie xaŋ（同汉）

蟹青【英】（greenish-grey）【保安】 ɕie tɕʻin（同汉）

青蛙【英】（frog）【保安】 lam（ən）dəgi / lam digei

蝌蚪【英】（tadpole）【保安】 ɕiɛn lagɤ ɕi xu zʅ xei

蟾蜍【英】（toad）【保安】 xei di lagɤ ɕi xi zʅ ge

水蛭【英】（leech）【保安】 ʂui ʂai

蛤蜊【英】（clam）【保安】 xa li

螺蛳【英】（spiral shell; snail）【保安】 xai luo（同汉）

蚌【英】（freshwater mussel; clam）【保安】 xai pʻa（同汉）

柒 房舍

（1）房 子

住宅【英】（residence; dwelling）【保安】 gər

造（房子）【英】（build）【保安】au si kəu

房子（整座）【英】（house）【保安】ʒɛ ua

院子【英】（courtyard;yard; compound）【保安】ɕiaʏ

院墙【英】（the walls that surround a house）【保安】dʑiaŋ gə

影壁【英】（screen wall）【保安】tʂɔ bi tam

屋子（单间）【英】（room）【保安】ga gə

外间【英】（outer room）【保安】gɛ dʑia gə

里间【英】（inser room）【保安】dau zi nə gə kuo kə

正房【英】（principal rooms）【保安】kaŋ sʏ

厢房【英】（wingroom）【保安】gɛ dʑia

客厅【英】（drawing room; parlour; living room; sitting room）【保安】dʑiɔ tɕyŋ gə

平房【英】（single-storey house; one-storey house）【保安】ɕi zəu gə

楼房【英】（a building of two or more storey）【保安】ua faŋ gər

洋房（旧指新式楼房）【英】（Western-style house）【保安】ləu dzi

楼上【英】（upstairs）【保安】ləu dzi dɛ uəŋ

楼下【英】（downstairs）【保安】ləu dzi tsuŋ də

门楼儿【英】（an arch over a gateway）【保安】men tʻou tɕin ʂaŋ（同汉）

楼梯【英】（stairs; staircase; stairway）【保安】lu xu tɕi

梯子【英】（ladder; stepladder）【保

安】 ku ɕi gər

阳台 【英】 （balcony or veranda） 【保安】 gei lɔŋ

晒台 【英】 （ flat roof） 【保安】 ʂai tʻai

草房（用茅草搭起的房子） 【英】 （thatched hut）【保安】 uɛi sɔŋ gər

（2）房屋结构

房脊 【英】 （backbone of house） 【保安】 gər tuŋ

房顶【英】(roof)【保安】 gər tuŋ

房檐【英】(eaves) 【保安】 daŋ iɛnz

梁 【英】 （roof beam） 【保安】 xəu / fu

檩 【英】 （purlin） 【保安】 gar tɕi gə

椽子【英】（rafter）【保安】 tʂʻ uaŋ tsi

柱 【英】 （post; upright; pillar; column） 【保安】 dolɢa / tᴀ li xa

柱下石【英】（pillar; mainstay）【保安】 tᴀ li xa dzi ri tsuŋ

台阶 【英】 （a flight of steps; steps leading up to a house，etc.） 【保安】 lᴀ iɛn kuor tɛ gəu tɛ ga

天花板 【英】 （ceiling） 【保安】 liaŋ tʂʻ en

正门 【英】 （front door） 【保安】 guo daŋ

后门 【英】 （back door） 【保安】 bujgaŋ daŋ

边门 【英】 （side door） 【保安】 pian men

门槛 【英】 （ threshold） 【保安】

mardʑiχ / lɔʐi dʑiχ

门后（门扇的后面）【英】（beside the door）【保安】 laŋ xui nə

门外【英】（ outside the gate）【保安】 ŋam adə / ŋamlə

锁【英】（lock）【保安】 suo dzi（同汉）

钥匙【英】（key）【保安】 iɛ ɕi

窗子【英】（window）【保安】 dʑiam

窗台【英】（windowsill）【保安】 dʑiam nᴀ kə

走廊【英】（corridor）【保安】 tsou laŋ

过道【英】（passageway; corridor）【保安】 xaŋ tau（同汉）

楼道【英】（corridor）【保安】 lou tau

楼板【英】（floor; floorslab）【保安】 lou pan（同汉）

（3）其他设施

厨房【英】（kitchen）【保安】 tsuo xə

灶【英】（kitchen range; cooking stove）【保安】 tʂɔɤ

厕所【英】（lavatory; toilet; W.C.）【保安】 mɔ kaŋ

磨【英】（mill; millstone）【保安】 darmaŋ

马棚【英】（ stable）【保安】 məu ʐi guo lə kə

牛圈【英】（ cattle pen）【保安】 ŋu ŋaŋ guo lə kə

猪圈【英】（pigsty; pigpen; hogpen）【保安】 xei hɔs

猪食槽 【英】 （pig trough） 【保安】 xei nə mu tʂɔ

羊圈 【英】 （sheepfold; sheep pen） 【保安】 gua nə gua dzi kə

狗窝【英】（kennel; doghouse）【保安】 nɔ uei xə

鸡窝【英】（chicken coop; henhouse; roost） 【保安】 tʌ xə

鸡笼 【英】 （chicken coop） 【保安】 tʌ lɔŋ dzi （同汉）

鸡罩（罩鸡的竹编器具）【保安】tʌ dzɔ dzi （同汉）

柴草垛 【英】 （faggot stack） 【保安】 ta laŋ tui dzi

捌 器具、用品

（1）一般家具

家具 【英】 （furniture） 【保安】 dʑiʌ ʂi

立柜（高柜） 【英】 （clothes closet; wardrobe; hanging cupboard）【保安】 məs gəu gɛ gu

面柜（台柜） 【保安】 saŋ zi

碗柜【英】（kitchen cupboard）【保安】 ɛə tʂəu ɕia

桌子 【英】 （table; desk） 【保安】 ɕile（大墩） ʂile（甘河滩）

圆桌 【英】 （round table） 【保安】 lə lɔ ɕi lɛ

方桌 【英】 （square table ） 【保安】 si faŋ ɕi lɛ

炕桌【英】（a small，short-legged table for use on a kang; a kang table）【保安】 iɛ mu gɔ ɕi lɛ

条桌【英】（slip table）【保安】 fu di ɕi lɛ

办公桌【英】（desk; bureau）【保安】 pan koŋ tʂuo（同汉）

饭桌【英】（dining table）【保安】 ɕi lɛ

台布【英】（tablecloth）【保安】 ɕi lɛ də gəu da əu

围桌（挂在桌子前面的布）【保安】 ɕi lɛ də gəu da əu

抽屉【英】（drawer）【保安】 tʂɔ ɕia

椅子【英】（chair）【保安】 bikobɑnduəŋ（同汉：背靠板凳）

躺椅【英】（deck chair; sling chair）【保安】 taŋ i（同汉）

椅子背【英】（the back of a chair）【保安】 ka pu kɔ ɣ kəu

椅子撑（椅子中间的横木）【保安】 ka zʅ xə

板凳【英】（wooden bench or stool）【保安】 pan teŋ（同汉）

方凳【英】（square stool）【保安】 bæn duŋ

小板凳【英】（small wooden bench or stool）【保安】 ka bæn tuŋ（同汉）

圆凳【英】（round bench）【保安】 yan pan teŋ（同汉）

高凳子【英】（high stool）【保安】 kau pan teŋ（同汉）

马扎【英】（campstool; folding stool）【保安】 i dzi bæn duŋ

蒲团【英】（cattail hassock used for kneeling; rush hassock）【保安】 tɕian tsi（同汉：垫子）

（2）卧室用具

床 【英】（bed）【保安】tʂʻaŋ（同汉）

铺板（用来拼搭床铺的木板）【英】（bed board）【保安】pʻu pan （同汉）

棕棚 【英】（wooden bed frame strung with crisscross coir ropes）【保安】 tsuŋ pʻeŋ

竹床 【英】（bamboo bed）【保安】 tʂu tʂʻ aŋ （同汉）

炕 【英】（ kang; a heatable brick bed）【保安】 tan mu li kə kaŋ lai

帐子 【英】（bed-curtain）【保安】 tʂaŋ faŋ

帐钩【英】（bed-curtain or mosquito net hook）【保安】 tʂaŋ kou （同汉）

帐檐儿 【英】（eaves）【保安】 tʂaŋ ian

毯子【英】（blanket）【保安】tʻan tsi

被子 【英】（quilt）【保安】 bəi

被窝 【英】（a quilt folded to form a sleeping bag）【保安】 pi ve （同汉）

被里 【英】（the underneath side of a quit）【保安】 bei təu ʐi

被面 【英】（the facing of a quit）【保安】 bei xᴀ di

棉花胎（棉被的胎）【英】（cotton wadding<for a quit>）【保安】 mian xua li tsi （同汉）

床单【英】（sheet）【保安】tʂʻ aŋ tan

褥子【英】（cotton-padded mattress）【保安】 ru tsi（同汉）

草席 【英】（straw mat）【保安】 sau ɕi

竹席 【英】（bamboo mat）【保安】 tʂu ɕi

枕头 【英】（pillow）【保安】 dʑindu （甘河滩） dʑəndɯ

枕套【英】（pillowcase; pillowslip）【保安】 tʂen tʻau （同汉）

枕头心儿【英】（pillow<without the pillowcase >）【保安】 dʑiŋ təu zʅ dʑiaŋ gə saŋ

梳妆台【英】（dressing table）【保安】 xua tʂuaŋ tʻai（同汉）

镜子 【英】（mirror; looking glass）【保安】 dziŋdzi（同汉）

手提箱 【英】（handcase）【保安】 a ʂi sɔŋ ɕiaŋ tzi

衣架【英】（coat hanger; clothes-rack）【保安】 mu si gəu dʑiᴀ dzi

晾衣架 【英】（sun-clother-hanger）【保安】 mu si gəu dʑiᴀ dzi

马桶 【英】（nightstool; closestool）【保安】 ma tʻun（同汉）

夜壶 【英】（chamber pot）【保安】 ie xu

手炉 【英】（handwarmer）【保安】 ʂou tɕʻ i lu（同汉）

火盆 【英】（fire pan; brazier）【保安】 xuo pʻen（同汉）

汤壶（盛热水后放在被中取暖）【英】（ metal or earthenware hot-water bottle）【保安】 re ʂui tai （同汉）

暖水瓶【英】（thermos bottle）【保安】 tɕian xu（同汉）

暖壶 【英】（a teapot or waterpot with a cosy）【保安】 pʻia tsi （同汉）

（3）炊事用具

风箱 【英】 （bellows） 【保安】 fen çiaŋ

通条（通炉子用的） 【保安】 gəuda

火钳 【保安】 dam tçiɛn dzi

火筷子 【保安】 xa dəu gəu də laŋ huo dʑiᴀ

火铲 【保安】 tʂæ dzi

柴草【英】（fraggot; firewood）【保安】 tə laŋ

稻秆 【英】 （rice stalk） 【保安】 tə laŋ

麦秸 【英】 （wheat stalk） 【保安】 bɔ ti kan kan

高粱秆儿【保安】（Kaoliang stalk） tə laŋ

豆秸 【英】 （beanstalk） 【保安】 bu tçi gə gan gan

锯末 【英】 （sawdust） 【保安】 dʑyrn tʂᴀ

刨花 【英】 （wood shavings） 【保安】 mᴀ zʅ dɔŋ bau dʐᴀ piɛn

火柴【英】（ match）【保安】 iaŋ xuo

锅烟子【英】（soot on the bottom of a pan） 【保安】 tɔŋ nᴀ gə təu xuei

烟囱 【英】 （chimney; funnel; stovepipe） 【保安】 indɔŋ

锅 【英】（pot; pan; boiler; caudron，etc.） 【保安】 duχuŋ

铁锅 【英】 （iron pot） 【保安】 tam tɔŋ

铝锅 【英】 （aluminium pot） 【保安】 lykuo

沙锅 【英】 （earthenware pot;

casserole）【保安】 ʂᴀ tɔŋ

大锅 【英】（a big pot）【保安】 guo tɔŋ

小锅 【英】（a small pot）【保安】 ga tɔŋ

锅盖【英】（the lid of a cooking pot）【保安】 kuo kai

锅铲 【英】（slice）【保安】 kua kua tʂʻ an

锅巴【英】（crust of cooked rice; rice crust）【保安】 kaŋ kaŋ dam

水壶 【英】（kettle）【保安】 xu

碗 【英】（bowl）【保安】 ai ʐə

海碗【英】（extra large bowl）【保安】 guo ɛɯ

茶杯 【英】（cup）【保安】 tʂʻa kaŋ tsi

碟子【英】（small dish; small dish）【保安】 tɕie tsi

饭勺【英】（spoon）【保安】 dam diɛ ɕiɛ dzi

羹匙【英】（spoon）【保安】 ma ʐʅ tɔŋ diɛ ɕiou

筷子【英】（chopsticks）【保安】 kʻuei tsi

筷笼【英】（chopsticks longzi）【保安】 tʂʻ u loŋ

茶托（瓷的碟形的）【英】（saucer<for holding a teacup>）【保安】 tʂʻen tɕie

盖碗儿 【英】（teacup with a lid）【保安】 uan tsi

酒杯【英】（wine cup or glass）【保安】 rɤ ku ɛɯ

盘子【英】（tray; plate; dish）【保安】 sam dzi

酒壶【英】（wine pot; flagon）【保安】 dɤ tɕi xu

酒坛子【英】（wine jar）【保安】

rɤ tɕi gaŋ

坛子【英】（ earthen jar; jug）【保安】 t'an t'an

罐子 【英】 （pot; jar; pitcher; jug） 【保安】 guan dzi

瓢 【英】 （gourd ladle; wooden dipper） 【保安】 niaGə

笊篱 【英】 （ a bamboo，wicker or wire strainer） 【保安】 lou fe

筲箕（淘米用的竹器） 【英】 （pail; bucket） 【保安】 ʂau tɕi

瓶子【英】（bottle）【保安】biŋdzi

瓶盖儿 【英】 （bottle top） 【保安】 p'in kai tsi

礤床儿（把萝卜擦成丝的用具）【保安】 ts'a ts'a tsi

菜刀 【英】 （kitchen kinfe） 【保安】 sduɯ

砧板【英】（chopping block）【保安】 mu xa duŋ duŋ

面板（做面食用的）【英】（kneading board） 【保安】 lan baŋ

水桶 【英】 （ pail; bucket） 【保安】 solGo

研船（铁制研药材用具） 【英】 （abrader） 【保安】 （ abrader）

饭桶 【英】 （rice bucket） 【保安】 iɛm iou kəu kaŋ kaŋ

蒸笼【英】（food steamer<usu. made of bamboo>）【保安】dam tɛ gəu tuo loŋ

箅子 【保安】 ba tai

水缸 【英】 （water vat） 【保安】 si gaŋ

泔水缸 【英】 （ swill vat） 【保安】 kan ʂui kaŋ

泔水 【英】 （ swill;slops; hogwash） 【保安】 kan ʂui / kan fei

抹布 【英】（rag）【保安】 ma pu

拖把 【英】（ mop）【保安】 tʻuo pa

（4）工匠用具

刨子 【英】（plane<a carpenter’s tool>）【保安】 pʻau tsi

斧子 【英】（axe; hatchet）【保安】 gɛ

锛子 【保安】 bəndzi

锯子 【英】（saw）【保安】 guru / su:lɛ

凿子 【英】（ chisel）【保安】 tsau tsi

曲尺 【英】（ carpenter’s square ）【保安】 tɕuan tʂʻ i

摺尺 【英】（ folding rule）【保安】 tʂai tʂʻ i

卷尺 【英】（ tape measure; band tape ）【保安】 tɕyan tʂʻ i

墨斗 【英】（carpenter’s ink marker ）【保安】 mei tou

墨斗线 【英】（ carpenter’s ink marker of thread）【保安】 mei tou ɕian

钉子 【英】（nail；tack）【保安】 dʑiŋ dzi

钳子 【英】（pliers; pincers; forceps）【保安】 tɕʻian tsi

老虎钳 【英】（vise; pincer pliers）【保安】 lau xu tɕʻian tsi

钉锤 【英】（nail hammer; claw hammer）【保安】 tɕiŋ tʂʻ ui

铆钉 【英】（rivet）【保安】 dzɛdʑi

镊子 【英】（tweezers ）【保安】

nie tsi

绳子【英】（cord; rope; string）【保安】 desuŋ

合叶【英】（hinge ）【保安】 xe ie

瓦刀【英】(< bricklayer’s)>cleaver ）【保安】 ua tau

抹子【英】（trowel）【保安】 ma tsi

泥板（瓦工用来盛抹墙物的木板）【保安】 ni pan

麻刀【英】（hemp; hair）【保安】 tʂi tɕin

灰兜子 【保安】 xuei tou tsi

灰斗子 【保安】 xuei tou tsi

錾子【英】（hammer drill）【保安】 tsan tʂi

砧子（打铁时垫铁块用）【英】（ hammering blick; anvil）【保安】 tʂen tsi

剃刀【英】（razor）【保安】 tilɔŋ xa ʂa gu tuu

推子【英】（ hair-clippers; clippers）【保安】 tʻui tsi

理发剪【英】（scissors）【保安】 xei dʑi

梳子【英】（comb）【保安】 tæm / sAm

鐾刀布 【保安】 tau pu tsi

理发椅【英】（ haircut chair）【保安】 teŋ tsi

缝纫机 【英】（sewing machine ）【保安】 fen ren tɕi

剪子 【英】（scissors）【保安】 xei dʑi

尺 【英】（ rule; ruler）【保安】 tʂidzi

熨斗【英】（ flatiron; iron）【保安】 yn tou

烙铁【英】（flatiron）【保安】lue tɕʻie

弓子（弹棉花用）【英】（bow used to tease cotton）【保安】dan gɔŋ

纺车【英】（spinning wheel）【保安】faŋ tʂʻ ai

织布机【英】（knit machine）【保安】tʂi pu tɕi

梭【英】（shuttle）【保安】suo tsi

（5）其他生活用品

东西【英】（thing; creature）【保安】tun ɕi

澡盆【英】（bathtub）【保安】tsau pʻen

脸盆【英】（washbasin; washbowl）【保安】nian pʻen

脸盆架【英】（washstand）【保安】nian pʻen tɕia tsi

洗脸水【英】la ʐi kua ku sɿ

香皂【英】（perfumed soap; toilet soap）【保安】i tsi

肥皂【英】（soap）【保安】i tsi

洗衣粉【英】（laundry powder）【保安】ɕɿ ɪ fen

毛巾【英】（towel）【保安】lAʂGə（甘河滩）/ lɑxɕɿ 毛巾（年都乎）

脚盆【英】（a basin for washing feet）【保安】guan xua gəu ɳian pən

擦脚布【英】（clean feet cloth）【保安】kuo ʏ tʂA ku lAkə ɕɿ

汽灯【英】（gas lamp）【保安】tɕʻi tən

蜡烛【英】（candle）【保安】la

煤油灯（有玻璃罩的）【英】（kerosene lamp）【保安】dzə̧ dzi dʑi lʌ

灯芯【英】（lampwick; wick）【保安】dʑi zi̧ kə lʌ səŋ

灯罩【英】（ lamp cover）【保安】ten tʂ̧au

灯盏【英】（lamp）【保安】tɕi la

灯草【英】（ rush<used as lampwick）>）【保安】ten sau

灯油【英】（ lamp-oil;kerosene; paraffin oil）【保安】dʑi lʌ tɔ səŋ

灯笼【英】（lantern ）【保安】ten lun

手提包【英】（handbag ）【保安】tɕʻi pau

钱包【英】（wallet; purse）【保安】bɔ bɔ

图章【英】（seal; stamp）【保安】miŋ tʂ̧aŋ

望远镜【英】（telescope）【保安】tɕʻian li nian

糨糊【英】（paste）【保安】mian ran tsi

顶针【英】（thimble）【保安】dəŋ dʑi zə̧

线轴【英】（a reel for thread; bobbin）【保安】lʌ səŋ dan dan

针鼻儿【英】（the eye of a needle）【保安】dʑyŋ nan dzsu̧ŋ

针尖【英】（the point of a needle）【保安】dzuŋ tu rəŋ

针脚【英】（stitch）【保安】dzuŋ nan duŋ

穿针（动宾）【英】（thread a needle）【保安】dzyŋ nna səŋ tʂ̧uaŋ gə

锥子【英】（awl）【保安】si gəu

耳挖子【英】（earpick）【保安】tɕiaŋ ua gəu

洗衣板【英】（washboard）【保安】tsʻuo pan

棒槌【英】（wooden club）【保安】paŋ tʂʻui

鸡毛掸子【英】（feather duster）【保安】tᴀ ʂua ʂua

扇子【英】（fan）【保安】ʂan tsi

蒲扇【英】（Chinese fan palm fan）【保安】ʂan tsi

拐杖（中式的）【英】（walking stick）【保安】ga ʐi

手杖（西式的）【英】（walking stick; stick）【保安】kuai kun

手纸【英】（toilet paper）【保安】gan di gə

玖 称谓

（1）一般称谓

男人【英】（man）【保安】erə / ɛ ʐi kɔŋ

女人【英】（woman）【保安】xu tɔŋ kɔŋ

婴儿【英】（baby; infant）【保安】mᴀ li xaŋ

小孩儿【英】（child）【保安】gᴀ di ia dʑi

男孩儿【英】（boy）【保安】gᴀ di əu

女孩儿【英】（girl）【保安】gᴀ di agəu

老头儿【英】（old fogey prostitute; whore）【保安】lau lɔŋ kɔŋ dɛ di

老头子 【英】（ old fogey; old codger）【保安】 lau xan

老太婆【英】（old lady）【保安】 lauləŋ nəinə

小伙子【英】（a young man; lad; a young fellow; youngster）【保安】 sA zə su tuŋ kɔŋ

城里人 【英】（city dwellers; townspeople）【保安】 xuo dzi kɔŋ

乡巴佬（带贬义）【英】（ bumpkin ）【保安】 ɕiaŋ li tɕi

乡下人【英】（country folk; country cousin; rustic）【保安】 ɕiaŋ li tɕi

一家子（同宗同姓的人）【英】（a family）【保安】 man gə gɔ dʐʅ gɔ

外地人【英】（ stranger; outsider）【保安】 xa di gɔ kɔŋ

本地人【英】（a native of this place）【保安】 gɔ dʑi kɔŋ

外国人【英】（ foreigner; alien）【保安】 uɛ guo kɔŋ

自己人【英】（people on one's own side; one of us）【保安】 man nə kɔŋ

外人（不是自己人）【英】（stranger; outsider）【保安】 ga di gə kɔŋ

客人【英】（guest）【保安】 dʑiɔ tɕyŋ

同庚【英】（of the same age）【保安】 gua li nə gə nə sɔŋ

内行 【英】（be expert at; be adept in; know the ins and outs of ）【保安】 tɕi dəu gə la gə ma dʑiau tɤr kɔŋdzɛ xaŋ

外行 【英】（ layman; nonprofessional ）【保安】 tɕi xa də gə la gə ma dʑiau tɤr kɔŋ jam li gei ni

半瓶醋 【英】（half a bottle of

vinegar—dabbler ）【保安】au li kə tsau li xə tɔŋ xa ʐʅ tʑiau

荐头（介绍佣人、奶妈等）【保安】dʑiɛ ʂan saŋ kɔŋ

单身汉【英】（unmarried man）【保安】 nə gə kɔŋ

老姑娘 【英】 （old maid; spinster）【保安】 lau lɔŋ a gəu

童养媳 【英】 （a girl taken into the family as a daughter-in-law; child daughter-in-law; child bride）【保安】mu na au di mi ɕi ɔ muna agu nə ɔlə abu dʑi ɕi

二婚头【英】（remarry man）【保安】 xua ʐʅ uɛ ʐᴀ sɔŋ

寡妇【英】（widow）【保安】guafu / guaχu

婊子【英】（ prostitute; whore）【保安】 piau tsi

姘头【英】（paramour ）【保安】ka nai nai

私生子 【英】 （a child born out of wedlock; illegitimate child）【保安】dzᴀ gei dᴀ

囚犯 【英】（prisoner ）【保安】xu ʐʅ gei

暴发户 【英】 （upstart）【保安】bɛ də saŋ kɔŋ

吝啬鬼 【英】 （miser; niggard; skinflint）【保安】 dʑi guɛ / na ʐɔŋkɔŋ

败家子 【英】（spendthrift; wastrel; prodigal）【保安】 tər kɔŋ dʐaŋ rən gə dʑi

乞丐【英】（beggar）【保安】xuei tɕyŋ

走江湖的 【英】 （one who wander from place to place and earn a living by juggling）【保安】nə kɔŋ si uə dʑi tɔr dʑiɔ

骗子 【英】 （swindler; impostor; cheat; trickster）【保安】 tər kɔŋ liou ua dzi

流氓【英】(rogue; hoodlum; hooligan; gangster）【保安】 ɚliudzi

拍花子的（专门拐带小孩的） 【保安】 tər kɔŋ agu kuɛ gei dʑi dʑi

土匪【英】（bandit; brigand）【保安】 bai tɕiou kəu / ɕi zəu

强盗【英】（robber; bandit）【保安】 bu dzi suŋ kɔŋ

贼【英】（thief）【保安】 ɢulgəi / guz xɛ

扒手【英】（pickpocker）【保安】 guz xɛ

（2）职业称谓

工人【英】（ worker;workman ）【保安】 kun ren

雇工【英】(hire labour; hire hands）【保安】 ku tsi kun

长工【英】（farm labourer hired by the year）【保安】 lɛ tsi / tʂʻ aŋ kɔŋ

短工 【英】 （casual labourer; seasonal labourer）【保安】 tuan kun

零工 【英】 （odd job; short-term hired labour ）【保安】 lin kun

农民【英】（farmer）【保安】 dʑiaŋ dʑi kɔŋ

做买卖的【英】（businesser）【保安】 lɛ tsi

老板 【英】 （shopkeeper）【保安】 na ʂʅ

东家 【英】 （a form of address formely used by an employer or a

temant-peasant to his landlord; master; boss） 【保安】 bɛ jaŋ kɔŋ

老板娘【英】（shopkeeper's wife ）【保安】 lau pan niaŋ

伙计 【英】 （ partner ）【保安】 lɛ tsi

学徒【英】（apprentice; trainee）【保安】 t'u tɕi ua

顾客 【英】 （customer; shopper; client） 【保安】 mai tʂu

小贩【英】（pedar; vendor; hawker）【保安】 t'an fan

摊贩 【英】 （street pedar） 【保安】 t'an fan

教书先生 【英】 （school teacher）【保安】 lau ʂi

教员【英】（teacher; instructor）【保安】 lau ʂi

学生 【英】 （student; pupil） 【保安】 ɕyeʂəŋ

同学 【英】 （schoolmate ） 【保安】 t'un ɕye

朋友 【英】（friend） 【保安】 a uɛi

兵【英】（soldier）【保安】 tɕErɯ

警察 【英】 （police; policeman ）【保安】 tɕin tʂ' a

医生 【英】 （doctor） 【保安】 mamba

司机 【英】 （driver） 【保安】 si tɕi

手艺人 【英】 （craftsman ） 【保安】 mam bu / tu xɔŋ tə ban ɕi ua

木匠 【英】 （carpenter） 【保安】 mu tɕiaŋ

瓦匠 【英】 （ bricklayer） 【保安】 ua tɕiaŋ

锡匠 【英】 （ tinsmith ） 【保安】 ɕi tɕiaŋ

铜匠【英】（coppersmith）【保安】t'un tɕiaŋ

铁匠 【英】（blacksmith）【保安】tɕ'ie tɕiaŋ

补锅的 【英】（mender）【保安】pu kuo tɕi

焊洋铁壶的 【英】（welder）【保安】pu kuo tɕi

裁缝 【英】（tailor; dressmaker）【保安】ts'ai feŋ

理发员 【英】（barber; hairdresse）【保安】tu zɔŋ xaw suŋ kɔŋ

屠户 【英】（butcher）【保安】xuɔ ni dʑia zi dʑiɛ gəu

脚夫（搬运夫的旧称）【英】（porter）【保安】dʑuExu

挑夫【英】（one who carry pole with its load）【保安】tɕ'iau fu

轿夫【英】（sedan-chair bearer）【保安】dam dʑi gəu

艄公 【英】（helmsman; boatman）【保安】ʂau kun

管家 【英】（steward; bulter）【保安】kuan tɕia

伙计（合作的人）【英】（partner）【保安】lian ʂou

厨师 【英】（cook; chef）【保安】iɛm dʑia tʂu tsi

饲养员 【英】（stockman; poutry raiser; animal keeper）【保安】a suŋ dʑiɛ soŋ

奶妈 【英】（wet nurse）【保安】nɛ dʑi dʑiɛ soŋ a mən

奶爷（奶妈之夫）【英】（husband of wet nurse）【保安】nɛ iɛ

仆人 【英】（servant）【保安】lEtɕi / ɕia ren

女仆 【英】（femal servant）【保

安】 ga lə xə saŋ bau mu

丫环【英】（slave girl; servant girl）【保安】 nə gə də un nə dʑi gə saŋ

接生婆【英】（midwife）【保安】nə xu duŋ kɔŋ au li gə saŋ

和尚【英】（Buddhist monk ）【保安】 la ma

尼姑【英】（Buddhist nunnery）【保安】 ma ni nai nai

道士（出家的道教徒）【英】（Taoist）【保安】 tau ʂi

道士（火居的道教徒）【英】（Taoist）【保安】 tau ʂi

拾 亲属

（1）长 辈

长辈【英】（ elder member of a family ）【保安】ki di kəu kuo kɔŋ

曾祖父【英】（great-grandfather）【保安】 guo a iɛ

曾祖母【英】（great-grandmother）【保安】 guo a nɛ

祖父【英】（grandfather）【保安】 a jɛ

祖母【英】（grandmother）【保安】 nɛ nɛ

外祖父【英】（grandfather）【保安】 vijE

外祖母【英】（grandmother ）【保安】 nɛ nɛ

父亲【英】（father）【保安】 abo ado（甘河滩）

母亲【英】（mother）【保安】amu

岳父【英】（wife's father;father-in-law）【保安】abɔ

岳母【英】（wife's mother;mother-in-law）【保安】amu

公公【英】（husband's father; father-in-law）【保安】abɔ

婆婆【英】（husband's mother; mother-in-law）【保安】amu

继父【英】（stepfather）【保安】xuei də abɔ

继母【英】（stepmother）【保安】χui təanə

伯父【英】（father's elder brother; uncle）【保安】da da

伯母【英】（wife of father's elder brother;aunt）【保安】da na

叔父【英】（father's younger brother; uncle）【保安】ʂən ᴢᴀ na

舅父【英】（mother's brother; uncle）【保安】atȡiou

舅母【英】（wife of mother's brother;aunt）【保安】dȡɯmu

姑母【英】（father's sister; aunt）【保安】aka

姨妈【英】（maternal aunt; great-aunt）【保安】na na

姑夫【英】（the husband of one's father's sister; uncle）【保安】a xu

姨夫【英】（the husband of mother's sister; uncle）【保安】i fu

姻伯（弟兄的岳父，姐妹的公公）【英】（fathers-in-law）【保安】iɛ fu

姑奶奶（父之姑妈）【英】（the sister of one's paternal grandfather）【保安】a ka nɛ nɛ

姨奶奶（父之姨妈）【英】（sister of one's paternal grandmother; great-

aunt）【保安】 a ka nɛ nɛ

（2）平 辈

平辈 【英】（persons of the same generation）【保安】 agə dəu

夫妻【英】（husband and wife）【保安】 ɛ rim xua li / nəsi ə l rim xuali

夫【英】（husband）【保安】 ɛ zɿ

妻【英】（wife）【保安】 uɛ zɿ

小老婆【英】（concubine）【保安】 ka uɛ zɿ / dʑi gaŋ uɛ zɿ

大伯子【英】（husband's elder brother）【保安】 da di

小叔子【英】（husband's younger brother）【保安】 bai bu

大姑子（夫之姐）【英】（husband's elder sister）【保安】 a dzei

小姑子（夫之妹）【英】（husband's younger sister）【保安】 ga tɕi

内兄弟（妻之兄弟）【英】（wife's brother）【保安】 tɕiu tsi

内兄【英】（wife's elder brother）【保安】 guo a dʑiou

内弟【英】（wife's younger brother）【保安】 dʑi kaŋ a dʑiou

大姨子【英】（wife's elder sister）【保安】 a tɕie

小姨子【英】（wife's younger sister）【保安】 ka i

弟兄【英】（brothers）【保安】 ga gɛ təu gagə dəu

姊妹【英】（elder and younger sisters）【保安】 a tzi dou gɛ dɕi dəu

哥哥【英】（elder brother）【保安】 gagə

嫂子 【英】 （elder brother's wife） 【保安】 au zi kaŋ

弟弟【英】（younger brother）【保安】 dəu

弟媳【英】（younger brother's wife） 【保安】 təu ai zə

姐姐【英】（elder sister）【保安】 atzi

姐夫【英】（elder sister's husband; brother-in-law ）【保安】 tɕie fu

妹妹【英】（younger sister）【保安】 ɕindɯ

妹夫 【英】 （younger sister's husband）【保安】 mei fu

堂兄弟【英】（<male>cousins on the paternal side; cousins）【保安】 a uɛi

堂兄【英】（elder male cousin）【保安】 a uɛ nə ga gə

堂弟 【英】 （younger male cousin） 【保安】 a uɛi

堂姊妹【英】（female cousins on the paternal side）【保安】 t'aŋ tsi mei

堂姐 【英】 （elder female cousin） 【保安】 guo a dzi

堂妹【英】（younger female cousin） 【保安】 dʑi gaŋ a dzi

表兄弟 【英】 （cousin） 【保安】 piau ɕyn tɕi

表兄【英】（older male cousin）【保安】 piau ɕyn

表嫂 【英】 （older male cousin's wife） 【保安】 piau sau

表弟 【英】 （younger male cousin） 【保安】 piau tɕi

表姊妹 【英】 （ cousin） 【保安】 piau tsi mei

表姐 【英】 （older female cousin） 【保安】 piau tɕie

表妹【英】（younger female cousin）【保安】 piau mei

（3）晚 辈

晚辈【英】（the younger generation）【保安】 mu nɤ sun dzi

子女 【英】 （sons and gaughters）【保安】 kuŋ

儿子【英】（son）【保安】kuŋ / kutuŋ

大儿子【英】（the eldest son）【保安】 kuo əu

二儿子【英】（the second elder son）【保安】 lɔr kuŋ

三儿子 【英】 （the third elder son）【保安】 lɔ san kuŋ

小儿子 【英】 （the youngest son）【保安】 bu dʑiaŋ əu

养子 【英】 （adopted son）【保安】 əu

儿媳妇【英】（daughter-in-law）【保安】 əu li uai zə̥

女儿 【英】 （daughter） 【保安】 a kəu

女婿【英】（son-in-law ）【保安】 kurgaŋ / ku zi̥ kaŋ

孙子 【英】 （grandson） 【保安】 sun tsi

孙媳妇【英】（grandson's wife）【保安】 sun dzi uɛ ri

孙女【英】（granddaughter）【保安】 sun dzi a gəu

孙女婿 【英】 （granddaughter's husband）【保安】sun dzi gu zi̥ gaŋ

重孙【英】（great-grandson）【保安】 dʑi gaŋ sun dzi

重孙女【英】（great-granddaughter）【保安】 dʐi gaŋ sun dzi a gəu

外孙 【英】 （以下四条注意孙、甥是否同音）(daughter's son)【保安】 a kəu sun tsi

外孙女 【英】 （ daughter's daughter） 【保安】 əu sun dzi

外甥 【英】 （sister's son ） 【保安】 uiʂəŋ / uai ʂen

外甥女 【英】 （ sister's daughter ）【保安】 uai ʂen ia t'ou

侄子 【英】 （nephew） 【保安】 tʂiɚ dzi əu

侄女 【英】 （niece） 【保安】 tʂi ɚ tsi a kəu

内侄（妻子的兄弟之子） 【英】 （son of wife's brother ） 【保安】 tʂi er tsi

内侄女（妻子的兄弟之女） 【英】 （daughter of wife's brother）【保安】 tʂi mi

（4）其 他

襟连 【英】 （parents of one's daught-in-law or son-in-law ） 【保安】 tɕ'in^{55} tɕia^{354}

亲家母 【英】 （son's or daught's mother-in-law ） 【保安】 i^{22}niaŋ^{354}

亲家翁 【英】 （son's or daught's father-in-law ） 【保安】 i^{354}fu^{33}

亲戚 【英】（relative） 【保安】 xa ti kə tɕiau tɕyŋ

走亲戚【英】（call on relatives）【保安】 bu tɕin tɕi nə gə də dʐi gə

带犊儿（妇女改嫁带的儿女） 【保安】 dur dʐi ri soŋ əu & dur dʐiri soŋ a gəu

爷儿们（男子通称） 【英】 （man or

menfolk）【保安】 ɛ zi̧ kɔŋ

娘儿们（妇女通称）【英】（the womenfolk）【保安】 xu dɔŋ kɔŋ

娘家【英】（a married woman's parents' home）【保安】 xæ niou

婆家【英】（husband's family）【保安】 xa lei

男家（从外人家度说婚姻关系中的男方）【英】（the bridegroom's or husband's side）【保安】 ɛ zi̧ kɔŋ ɕi xəu də kəu

女家（从外人家度说婚姻关系中的女方）【英】（the bride's side; the wife's side）【保安】 xu dɔŋ kɔŋ ɕi xəu də gəu

姥姥家【英】（the Grandmothers）【保安】 xa də gəu nɛ nɛ kə də

丈人家【英】（Wife's Fathers）【保安】 $tʂaŋ^{55}ren^{354}$ tɕia

拾壹 身体

（1）五 官

身体【英】（body）【保安】 huŋ

身材【英】（stature; figure）【保安】 bɛ

头【英】（head）【保安】 dəroŋ

奔儿头【保安】 ga li bu

秃头【英】（bareheaded; hatless）【保安】 tu roŋ nə ɕi gaŋ

秃顶【英】（bald）【保安】 hua

təu

头顶【英】（the top of the head）【保安】 ga li b gɤ na ɕiou

颈 【英】（neck）【保安】 gə:na

后脑窝子 【英】（the back of the head）【保安】 dzən di uo uo

头发【英】（hair）【保安】 raʕo / suŋ

少白头【英】（a young person with graying hair）【保安】 tɕi xaŋ tu roŋ

掉头发【英】（loss of the hair）【保安】 ʐᴀ əu na dʑi

额【英】（forehead）【保安】Galəbu

囟门 【保安】 a muŋ tu rɔŋ

鬓角 【英】（temples; hair on the temples）【保安】 bin dʑiɛn

辫子【英】（plait; braid; pigtail）【保安】 rawu

髻（中老年盘在脑后的鬏）【英】（hair worn in a bun or coil）【保安】ʐᴀ əu lɔ la tɕi

刘海儿【英】（bang; fringe）【保安】 liu^{354}xai^{33}（同汉）

脸【英】（face）【保安】 lan zə di / nə zi

脸蛋儿【英】（cheeks; face）【保安】 dʑiɛn bu

颧骨【英】（cheekbone）【保安】 nə zi gəu dan dan

酒窝【英】（dimple）【保安】 nə zi gəu uo uo

人中【英】（ the vertical groove on the median line of the upper lip）【保安】 xɔ ri dzuŋ

腮帮子【英】（cheek）【保安】 dʑiɛn kuŋ

眼【英】（eye）【保安】 nAduŋ

眼眶【英】（eye socket; eyehole;

orbit）【保安】 nan dɔŋ uo uo

眼珠【英】（eyeball）【保安】nan dɔŋ bɔ bei

白眼珠【英】（the white of the eye）【保安】 pɕi xaŋ pɔ pei

黑眼珠【英】（**iris**）【保安】**xa ʂa bɔ bei**

瞳人儿【英】（pupil）【保安】 xə ʂa bau bei

眼角【英】（canthus; the corner of the eye）【保安】 nan dɔŋ gə zi

大眼角（眼角靠近鼻子的部位）【保安】 nan dɔŋ gə zi

眼圈儿【英】（eye socket; orbit）【保安】 nan dɔŋ uo uo

眼泪【英】（tears）【保安】num soŋ

眼眵【保安】 nan dɔŋ ari sɔŋ

单眼皮儿【英】（single-edged eyelid）【保安】 $tan^{213}nian^{454}$ $p'i^{21}$（同汉）

双眼皮儿【英】（double-edged eyelid）【保安】 $ʂuaŋ^{354}nian^{42}$ $p'i^{31}$

眼睫毛【英】（eyelash）【保安】 nan dɔŋ tə gəu soŋ

眉毛【英】（eyebrow; brow）【保安】 $mi^{22}mau^{354}$（同汉）

皱眉头【英】（knit<or contract>one's brows; frown）【保安】 na dɔŋ nə gə sɔŋ

鼻子【英】（nose）【保安】χor

鼻涕【英】（nasal mucus; snivel）【保安】 huo ri na kuŋ

干鼻涕【保安】 huo ri dʑia dʑia

鼻孔【英】（nostril）【保安】xɔ zi na kɔŋ

鼻毛【英】（nose hair）【保安】 xɔ zi dɔ gəu sɔŋ

鼻子尖（鼻子顶端）【英】（the tip of nose）【保安】 xɔ zɿ tɔŋ

鼻子尖（嗅觉灵敏）【英】（have a sharp smell）【保安】 xɔ zɿ dʑiɛn

鼻梁【英】（bridge of the nose）【保安】 xɔ zɿ liaŋ liaŋ

鼻翅 【英】（the alae of the nose）【保安】 xɔ zɿ xuar çi xə

酒糟鼻子 【英】（acne rosacea; brandy nose）【保安】 fu laŋ xɔr

嘴【英】（mouth）【保安】 amaŋ nɛ kə

唾沫 【英】（saliva; spittle）【保安】 num sɔŋ

唾沫星 【英】（a spray of saliva）【保安】 num soŋ dza̤ dza̤

涎水 【保安】 kə:tçi

舌头 【英】（tongue）【保安】 galaŋ / kə:laŋ

舌苔 【英】（coating on the tongue; fur）【保安】 kə:laŋ əu dʑi ri

大舌头（口齿不清）【英】（a thick-tongued person; one who lisps;lisper）【保安】 kə:laŋ

牙 【英】（tooth）【保安】 duŋ

门牙 【英】（front tooth; incisor）【保安】 ɛm di gəu duŋ

大牙 【英】（front tooth）【保安】 guo ʂiduŋ

虎牙【英】（protruding canine teeth）【保安】 xu^{42}ia

牙根 【英】（gum）【保安】 duŋ san pu

牙垢 【英】（tartar; dental calculus）【保安】 duŋ gə ja di dʑi

牙床 【英】（gum）【保安】 ia^{22} tʂʻ a^{354}ku

虫牙 【英】（dental caries; decayed tooth）【保安】 gu ri gɛ duŋ

耳朵 【英】（ear）【保安】dʑixɔŋ / dʑiχaŋ

耳朵眼儿【英】（the eye of ear）【保安】 dʑi xaŋ na gə

耳屎【英】（earwax）【保安】dʑi də:lei

耳背【英】（be hard of hearing）【保安】 də:lei

下巴【英】（ the lower jaw）【保安】 kuo ŋi

喉咙【英】（throat）【保安】nədəχ

喉结【英】（Adam's apple）【保安】 au me də kəu kɛ da

胡子【英】（mustache）【保安】gan busi

络腮胡子【英】（whiskers; full beard）【保安】 guo xu dzi

八字胡子【英】（mustache shaped like character）【保安】 gəu jxu

下巴须【保安】 gan busi

（2）手、脚、胸、背

肩膀【英】（shoulder）【保安】dʌ lei

肩胛骨【英】（scapula; shoulder blade）【保安】 dʌ lei tu roŋ

溜肩膀【保安】 liu^{55} tɕia^{22}tsi

胳膊【英】（arm）【保安】xan gan dzi

胳膊肘【英】（elbow）【保安】du lei

胳肢窝【英】（armpit）【保安】xan kan tsɪ tɔŋ / ʃu xə

手腕子【英】（wrist）【保安】xər uan dzi

左手【英】（the left hand）【保

安】 guɛ lə xə

右手【英】（the right hand）【保安】 dʑiaŋ lə xə̇

手指【英】（finger）【保安】Gor

关节（指头）【英】（joint of a finger）【保安】 guo ri iɛn soŋ

手指缝儿 【保安】 guo ri dʑiɔ ri

手趼子（也叫老茧子）【英】（callosity）【保安】 ʂou^{42} tɕian^{42}tsi

大拇指 【英】（index finger; fore-finger）【保安】 iɛ dʑi gaŋ guo ri

中指【英】（middle finger）【保安】 xə dʑi guo ri

无名指【英】（the third finger; ring finger）【保安】 xu ʐaŋ guo ri

小拇指【英】（little finger）【保安】 dʑi gaŋ guo ri

指甲【英】（finger nail）【保安】 guo mu sɔŋ Gumsuŋ （甘河滩）Gθmsθŋ （年都乎）

指甲心（指甲盖和指甲肌肉连接处）【英】（nail）【保安】 guo mu sɔŋ mu a

手指头肚（手指末端有指纹的略微隆起的部分）【英】（the inner side of the fingertip）【保安】 guo mu sɔŋ san pu

拳头【英】（fist）【保安】 nan tə xə

手掌 【英】（palm<of the hand>）【保安】 xa ʐə xuɛ li

巴掌（打一巴掌）【英】（palm; hand）【保安】 xə

手心【英】（the centre of the palm）【保安】 xa ʐi xə dʑi

手背 【英】（the back of the hand）【保安】 xa ʐi ga di

腿（整条腿）【英】（leg）【保安】 ga ʐə xə

大腿 【英】（thigh）【保安】

guo ka z̡ə xə

大腿根儿 【英】 （the bottom of thigh） 【保安】 bu guo dzɔŋ dzi

小腿【英】（shank; lower leg）【保安】 dʑi gaŋ ga z̡ə xə

腿肚子【英】（calf<of the leg>）【保安】 dʑi gaŋ gɛ:lə / dzi li xa sɔŋ ma xa bɤ di xə mu xa

胫骨【英】（shin bone; tibia）【保安】 gə z̡i gəu dau z̡i gəu iɛ suŋ kɛ z̡i xə

膝盖 【英】 （knee） 【保安】 ebdəg / ɛbudəu / gEɕga

膝盖骨【英】（kneecap; patella）【保安】 bɔ li gei

胯骨 【英】 （hipbone; innominate bone） 【保安】 χəɕiə jasuŋ

裆（两腿之间）【英】（crotch）【保安】 alə xə

屁股 【英】 （buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone） 【保安】 boGordundzi

肛门 【英】 （anus） 【保安】 bɔɯ amaŋ

屁股蛋【英】（buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone） 【保安】 bɔɯ tuŋ

屁股沟儿 【英】 （buttocks<of humans>; bottom; behind; backbone） 【保安】 bɔɯ tsɔ tsɔ

尾骨【英】（coccyx）【保安】 pɔɯ jɛ suŋ

鸡巴（男阴） 【英】 （penis） 【保安】 dʑixə

鸡鸡（赤子阴）【英】 （penis） 【保安】 dʑixə

女阴 【英】 （ private parts of a female ） 【保安】 ga dʑi gə

交合 【英】（sexual intercourse; copulation）【保安】 ŋɔɯ

精液 【英】（seminal fluid; semen）【保安】 ɕiɔ ɕi

脚腕子 【英】（ankle）【保安】 tɕyɛ ba gu

踝子骨 【英】（anklebone）【保安】 gugəi

脚 【英】（foot）【保安】 gual

赤脚 【英】（barefooted; barefoot）【保安】 kua li ɕi kaŋ

脚背 【英】（instep）【保安】 kua li kəu ma xa

脚掌 【英】（sole<of the foot>）【保安】 gual di

脚心 【英】（the underside of the arch<of the foot>; arch）【保安】 kua li ti

脚尖 【英】（the tip of a toe; tiptoe）【保安】 kua li əu dʑi

脚面【英】（instep）【保安】 kuaŋ mian dzi

脚指头 【英】（toe）【保安】 kua li xu ʐi

脚趾甲 【英】（toenail）【保安】 kua li ku mu suŋ

脚跟 【英】（heel）【保安】 kua li ti

脚印 【英】（footprint; footmark; track）【保安】 kua li dʑi

鸡眼（一种脚病）【英】（corn; clavus）【保安】 tɕi^{354}nian^{33}

心口儿 【英】（the pit of the stomach）【保安】 ɛb tɕyŋ dʑi ri gə amaŋ

胸脯 【英】（chest; breast）【保安】 ebtɕyŋ

肋骨 【英】（rib）【保安】 lɛ bᴀ

jɛ suŋ

乳房【英】（breast; mamma）【保安】ɛpu tɕyŋ

奶汁【英】（milk）【保安】rpi dzi

肚子【英】（belly; abdomen）【保安】gElə

小肚子【英】（underbelly; lower abdomen）【保安】dʑi gaŋ gɛ:lə

肚脐眼【英】（navel; belly button）【保安】gisuuŋ

腰【英】（waist; the small of the back）【保安】ga pu

脊背【英】（back <of a human being or any other vertebrate>）【保安】gam pu

脊梁骨【英】（backbone; spine）【保安】ŋan si xei gam ´pu gu suei

（3）其他

头发旋儿【保安】xɔ bu li

双旋【保安】xua zi̯ xɔ bu li

指纹【英】（loops and whorls on a finger）【保安】xuo zi̯ dʑi

斗（圆形的指纹）【英】（fingerprint）【保安】xu mu ɕi ɕi tsi uən

箕（簸箕形的指纹）【英】（loop<of a fingerprint>）【保安】bʌ gə dzi̯ uən

寒毛【英】（fine hair on the human body）【保安】dʑia dʑia tsuŋ

寒毛眼【英】（the eye of fine hair on the human body）【保安】sɔŋ duŋ duŋ

痣【英】（nevus; mole）【保安】dʻi xa ɕyan

骨【英】（bone）【保安】iasuŋ

筋【英】（muscle）【保安】ndʑisiga

血【英】（blood）【保安】dʑisuŋ

血管【英】（blood vessel）【保安】dʑi sɔŋ mɔ zi

脉【英】（arteries and veins）【保安】mɛ

五脏【英】（the five internal organs）【保安】gɛ lə duo ri ta uəŋ guan

心【英】（the heart）【保安】dʑirgə / dʑirgɯ

肝【英】（liver）【保安】helgə

肺【英】（lung）【保安】oɕiɢəi

胆【英】（gallbladder）【保安】gudan

脾【英】（spleen）【保安】luo ua mɔ xa

胃【英】（stomach）【保安】ui / orə

肾【英】（kidney）【保安】borə

肠【英】（intestines）【保安】dʑi sɔŋ

大肠【英】（large intestine）【保安】guo dʑi xaŋ

小肠【英】（small intestine）【保安】tɕi gaŋ tɕi xaŋ

盲肠【英】（caecum）【保安】la ba gə tsi sɔŋ

拾贰 疾病、医疗

（1）一般用语

病了【英】（fall ill）【保安】ɛ di dʑi

小病【英】(ill)【保安】ga ɛ təu xəu bu də gaŋ ɛ təu xəu

重病【英】(be seriously ill)【保安】guo ɛ təu xəu

病轻了【保安】saŋ də zi̥ tɕi

病好了【英】(be well)【保安】ɛ təu xəu gɛ tɕi

请医生【英】(send for a doctor)【保安】man bu əu li dʑi zi̥

医(病)【英】(cure)【保安】ɛ təu nə dʑiɛ

看病【英】(see a patient)【保安】ɛ təu nə dʑiɛ li dʑi

号脉【英】(feel the pulse)【保安】mɛ ua zə̥

开药方子【英】(write out a prescription)【保安】mam bu dʑiɛ dʑiɔ gɔ

偏方【英】(folk prescription)【保安】ɕi zə̥u xa lə xa lɛ xa ʃu man tɕiɔ tsɔ əgɔ

抓药(中医)【英】(make up a prescription)【保安】man no ua zə̥ tɕi zi̥

买药(西药)【英】(buy a medicine)【保安】man no a bu tɕi zi̥

药铺【英】(herbal medicine shop)【保安】mam pu gər

药房(西药)【英】(drugstore)【保安】$ye^{55}faŋ^{354}$

药引子【英】(an ingredient added to enhance the efficacy of a dose of medicine; a medical supplement)【保安】mam

药罐子【英】(a pot for decocting herbal medicine)【保安】mam guan dzi

煎药【英】(decoct medicinal herbs)

【保安】 mam nə ɔkɔ

药膏 【英】（ointment）【保安】 mam nə xə dzi

膏药(中药)【英】(medicated plaster; plaster) 【保安】 mam nə xə dzi

药面儿 【英】（medicinal powder）【保安】 mam gu nər

搽药膏 【英】（apply medicinal lotion or ointment<to an affected spot>）【保安】 man tsa gəu

上药(动宾)【英】(apply medicine)【保安】 mam nə tsa gə

发汗 【英】（ induce perspiration; diaphoresis）【保安】 guo suŋ xa zi̥ dʑiɔ

祛风 【保安】 kei nab u tɕɔ

祛火 【英】（reduce internal heat; relieve inflammation or fever）【保安】 kuo soŋ xa zi̥ kei

祛湿 【保安】 xoŋ də tʂɔ ɤ dʑiɔ

祛毒 【英】（ relieve internal heat（or fever））【保安】 soŋ ɛ təu a pu ti gɛ dʑu na a bu dʑi

消食 【英】（help digestion）【保安】 ɔri də səu dʑi

扎针【英】(give or have an acupuncture treatment）【保安】 dʑyŋ ɛkə

拔火罐子 【英】（detachable stove chimney ）【保安】 $pa^{22}xuo^{354}kuan^{33}$

（2）内 科

泻肚【英】(have loose bowels; have diarrhoea）【保安】 gɛ li tɕiou tɕɔ

发烧【英】（have a fever）【保安】εsi dʑɔl

发冷【英】（ feel cold）【保安】kei də dʑiɔl

起鸡皮疙瘩【英】（gooseflesh）【保安】tʌ gε tax a zɿ dʑɔl

伤风【英】（catch cold; have a cold）【保安】kei ku dʑi

咳嗽【英】（cough）【保安】xan dʑiɔl

气喘【英】（ asthma）【保安】au si kʌ xa zɿ dʑɔl

气管炎【英】（ tracheitis）【保安】au si ga xa zɿ dʑɔl xa dʑɔl

中暑【英】（ suffer heatstroke）【保安】xu luŋ zɿ dʑi

上火【英】（suffer from excessive internal heat）【保安】amaŋ ga la xa zɿ tzi

积滞【英】（indigestion<in infants and children>）【保安】aul di

肚子疼【英】（have a stomachache; suffer from abdominal pain）【保安】gε li ε di dʑiɔ

胸口疼【英】（severe pains in chest）【保安】εpu dʑyŋ ε də dʑɔl

头晕【英】（dizzy; giddy）【保安】tʂε dzi yn gə dʑɔl

晕船【英】（suffer from seasickness）【保安】tʂyan yn gə dʑɔl

头疼【英】（have a headache）【保安】turɔŋ εtə dʑi

恶心【英】（feel like vomiting; feel nauseated; feel sick）【保安】tʂɔɯ dʑɔl

吐了【英】（vomit; throw up）【保安】baŋ dʑi dʑiɔl

干哕【保安】ban dʑi da dʑi gei nə

疝气 【英】（hernia） 【保安】 ɔsi ga tʂuan gə dʑiɔ

脱肛 【英】（prolapse of the anus）【保安】 gɛ li tɕiou dʑiɔ

子宫脱垂【英】（metroptosis）【保安】 tsi^{42}kun^{1} t‘uo^{22} tʂ‘ui^{354}

发疟子【英】（malaria; ague）【保安】 ɛdə gəu ba ʐi gə dʑiɔ

霍乱 【英】（ cholera）【保安】 xuo^{354}luan^{33}

出麻疹 【英】（measles）【保安】 ma təu

出水痘 【英】（ varicella; chicken pox; water pox）【保安】 tʂ‘u təu təu

（出）天花【英】（smallpox）【保安】 ma tə xar dʑiɔ

种痘 【英】（vaccinate sb.against smallpox）【保安】 ma təu

伤寒 【英】（tyhoidfever; typhoid）【保安】 lɔ fa gə dʑi

肝炎 【英】（heparin）【保安】 kan^{354}ian^{33} 同汉

肺炎 【英】（pneumonia）【保安】 fei^{55}ian^{55}

胃病 【英】（stomach trouble）【保安】 uei^{55}pin

盲肠炎 【英】（appendicitis）【保安】 maŋ^{22} tʂ‘aŋ^{354}ian

痨病（中药指结核病）【英】（tuberculosis）【保安】 lɔ lun ɛ təu

（3）外 科

跌伤 【英】（fall down and injure ）【保安】 na dʑi dʑi tɕi

碰伤 【英】（bump and injure）【保安】 pəŋ gə tɕi

蹭破皮儿【英】（guaze）【保安】pəŋ gə tɕi tɕi soŋ xar tɕi

刺个口子【英】（stab a cut）【保安】xuo xuo nɛ tɕi

出血【英】（ lose blood; bleed）【保安】tɕi suŋ xə ʐʅ tɕi

淤血【英】（extravasated blood）【保安】tɕi soŋ tɕiŋ gei tɕi

红肿【英】（red and swollen）【保安】tɕi səl

溃脓【英】（fester to pus）【保安】tɕi səl bɤ tɕi

结痂【英】（form a scab; crust）【保安】xuo tɕi

疤【英】（scar）【保安】ȵi sɔ tɕi

腮腺炎【英】（parotitis; mumps）【保安】xuo xə tɕi

长疮【英】（have a boil）【保安】ma ʐəu xa ʂʅ tɕi

疮颗【英】（sin ulcer）【保安】ma ʐəu

长疔【英】（have a malignant）【保安】ŋam səu tɕi

痔疮【英】（haemorrhoids; piles）【保安】bu xuo ɛtəu

疥疮【英】（scabies）【保安】xoŋ tə gə mu ma ʐəu

癣【英】（ tinea; ringworm）【保安】bu sim liaŋ

痱子【英】（prickly heat）【保安】lə la ʂi tɕi

汗斑【英】（sweat stain）【保安】$xan^{55}kua^{354}kua$

瘊子【英】（ wart）【保安】$xou^{42}tsi$ 同汉

痦子【英】（ naevus; mole）【保安】$u^{22}tsi^{354}$

雀斑【英】（freckle）【保安】ba

dzi

粉刺【英】（acne<a skin disease>）【保安】fulaŋ gɛda

狐臭【英】（body odour; bromhidrosis）【保安】mum dɛ dʑiɔ

口臭【英】（bad breath; halitosis）【保安】amaŋ mum dɛ dʑiɔ

大脖子（甲状腺肿）【英】（goitre）【保安】guo xəl na

鼻子不灵（嗅觉不灵）【英】（not sharp nose）【保安】xuo naŋ gə dʑiɔ

齉鼻儿（鼻子不通气，发音不清）【保安】naŋ naŋ xəl

水蛇腰【英】（a very slender waist）【保安】xuo sɔŋ ga bu

公鸭嗓【英】（hoarse; husky; raucous）【保安】tɕi nə na tə gə gaŋ gei nə

一只眼（另一只眼睛是瞎的）【英】（a person blind in one eye）【保安】si xuo

近视眼【英】（myopia; nearsightedness;shortsightedness）【保安】tɕia tsaŋ dəu nan duŋ

远视眼【英】（long sight; farsightedness; hypiropia; hypermetropia）【保安】guo lɔ gə nan duŋ

老花眼【英】（presbyopia）【保安】niɛ tɕi gei nə

鼓眼泡儿【保安】$ku^{42}nian^{42}$ p'au 同汉

斗鸡眼（内斜视）【英】（esotropia; cross-eye）【保安】tou^{55} $tɕi^{354}nian$ 同汉

羞明【英】（photophobia）【保安】nam soŋ tɕiu dʑiɔ

（4） 残疾等

癫痫【英】（epilepsy）【保安】imaŋ ɛ təu

惊风（小儿病）【英】（infantile convulsions）【保安】dʑiŋ gə tɕi

抽风【英】（convulsions）【保安】tʂəu gə tɕi

中风【英】（suffer from a stroke of apoplexy）【保安】gei ɛ təu

瘫痪【英】（paralysis; palsy）【保安】niɛ zi̥ gɛ tɕi

瘸子【英】（lame person; cripple）【保安】duo laŋ

罗锅儿【英】（hunchback; humpback）【保安】tu rɔŋ uɛ zi̥ dʑiɔ

聋子【英】（deaf preson）【保安】duləi

哑巴【英】（a dumb person; mute）【保安】gu ləu

结巴【英】（stutter; stammer）【保安】dʑiɛ gə dʑiɔ

瞎子【英】（a blind person）【保安】soɢor

傻子【英】（fool; blockhead; simpleton）【保安】dɛ gə dʑiɔ

拽子（手残者叫拽子）【英】（a person with losting the use of hands）【保安】xa zi̥ ban niɛn xan

秃子【英】（baldhead; baldpate）【保安】ʑᴀ au gɛ gəu kɔŋ

麻子（人出天花后留下的疤痕）【英】（pockmarks）【保安】gai da xə tɕi

麻子（脸上有麻子的人）【英】（a person with a pockmarked face）【保安】gai da xə tɕi

豁唇子【英】（arelip; a harehlip person）【保安】$xuo^{22}xuo^{354}$ 同汉

豁牙子 【英】（arelip; a harehlip person）【保安】 $xuo^{22}ia^{354}$ tʂʻ i 同汉

老公嘴（成人不生须的）【保安】 ga pu si gei nə

六指儿 【英】（six-finger-person）【保安】 dʑi ʐi goŋ xəl

左撇子 【英】（left-handed person; left-hander; lefty）【保安】 xuɛ lə xə

拾叁 衣服、穿戴

（1）服 装

穿戴 【英】（clothing; clothes; garment）【保安】 mu si gəu

打扮【英】（dress up; make up; deck out）【保安】 $ta^{42}pan$（同汉）

衣服 【英】（clothing; clothes; garment）【保安】 $i^{22}ʂaŋ^{354}$

制服 【英】（uniform）【保安】 $tʂi^{55}fu^{354}$

中装【英】（Chinese tunic suit）【保安】 $i^{22}ʂaŋ^{354}$

西装【英】（Western-style clothes; suit）【保安】 $ɕi^{22}$ $tʂuaŋ^{354}$

长衫 【英】（unlined long gown）【保安】 ʂan zi

马褂儿【英】（mandarin jacket）【保安】 gan dʑia

旗袍【英】（a close-fitting woman's dress with high neck and slit skirt; cheongsam; mandarin gown）【保安】 $tɕʻi^{22}$ $pʻau^{354}$

棉衣【英】（cotton grower）【保安】tʂu⁴²iau

棉袄【英】（cotton-padder jacket）【保安】paxədə / dʑazʅ（甘河滩）

棉裤【英】（cotton-padder trousers）【保安】lɔ soŋ miɛn k'u

皮袄【英】（fur-lined jacket）【保安】saxɔ

大衣【英】（overcoat）【保安】musi gəu

短大衣【英】（short overcoat）【保安】xu zʅ ba tə xə pan dʑiɛ musi gəu

衬衫【英】（shirt）【保安】xan ta

外衣【英】（coat; jacket; outer clothing; outer garment）【保安】gadə gəu musi gəu / miɛn dʐʅ musi gəu

内衣【英】（underwear; underclothers）【保安】ɕian⁵⁵i³⁵⁴同汉

坎肩【英】（sleeveless jacket）【保安】gan dʑia

针织圆领衫【英】（kniting round collar）【保安】yan³⁵⁴lin³³i²²ʂaŋ³⁵⁴

汗背心【英】（sleeveless undershirt; vest; singlet）【保安】guo sɔŋ musi gəu

衣襟儿【英】（the one or two pieces making up the front of a Chinese jachet）【保安】i²² tɕin³⁵⁴

大襟【英】（the front of a Chinese garment which buttons on the right）【保安】dadʑin / χurmi

小襟【保安】ɕiəu dʑin musi gəu

对襟【英】（a kind of Chinese-style jacket with buttons down the front）【保安】dui min dʑin xan da

下摆【英】（the lower hem of a gown，jacket or shirt）【保安】guo sɔŋ xar gəu musi gəu

领子【英】（collar）【保安】dʑi xa

袖子【英】（sleeve）【保安】xan dʑyŋ

长袖【英】（long sleeve）【保安】fu də san dʑyŋ

短袖【英】（short sleeve）【保安】guri xan dʑyŋ

贴边【英】（hem<of a garment>）【保安】tɕʻie^{22}pian^{354}

裙子【英】（skirt）【保安】zə la

衬裙【英】（underskirt; slip; petticoat）【保安】tʂʻen^{55} tɕʻyn^{55} 同汉

裤子【英】（trousers）【保安】man duŋ

单裤【英】（unlined trousers）【保安】tan^{213} kʻu^{24} 同汉

裤衩儿【英】（underpants; undershorts）【保安】kʻu^{55} tʂʻa^{42} 同汉

短裤（穿在外面的）【英】（shorts）【保安】tuan^{42} kʻu^{33} 同汉

裤子（中式的）【英】（trousers <of a Chinese style>）【保安】man duŋ

连脚裤【英】（panty feet）【保安】lian^{22} tɕye^{354} kʻu^{354} 同汉

开裆裤【英】（open-seat pants）【保安】tʂa tʂa ku 同汉

死裆裤（相对开裆裤而言）【保安】kʻu^{55}tsi^{31}

裤裆【英】（crotch<of trousers>）【保安】alə

裤腰【英】（waist of trousers）【保安】man duŋ dʑi xa

裤腰带【英】（waist belt; band; girdle）【保安】man duŋ dei dzi

裤腿儿【英】（trousers legs）【保

安】 man duŋ amaŋ

兜儿 【英】（pocket; bag）【保安】 gɔ dəu

纽扣（中式的）【英】（knot）【保安】 niu mei

扣襻（中式的）【英】（a loop for fastening a button）【保安】 k'ou^{42} p'an

扣儿（西式的）【英】（button）【保安】 niu^{42}tsi

扣眼儿（西式的）【英】（buttonhole）【保安】 niu mei la kɔŋ

（2）鞋帽

鞋 【英】（slippers）【保安】 sa^{22}xai^{354}

棉鞋 【英】（cotton-padder shoes）【保安】 xulun xei

皮鞋 【英】（leather shoes）【保安】 aşi sɔŋ xei

毡鞋 【英】（felt shoes）【保安】 tşɔŋ xei

布鞋 【英】（cloth shoes）【保安】 dʌ əu xɛ

鞋底儿【英】（sole<of a shoe>）【保安】 xei la

鞋帮子 【英】（upper<of a shoe>）【保安】 xei baŋ baŋ

鞋楦子【英】（shoe last block）【保安】 ɕin təu

鞋拔子 【英】（ shoehorn）【保安】 xai^{22}pa^{354}tsi

雨鞋 【英】（galoshes; rubbers）【保安】 niɛ xɛ

木屐 【英】（clogs）【保安】 mu^{22} tɕi^{354}

鞋带儿【英】（shoelace; shoestring）【保安】 xɛ dai tsi

袜子【英】（socks; stockings; hose）【保安】 uadzi

线袜【英】（cotton stockings）【保安】 lʌ soŋ ua dzi

丝袜【英】（silk stockings ）【保安】 si²²ua³⁵⁴tsi

长袜【英】（ stockings）【保安】 fu də

短袜【英】（socks）【保安】 xu zə

袜带【英】（ suspenders; garters）【保安】 ua³⁵⁴tai³³

弓鞋（旧时裹脚妇女穿的鞋）【英】（shoes which women had worn in feudal China）【保安】 kun²²xei³⁵⁴

裹脚（旧时妇女的裹脚布）【英】（bandages used in binding women's feet in feudal China）【保安】 guodzyɛ

裹腿（军人用的）【英】（puttee; leggings）【保安】 guolə bɔ gə saŋ

帽子【英】（hat）【保安】 mAlGə

皮帽【英】（leather hat）【保安】 arisaŋ malə xə

礼帽【英】（hat that goes with formal dress）【保安】 dzan dzan məu

瓜皮帽【英】（a kind of skullcap resembling the rind of half a water-melon; skullcap）【保安】 arisaŋ mələ xə

军帽【英】（army hat; service cap）【保安】 dzɔ dzɔ malə xə

草帽【英】（straw hat）【保安】 la məu

斗笠【英】（bamboo hat）【保安】 guo mu səŋ ma lə xə

帽檐儿 【英】 （the brim of a hat） 【保安】 dʐɔ dzi

（3） 装饰品

首饰【英】（ head ornaments）【保安】 ʂou^{42}ʂi^{33}

镯子 【英】 （bracelet） 【保安】 ban dzi

戒指 【英】 （finger ring） 【保安】 dindʑir

项链 【英】 （ necklace） 【保安】 ɕiaŋ^{55}lian^{55}

项圈 【英】 （ neckband; necklet） 【保安】 ɕiaŋ^{55} tɕʻyan^{354}

百家锁（小儿佩带的）【保安】miŋgu suo

别针儿【英】（safety pin; pin）【保安】 biɛzi

簪子 【英】 （ hair clasp） 【保安】 tsan^{22}tsi^{354}

耳环 【英】 （earrings） 【保安】 nɛ si

胭脂 【英】 （rouge） 【保安】 ian^{354} tʂi^{33}

（4） 其他穿戴用品

围裙【英】(apron) 【保安】 uei^{22} tɕʻyn^{354}

围嘴儿 【英】 （bib） 【保安】 uei uei

尿布【英】（diaper; napkin; nappy ） 【保安】 iɛ soŋ da əu

手绢儿【英】（ handkerchief ）【保安】 lʌ xə ɕi

围巾（长条的）【英】（ muffler; scarf ）【保安】 uei^{22} tɕin^{354}

手套【英】（ gloves; mittens ）【保安】 utsɔ

眼镜【英】（glasses）【保安】 niandʑi / bɤ li nai duŋ

伞【英】（ umbrella）【保安】 san^{42} 同汉

蓑衣【英】（alpine rush or palm-bark rain cape）【保安】 ɛ pu soŋ mu si gəu

雨衣（新式的）【英】（ raincoat ）【保安】 y^{42}i

手表【英】（ wristwatch ）【保安】 ʂou^{42}piau^{33} 同汉

拾肆 饮食

（1）伙 食

吃饭【英】（eat; have a meal）【保安】 iɛ mu əu

早饭【英】（breakfast）【保安】 kuo mu əu

午饭【英】（midday meal; lunch）【保安】 laŋ tɕi əu

晚饭【英】（supper）【保安】 ŋən tɕi

打尖（途中吃点东西）【英】（stop for refreshment when traveling; have a snack）【保安】 tɕia^{42} tɕian 同汉

食物【英】（food）【保安】 ndegu

零食【英】（between-meal nibbles; snacks）【保安】lin^{22}ʂi^{354}同汉

点心【英】（light refreshments; pastry）【保安】dʑançin

夜宵【英】（food taken late at night）【保安】ie^{55}çiau^{354}

消夜（吃夜宵）【英】（food taken late at night）

（2）米食

米饭【英】（rice）【保安】mi^{42}fan^{33}

剩饭【英】（leftovers）【保安】hɔ bu la jəm

现饭（不是本餐新做的饭）【英】（food ready for the table; unearned gain）【保安】çin li jɛm

（饭）糊了【英】（scorched）【保安】dzi gaŋ

（饭）馊了【英】（<the food>has spoiled）【保安】çilɛ

锅巴【英】（crust of cooked rice; rice crust）【保安】kaŋ kaŋ dam

粥【英】（gruel<made of rice，millet，etc.>; porridge; congee）【保安】ban taŋ

米汤（煮饭滗出来的）【英】（water in which rice has been cooked）【保安】mi^{42} t'aŋ

米糊【英】（rice gruel）【保安】mi^{42}xuxu

粽子【英】（a pyramid-shaped dumpling made of glutinous rice wrapped in bamboo or reed leaves）【保安】tsun^{55}tsi^{42}

（3）面 食

面粉【英】（wheat flour; flour）【保安】 guli / Gulər

面条儿【英】（noodles）【保安】 la bu ləu

挂面【英】（fine dried noodles; vermicelli）【保安】 $kua^{354}mian^{33}$ 同汉

干切面（机制的宽的干面条）【英】（dried noodles that made of machine）【保安】 kan^{22} $tɕ‘ie^{354}mian$ / $nia^{55}fan^{55}$

汤面【英】（noodles in soup）【保安】 lə buləu /suei fan

臊子（肉末）【英】（minced meat; ground meat）【保安】 hɔ təu

面片儿【英】（thin piece of wheat flour）【保安】 $mian^{55}$ $p‘ian^{42}$ 同汉

面糊（用面做成的糊状食物）【英】（paste）【保安】 pan^{55} $t‘aŋ^{354}$ 同拌汤

馒头（没有馅的）【英】（steamed bun; steamed bread）【保安】 bɔzi

包子（有馅的）【英】（steamed stuffed bun）【保安】 man tuŋ

油条【英】（deep-fried twisted dough sticks）【保安】 man tuŋ

烧饼【英】（sesamed seed cake）【保安】 ta liŋ / kaŋ kaŋ dam

烙饼【英】（a kind of pancake）【保安】 $piŋ^{42}tsi$

花卷【英】（fancy-shaped steamed roll; steamed twisted roll）【保安】 taŋ tsɿ ta mu / xua^{354} $tɕuan^{33}$

饺子【英】（dumpling <with meat and vegetable stuffing>）【保安】 $pian^{42}ʂi$ 同扁食

（饺子）馅儿 【英】（filling for dumplings, stuffing ）【保安】çyan^{55}tsɿ^{42}

馄饨 【英】（won ton, dumpling soup）【保安】tʂau ʂou

烧卖 【英】（a steamed dumpling with the dough gathered at the top）【保安】ʂau^{354}maɪ^{33}

蛋糕（老式小圆形的）【英】（cake）【保安】tan^{55}kau^{354} 同仅

元宵（用干粉淋水反复多次摇成，有馅）【英】（sweet dumplings made of glutinous rice flour<for the Lantern Festival>）【保安】yan^{22}çɪau^{354}

汤圆（用湿粉团搓成的，有馅）【英】（dumplings made of glutinous rice flour served in soup）【保安】t‘aŋ^{22}yan^{354}

月饼 【英】（moon cake）【保安】ye^{55}pɪn^{42}

饼干 【英】（biscuit, cracker）【保安】pɪŋ^{42}kan 同仅

酵子 【英】（ferment, leaven）【保安】tçɪau^{55}mɪan^{55}

（4）肉、蛋

肉丁 【英】（diced meat）【保安】rou^{55}soŋ^{354}

肉片 【英】（sliced meat）【保安】mu xa pɪɛn pɪɛn

肉丝 【英】（shredded meat <esp pork>）【保安】mu xa dʑɪɛ lə

肉末 【英】（minced meat, ground meat）【保安】mu xa dʑɪa dʑɪa

肉皮 【英】（pork skin）【保安】mu xa a ʐʅ soŋ

肉松【英】（dried meat floss）【保安】 rou^{55}soŋ^{354} 同肉丁

瘦肉【英】（lean meat）【保安】 mu ɕi ka mu xa

肘子【英】（ upper part of a leg of pork）【保安】 tʂou^{42}tsi^{33}

猪蹄儿【英】（pig's trotters）【保安】 tʂu^{354} tʂua^{42} tʂua

里脊【英】（tenderloin）【保安】 li^{42} tɕi

蹄筋【英】（tendons of beef, mutton or pork）【保安】 dʑiɛ ba gu

牛舌头【英】（beef's tongue）【保安】 ka laŋ

猪舌头【英】（pig's tongue）【保安】 tʂu^{22}ʂai^{354} t'ou

下水（指猪牛羊的内脏）【英】（trip or chitterlings）【保安】 dʑiɔ bu

肺（猪的）【英】（lung<of a pork>）【保安】 dʑiɔ bu

肠子（猪的）【英】（intestines <of a pork>）【保安】 tu^{42}tsi

腔骨（猪的）【英】（spinal joints of pigs, sheep, etc.）【保安】 tɕ'iaŋ^{354}ku

排骨（猪的）【英】（spareribs or spines）【保安】 p'ai^{354}ku^{33}

牛肚儿（带毛状物的那种）【英】（cow's tripe）【保安】 əunaŋ gɛlə

牛肚儿（光滑的那种）【英】（cow's tripe）【保安】 ɛ naŋ lə

肝（猪的）【英】（ liver<of a pork>）【保安】 kan^{354}tsi

腰子（猪的）【英】（kidney<of a pork>）【保安】 iau^{22}tsi^{354}

鸡杂儿【英】（chicken giblets）【保安】 ta nə gɛ lə

鸡肫（鸡的胃）【英】（chicken stomach）【保安】 ta nə naŋ tɕiɔ

猪血【英】（pig's blood）【保安】xɛ tɕi tsuŋ

鸡血【英】（chicken's blood）【保安】ta nə tɕi soŋ

炒鸡蛋【英】（stir-fry eggs）【保安】negə xurə

荷包蛋（油炸的）【英】（poached or fired eggs）【保安】$xe^{55}pau^{354}tan^{31}$ 同汉

卧鸡子儿（水煮的鸡蛋不带壳）【英】（boiled eggs）【保安】uo^{55} $tɕi^{354}tsi$

煮鸡子儿（连壳煮的鸡蛋）【英】（boiled eggs）【保安】lɛ gei tɕi na

蛋羹（加水调匀蒸的）【英】（egg custard）【保安】lɛ kei tam

松花蛋【英】（a kind of preserved egg）【保安】$sun^{22}xua^{354}tan^{33}$

咸鸡蛋【英】（salted hen's eggs）【保安】da pu sɔŋ bɔ gə saŋ lɛ gei jɛn gə saŋ lɛ gei

咸鸭蛋【英】（salted duck's eggs）【保安】$xan^{22}ia^{354}tan^{33}$

香肠【英】（sausage）【保安】$ɕiaŋ^{22}$ $tʂ'aŋ^{35}$

（5）菜

（下饭的）菜【保安】iɛ tsei

素菜【英】（vegetable dish）【保安】$su^{55}sai^{55}$

荤菜【英】（meat dish）【保安】$xun^{354}sai^{33}$

小菜儿（非正式菜总称）【英】（something extremely easy to do or manage）【保安】$ɕiau^{42}sai^{33}$

豆腐【英】（bean curd）【保安】$tou^{55}fu^{42}$

腐竹【英】（dried rolls of bean milk cream）【保安】 fu^{42} $tʂu^{33}$

豆腐干儿【英】（dried bean curd）【保安】 $tou^{55}fu^{42}kan^{33}$

豆腐泡儿【保安】 $tou^{55}fu^{42}$ $p'au^{33}$

豆腐脑儿【英】（jellied bean curd）【保安】 $tou^{55}fu^{42}nau^{42}$

豆浆【英】（soya-bean milk）【保安】 tou^{55} $tɕiaŋ^{55}$

豆腐乳【英】（fermented bean curd）【保安】 $tou^{55}fu^{42}ru^{33}$

粉丝（绿豆做的，片状的）【英】（vermicelli made from bean starch，etc.）【保安】 $fen^{42}si$

粉条（白薯做的，粗条的）【英】（noodles made from bean starch）【保安】 fen^{42} tɕ'iau

粉皮（绿豆做的，片状的）【英】（sheet jelly made from bean or sweet potato starch）【保安】 fen^{42} p'i

面筋【英】（gluten）【保安】 $mian^{55}$ $tɕin^{354}$

凉粉（绿豆做的，凝冻状的）【英】（bean-starch noodles）【保安】 $liaŋ^{354}fei^{33}$

藕粉【英】（lotus root starch）【保安】 $ou^{42}fen$

豆豉【英】（fermented soya beans，salted or otherwise）【保安】 $tou^{55}ʂi^{354}$

芡粉【保安】 $tɕ'ian^{55}fen^{42}$

木耳【英】（an edible fungus）【保安】 ɕiu məga

银耳【英】（tremella）【保安】 $in^{354}er^{33}$

金针【英】（acupuncture needle）【保安】 $tɕin^{22}$ $tʂen^{354}$

海参【英】（sea cucumber; sea slug; trepang）【保安】 $xai^{42}ʂen$

海带【英】（kelp）【保安】xai^{42}tai^{33}

海蜇【英】（jellyfish）【保安】xai^{42} tʂe^{33}

（6）油盐作料

滋味(吃的滋味)【英】（taste; flavour）【保安】 am tə gə əu

气味(闻的气味)【英】（smell; odour; flavour）【保安】 uei dzi

颜色【英】（colour）【保安】ʂɛ tɕi / jənʂə

荤油【英】(lard)【保安】xun^{22}iou^{354}

素油【英】（vegetable oil）【保安】su^{55}iou^{354}

花生油【英】（peanut oil）【保安】xua^{22}ʂeŋ^{354}iou^{22}

茶油【英】（tea-seed oil; tea oil）【保安】tʂʻa^{22}iou^{354}

菜子油【英】（rapeseed oil; rape oil）【保安】ga gɛ iou

芝麻油（可以拌凉菜的那种）【英】（sesame seed oil）【保安】tʂi^{22}ma^{354}you^{354}

盐【英】（table salt; salt）【保安】dabsuŋ

粗盐【英】（crude salt）【保安】gɛ da bu soŋ

精盐【英】（refined salt; table salt）【保安】tɕiu laŋ da bu soŋ

酱油【英】（soy sauce;soy）【保安】tɕiaŋ^{55}iou^{354}

芝麻酱【英】（sesame paste）【保安】tʂi^{22}ma^{354} tɕiaŋ^{31}

甜面酱【英】（a sweet sauce made of fermented flour）【保安】tɕʻian^{354}

mian^{33}tɕiaŋ^{21}

豆瓣儿酱【英】（thick broad-bean sauce）【保安】tou^{55}pan^{55} tɕiaŋ^{33}

辣酱【英】（thick chilli sauce）【保安】la^{354} tɕiaŋ^{33}

醋【英】（vinegar）【保安】su^{31} / tɕʻy^{31}

料酒【英】（cooking wine）【保安】liau^{55} tɕiu^{42}

红糖【英】（brown sugar）【保安】xəidɔŋ

白糖【英】（<refined>white sugar）【保安】tɕi xaŋ

冰糖【英】（crystal sugar; rock candy）【保安】min ɕiou bin taŋ

糖块（一块块用纸包装好的）【英】（candy）【保安】iaŋ^{22} tʻaŋ^{354}

花生糖（所有做成块状的糖类都称为洋糖）【英】（peanut brittle）【保安】iaŋ^{22} tʻaŋ^{354}

麦芽糖【英】（malt sugar）【保安】iaŋ^{22} tʻaŋ^{354}

作料【英】（condiments; seasoning）【保安】tɕʻiau^{354}xuo^{33}

八角【英】（anise; star anise）【保安】pa^{22} tɕye^{354} 同汉

花椒【英】（Chinese prickly ash）【保安】tsəu tsi

桂皮【英】（cassia bark ; Chinese cinnamon）【保安】yan^{55}yan^{354} pʻi^{354}tsi^{33} 同汉

胡椒粉【英】（pepper powder）【保安】xu^{22} tɕiau^{354}fen^{31} 同汉

（7）烟、茶、酒

烟【英】（tobacco）【保安】fune / jɛm pɔŋ

烟叶【英】（tobacco leaf）【保安】$ian^{22}ie^{354}$

烟丝【英】（cut tobacco; pipe tobacco）【保安】$ian^{223}si^{31}$

香烟【英】（cigarette）【保安】$tʂi^{22}ian^{354}$

旱烟【英】（tobacco）【保安】$xan^{55}ian^{354}$ 黄烟【保安】$xaŋ^{22}ian^{354}$ 同汉

水烟袋（铜制的）【英】（water pipe）【保安】$xan^{55}ian^{354}tai^{21}$ 同汉

旱烟袋（细竹竿儿做的烟具）【英】（long-stemmed Chinese pipe）【保安】$xan^{55}ian^{354}tai^{21}$ 同汉

烟盒（装香烟的金属盒，有的还带打火机）【英】（cigarette case）【保安】$tʂi^{42}ian^{31}xe^{354}xe$

烟油子【英】（tobacco tar; cigarette tar）【保安】$ian^{22}iou^{354}tsi$

烟灰【英】（tobacco or cigarette ash）【保安】$ian^{22}xui^{354}$

火镰（旧时取火用具）【保安】dʑyχor

火石（用火镰打的那种石头）【英】（flint）【保安】xa tɛ ɕi

（沏好的）茶【英】（tea）【保安】tɕʻia

茶叶【英】（tea leaves; tea）【保安】la pu tɕyŋ

滚水【英】（boiling water）【保安】tɕyrgudə

沏茶（动宾）【英】（make tea）【保安】tʂa gei dʑiɔ xə

倒茶【英】（pour a cup of tea）【保安】tau^{55} $tʂʻa^{354}$ 同汉

白酒【英】（spirit<usu. distilled from sorghum or maize>; white spirit）【保安】 tɕigaŋ rɣgəu

江米酒【英】（ red rice drink）【保安】 xun^{354}mi^{33} tɕiu^{42}

黄酒 【英】、（yellow rice or millet wine; Shaoxing wine）【保安】fu laŋ rɣ kəu

拾伍 红白大事

（1）婚姻、生育

亲事 【英】 （marriage） 【保安】 a si xɛ

做媒 【英】 （be a matchmaker<or go-between>） 【保安】 tɕia gəgəu

媒人【英】（matchmaker; go-between）【保安】 mei^{354}ren

相亲（男女双方见面，看是否合意）【英】（size up a prospective mate in an arranged meeting） 【保安】 əu agu alə xulə dʑiɛ li dʑiɔ

相貌 【英】 （facial features; looks; appearance） 【保安】 tə gɛ lə

年龄【英】（age）【保安】nə soŋ

订婚 【英】 （be engaged<to be married>; be betrothed） 【保安】 tə gɛ nə ʂi

定礼 【英】 （ betrothal gifts; bride-price） 【保安】 tɕiŋ^{55} tʂ‘aŋ^{42} 同汉

喜期（结婚的日子）【英】（the happy occasion—wedding day）【保安】əu də nə jɛ gə

喜酒【英】(drinks offered to guests at a wedding; wedding feast) 【保安】 ɕi^{42} tɕiu^{33}

过嫁妆 【英】 (carry dowry to a woman's house) 【保安】 li guri gəu

(男子)娶亲 【英】 (<of a man>get married) 【保安】 uɛ zʅ ablɛ dʑiɛ

(女子)出嫁 【英】 (<of a woman> get married) 【保安】 χărə

嫁闺女 【英】 (of a woman get married) 【保安】 ta^{42}fa 同出嫁

结婚 【英】 (get married) 【保安】 ts'u^{42}ɕi^{22}fu^{354} 同汉

花轿 【英】 (bridal sedan chair) 【保安】 xua^{354} tɕiau^{33} 同汉

拜堂 【英】 (make ceremonial obeisances-perform the marriage ceremony) 【保安】 pei^{55}t'aŋ^{354} 同汉

新郎【英】(bridegroom)【保安】ɛ zʅ

新娘 【英】 (bride)【保安】 uɛ zʅ

新房 【英】 (bridal chamber) 【保安】 ɕin nɛ agu nəgə

交杯酒 【英】(mutual toasting by bridegroom and bride by drinking from each other's cup at a wedding ceremony) 【保安】 tɕiau^{22}pei^{354} tɕiu^{21}

暖房 【英】 (call on sb. who has moved into a new home to congratulate him) 【保安】 ɕi ɔdʑi gɔ

回门 【英】 (<of a bride>first return to her mother's house) 【保安】 nə xa lɛ kɔ

再醮(寡妇再嫁) 【英】 (<of a widow>remarry) 【保安】 guafu xaligɔ

续弦(从男方说)【英】(remarry after the death of one's wife)【保安】xoŋ

də naŋ nə gə a bɛ uɛri gɔnə apu gɔ

填房（从女方说）【英】（ marry a widower）【保安】 jɛm gəu uɛ zʅ

怀孕了【英】（be pregnant）【保安】 xɛgə dʑiɔ

孕妇【英】（ pregnant）【保安】 xɔŋ də rɔɯ dʑi

小产【英】（ have a miscarriage ）【保安】 tɕi kaŋ nɔ li gə dʑi

生孩子【英】（give birth to a child）【保安】 əu li gə dʑi

接生【英】（deliver a child; practice midwifery）【保安】 əu li gə dʑi

胎盘【英】（placenta）【保安】 bᴀ

坐月子【英】（confinement in childbirth; lying-in）【保安】 sɛ zʅ səu dʑiɔ

满月【英】（a baby's completion of its first month of life）【保安】 sɛ zʅ də gɛ tɕi

头胎【英】（firstborn ）【保安】 turɔŋ sɛ zʅ əu

双胞胎【英】（twins）【保安】 xuari əli tɕi

打胎【英】（ have an <induced>abortion）【保安】 ekə də

遗腹子（父死后才出生的）【英】（a posthumous child）【保安】 ɛmligu ɛrilə əu

吃奶【英】（suck the breast）【保安】 gugoɣo

奶头【英】（nipple; teat）【保安】 kəu kəu tuŋ

（2）寿辰、丧礼

生日 【英】 （birthday） 【保安】 au zaŋ əu də au nə olisanŋ udə

做生日 【英】 （celebrate sb's birthday） 【保安】 $kuo^{31}ʂen^{354}ri^{33}$

祝寿【英】（congratulate<an elderly person>on his or her birthday） 【保安】 nɛ sigu

寿星【英】（an elderly person whose birthday is being celebrated）【保安】 $ʂou^{55}ɕin^{354}$

丧事 【英】 （funeral arrangements） 【保安】 nɛzi ku zʅgɛ

奔丧 【英】 （hasten home for the funeral of a parent or grandparent） 【保安】 mɛzi ku zʅ gɛ iou

死了 【英】 （die; be dead） 【保安】 gu tɕi

棺材 【英】 （ coffin） 【保安】 $kuan^{22}sai^{354}$

寿材（生前预制的棺材）【英】（a coffin prepared before one's death; coffin） 【保安】 $kuan^{22}sai^{354}pan^{42}$

入殓 【英】 （put a corpse in a coffin; encoffinn）【保安】 $fen^{354}la^{31}xai^{42}$ tɕʻi

灵堂 【英】 （mourning hall）

佛堂 【英】 （family hall for worshipping Buddha）【保安】 fe^{354} $tʻaŋ^{33}$

守灵 【英】 （stand as guards at the bier; keep vigil beside the coffin）

做七 【保安】 $tʻou^{22}$ $tɕʻi^{354}$

守孝 【英】 （observe a period of mourning for one's deceased parent）

戴孝 【英】 （ wear mourning for a parent， relative， etc.） 【保安】 $tai^{55}ɕiau^{55}$

除孝 【保安】 $tʂʻu^{354}ɕiau^{33}$

孝子 【英】 (a filial son; a dutiful son) 【保安】 çiau^{55}tsi

孝孙 【英】 (a filial grandson; a dutiful grandson)【保安】 çiau^{55}sun^{354}

出殡 【英】 (carry a coffin to the cemetery; hold a funeral procession) 【保安】 soŋ^{22}mai^{3543} tçi

送葬 【英】 (take part in a funeral procession) 【保安】 sun^{31}mei tç'i

哭丧棒【英】(mourning stick)【保安】 k'u^{354}saŋ^{33}paŋ^{354}

纸扎（用纸扎的人、马、房子等）【英】(paper made to resemble people, horse, house and burned as an soffering to the dead) 【保安】 tʂi^{42} tʂa

纸钱【英】(paper made to resemble money and burned as an offering to the dead) 【保安】 tʂi^{42} tç'ian

坟地（坟墓所在的地方）【英】(graveyard;cemetery)【保安】mu zə tsʌ （坟）xa tçi

坟墓 【英】 (grave;tomb) 【保安】 mɛdza

碑（不单指墓碑）【英】(stele)【保安】 pei^{354}

墓碑 【英】 (tombstone) 【保安】 pei^{354}

上坟 【英】 (visit a grave to honour the memory of the dead) 【保安】 tsou^{354}mai^{354}tsa

自杀 【英】 (suicide) 【保安】 tsi^{55}ʂa^{354}

投水（自尽）【英】 (throw oneself into<a river, well, etc. to commit suicide>)【保安】 man rɔŋ nə zou tsi

上吊 【英】 (hang oenself) 【保安】 bɔ dʑi gu tçi

尸骨 【英】 (bones of the dead)

【保安】 iɛ suŋ

骨灰坛子 【英】 (cinerary casket) 【保安】 ku^{42}xui^{21}kuan^{354}kuan

(3) 其 他

老天爷 【英】 (<used in exclamations>God; Heavens) 【保安】 xu da

灶王爷 【英】 (kitchen god) 【保安】 tsau^{55}uaŋ^{354}ie

佛 【英】 (Buddha) 【保安】 fojE

菩萨 【英】 (Bodhisattva) 【保安】 p'u^{22}sa^{354}

观世音 【英】 (Guanyin; the Goddess of Mercy) 【保安】 kuan^{22}in^{354}

土地庙 【英】 (local god of the land; village god) 【保安】 t'u^{42} tɕi^{33}miau

关帝庙 【英】 (the temple of guan emperor)

城隍庙 【英】 (town god's temple) 【保安】 tʂ' eŋ^{22}xuaŋ^{354}miau

阎王 【英】 (Yama, king of Hell) 【保安】 yan^{22}uaŋ^{354}

祠堂 【英】 (ancestral hall; memorial temple) 【保安】 si^{22} t'aŋ^{354}

佛龛 【英】 (a niche for a statue of Buddha) 【保安】 fe^{354} k'an^{33}

香案 【英】 (a long altar on which incense burners are placed; incense burner table) 【保安】 ɕiaŋ^{354}nan^{33}

上供 【英】 (offer up a sacrifice; lay offerings on the altar) 【保安】 ʂaŋ^{55}koŋ^{55}

烛台 【英】 (candlestick) 【保安】 tʂu^{55} t'ai^{354}

蜡烛 (敬神的那种) 【英】 (candle)

【保安】 la^{354}

线香（敬神的那种）【保安】 ɕian^{55}ɕiaŋ^{354}

香炉【英】（incense burner）【保安】 ɕiaŋ^{22}lu^{354}

烧香(动宾)【英】（burn joss sticks）【保安】 tɕian^{22}ɕiaŋ^{354}

签诗（印有谈吉凶的诗文的纸条）【保安】 tɕʻian^{22}ʂi^{354}

求签【英】（divine by drawing lots in a temple）【保安】 suan^{22}min^{354}

打卦【保安】 suan^{42}kua^{33}

庙会【英】（temple fair; fair）【保安】 miau^{55}xui^{55}

做道场【保安】 tsu^{31}tau^{55} tʂʻ aŋ^{354}

念经【英】（recite or chant scriptures）【保安】xu zɔŋ mu ɕi gəu

测字【英】（fortune-telling by analyzing the component parts of a Chinese character）【保安】sei^{354}tsi^{33}

看风水【英】（practise geomancy<for selecting a site，for a tomb，house>）【保安】suan^{55}min^{55} tɕi^{21}

算命【英】（fortune-telling）【保安】 suan^{55}min^{55} tɕi^{21}

算命先生【英】（fortune-teller）【保安】 suan^{55}min^{55} tɕi^{21}

看相的【英】（people of reading fortune）【保安】 suan^{55}min^{55} tɕi^{21}

巫婆【英】（witch; sorcerer）【保安】 suan^{55}min^{55} tɕi

跳神【保安】 tɕʻiau^{55}ʂen^{354}

许愿【英】（make a vow to a god）【保安】 nie^{42} tɕʻi^{33}

还愿【英】（redeem a vow to a god）

拾陆 日常生活

（1）衣

穿衣服【英】（wear clothes）【保安】· mu si

脱衣服【英】（take off one's clothes）【保安】tei

脱鞋【英】（take off one's shoes）【保安】xelitei

量衣服【英】（measure one's clothes）【保安】musi gəu tɕiɛn nɛ

做衣服【英】（make clothes）【保安】musi gəu na xa

贴边（缝在衣服里子边上的窄条）【英】（hem）【保安】tɕʻie^{22}pian^{354}

滚边（在衣服、布鞋等的边缘特别缝制的一种圆棱的边儿）【英】（an embroidered border）【保安】musɿ gəu nə gun gədə / ian^{55}pian^{354}tsi

缲边儿【英】（hem with invisible stitches）【保安】ian^{55}pian^{354}tsi 同滚边

鞔鞋帮儿【英】（cover cloth on the upper of a shoe）【保安】xei nə da tə

纳鞋底子【英】（switch soles of cloth shoes）【保安】xei na tɕi rigə

钉扣子【英】（sew a button on）【保安】xei baŋ dzɿ gun gədə

绣花儿【英】（embroider; do embroidery）【保安】ma tə gə dza gə

打补丁【英】（put<or sew>a patch on; patch on）【保安】lan bu gei kə

做被窝【英】（stitch on quilt cover

on）【保安】 bei nə xa

洗衣服【英】（wash clothes）【保安】 mu sʅ gəu gə xua

洗一水（一次）【英】（wash clothes once）【保安】 nɛ gə iaŋ xua musʅ gəu nəgə iaŋ xua

投（用清水漂洗）【英】（rinse）【保安】 musi gəu nə ʂuan gə

晒衣服【英】（air clothing）【保安】 ʂai^{55}i^{354}ʂaŋ

晾衣服【英】（sun clothes; hang the wash out to dry）【保安】 mu sʅ gəu nə liaŋ gei də

浆衣服【英】（wash and starch clothing）【保安】 tau^{55}i^{354}ʂaŋ

熨衣服【英】（iron colthes）【保安】 yn^{31}i^{22}ʂaŋ^{354}

（2）食

生火【英】（make a fire; light a fire）【保安】 xan dʑia gə

做饭（总称）【英】（do the cooking; prepare a meal）【保安】iɛ mu dʑiɛ lə

淘米【英】（wash rice）【保安】 mi ni gə xua

发面【英】（leaven dough）【保安】 xam lə fu lə

和面【英】（knead dough）【保安】 xuo lə dʑi zᴀ

揉面【英】（knead dough）【保安】 xuo lə fu lə xuo lə fulə

擀面条【英】（make noodles）【保安】 iə mu da lə gə

抻面条【英】（han-pulled noodles）【保安】 tʂʻe^{354}mian^{55} tɕʻiau^{354}

蒸馒头【英】（steam bun）【保安】dam ti

择菜【英】（pick vegetable）【保安】tsei mə dʑʌgə

做菜（总称）【英】（cook a dish）【保安】tsei nə xuri

做汤【英】（cook soup）【保安】çilɛ dʑiɛlə

饭好了（包括饭菜）【英】（The food is ready）【保安】iɛ mu dʑiɛ lɔ au

（饭）生【英】（of food half-cooked）【保安】iɛ mu tə gəu au

开饭【英】（serve a meal）【保安】iɛ mu bɔlɔ əu

盛饭【英】（fill a bowl with rice）【保安】iɛ mu iou

吃饭【英】（eat; have a meal）【保安】iɛ mu əu

搛菜【英】（pick out vegetable）【保安】sei dʑiɛn gei

舀汤【英】（lade out soup）【保安】iɛ mu çilɛ

吃早饭【英】（have breakfast ）【保安】kɔmu əu

吃午饭【英】（have lunch）【保安】laŋ tçi əu

吃晚饭【英】（have supper）【保安】gɔŋ tçi əu

吃零食【英】（eat between meals）【保安】dam lagən da

使筷子【英】（use chopsticks）【保安】gɛ dʐʅ apu tçi zi

肉不烂【英】（the meat is not very tender）【保安】mu axuduŋ

嚼不动【英】（be enough tender to chew）【保安】dʑin dʑiɛ lə ɛdənə

（吃饭）噎住了【英】（choke）【保安】ɔdə səudzi

打嗝儿（吃饱后）【英】（hiccup）【保安】xan dʑiɔ

撑着了（吃得太多了）【英】（fill to the point of bursting）【保安】dʑiʌn didzi ɔluŋ ɔli tɕi

嘴没味儿【英】（be little flavour）【保安】amaŋ də ia də gə man tʑi gei nə

喝茶【英】（drink tea）【保安】tɕia əu

喝酒【英】（drink alcoholic liquor）【保安】ʐɣ tɕi əu

抽烟【英】（smoke a cigarette or a pipe）【保安】fu nɛ də

饿了【英】（hungry）【保安】lɔ si tɕi

（3）住

起床【英】（get up）【保安】ɔsi

洗手【英】（wash one's hands）【保安】xar nuxua

洗脸【英】（wash one's face）【保安】nuo xua nuhua

漱口【英】（rinse the mouth; gargle）【保安】amaŋ ʂuagə

刷牙【英】（brush one's teeth）【保安】amaŋ nə ʂua gə

梳头【英】（comb one's hair）【保安】turɔŋ samgə

梳辫子【英】（braid one's hair）【保安】ʐʌəu nə biɛn gə didə

梳髻【英】（comb one's hair）【保安】ʐʌ əu mu ɕi xə

剪指甲【英】（trim one's nails）【保安】gum tsuŋ nəgə

掏耳朵【英】（pick one's ears）【保

安】 tɕi xaŋ nə uagə

洗澡【英】（have a bath; bathe）【保安】 xunuŋ ua

擦澡 【英】 （give or get a rubdown with a damp towel） 【保安】 xunuŋ nəgə tʂagə

小便（动词）【英】（urinate; pass<or make>water; empty one's bladder）【保安】 ɕiɛ

大便（动词）【英】（defecate; have a bowel movement; shit）【保安】 bᴀ

乘凉 （enjoy the cool; relax in a cool place） 【保安】 sei kə

晒太阳【英】（sunbathe; bask in the sun） 【保安】 na ʐaŋ xei

烤火（取暖） 【英】 （warm oneself by a fire） 【保安】 xa li xɛ

点灯 【英】 （light a lamp） 【保安】 dʑilᴀ

熄灯【英】（put out the light）【保安】 dʑilᴀ nə sɛ nəxə

歇歇（休息一会儿）【英】（have a rest）【保安】 xam ri

打盹儿 【英】 （doze off; take<or have>a nap） 【保安】 ŋan dʑiɔ

打哈欠 【英】 （yawn） 【保安】 bən tsi ɛgə dʑiɔ

困了【英】（sleepy）【保安】kɛ tɕi

铺床 【英】 （make the bed） 【保安】 tʂʻ aŋ^{354}

躺下 【英】 （lie; recline） 【保安】 tə ʐᴀ dzi

睡着了 【英】 （sleep） 【保安】 gan tɕi ŋan tɕi

打呼 【英】 （snore） 【保安】 xu lu la gə dʑiɔ

睡不着【英】（be hard to sleep）【保安】 ŋori kuŋ

睡午觉 【英】（take a nap after lunch）【保安】laŋ tɕi də ŋan dʑiɔ ŋaŋ tɕi də lan dʑiɔ

仰面睡【英】（sleep on one's back）【保安】gan təu lə ŋan dʑiɔ

侧面睡【英】（sleep on one's side）【保安】bgə təu lə ʃʌ dʑiɔ

趴着睡【英】（lie on one's stomach and sleep）【保安】ba gə dʑi də la dʑiɔ

落枕【英】（have a stiff neck<caused by cold or an awkward sleeping pws-ture>）【保安】gə na nə uo gei tɕi ȵisi ka magə dʑɨ

抽筋了【英】（cramp）【保安】

做梦【英】（have a dream）【保安】dʑin də dʑiɔ

说梦话【英】（talk in one's sleep）【保安】dʑyŋ duŋ kan tɕiɔl

魇住了【英】（nightmare）【保安】xə ʃʌ da zi dʑiɔl

熬夜【英】（stay up late<or all night>）【保安】nər da zi dʑiɔl

开夜车【英】（work late into the night; put in extra time in night; burn the minnight oil）【保安】nər da zi dʑiɔl

（4）行

下地（去地面干活）【英】（go to the fields）【保安】ga dʑi də dʑiɔl

上工【英】（go to work; start work）【保安】lɛ də dʑiɔl

收工【英】（stop work for the day; knock off; pack up）【保安】lɛ adə

li ʂi tɕi

出去了【英】（go out; get out）【保安】 gadə xazi dʑi dʑi

回家了【英】（go home）【保安】 kə də zi tɕi

逛街【英】（stroll around the streets; go window-shopping）【保安】 tsei də dʑi tɕi

散步【英】（take a walk; go for a walk; go for a stroll）【保安】 tɔ li dʑi tɕi

拾柒 讼事

打官司【英】（go to court; engage in a lawsuit）【保安】 guan si ɛgə dʑiɔl

告状（动宾）【英】（go to law against sb.; bring a lawsuit against sb.）【保安】 dʑia li dʑiɔl

原告【英】（<in civil cases>plaintiff; <in criminal cases>prosecutor）【保安】 bu dʑia li dʑiɔ

被告【英】（defendant; the accused）【保安】 bu dʑia li dʑi dʑi

状子【英】（written complaint; plaint; indectment）【保安】 ɕin pu dʑi dʑi

坐堂【保安】 ʂən ban kei tɕi

退堂【保安】 xa zi di zi dʑi

问案【英】（try<or hear>a case）【保安】 asGə dʑiɔ

过堂【保安】 daŋ də səuɤ dʑiɔl

证人【英】（witness）【保安】 dʑiɔl li gu kɔŋ

人证【英】（human testimony）【保

安】 ʂi tɕiŋ masi suŋ koŋ dʐəŋ miŋ ɯ dʑiɔl

物证【英】（material evidence）【保安】 dʐəŋ ʂi dʐəŋ miŋ ɯ dʑiɔl

对质 【英】 （confrontation<in court>）【保安】 xua li dʐəŋ miŋ ɯ dʑiɔl

刑事【英】（criminal ; penal）【保安】 ʂi tɕiŋ dʐəŋ gə tɕi

民事 【英】 （relating to civil law; civil）【保安】 tsuo gə tɕi

家务事（清官难断~）【英】（family matters; domestic affairs）【保安】 mam nə kədə gəu ʂi tɕiŋ

律师【英】（lawer）【保安】 dʐəŋ miŋ suŋ koŋ ua

代书（代人写状子的）【保安】 bei dɛgə soŋ kɔŋ

服 【英】 （obey）【保安】 bufu ədʑiɔ

不服【英】（ refuse to obey; refuse to accept as final）【保安】 bufu də gei nə

上诉 【英】 （ appeal）【保安】 bu dʑia gei

宣判【英】（pronounce judgement）【保安】 gaŋ baŋgə dʑiɔ

招认 【英】 （confess one's crime; plead guilty）【保安】 bu tʂəŋ zən gei dʑi

口供 【英】 （ a statement made by the accused under examination）【保安】 nadə xadʑiɔl

供（~出同谋）【英】 （confess; own up）【保安】 budə salə si ʂaŋ liaŋ guo

同谋 【英】 （accessory）【保安】 budə xalə ʂaŋ liaŋ guo

故犯 【保安】 bu guji fan guo

误犯 【保安】 bu llimadə

犯法 【英】 （violate<or break>the law） 【保安】 bu tʂɔgə tɕi

犯罪 【英】 （commit a crime<or an offence>） 【保安】 bu tʂɔ fangə tɕi

诬告【英】（lodge a false accusation against; bring a false charge against; trump up a charge against） 【保安】 bu ŋaŋ nə tʂuogə tɕi

连坐 【保安】 bu ɔla kuei gə tɕi

保释 【英】 （release on bail; bail） 【保安】 bu bɔgə lɛ

取保【英】（go bail for one） 【保安】 bu bɔgə lɛ

逮捕 【英】 （arrest; take into custody） 【保安】 uari dʑi

押解 【英】 （send<a criminal or captive>under escort; escort）【保安】 ɕi zʂi geidʑi tɕi

囚车 【英】 （prison van; prisoners' van）【保安】 tʂə dzi də daʐi dʑi dʑi tɕi

青天老爷【英】（the Clear Sky）【保安】 bu ʂaŋ si ɕia xua guo

赃官【英】（a corrupt officiial）【保安】 tsei ʐi ga dʑi soŋ konzi

受贿【英】（accept<or take>bribes） 【保安】 gaŋ ŋə tsei ʐi nə gu ʐəu dʑi tɕi

行贿 【英】 （bribe; offer a bribe; resort to bribery） 【保安】 bu tɕi gə saŋ tsei ʐi abu dʑi tɕi

罚款【英】（impose a fine or forfeit） 【保安】 nadə tsei fagɔ

斩首【英】（behead; decapitate）【保安】 turoŋ abutɕi

枪毙 【英】 （execute by shooting） 【保安】 tɕin gə tɕi

斩条（插在死囚背后验明正身的木条）【保安】 gəbudə guo si tɕiɛ gədigə dʑiɔl

拷打【英】（flog; beat; torture）【保安】 ɛgə dʑiɔl

打屁股（旧时刑罚）【保安】 bu guo nɛgə dʑiɔl

上枷 【保安】 xənadə mazi̯ duŋ dʑia tsi dʑiɔɯ dʑiɔ

手铐 【英】（handcuffs）【保安】 ʂəu kau nə dʑiɔ ɯ dʑiɔ

脚镣【英】（fetters; shackles）【保安】 dam nə lian dzi gə dʑiɔ ɯ dʑiɔ

绑起来 【英】（bind sb's hands behind him）【保安】 dɛ soŋ ualə uoli dʑiɔ

囚禁起来【英】（imprison; put in jail; keep in captivity）【保安】 bɔ xuaŋ də xə dʑiɔ

坐牢 【英】（be in prison; be in jail; be imprisoned）【保安】 bɔfaŋ səu dʑiɔ

探监 【英】（visit a prisoner）【保安】 bu dʑiɛn li dʑiɔ

越狱 【英】（escape from prison; break prison）【保安】 dəu zi̯ ti da tɕi

立字据 【英】（conclude a treaty; draw up an agreement）【保安】 li354tsi55 tɕu55

画押 【英】（make one's cross<or mark>; sign）【保安】 suo zi̯ da zi̯ dɛ tsi / nan33ʂou42in33

按手印【英】（ put one's fingerprint on <a document， etc.> ）【保安】 nan33ʂou42in33 同画押

捐税【英】（taxes and levies）【保安】 la gə tau lɛ

地租 【英】（land rent; ground

rent;rent）【保安】bu tɕiɔ nə xa dʑi də da ʐaŋ la gəu gɛ

地契【英】（title deed for land）【保安】gaŋ nə xa dʑi nə da ʐi gəu nə ga lɛ xua li pi dʑi gə

税契（持契交税盖印，使契有效）【英】（title deed for tax）【保安】si tsɛ nə pi dɛ

纳税【英】（pay taxes）【保安】tɕiau^{354}fei^{33}（同上税）

执照【英】（liicense; permit）【保安】tʂi^{354} tʂau^{33}

告示【英】（notify; inform; give notice）【保安】pi tɕi naŋ dam u də tɕiɛ gei gə

通知【英】（notify; inform; give notice）【保安】tʻun^{22} tʂi^{354}/pu^{55}kau^{55}

路条【保安】lu^{55} tɕʻiau^{354}

命令【英】（order; command）【保安】bu ga dɛ

印（官方图章）【英】（seal; stamp; chop）【保安】tʂaŋ^{31}

私访【英】（<of officials>go incognito among the people to make investigations）【保安】as xə

交代（把经手的事务移交给接替的人）【英】（hand over）【保安】bu dʑiɔ tə ga lɛ

上任【英】（take up an official post; assume office）【保安】bu xa ʐi dɛ

卸任【英】（be relieved of one's office）【保安】da xa ʐi dɛ

罢免【英】（recall）【保安】dui gei tɕi

案卷【英】（records; files; archives）【保安】iaŋ idəu nə pidzaŋ nə bu gei dɛ

传票【英】（<court>summons;

subpoena）【保安】bu dʑiɔ də əu gə sɑŋ pi tsɑŋ də a pi zɿ

拾捌 交际

应酬【英】（have social intercourse with; treat with courtesy）【保安】in[55] tʂʻou[354]

来往【英】（dealings; contact; intercourse）【保安】tɕi dʑi bu dʑi

看人（去看望人）【英】（call on; visit; see）【保安】kɔŋ kə xa lɛ xei

拜访【英】（pay a visit; call on）【保安】bu dʑiɔ dzi xa lɛ gei

回拜【英】（pay a courtesy call）【保安】dʑiaŋ na də xa lɛ dʑiɔ bu dʑiaŋ də xa lɛ dʑiɔ

客人【英】（guest）【保安】dʑiɔ tɕyŋ

请客【英】（stand treat; invite sb. to dinner; entertain guests; give a dinner party）【保安】bu kɔŋ saŋ la gei

招待【英】（receive; entertain; serve）【保安】bu kɔŋ xa lɛ xə

男客【英】（male guest）【保安】ɛ zɿ kɔŋ dʑiɔ dʑyŋ

女客【英】（female guest）【保安】xu duŋ kɔŋ dʑiɔ dʑyŋ

送礼【英】（give sb. a present; present a gift to sb.）【保安】bu tɕɨ dʌ da ku zɿ gɛ

礼物【英】（gift）【保安】tun[42]ɕi 同汉

人情【英】（human feelings; human sympathy; sensibilities）【保安】bu tɕi ka dzaŋ ka lɛ

做客 【英】（be a guest）【保安】dʑiɔ tɕyŋ tsəu

待客【英】（entertain a guest）【保安】dʑiɔ tɕyŋ fu ʂi gə

陪客（动宾）【英】（accompany a guest）【保安】dʑiɔ tɕyŋ xa la tsəu

送客【英】（see a visitor out）【保安】dʑiɔ tɕyŋ gu kə

不送了（主人说的客气话）【英】（don't bother to see me out）【保安】ku ʐi kə ɕi

谢谢【英】（thank）【保安】tsaŋ au

不客气 【英】（you're welcome; don't bother; I'll help myself）【保安】raŋ li dʑiɔ / pu^{55} $k'ai^{354}$ $tɕ'i^{33}$

倒茶【英】（pour a cup of tea）【保安】tau^{55} $tʂ'a^{354}$ 同汉

摆酒席【保安】dʑiɔ tɕyŋ saŋla tɕiɔ

一桌酒席 【英】（a table of feast）【保安】nəgə ɕilɛ tsei dʑiɔ

请帖 【英】（invitation card）【保安】tsaŋ la dʑiɔ

入席 【英】（take one's seat at a banque）【保安】ɕimian səu əu

上菜【英】（ sever the dishes）【保安】tsei abu dʑi ʐɔ

斟酒 【英】（pour wine）【保安】ʐəu gəu kei dʑiɔ

劝酒 【英】（urge sb. to drink<at a banquet>）【保安】ʐəu gəu raŋ li dʑiɔ

干杯 【英】（drink a toast）【保安】ʐy tɕi əu

行酒令【英】（play drinkers' wager game）【保安】xari xuagə dʑiɔ

匿名帖子【英】（anonymous note）【保安】nan ri gei gəu tɕiŋ dʑiɔ

（他们俩人）不和【英】（not get along well; be on bad terms）【保安】bu əugə ɕi

冤家【英】（enemy; foe）【保安】budə xalə tʂəu uei

不平（路见~）【英】（in justice; unfairness; wrong; grievance）【保安】mə piŋ kei nə

冤枉【英】（treat unjustly; wrong）【保安】nadə kuei gei tɕi

插嘴【英】（interrupt; chip in）【保安】dʑiaŋ gədʑi kəli

吹毛求疵【英】（find fault; pick holes; nitpick）【保安】jiɛm tsuŋ dəxa gei nə

做作【英】（affected; artificial）【保安】zi zuoɯ tɕiɔ

摆架子【英】（put on airs; give oneself sirs）【保安】gədei dʑiɔ

装傻【英】（act dumb; pretend not to know; pretend to be naive or stupid）【保安】dɤ kɔŋ dʐuaŋ gə dʑiɔ

出洋相【英】（make an exhibiton of oneself; make a spectacle of oneself）【保安】gua li xə xa zɿ gə dʑiɔ tə mum dəg xa zɿ dʑiɔ

丢人【英】（lose face; be disgraced）【保安】dʑiɛ zɿ dʑi ŋdə nadə dʑiɚ zə saŋ

巴结【英】（fawn on; curry favour with; make up to）【保安】bu ŋaŋ nə gə tɕi ɕiafə saŋ

串门儿【英】（go visiting neighbours）【保安】daŋ tɕyŋ suŋ

拉近乎【英】（try to be friendly with sb.; try to chum up with sb.; cotton up to sb）【保安】ŋaŋ nadə xɔŋ la dʑiɔ

看得起【英】（appreciate; enjoy; admire）【保安】nadə muxalə saŋ

看不起【英】（look down on ; scorn; despise） 【保安】 nadə saŋ gei nə

合伙儿 【英】 （form a partnership）【保安】 budə xualə dam duŋ gei ʂi

答应【英】（answer; reply; respond）【保安】 turoŋ nə dʑiɛngo

不答应 【英】 （not agree） 【保安】 bu tu rɔŋ si dʑiɛn gɔ

撵出去【英】（drive out; oust）【保安】 ga də xa ʐi gə də pu ȵiaŋ nə gadəxə xa ʐi nə dʑi gə dʑi ɯ dzɔ

拾玖 商业、交通

（1）经商行业

字号 【英】 （shop sign; signboard）【保安】 mam nə ŋaŋ bɛ dzi

招牌 【英】 （shop sign; signboard）【保安】 mam nə ŋaŋ bɛ dzi

广告 【英】 （advertisement） 【保安】 kaŋ^{42}kau^{33}

开铺子 【英】 （run a shop） 【保安】 pudzi neigə dʑiɔ

铺面（商店的门面）【英】（the façade of a shop; shop front）【保安】pu gui tsaŋ əu

摆摊子 【英】 （set up a stall or simply lay out various items to sell on the street） 【保安】 gadə tan tan gə pi li dʑiɔ

跑单帮【英】（travel around trading on one's own） 【保安】 bu dʑia xa ŋaŋ xɔ li dʑiɔ

做生意【英】（do business; carry on trade）【保安】dan duŋ gə dʑiɔ

旅店【英】（inn）【保安】ly^{42}ʂe^{33}

饭馆【英】（restaurant）【保安】budzi də iɛnɛ

下馆子【英】（go and eat in a restaurant）【保安】budzi də iɛnɛ

堂倌儿【英】（saleman; saleclerk; shop assistant）【保安】dʑia zi dʑi gəu kuŋ

布店【英】（cloth store; draper's; piece-goods store）【保安】da əu dan di dʑiɔ

百货店【英】（general store; department store）【保安】guo pudzi

杂货店【英】（grocery; sundry store; general store）【保安】guo pudzi

粮店【英】（grain shop）【保安】tan taŋ dandigo gatsiri

瓷器店【英】（chinaware shop）【保安】ɛɤ tɕĭ ɛdzi dandigo

文具店【英】（stationer's; stationer's shop）【保安】ɤdə xeidigo duŋ ɕi dandigo ɔroŋ

茶馆儿【英】（teahouse）【保安】tɕiaəugo pudzi

理发店【英】（barbershop）【保安】tuŋ xə ʂa ə dʑi gəu əu zɔŋ turoŋ xəʂa əgo pudzi

理发【英】（get a haircut）【保安】turoŋ xəʂa gei

刮脸【英】（shave the face）【保安】nə nər gua kə gei

刮胡子【英】（shave the beard）【保安】xutsi gɛ kə gei

肉铺【英】（butcher's sho）【保安】mu a dan di dʑigo pudzi

杀猪【英】（kill a pig）【保安】

xei ali dʑiɔ

油坊【英】（oil mill）【保安】tɔsoŋ tadi dʑiɔ

当铺 【英】（paw shop）【保安】muna doŋɕi daŋgə dɔ

租房子 【英】（rent room）【保安】garinə tsugə dɔ

典房子 【英】（pawn room）【保安】munə garinə ŋaŋdədʑiɛgədɔ

煤铺 【英】（coal shop）【保安】tan danti dʑigo gadʑiri

（2）经营、交易

开业【英】（ start business ）【保安】pudzi nɛ dʑiɔ

停业 【英】（stop doing business）【保安】bu beidɔ

盘点 【英】（check; make an inventory of）【保安】bu doŋɕi nə gə dʑiɛn gɔ

柜台 【英】（counter; bar）【保安】tʂəu gui

开价【英】（ state or quote a price ）【保安】bu doŋɕi nalidi gei

还价 【英】（counter-offer; counter-bid）【保安】pudoŋɕi nalɛ

（价钱）便宜 【英】（cheap）【保安】tsamo

（价钱）贵【英】（expensive; costly; dear）【保安】ȵiɛm guo

（价钱）公道【英】（fair; reasonable）【保安】uəŋ daŋ

包圆儿（剩下的全部买了）【英】（ buy the whole lot ）【保安】bu jguana abudʑizɔ

买卖好【英】（Business is booming）【保安】 dam duŋ ʃəgə

买卖清淡【英】（Business is slack）【保安】 dam duŋ tʂaŋ gei nə

工钱【英】（money paid for odd jobs; charge for a service）【保安】 nadɨ okdʑiou tseiri

本钱【英】（capital）【保安】 dam duŋ dʑiasi dʑi gəu tseiri

保本【英】（protect any investment or deposit against possible loss; keep the capital intact）【保安】 munə doŋɕi bɔgəudɔ

赚钱【英】（make money; make a profit）【保安】 tseiri nage tʂaŋgədʑi

亏本【英】（lose money in business; lose one's capital）【保安】 bu tsiɛ gei dʑi

路费【英】（traveling expenses）【保安】 munə mɔ jougou tseiri

利息【英】（interest）【保安】 bu tseiridə budigaŋ tseiri dʑiaŋədʑiɔ

运气好【英】（good fortune）【保安】 munu amsaŋ

欠（欠他三元钱）【英】（owe）【保安】 bu ŋaŋdə tɕa gətsi

差（~五角十元，即九元五角）【英】（short）【保安】 tsei la gə ta zəu

押金【英】（cash pledge; deposit）【保安】 bud seiri daridəu

（3）账目、度量衡

账房【英】（accountant's office）【保安】 guan dʑia

收账（记收入的账）【英】（charge to an account; ）【保安】ʃijɛ tsei ri gulə ədʑiɔ

出账（记付出的账）【英】（ enter an item of expenditure in the accounts ）【保安】tsei ri alɔ

欠账【英】（ owe a debt ）【保安】bu ŋan nə tsei ri tɕia gə tɕi

要账【英】（demand payment of a debt; press for repayment of a loan; dun）【保安】tsei ri gulə ədʑiɔ

烂账（要不来的账）【英】（messy accounts）【保安】urəu ɛdinəg

水牌（临时记账用的木牌或铁牌）【保安】p'ai^{22} p'ai^{354}

发票【英】（ invoice ）【保安】fa^{354} p'iau^{33}

收据【英】（ receipt ）【保安】ʂou^{354} tɕy^{33}

存款（存下的钱）【英】（deposit money）【保安】tsai zi tsun gei tɕi

零钱【英】（small charge）【保安】ga tsai zi /dʑi gaŋ tsei zi /sueiɕiɔ tsei ri

钞票【英】（bank note; paper money）【保安】tsai

硬币【英】（coin; specie）【保安】miŋgu tsaizi

铜板儿【英】（copper coin）【保安】tɔŋ jɛm tsaizi

银元【英】（money）【保安】miŋgu tsaizi

一块钱【英】（one yuan）【保安】guirimɔnə

一角钱【英】（one jiao）【保安】dʑiŋ dʑi gə nɛgə

一分钱【英】（one cent）【保安】nəgə tsaizi

十块钱【英】（ten yuan）【保安】

gurimɔ xuaraŋ

一张票子（钞票）【英】（a piece of paper money）【保安】nə gə tsai zi̩

一百块钱【英】（a hundred yuan）【保安】gurimɔ nə gan dʑyŋ

算盘【英】（abacus）【保安】suan⁵⁵ p'an³⁵⁴

天平【英】（balance; scales）【保安】tɕ'ian²² p'in³⁵⁴

戥子（等子）【英】（a small steelyard for weighing precious metal，medicine，etc.）【保安】teŋ²²tsi³⁵⁴

秤【英】（balance; steelyard）【保安】uar maŋ

磅秤【英】（platform scale; platform balance）【保安】paŋ⁵⁵ tʂ'eŋ⁵⁵

秤盘【英】（the pan or dish of a steelyard）【保安】uar maŋ diɛ dzi

秤星儿【英】（gradations marked on the beam of a steelyard）【保安】uarmaŋ nəȵiɯ

秤杆儿【英】（the arm of a steelyard）【保安】uar maŋ nuhoŋ

秤钩子【英】（steelyard hook）【保安】uarmaŋ gəuda

秤锤【英】（the sliding weight of a steelyard）【保安】uar maŋ tɛ ɕi

秤毫【保安】tʂ' eŋ⁵⁵xau⁴²

（称物时）秤尾高【保安】tʂ'eŋ³¹ tʂua²² p'in³⁵⁴

（称物时）秤尾低【保安】tʂ'eŋ³¹kau²²kei³⁵⁴ɕie

刮板（平斗斛的木片）【保安】kua³⁵⁴pan³³

（4）交 通

铁路【英】（railway）【保安】$tɕ‘ie^{354}lu^{33}$

铁轨【英】（rails; tracks）【保安】$tɕ‘ie^{42}kui$

火车【英】（train）【保安】xuo^{42} tʂ‘ai

火车站【英】（railway station）【保安】xuo^{42} $tʂ‘ ai^{21}$ $tʂan^{354}$ 同汉

公路【英】（highway; road）【保安】$kun^{354}lu^{33}$

汽车【英】（automobile）【保安】$tɕ‘i^{55}tʂ‘ai^{354}$

客车（指汽车的）【英】（passenger train）【保安】pan^{22} $tʂ‘ai^{354}$

货车（指汽车的）【英】（goods train freight train）【保安】ka^{55} $tʂ‘ ai^{354}$

公共汽车【英】（bus）【保安】$kun^{354}kun^{33}$ $tɕ‘i^{55}tʂ‘ai^{354}$

小轿车【英】（car）【保安】ka^{354} $tɕ‘i^{55}$ $tʂ‘ ai^{354}$

摩托车【英】（motorcycle）【保安】me^{42} t‘uo

三轮车（载人的）【英】（tricycle; pedicab）【保安】$san^{22}lun^{354}$

平板三轮车（拉货的）【英】（flatbed tricycle）【保安】$san^{22}lun^{354}$

自行车【英】（bicyle）【保安】$tsi^{55}ɕin^{354}$ tʂ‘ ai

大车（骡马拉的运货的车）【英】（cart）【保安】$ma^{42}la^{22}$ $tʂ‘ ai^{354}$

鸡公车（多用于南方）【保安】ma ʂi d1uŋ dʐɤ dzi

船（总称）【英】（ship）【保安】tʂuan

帆【英】（sail）【保安】fan^{354} 同汉

篷（织竹夹箬覆舟）【英】（cobering or awning on a car， boat， etc.）【保

安】 p'en^{354}

桅杆 【英】 （mast） 【保安】 uei^{22}kan^{354}

舵 【英】 （rudder; helm） 【保安】 tuo^{31}

橹 【英】 （scull; sweep） 【保安】 lu^{42}

桨 【英】 （oar） 【保安】 tɕiaŋ^{42}

篙 【英】（punt-pole）【保安】 kau^{42}

跳板（上下船用） 【英】 （gangplank） 【保安】 tɕ'iau^{55}pan^{42}

帆船 【英】 （ sailing boat or ship; sailboat; junk）【保安】 fan^{22} tʂ' uan^{354}

舢板 【英】 （sampan） 【保安】 ʂan^{42}pan^{33} 同汉

渔船 【英】 （fishing boat） 【保安】 y^{22} tʂ' uan^{354}

渡船 【英】 （ferryboat; ferry） 【保安】 tu^{55} tʂ'uan^{354} 同汉

轮船 【英】 （ship） 【保安】 lun^{22} tʂ' uan^{354}

过摆渡（坐船过河） 【英】 （cross a river by coat; ferry）【保安】 marɔŋdə tiɛsidə tʂtsʅ tɕigə dʑiɔ

渡口 【英】 （ferry crossing） 【保安】 amaŋdə dugə dʑiɔ

贰拾 文化教育

（1） 学 校

学校 【英】（ school）【保安】 ɕuEɕo school） 【保安】 ɕuɛ ɕiɔ dʑi gei

上学（开始上小学） 【英】 （ go to

上学（去学校上课） 【英】 （be at

school）【保安】 ɕyŋ ɕiau tɕi gei

放学（上完课回家）【英】（classes are over; school lets out）【保安】am daʂi tɕi

逃学 【英】（play truant; cut class）【保安】 gadəʂi tɕi

幼儿园（年龄较大）【英】（kindergarten; nursery school）【保安】 iou55er354yan33

托儿所（年龄较小）【英】（nursery; child-care centre;crche）【保安】 t'uo22er354suo

义学 【英】（a private or communityrun school charging no tuition）【保安】 i55ɕue354

私塾【英】（old-style private school）【保安】 gɔdʑi nɛsaŋ ɕyɛ

学费【英】（tution fee; tution）【保安】 ɕye354fei33

放假 【英】（have a holiday or vacation; have a day off）【保安】 ŋaŋdə ʂi tɕi

暑假【英】（summer vacation）【保安】 ʂu55 tɕia55

寒假【英】（winter vacation）【保安】 xan354 tɕia33

请假 【英】（ask for leave）【保安】 bu lɔʂi də kandʑirɔ

（2）教室、文具

教室 【英】（classroom）【保安】 dʑiɔ taŋ

上课【英】（attend class; go to class）【保安】 kuo ʂaŋ gə dʑiɔ

下课【英】（ get out of class; finish class）【保安】 kuo anidə ʂʅ tɕi

讲台【英】（ platform;dais; rostrum）【保安】 tɕiaŋ^{42} t‘ai

黑板【英】（blackboard）【保安】 xəʂa ban

粉笔【英】（chalk）【保安】 tɕi xaŋ bi

板擦儿【英】（blackboard eraser）【保安】 tsa gəgo daəugɛda

点名册【英】（roll book; roll）【保安】 nari bu

戒尺【保安】 ɛkəgo gari

笔记本【英】notebook【保安】pi^{42} tɕi^{33}pen

课本【英】（textbook）【保安】 ʂu^{354}

铅笔【英】（pencil）【保安】 tɕ‘ian^{22}pi^{354}

橡皮【英】（rubber）【保安】 sa^{354}tsi/sa^{354}sa

铅笔刀（指旋着削的那种）【英】（pencil-knife）【保安】 tʂuan^{42} pi^{31}tau

圆规【英】（ compasses）【保安】 yan^{22}kui^{354}

三角板【英】（set square）【保安】 san^{354} tɕye^{33}pan^{42}

镇纸【英】（ paperweight）【保安】 tʂen^{55} tʂi^{42}

作文本【英】（composition book）【保安】 tsuo^{55} uen^{354}pen

大字本【英】（notebook as used in Chinese calligraphy exercises）【保安】 ta^{55} k‘ai^{55}pen

红模子【保安】 xun^{22}me^{354}tsi^{21}

钢笔【英】（pen; fountain pen）【保安】 kaŋ^{354}pi^{33}

毛笔【英】（writing brush）【保安】 soŋbi

笔帽（保护毛笔头的）【英】（the cap

of a pen, pencil or writing brush）【保安】 pi^{42}mau^{33}

笔筒 【英】（pen container; brush pot）【保安】 pi^{42} t'oŋ同汉

砚台【英】（inkstone; inkslab）【保安】 ian^{55} t'ai^{354}

研墨（动宾）【英】（grind; pestle）【保安】 ian^{354}mei^{33}

墨盒儿 【英】（ink box）【保安】 mei^{22}xe^{354}

墨汁 【英】（prepared Chinese ink）【保安】 mei^{22} tʂi^{354}

掭笔（动宾）【保安】 tɕ'ian^{354}pi^{33}

墨水儿（钢笔用的）【英】（ ink）【保安】 mei^{354}ʂui^{33}

书包 【英】（ satchel; schoolbag）【保安】 k'ua^{22}pau^{354}

书柜 【英】（ bookcase）【保安】 ʂu^{354}kui^{33}

书们 【英】（books）【保安】 ʂu^{22}mu^{354}

（3）读书识字

读书人【英】（intellectual; scholar）【保安】 ɕyɛ lɔwa

识字的 【英】（literater）【保安】 simədə gə kuŋ

不识字的 【英】（illterater）【保安】 simədə tɕi gei nə

读书 【英】（read）【保安】 ʂu mi sʅ dʑiɔ

温书【英】（review）【保安】liangə dʑi misi dʑiɔ

背书 【英】（recite a lesson from memory; repeat a lesson）【保安】

pei^{55}ʂu^{354}

报考【英】（enter oneself for an examination）【保安】nan ʐʅnə bɔ gə li dʑi

考场【英】（examination hall）【保安】tsei jɛngə dʑiɔ

入场（进考场）【英】（entrance）【保安】gɔ tʂaŋ ɔridʑiɔ

考试【英】（take an examination）【保安】tsei jɛngə tɕiɔ

考卷【英】（examination paper）【保安】gadə gənə origə dʑiɔ

满分【英】（full marks）【保安】nəgə dʑyŋ

零分【英】（nought; zero; nil）【保安】nəgə kɔgə dʑi

发榜【英】（publish a list of successful candidates）【保安】nənɛ dʑiɛ gə dʑi

头名【英】（first place）【保安】təu jmiŋ dʐan gətsi

末名【英】（final place）【保安】kɔ gə saŋ gei nə mɔ ɛgə tʂan gətsi

毕业【英】（graduate; finish school）【保安】pi^{354}nie^{33}

肄业【英】（study in school or at college）【保安】i^{55}nie^{55}

文凭【英】（diploma）【保安】uen^{22} p'in^{354}

（4）写字

大楷【英】（regular script in big characters, as used in Chinese callingraphy exercises）【保安】guo dzi

小楷【英】（regular script in small characters， as used in Chinese callingraphy exercises）【保安】ka tsi

字帖【英】（a book of Chinese callingraphy exercises）【保安】tsi^{354}tʻie^{33}

临帖【英】（practice callingraphy after a model）【保安】in^{55}raŋ^{42} liauɕie^{42}

涂了【英】（scribble; scrawl）【保安】tʻu^{354} kuo^{33}

写白字【英】（write a wrong character）【保安】ɕie^{42}pai^{254}tsi^{33}

掉字【保安】lou^{55}tsi^{55}

草稿【英】（rough draft; preliminary draft）【保安】tʂɔtsi pi dʑiɔ

起稿子【英】（make a draft; draft; draw up）【保安】tɕʻi^{42} tsʻau^{42}kau

誊清【英】（make a clean copy of）【保安】tʻeŋ^{22}ɕie^{42}

一点【保安】i^{354} tɕian^{33}

一横【保安】i^{354}xen^{33}

一竖【保安】i^{354}ʂu^{33}

一撇【保安】i^{354} pʻie^{33}

一捺【保安】i^{354}na^{33}

一勾【保安】i^{22}kou^{354}

一挑【保安】i^{22} tɕʻiau^{354}

一画（王字是四画）【保安】i^{354}xua^{33}

偏旁儿【保安】pʻian^{22} pʻaŋ^{354}

立人儿【保安】li^{55}ren^{354}

双立人【保安】ʂuaŋ^{354}li^{22}ren^{354}

弯弓张【保安】uan^{22}kun^{354} tʂaŋ

立早章【保安】li^{354}tsau^{33} tʂaŋ^{354}

四框栏儿【保安】si^{55} kʻuaŋ^{354}lan^{33}

宝盖儿【保安】pau^{42}kei^{33} tʻou

秃宝盖儿【保安】tʻu^{354}pau^{33}kai

竖心旁【保安】ʂu^{55}ɕin^{354} pʻaŋ

反犬旁【保安】fan^{42} tɕʻyan^{33} pʻaŋ

单耳刀儿 【保安】 tan^{354}er^{42}tuo

双耳刀儿 【保安】 ʂuaŋ^{354}er^{42} pʻaŋ

反文旁 【保安】 fan^{42}uen^{21} pʻaŋ

斜玉儿 【保安】 ɕie^{354}y^{33} pʻaŋ

提土旁 【保安】 tʻi^{22} tʻu^{42} pʻaŋ

竹字头儿 【保安】 tʂu^{55}tsi^{55} tʻou

火字旁 【保安】 xuo^{42}tsi^{33} pʻaŋ

火字旁四点（灬）【保安】 xuo^{42}tsi^{33} pʻaŋ si^{55} tɕian^{42}

三点水 【保安】 san^{354} tɕian^{42}fei

两点水 【保安】 liaŋ^{42} tɕian^{33}fei^{42}

病旁儿 【保安】 piŋ^{55} pʻaŋ^{354}

走之儿 【保安】 tsou^{42} tʂi^{1}pian^{354}

绞丝旁 【保安】 tɕiau^{42}si^{21} pʻaŋ^{354}

提手旁 【保安】 tʻi^{55}ʂou^{42} pʻaŋ

草字头 【保安】 sau^{42}tsi^{33} tʻou

贰拾壹 文体活动

（1）游戏、玩具

风筝【英】(kite)【保安】 fen^{354} tʂen^{33}

捉迷藏 【英】（hide-and-seek; blindman’s buff）【保安】 uar dʑi nadi dʑiɔ

藏老蒙儿（寻找预先藏匿在某个角落的同伴）【保安】 uar dʑi nadi dʑiɔ

踢毽子 【英】（kick the shuttle-cock<as a game>）【保安】 xɔtɔŋ nadi dʑiɔ

抓子儿（用几个小沙包或石子儿、扔起其一，做规定动作后再接住）【保安】 ʂabɔ / teɕi nadi dʑiɔ

打水漂儿（在水面上掷瓦片）【英】（play ducks and drakes）【保安】

tɛɕi piɛgəti nati dʑiɔ

跳房子 【保安】 gaŋa dʑiɔ tɛɕi dəulidi nadi dʑiɔ

翻绳（两人轮换翻动手指头上的细绳，变出各种花样）【保安】 na soŋ tau kei dʑiɔ

划拳【英】（play the finger-guessing game）【保安】 mutə təugədə nadi dʑiɔ

出谜语【英】（offer a riddle）【保安】 tadʑi nati dʑiɔ

猜谜儿【英】（riddle; conundrum）【保安】 suŋ mu gə dan dʑiɔ

不倒翁【英】（self-righting doll; tumbler; roly-poly）【保安】 pu^{22} $tau^{42}ueŋ$

牌九【英】（paijiu, a game of Chinese dominoes）【保安】 $p'ai^{22}$ $tɕiu^{42}$

麻将【英】（mahjong）【保安】 ma^{354} $tɕiaŋ^{33}$

掷色子【英】（play dice; throw dice）【保安】 $tʂi^{354}ʂai^{22}tsi^{354}$

压宝【英】（a gambling game; played with dice under a bowl;stake）【保安】 $ia^{55}pau^{42}$

爆竹【英】（firerackers）【保安】 $pau^{55}tʂu^{55}$

放鞭炮【英】（set off firerackers）【保安】 $faŋ^{55}pau^{354}xaŋ^{32}tsi$

二踢脚【英】（double-kick）【保安】 $liaŋ^{42}kua^{33}$

烟火【英】（fireworks）【保安】 $ian^{354}xuo^{33}$

放花炮【英】（let off fireworks）【保安】 $faŋ^{55}xua^{354}$ $p'au^{32}$

（2）体 育

象棋【英】(chess)【保安】$ç^{‘}iaŋ^{354}tç^{‘}i$

下棋 【英】 （play a chess） 【保安】 tçi na dʑiɔ

将【英】（commander in chief，the chief piece in Chinese chess）【保安】$tçiaŋ^{55}$

帅【英】（commander in chief，the chief piece in Chinese chess）【保安】fai^{55} 同汉

士 【英】 （bodyguard，one of the pieces in Chinese chess ）【保安】$ʂi^{55}$

象、相（同音） 【英】 （elephant，one of the pieces in Chinese chess）【保安】 $çiaŋ^{31}$

车【英】（chariot，one of the pieces in Chinese chess） 【保安】 $tçy^{354}$

马【英】（horse，one of the pieces in Chinese chess） 【保安】 ma^{42}

炮【英】（cannon，one of the pieces in Chinese chess） 【保安】 $p^{‘}au^{31}$

兵、卒 【英】 （pawn，one of the pieces in Chinese chess） 【保安】 pin^{354}

拱卒 【保安】 $kun^{22}tsu^{354}$

上士（士走上去）【保安】$tʂ^{‘}en^{354}ʂi^{33}$

落士（士走下来） 【保安】 $ʂi^{31}xui^{354}i^{31}pu^{21}$

飞象 【保安】 $çiaŋ^{55}fei^{354}kuo^{32}$

落象 【保安】 $çiaŋ^{55}xui^{55}xa$

将军 【英】 （general） 【保安】 $tçiaŋ^{22}$ $tçyn^{354}$

围棋【英】（weiqi，a game played with black and white pieces on a board of 361 crosses; go） 【保安】 uei^{22} $tç^{‘}i^{354}$

黑子 【英】 （black pieces，one of

the pieces in Chinese weiqi ）【保安】 xei^{42}tsi^{21}

白子 【英】（white pieces， one of the pieces in Chinese weiqi）【保安】 pai^{354}tsi^{33}

和棋 【英】（a draw in chess or other board games）【保安】 xuo^{22} tɕ'i^{354}

拔河 【英】（tug-of-war）【保安】 dɛ soŋ dɛ dʑiɔ

游泳 【英】（swim）【保安】 ba dʑiɔ

仰泳 【英】（backstroke）【保安】 t'aŋ^{42}xa^{31}liau^{1}ta^{42} tɕiaŋ^{33}fei

蛙泳 【英】（breaststroke）【保安】 ua^{354}yn^{33}

自由泳【英】（freestyle swimming）【保安】 ta^{42} tɕiaŋ^{354}fei^{33}

潜水 【英】（go under water; dive） ian^{42}xa^{22}mi

打球 【英】（play a ball）【保安】 ta^{42} tɕ'iu

赛球【英】（ play a ball match）【保安】 ta^{42}i^{55} tʂ' aŋ^{354} 同汉

乒乓球【英】（table tennis; ping-pang）【保安】 p'i^{22} p'aŋ^{354} tɕ'iu 同汉

篮球 【英】（basketball）【保安】 mau^{354}tan

排球 【英】（volleyball）【保安】 p'ai^{22} tɕ'iu^{354}

足球 【英】（football）【保安】 tsu^{22} tɕ'iu^{354}

羽毛球 【英】（badminton）【保安】 y^{42}mau^{1} tɕ'iu^{354}

跳远 【英】（long jump）【保安】 tɕ'iau^{55}yan^{42}

跳高 【英】（ high jump）【保安】 tɕ'iau^{55}kau^{354}

（3）武术、舞蹈

翻跟头（翻一个跟头）【英】（turn a somersault; loop the loop）【保安】əu tɕia li dʑiɔ

打车轮子（连续翻好几个跟头）【英】（loop the loop several times）【保安】lianr dʑi əu tɕia li dʑiɔ

倒立【英】（stand upside down）【保安】dau gəu dzi nadi dʑiɔ

舞狮子【保安】ʂua^{42}ʂi^{22}tsi^{354}

跑旱船【英】（boat that runs on land）【保安】p'au^{42}xan^{55} tʂ' uan^{354}

高跷【英】（stilts）【保安】kau^{354}piau^{33}

对刀【保安】tui^{55}tau^{354}

耍刀【保安】dɔ na tɕi dʑiɔ

对枪【保安】tui^{55} tɕ'iaŋ^{354}

耍枪【保安】bɔ na tɕi dʑiɔ

耍流星【保安】ʂua^{42}liu^{354}ɕin^{33}

扭秧歌【英】（do the yangko dance）【保安】niu ɯdʑi nadi tɕiɔ

打腰鼓【英】（beat a drum）【保安】ta^{42}iau^{354}ku

跳舞【英】（dance）【保安】tɕ'iau^{55}u^{42}

（4）戏 剧

木偶戏【英】（puppet play）【保安】mu^{354}ou^{33}ɕi^{31}

皮影戏【英】（leather-silhouette show; shadow play）【保安】p'i^{354}iŋ^{42}ɕi^{31}

大戏（大型戏曲、角色多、乐器多、演唱

内容复杂)【英】(a full-scale trational opera) 【保安】 ian^{55}ɕi^{55}

京剧【英】(Beijing opera) 【保安】 tɕin^{354}tɕy^{33}

话剧 【英】 (modern drama; stage play) 【保安】 xua^{55} tɕy^{55}

戏院 【英】 (theatre) 【保安】 ɕi^{55}yan^{55}

戏台【英】(stage)【保安】ɕi^{55}tai^{354}

演员 【英】 (actor or actoress; performer) 【保安】 ian^{42}yan

变戏法(魔术) 【英】 (perform conjuring tricks; conjure; juggle)【保安】 ʂua^{55}pa^{55}ɕi^{31}

说书 【英】 (storytelling) 【保安】 fe^{22}fu^{354}

花脸【英】(male character in Chinese opera with a painted face) 【保安】 xua^{354}nian^{33}

小丑【英】(clown; buffoon) 【保安】 ɕiau^{42} tʂʻou

老生 【英】 (elder male role in traditional opera) 【保安】 lau^{42}ʂeŋ

小生 【英】 (male role in Chinese opera) 【保安】 ɕiau^{42}ʂeŋ

武生 【英】 (male role in Chinese opera) 【保安】 u^{42}ʂen

刀马旦 【保安】 tau^{354}ma^{33}tan^{354}

老旦 【英】 (elder female role in traditional opera)【保安】lau^{42}tan^{33}

青衣【英】(female role in Chinese opera) 【保安】 tɕʻin^{22}i^{354}

花旦【英】(female role in traditional opera) 【保安】 xua^{354}tan^{33}

小旦【英】(female role in Chinese opera) 【保安】 ɕiau^{42}tan^{33}

跑龙套的【英】(play a walk-on part; play a bit role) 【保安】 pʻau^{42}lun^{354}

tʻau33 tɕi

贰拾贰　动作

（1）一般动作

站【英】（stand）【保安】bei / bei dʑiɔ

蹲【英】（squat on the heels）【保安】di dʑi

跌倒了【英】（fall; tumble）【保安】na dʑi

爬起来【英】（crawl）【保安】ɔsi tɕi

摇头【英】（shake one's head）【保安】turoŋ suɛ gə dʑiɔ

点头【英】（nod one's head; nod）【保安】turoŋ diɛngə

抬头【英】（raise one's head）【保安】turoŋ damələ

低头【英】（lower one's head）【保安】turoŋ muʐɤ

回头【英】（turn one's head）【保安】turoŋ tuoʐɤ

脸转过去【英】（turn round one's face）【保安】nuŋə tuoligə

睁眼【英】（open the eyes）【保安】nan duŋ nə nɛ

瞪眼【英】（open one's eyes wide）【保安】nan duŋ xa lə xəngə

闭眼【英】（close one's eyes）【保安】hani

挤眼儿【英】（wink）【保安】nan duŋ nə xa

眨眼【英】（blink one's eyes）【保安】 nan tuŋ nənɛ

遇见【英】（meet; come across）【保安】 bəngə tsi

看【英】（see）【保安】 ndʑA / ndʑiə

眼睛乱转【英】（move one's eyes）【保安】 nan duŋ təridʑin dʑiɔ

流眼泪【英】（shed tears）【保安】 namsuŋ dʑiur dʑiɔ

张嘴【英】（open one's mouth）【保安】 amaŋ nə agei dʑiɔ

闭嘴【英】（close one's mouth）【保安】 amaŋ nə migei dɕi

努嘴【英】（pout one's lips as a signal）【保安】amaŋ nə tɕyɛgei dɕi

撅嘴【英】（pout one's lips）【保安】 amaŋ mɛ zi̥ gə tɕi

举手【英】（raise one's hands）【保安】 xar lə bei xə

摆手【英】（wave one's hands）【保安】 xanr nəu jaugə

撒手【英】（let go one's hold）【保安】 xanr na də xə

伸手【英】（stretch out one's hands）【保安】 ʂou[42]ʂen[22] k'ai[354]（同举手）

动手（只许动口，不许~）【英】（raise a hand to strike; hit out）【保安】 xanr ni gu da lə xə

拍手【英】（clap one's hands）【保安】 xanr ni bɛ gə

背着手儿【英】（with one's hands clasped behind one's back）【保安】 xar nə xui nə uɛlə

叉着手儿（两手交叉在胸前）【英】（raise one's folded hands to one's chin to salute）【保安】 xanr nə tsuo gədə

笼着手（双手交叉伸到袖筒里）【英】（put each hand in the opposite sleeve）【保安】xanr nə tɕi xə də

拨拉【保安】xar nə wagə

捂住【英】（seal; cover; muffle）【保安】xar nə daridə

摩挲（用手~猫背）【英】（stroke; caress）【保安】xar nə dzagə

搊（用手托着向上）【英】（lift; raise）【保安】damilə

把屎（把持小儿双腿、哄他大便）【英】（hold a baby out to let it defecate）【保安】baɯ

把尿【英】（hold a baby out to let it urinate）【保安】ɕieɯ

扶着【英】（place a hand on sb. or sth.; support with the hand）【保安】wa zi dʑi əu

弹指头【英】（snap one's fingers）【保安】xu zə a tan gə guzə alɛ gə

攥起拳头【英】（clench one's fist）【保安】nan dər

跺脚【英】（stamp one's foot）【保安】kua li bangə

踮脚【英】（stand on tiptoe）【保安】mə kua li odʑiri bɛgə

跷二郎腿【英】（lift up a leg）【保安】kua li dagə

蜷腿【英】（curl up one's legs）【保安】kua li luxula

抖腿【英】（shake one's legs）【保安】gan zi xə da gə dʑiɔ

踢腿【英】（kick）【保安】gan dʑiɔ

弯腰【英】（bend over）【保安】ga bu li dzi gə dʑiɔ

伸腰【英】（straighten one's back）【保安】ganbuliji（甘）

撑腰（支持）【英】（support; back up）【保安】kɔŋ xuinə bei dʑiɔ

撅屁股【英】（stick up the buttocks）【保安】bɔ zɿ xɔŋ ɕi ləpɔ xuonə bɛɯ

捶背【英】（pound sb.'s back）【保安】dɛ kapu dɛkə

擤（鼻涕）【英】（blow one's nose）【保安】xɔ nə xəŋ gei xuna alixə

流鼻涕【英】（have a runny nose）【保安】xɔ nə ɕi gei

打喷嚏【英】（sneeze）【保安】nəidə

闻（用鼻子~）【英】（smell）【保安】xɔŋ mudə

嫌弃【英】（dislike and avoid）【保安】tsaŋ geinə

哭【英】（cry; weep）【保安】la:dʑi

扔（把没用东西~了）【英】（throw away）【保安】uɕi gədə

说【英】（talk; speak）【保安】kale

跑【英】（run）【保安】mantuŋ

走【英】（walk; go）【保安】jou

放（~在桌上）【英】（put）【保安】kɛ tə

搀（酒里~水）【英】（mix）【保安】lɛlə dʑi

收拾（东西）【英】（put in order; get things ready; pack）【保安】doŋɕi ʂuo duo gə

选择【英】（select; choose）【保安】sagə

提起（东西）【英】（carry）【保安】damlə

捡起来【英】（pick up）【保安】damlə

擦掉【英】（blot out）【保安】tsa gədə

丢失【英】（lose）【保安】jɑxɑ（年都乎）jʌxə（甘河滩）

落（因忘而把东西遗放在某处）【英】（leave out）【保安】apu dʑiri

找着了【英】（see）【保安】ɔlə dʑi

（把东西）藏（起来）【英】（hide）【保安】ma zʅ gə də

（人）藏（起来）【英】（hide）【保安】kɔŋ ma zʅ kə də

码起来【英】（pile up）【保安】luo gei də

（2）心理活动

知道【英】（know; realize; be aware of）【保安】mʌdə

懂了【英】（understand; know）【保安】ma dədʑiɔ

会了【英】（can; be able to）【保安】ma tədʑiɔ

认得【英】（know; understand; recognize）【保安】da li dʑiɔ pu ma dəm

不认得【英】（don't know）【保安】lʌ tɕi kei lə li ma dəm

识字【英】（learn to read; become literate）【保安】dzʅ madə dʑiɔ

想想【英】（think; ponder）【保安】su mu gə

估量【英】（appraise; estimate; assess; reckon）【保安】tɕiŋ nəgə gugəda

想主意【英】（think of）【保安】tɕiŋ nəgə su mugə

猜想【英】（suppose; guess; suspect）【保安】nə gə su mu gə tɕi gudʑigə

dʑiɔ

料定【英】（forsee; expect）【保安】 mba

主张【英】（advocate; stand for; maintain; hold）【保安】 tɕi gan li tɕigo gan dʑiɔ

相信【英】（believe in; be convinced of ; trust; have faith in）【保安】 ba

怀疑【英】（doubt; suspect）【保安】 tɕi gan ligo ɕiɔ

沉思【英】（ponder; meditate; be lost in thought）【保安】 sumu ɯdʑiɔ

犹疑【英】（hesitate）【保安】 jiŋ ɕin ɯdʑiɔ

留神【英】（be careful； take care）【保安】 sam dʑyŋ gə

害怕【英】（be afraid；be scared）【保安】 ɛ dʑiɔ

吓着了【英】（frighten; scare; intimidated）【保安】 ɛ tɕiɔ

着急【英】（get worried; get excited; feel anxious）【保安】 dʑiɯ dʑiɔ

挂念【英】（worry about sb. who is absent; miss）【保安】 ku sɛ dʑiɔ

放心【英】（set one's mind at rest; be at ease; rest assured; feel relieved）【保安】 dʑi zʅ gə nə gɛ də

盼望【英】（hope for; long for; look forward to）【保安】 gu sɛ dʑiɔ

巴不得【英】（be only too anxious）【保安】 pu simugə dʑiɔ

记着(不要忘)【英】（remember; learn by heart; bear in mind）【保安】 tɕi gei lə

忘记了【英】（forget）【保安】 ma zʅ də tɕi

想起来了【英】（remember; recollect; recall; think of; call to

mind）【保安】 bu gei li tɕi

眼红(嫉妒)【英】（covet; be envious; be jealous）【保安】nə ʐ̩i fu lɛ tɕi mu nə nə fulɛ tɕi

讨厌【英】（disagreeable; disgusting; repugnant; repulsive）【保安】ʐ̩i xə tau di dʑi tɕi

恨【英】（hate）【保安】bu xɔr dʑiɔ

羡慕【英】（admire; envy）【保安】bu xɛ bandə dʑiɔ

偏心【英】（partiality; bias）【保安】tɕi liaŋ liaŋ xa li dʑiɔ

嫉妒【英】（be jealous of）【保安】nə ʐ̩i fu lɛ tɕi mu nə nə fulɛ tɕi

怄气【英】（be difficult and sulky）【保安】tʂuo⁵⁵ tɕʻi⁵⁵

抱怨【英】（complain; grumble）【保安】tɕinadə təgələ

憋气【英】（feel suffocated）【保安】xɔr dʑiɔ

生气【英】（take offence; get angry）【保安】xɔr dʑiɔ

(对物)爱惜【英】（value highly and use prudently; treasure）【保安】tɕi nagə dʑiɛ ɛgə

(对人)疼爱【英】（love dearly; be fond of ; dote on）【保安】tɕi ŋatsaŋ

喜欢【英】（like; love; be fond of ; be keen on）【保安】mux-ala pɛsidʑiɔ

感谢【英】（thank; be grateful）【保安】tɕi nadə muxədə tsaŋ

娇惯【英】（pamper; coddle; spoil）【保安】suɯ dʑiɔ

宠爱【英】（make a pet of sb.; dote on）【保安】bu tɕiɔ də muxələ gəngə

dʑiɔ

迁就 【英】（accommodate oneself to; yield to）【保安】 da tɛɯ

（3）语言动作

说话【英】（speak; talk; say）【保安】 ga tɕi gə lə

聊天 【英】（chat; gab）【保安】 xu gɛlə

打茬儿【英】（interrupt; cut in）【保安】 tɕin doŋtə gə xələ

不做声 【英】（keep silent; not say a word）【保安】 doŋ xari

骗（我~你玩的，不是真的）【英】（deceive; fool; hoodwink）【保安】 tɕi xu tə galə

告诉 【英】（tell; let know）【保安】 tɕi la də gə la

抬杠 【英】（argue for the sake of arguing; bicker; wrangle）【保安】 xɔdɛ dʑialə

顶嘴 【英】（reply defiantly）【保安】 xɔdɛ dʑialə

吵架 【英】（quarrel; have a row; wrangle）【保安】 xɔdɛ dʑialə

打架 【英】（come to blows; flight; scuffle）【保安】 ɛgə dʑiɔl

骂（破口骂）【英】（verbally abuse; curse; swear;call names）【保安】 xə ʂA

挨骂 【英】（get a scolding; get a dressing-down）【保安】 ʂA gəu də zaŋ gu dʑiɔ tɕi xə ʂA ku dəlaŋ ku dʑiɔ

嘱咐 【英】（enjoin; tell; exhort）

【保安】 tɕi saŋgə dʑi dʑiɛsʏ

挨说（挨批评）【英】（be criticized）

【保安】 tɕi gunə xəʂᴀ ɯdʑi

唠叨 【英】（be garrulous; chatter）

【保安】 tɕi gədʑi ri tɕiaŋnə

喊（~他来）【英】（call< a person>）

【保安】 uri

贰拾叁 位置

上面【英】（above; over; on top of; on the surface of）【保安】 dʑiərə / di:rə（年都乎）dɛGθŋ（保安下庄）dEGuŋ（甘河滩）

下面 【英】（below; under; underneath）【保安】 ɕira / dorə

地下（当心！别掉地下了）【英】（on the ground）【保安】 doŋdə

地上（地上脏极了）【英】（ground）【保安】 ga tɕiɛ ri

天上【英】（in the sky）【保安】 a si man

山上【英】（in the mountain）【保安】 xei də

路上 【英】（on the road）【保安】 mɔri

街上 【英】（in the street）【保安】 tsei

墙上【英】（on the wall）【保安】 dam

门上 【英】（on the door）【保安】 ŋaŋ

桌上 【英】（on the desk）【保安】 ɕilə

椅子上【英】（on the chair）【保安】 baŋduŋdə xu doŋ ɕi

边儿上【英】（on the side）【保安】ŋan kə

里面【英】（inside; interior）【保安】tsuo zi̥

外面【英】（outside; out）【保安】ɢadə

手里【英】（in the hand）【保安】xar də

心里【英】（in the heart）【保安】dʑi rigədə

水里【英】（in the river）【保安】si dau

乡里【英】（home village or town）【保安】təŋ lɛ ua

野外【英】（open country; field）【保安】ɕiɛ zi̥də

大门外【英】（outside the gate）【保安】ŋamlə

门儿外【英】（outside the door）【保安】ŋam adə

墙外【英】（outside the wall）【保安】ŋam xuinə

窗户外头【英】（outside the window）【保安】dʑiam xadə

车上【英】（in the vehicle）【保安】tʂ̥ɛ dzi dɛ xɔŋ

车外【英】（outside the vehicle）【保安】tʂ̥ɛ dzi xadə

前边【英】（in front; at the head; ahead）【保安】ɛmlə

后边【英】（behind; back）【保安】xuinə

山前【英】（in front of a hill）【保安】xei ɛmlə

山后【英】（behind the hill）【保安】xei xui nə

车前【英】（in front of vehicle）【保安】tʂ̥ɛ dzi ɛmlə

车后【英】（behind the vehicle）【保安】 tʂɛ dzi xuinə

房后【英】（behind the house）【保安】 gər xuinə

背后【英】（behind; at the back; in the rear）【保安】 xuinə

以前【英】（before; formerly;previously）【保安】 məilə

以后【英】（after; afterwards; later）【保安】 xuinə

以上【英】（the above）【保安】 ɛmlə

以下【英】（below; under）【保安】 xuinə

后来（指过去某事之后）【英】（later）【保安】 xuinə

从今以后（将来）【英】（future）【保安】 xuinə

从此以后（不拘过去将来）【英】（from now on）【保安】 xuinə

东边【英】（east）【保安】 dun^{22}

西边【英】（west）【保安】 $ɕi^{22}$

南边【英】（south）【保安】 nan^{354}

北边【英】（north）【保安】 pai^{42}

东南【英】（southeast）【保安】 $tun^{22}nan^{354}$

东北【英】（northeast）【保安】 $tun^{22}pai^{354}$

西南【英】（southwest）【保安】 $ɕi^{22}nan^{354}$

西北【英】（northwest）【保安】 $ɕi^{22}pai^{354}$

东头【英】（east）【保安】 dun^{22}

西头【英】（west）【保安】 $ɕi^{22}$

南头【英】（south）【保安】 nan^{354}

北头【英】（north）【保安】 pai^{42}

路边儿【英】（side of the road）【保安】 mɔri na gə

当间【英】（the middle of）【保

安】 xə dʑi

床底下【英】（under the bed）【保安】 tʂuaŋ tuŋ də

楼底下【英】（downstairs）【保安】 ləudzɿ duŋdə

脚底下【英】（the bottom of foot）【保安】 guar duŋdə

碗底儿【英】（the bottom of bowl）【保安】 ɛ a duŋ də

锅底儿【英】（the bottom of pan）【保安】 tuŋ xualə

缸底儿【英】（the bottom of vat）【保安】 gaŋ duŋdə

旁边【英】（beside）【保安】 su ʐi də

附近【英】（nearby; neighbouring）【保安】 tɕia tsaŋdə

跟前儿【英】（the area in front of sb. or sth.）【保安】 tɕia tsaŋdə

什么地方【英】（where）【保安】 xa li gui

左边【英】（the left）【保安】 xuɛlə xə

右边【英】（the right）【保安】 dʑiaŋ lə xə

往里走【英】（go inside）【保安】 dɔ li jou

往外走【英】（go outside）【保安】 ga di jou

往东走【英】（go east）【保安】 $uaŋ^{22}tun^{33}tsou^{31}$

往西走【英】（go west）【保安】 $uaŋ^{22}ɕi^{33}tsou^{31}$

往回走【英】（go back）【保安】 $uaŋ^{22}xui^{33}tsou^{31}$

往前走【英】（go forward）【保安】 $uaŋ^{22}$ $tɕ‘ian^{33}tsou^{31}$

以东【英】（the east of ）【保

安】 i^{55}tun^{354}

以西【英】（the west of）【保安】 çi^{354}pan^{33}ke

以南 【英】 （the south of） 【保安】 nan^{354}pan^{42}ke

以北 【英】 （the north of ） 【保安】 i^{55}pai^{55}

以内 【英】 （inside） 【保安】 li^{55}mian^{55}

以外 【英】 （outside） 【保安】 tʂi^{55}ke^{55} tʂ' u^{354}kuo^{33} tʂe

以来 【英】 （since） 【保安】 tʂi^{42}i^{354}çiaŋ^{33}

之后【英】（after; afterwards; late）【保安】 i^{55}xou^{55}

之前 【英】 （before; formerly;previously）【保安】. tʂi^{55}ke^{55} tçi^{1} tç'ian^{22} t'ou^{354}

之外 【英】 （outside） 【保安】 tʂi^{55}ke^{55} tʂ' u^{354}kuo^{33} tʂe

之内 【英】 （inside） 【保安】 li^{354}mian^{33}

之间【英】（among）【保安】tʂun^{22} tçian^{354}

之上 【英】 （the above） 【保安】 tʂi^{55}ke^{55} tçi^{1}ʂaŋ^{42}mian^{33}

之下 【英】 （below; under） 【保安】 tʂi^{55}ke^{55} tçi^{1}xa^{55}mian^{55}

贰拾四　代词等

我 【英】 （I or me） 【保安】 bu

你 【英】 （you） 【保安】 tçi

他【英】（he or him）【保安】ndʑaŋ

我们 【英】 （we or us） 【保安】 bədə

咱们【英】（we or us<including both

the speaker and the person or persons spoken to>) 【保安】 mangə

你们 【英】（you）【保安】 da

他们 【英】（they or them）【保安】 dʑia si

我的 【英】（my）【保安】 mənə

人家 【英】（household; family; a person or persons other than the speaker or hearer）【保安】 dʑiŋgo

大家 【英】（everyone; all）【保安】 xanəgo

谁？ 【英】（who）【保安】 kaŋ ji

这个 【英】（this one; this）【保安】 nə

那个 【英】（that one; that）【保安】 dər / terə（年都乎） tə（保安下庄，甘河滩）

哪个？ 【英】（which）【保安】 kaŋ nə kə

这些【英】（these）【保安】 nəlaŋgo

那些【英】（those）【保安】 dəlagə

哪些？ 【英】（which<ones>; who; what）【保安】 ti gɔ

这里【英】（here）【保安】 nəχaŋ

那里【英】（that place; there）【保安】 dəndə

哪里？ 【英】（where）【保安】 xali dʑi gei

这么（高）【英】（so; such; this way; like this）【保安】 nɔ xaŋ nə ŋən dəgo

这么（做）【英】（so; such; this way; like this）【保安】 ŋən nigə dʑiɛsi

那么（高）【英】（like that; in that way; so）【保安】 au^{31}m

那么（做）【英】（like that; in that way; so）【保安】 təŋ də dʑiɛ si

怎么（做）？ 【英】（<used in the

negative as an understatement>not very; not much; not quite; not too）【保安】 jɛn gədʑi dʑiasigi

怎么办？【英】（<used in the negative as an understatement>not very; not much; not quite; not too）【保安】 iɛn gə dʑi dʑia si gei

为什么？【英】（why）【保安】 jɛ xələsi

什么？【英】（what）【保安】 jɛnkədʑi

多少（钱）？【英】（how much）【保安】 kutuŋ

多（久、高、大、厚、重）？【英】（how many; how much）【保安】 jɛn tə

我们俩【英】（we two）【保安】 mangə xələ

咱们俩【英】（we two）【保安】 ma gə xa lə

你们俩【英】（you two）【保安】 ta xalə

他们俩【英】（they two）【保安】 di xa lə

夫妻俩【英】（both of husband and wife）【保安】 nəsi əlrim xuali

娘儿俩（母亲和子女）【英】（mother and son or daughter）【保安】 dʑiŋ dəu

爷儿俩（父亲和子女）【英】（father and son or daughter）【保安】 a augoŋ sualə

爷孙俩【英】（grandfather and grandson or granddaughter）【保安】 dɛdə sundzi xialə

妯娌俩【英】（both of wives of brothers）【保安】 nəsi xuali

姑嫂俩【英】（a woman and her brother's wife; both of sisters-in-law）【保安】 ɔrigaŋ gɛ dʑidəu xualə

婆媳俩 【英】（a woman and her husband's mother）【保安】anə koŋ xualə

兄弟俩【英】(both of brothers)【保安】dəu xua li

哥儿俩【英】(both of brothers)【保安】dəu xua li

姐妹俩【英】（both of sisters）【保安】ga tɕi dəu xua li dzi mei xualə

姐儿俩【英】（both of sisters）【保安】ga tɕi dəu xua li dzi mei xualə

兄妹俩 【英】（elder brother and young-sister）【保安】gə dʑi dəu xualə

姐弟俩【英】(elder sister and young brother）【保安】a tzɛ dəu xualə

舅甥俩 【英】（uncle and sister's son ）【保安】atʑiu uɛ ʂən xualə

姑侄俩 【英】（aunt and nephew）【保安】gudʑiu tʂir dzi xualə

叔侄俩 【英】（uncle and nephew）【保安】dadə dʐir dzi xualə

师徒俩 【英】（master and apprentice）【保安】ʂi22fu354la354 tʻu22 tɕi354ua

谁们 【英】（who）【保安】kaŋ murɔ

人们【英】(people; men; the public)【保安】kɔŋrɔ

妯娌们 【英】（wives of brothers）【保安】ɕiaŋ55xou42mu

姑嫂们【英】（sisters-in-law）【保安】ku354sau33men

师徒们 【英】（masters and apprentices）【保安】ʂi22fu354la354 tʻu22 tɕi354ua men

这些个理儿们【英】(reasons)【保安】tʂi55ɕie354tau55li42

桌子们 【英】（tables）【保安】 tʂuo²²tsi³⁵⁴mu

椅子们 【英】（chairs）【保安】 i⁴²tsi¹mu³³

书们 【英】（books）【保安】 ʂu²²mu³⁵⁴

贰拾伍　形容词

好（这个比那个~些）【英】（good; fine; nice）【保安】 tsaŋ

不错（颇好之意）【英】（not bad;pretty good）【保安】 tsaŋ

差不多 【英】（about the same; similar）【保安】 tə gɛnə

不怎么样 【英】（not up to much; very indifferent）【保安】 təŋdə gə geinə

不顶事【英】（unfit for anything; no good; useless）【保安】 saŋ gei nə napudə dʑi gə ɕiɔ

坏（不好）【英】（bad; harmful）【保安】 saŋ gei nə

次（人头儿很~，东西很~）【英】（second-rate; inferior）【保安】 saŋ gei nə

凑合【英】（improvise; make do; not too bad）【保安】 tə gɛnə

美 【英】（beautiful; pretty）【保安】 jɛ xə sa ɔ

丑（难看）【英】（ugly; unsightly; hideous）【保安】 iɛxəsa gei nə

要紧 【英】（important; essential）【保安】 iau⁵⁵ tɕin⁴²

热闹 【英】（lively; bustling with

noise and excitement）【保安】da zi mɔ samauɔ

坚固【英】（firm; solid; sturdy; strong）【保安】batə

硬【英】（hard; stiff; tough）【保安】kudoŋ

软【英】（soft; flexible; supple; pliable）【保安】dʑiu laŋ

干净【英】（clean; neat and tidy）【保安】a zɔŋ

脏（不干净）【英】（dirty; filthy）【保安】tsaŋ[354]

咸【英】（salted; salty）【保安】da bu ku alə

淡（不咸）【英】（bland; tasteless）【保安】dʑiɛn alə

香【英】（fragrant; sweet-smelling; aromatic;scented）【保安】ɕiaŋ[354]

臭【英】（smelly; foul; stinking）【保安】fəŋgi

酸【英】（sour; tart）【保安】xu dʑyŋ alə

甜【英】（sweet; honeyed）【保安】amtə alə

苦【英】（bitter）【保安】gʂɯ

辣【英】（peppery; hot）【保安】amaŋ də lə tʑiɔ

稀（粥太~了）【英】（watery; thin）【保安】ɕiŋgaŋ

稠（粥太~了）【英】（thick）【保安】dəgaŋ

稀（不密）【英】（sparse; scattered）【保安】ɕin kaŋ

密【英】（close; dense; thick）【保安】dəgaŋ

肥（指动物：鸡很~）【英】（fat）【保安】tari goŋ ɔ

胖（指人）【英】（fat; stout; plump）

【保安】 tari goŋ ɔ

瘦（不肥，不胖）【英】（thin; emaciated）【保安】 muɕi geiɔ

瘦（指肉）【英】（lean meat）【保安】 mi ɕi ga əɯ

舒服 【英】（comfortable）【保安】 xslmo

难受 【英】（feel unwell; feel ill; suffer pain）【保安】 dʑiɔ dʑi geinə

腼腆 【英】（shy; bashful）【保安】 dʑiɛ dʑiɔ

乖（小孩儿真~）【英】（well-behaved; good）【保安】 dʑiɔ guɛ

皮【英】（naughty）【保安】 dʑiɔ bi

（这小伙子）真行【英】（capable; competent）【保安】 tsɛ saŋ no tə gɛlə

（那个家伙）不行 【英】（incompetent）【保安】 lɛ gə da gə ɕiau nɛpɛdə lə dʑi lə

缺德 【英】（mean; wicked; rotten）【保安】 tsaŋ geinə

机灵 【英】（clever; smart; sharp; intelligent）【保安】 dʑi liu ɔ

灵巧（她有一双灵巧的手）【英】（dexterous; nimble; skillful; ingenious）【保安】 dʑiɔ

糊涂 【英】（muddled; confused; bewildered）【保安】 xudu xalə

死心眼儿 【英】（stubborn; as obstinate as a mule）【保安】 sʅɕin xalə

脓包（无用的人）【英】（a worthless fellow; good-for-nothing）【保安】 ləŋ baŋ

孬种【英】（coward）【保安】 ləŋ baŋ

吝啬鬼 【英】（miser; niggard; skinflint）【保安】na zɔŋkɔŋ

小气 【英】（stingy; niggardly; mean）【保安】dʑiɛ zi gə dʑi gaŋ

大方 【英】（generous; unaffected）【保安】gɛ tuŋ

整（鸡蛋吃~的）【英】（whole; complete; full; entire）【保安】bu dzuŋ.

浑（~身是汗）【英】（whole; all over）【保安】xɔŋ ʂən

凸【英】（pruotruding; raised）【保安】gɛdagə xa dʑi

凹【英】（concave; sunken; dented）【保安】ɔ də dʑi dʑi

凉快【英】（nice and cool; pleasantly cool）【保安】liaŋ

背静【英】（quiet and secluded）【保安】bei əu

活络（活动的，不稳固）【英】（shaky; unsteady）【保安】gu dən dʑiɔ

地道（~四川风味）【英】（genuine）【保安】didau lə ɕiguən

整齐【英】（in good order; even; regular）【保安】tʂeŋ^{42} tɕʻi

称心【英】（be gratified）【保安】nan bu dʑi dʑiɔ

晚（来~了）【英】（late; far on in time）【保安】dʌ tɕi

多【英】（many; much; more）【保安】ɔluŋ / ɵloŋ（年都乎）ɵləŋ（保安下庄）oloŋ（甘河滩）

少【英】（few; little; less）【保安】ku duŋ

大【英】（big; large; great）【保安】kuo

小【英】（small; little; petty; minor）【保安】dʑigaŋ

长 【英】（long）【保安】 ftɯ

短 【英】（short; brief）【保安】 ɢor

宽 【英】（wide; broad）【保安】 guan au

窄 【英】（narrow）【保安】 na zɔŋ au

厚【英】（thick）【保安】dʑidʑiaŋ

薄【英】（slight; meager; small）【保安】 ningaŋ

深 【英】（deep）【保安】 xə daŋ au hu daŋ au

浅 【英】（shallow）【保安】 xə daŋ au hu daŋ au

高 【英】（high）【保安】 undər

低 【英】（low）【保安】 boɣoluŋ

矮 【英】（short<of stature>）【保安】 boɣoluŋ

正 【英】（straight; upright）【保安】 da pu ɕyŋ au

歪【英】（askew; crooked; inclined; slanting）【保安】 məiroɢ

斜【英】（oblique;slanting; inclined; tilted）【保安】 nɛ zi au

红 【英】（red）【保安】 ulɑ:ŋ

朱红 【英】（vermillion; bright red）【保安】 ta^{55}xun^{354}

粉红 【英】（pink; rosy）【保安】 fen^{42}xun

深红 【英】（deep red）【保安】 ʂen^{22}xun^{354}

浅红 【英】（light red）【保安】 tɕʻian^{42}xun

蓝 【英】（blue）【保安】 gugo

浅蓝 【英】（light blue）【保安】 tɕʻian^{42}lan

深蓝 【英】（deep blue）【保安】 ʂen^{22}lan^{354}

天蓝 【英】（sky blue）【保安】

tɕʻian^{22}lan^{354}

绿【英】（green）【保安】noɢuŋ

葱心儿绿 【英】 （pale yellowish green） 【保安】 tsʻun^{354}ly^{33}

草绿 【英】 （grass green） 【保安】 sau^{42}ly^{33}

水绿 【英】（light green）【保安】ʂui^{42}lu^{33}

浅绿 【英】（light green）【保安】tɕʻian^{42}lu^{33}

白【英】（white）【保安】dʑiadə

灰白 【英】 （grayish white; ashen; pale） 【保安】 xui^{22}pai^{354}

苍白【英】（pale; pallid; wan ）【保安】 kua^{22}pai^{354}

漂白 【英】 （bleach） 【保安】 pʻiau^{55}pai^{354}

灰【英】（grey）【保安】homsuŋ

深灰 【英】 （deep grey） 【保安】 ʂen^{22}xui^{354}

浅灰 【英】 （light grey） 【保安】 tɕʻian^{42}xui

银灰 【英】 （ silver grey） 【保安】 in^{22}xui^{354}

黄【英】（yellow）【保安】ɕira

杏黄 【英】（pinkish yellow）【保安】 xen^{31}xaŋ^{354}

深黄 【英】 （deep yellow） 【保安】 ʂen^{22}xaŋ^{354}

浅黄 【英】 （ light yellow） 【保安】 tɕʻian^{42}xaŋ

青【英】（blue or green）【保安】 xə ʂa

豆青 【英】 （pea green） 【保安】 tou^{55} tɕʻin^{354}

藏青 【英】 （dark blue） 【保安】 tsaŋ^{55} tɕʻin^{354}

蟹青 【英】 （greenish-grey） 【保

安】 ɕie^{55} tɕʻin^{354}

鸭蛋青 【英】（pale blue）【保安】 ia^{354}tan^{55} tɕʻin^{33}

紫【英】（purple; violet）【保安】 tsi^{42}

品紫 【保安】 pʻin^{42}tsi^{42}

玫瑰紫 【英】（ rose-red）【保安】 mei^{22}kui^{354}tsi^{33}

藕荷(色)【英】(pale pinkish purple)【保安】 ou^{42}xe^{33}ʂe

古铜(色)【英】(bronze-coloured; bronze)【保安】 ku^{42} tʻun^{22}ʂe

黑【英】(black)【保安】 χərə

贰拾陆　副词、介词等

刚(我~来，没赶上)【英】(just)【保安】 bu dɛrɔ, kui tɕi ɛdɔ

刚好(~十块钱)【英】(just; exactly)【保安】 dʑiaŋ xa raŋ tʂɛ

刚(不大不小，~合适)【英】(exactly)【保安】 dʑiaŋ nə gəgə xari dʑi

刚巧(~我在那儿)【英】(by chance; by coincidence)【保安】 bu dʑiaŋ bəŋguo

净(~吃米，不吃面)【保安】 dʑin midə dʑiɔ ， xu lə ləndənə

有点儿(天~冷)【英】(some; a little)【保安】 saman la gə ki taŋ əu asimən ki də tɕi

怕(也许：~要下雨)【英】(be afraid something might happen; feel anxious about; feel concerned for or about) It looks like rain 【保安】 da ɔrigu gəridʑiɔ

也许(明天~要下雨)【英】(perhaps;

probably）【保安】 magəɕisi ɔrigo

差点儿（~摔了）【英】（almost; nearly）【保安】 lagə ɕisi nadɔ

非……不（非到九点不开会）【英】（have got to; simply must）【保安】 naŋ tɕi sɔsi， xui geiɕiɕiɔ

马上（~就来）【英】（at once; immediately）【保安】 lamuri

趁早儿（~走吧）【英】（as early as possible; before it is too late; at the first opportunity）【保安】 ɛtan dʑi jou

早晚（随时：~来都行）【英】（sooner or later）【保安】 gə tɕi xaŋ nə sosi dɛ dʑiɔ

眼看（~就到期了）【英】（soon; in a moment）【保安】 ɔdə gudʑi

幸亏（~你来了，要不然我们就走错了）【英】（fortunately; luckily）【保安】 tɕiri tsaŋ tsaŋ

当面（有话~说）【英】（to sb.'s face; in sb.'s presence）【保安】 ga dʑi uei dzʅ mə lə ga la gumulɛ ɛmlə galə

背地（不要~说）【英】（behind sb.'s back; privately; on the sly）【保安】 xuinə təgələ

一块儿（咱们~去）【英】（together）【保安】 mangə xam di dʑi

一个人（自己：他~去）【英】（oneself）【保安】 tɕi dʑia xa naŋ dʑi

顺便儿（请他~给我买本书）【英】（<do sth.>in addition to what one is already doing， without much extra effort）【保安】 tɕi zʅ gəu tɕi xaŋ nə ʂu ga bu tɕi zʅ tɕi suei ʂou ʂu dʑi bən abdʑiri

故意（~捣乱）【英】（intentionally; willfully; deliberately; on purpose）【保安】 tɕi ʐaŋ dɛ də dʑia si gə tɕi tɕi gɛ dʑi geigo ga xari gədəgə

到了儿（他~走了没有，你要问清楚）【英】（from beginning to end; from start to finish; all along; throughout）【保安】 tɕiaŋ tɕi tɕiu si tɕi tɕitɕiaŋ jou tɕiu sei jou dʑi

压根儿（他~不知道）【英】（ever ; at all）【保安】 dʑiaŋ iəu dʑiu si iəu dʑi dʑiaŋ madə dʑi geinə

实在（这人~好）【英】（indeed; really; honestly）【保安】 nə kuŋ ʂɤgə

平四十（接近四十：这人已经~了）【英】（be close to; near; approach）【保安】 dʑiaŋ piŋ dɛrimaŋ nei sɛ nə dʑiɔ

一共（~才十个人）【英】（altogether; in all; all told）【保安】 i gua xa uaŋ kuŋ nəsi xaraŋ kuŋ

不要（慢慢儿走，~跑）【英】（don't）【保安】 tə gə

白（不要钱：~吃）【英】（free of charge; gratis）（eat free of charge）【保安】 ba laŋ da tɕi pɛ liaŋ dəgəndə

白（空：~跑一趟）【英】（in vain; to no purpose; for nothing）（make a fruitless trip）【保安】 bɛ xau li dʑi

偏（你不叫我去，我~去）【英】（willfully; insistently; persistently）【保安】 tɕi si dʑiasi，bu dʑi gei

胡（~搞 ~说）【英】（recklessly; wantonly; outrageously）【保安】 tɕi luan dʑi ba tsɔ xujaŋ gan dʑi

先（你~走、我随后就来）【英】（for the time being; for the moment）【保安】 tɕi jou， bu xui nə zɛ

先（他~不知道，后来才听人说的）【英】（earlier on; before; at first）【保安】 bu ɛmlə simadɔ， xuinə dam dɔ

另外（~还有一个人）【英】（other）【保安】 xuinə nə gə kuŋ wa

被（~狗咬了一口）【英】（used in a passive sentence to introduce either the doer of the action or the action of the doer is not mentioned）【保安】dʑiɔ nɔ uei dʑiu tɕi nadə dʑiu dʑiɔ

把（~门关上）【英】（used to shift the object to before the verb， which must be reduplicated or accompanied by some other word or expression）（have the door closen）【保安】ŋaŋ nə xa də

对（你~他好、他就~你好）【英】（with regard to; concerning; to）【保安】bu dʑiaŋ də saŋ, ȵiaŋ də saŋ

对着（他~我直笑）【英】（be trained on; be directed at）【保安】ȵiaŋ nadə ȵiɛ dʑiɔ， ɕinlɛ dʑiɔ

到（~哪儿去？）【英】（go to; leave for）【保安】ȵiaŋ xali dʑi saŋ

到（~哪天为止？）【英】（up until; up to）【保安】tɕi kuŋ gə tɕi xaŋ nə bei guo

到（扔~水里）【英】（into;in）【保安】kuŋ si dau ʑi dʑigo

头（在……之前：~吃饭，先洗手）【英】（before; prior to）（Wash your hands before meals）【保安】iɛ mu əu gəu ɛmlə xa nə xua

在（~哪儿住家？）【英】（at; in; or on）【保安】ɕia xali sodʑi

从（~哪儿走？）【英】（via; through; or past）【保安】ɕia xali sei jou au

自从（~他走后我一直不放心）【英】（from; since）【保安】si tɕi jou dʑi gə nə bu dʑigə nə gɛ adə nə

照（~这样做就好）【英】（according to; in accordance with）【保安】tɕi ʑam ŋən dʑi dʑiɛ si

照（~我看不算错）【英】（according

to; in accordance with） 【保安】 munə təŋ gə dʑi gəsi dzuo gə dʑi gei nə

使（你~毛笔写）【英】（use; employ; apply） 【保安】 ʂi^{42}

顺着(~这条大路一直走)【英】(along) （Follow runs along the road） 【保安】 ŋə musi tan tan də jou

顺着（沿着；~河边走）【英】（in the same direction as; with）【保安】 tɕi na dʑia ba nəkə sei jou

朝（~后头看看）【英】（facing; towards） 【保安】 xui ɕilə ali

替（你~我写封信）【英】（for）【保安】 tɕi nagə ɕingə pu ɕiɛ

给（~大家办事）【英】（for the benefit of; for the sake of ; for）【保安】 xa nə də iaŋ i，də gə dʑia si kə tɕi xandə ʂi tɕiŋ gə bangə

给(他把门~关上了)【英】(used before a verb for emphasis） 【保安】 ŋaŋ naŋ nə xa dʑi

给我（虚用，如重语气；你~吃了这碗饭）【英】（let; allow; make） 【保安】 tɕi iɛm nə aruŋ udə

和(这个~哪个一样)【英】(indicating relationship; comparison， etc.）【保安】 tə nə xuali nəgo

向(~他打听一下)【英】(to; towards; in the direction of） 【保安】 ȵiaŋ sadə nəgə asixə

问(~他借一本书)【英】(ask for sth.) 【保安】 （Ask him to lend me the book）

管……叫（有些地方管白薯叫山药） 【英】 （used in the pattern “call sb. Sth.，address sb.， as sth.”）【保安】 ŋanə dʑifang də iaŋ i də dʑiɔ， ma nə

dȥiang tu təu tən dȥiɔ

拿……当（有些地方拿麦秸当柴烧）【英】（by means for; with; by）【保安】 ŋanə dȥifang də bɔ dei uɛsuŋ dȥiagə dȥiɔ

从小（他~就能吃苦）【英】（from childhood; as a child）【保安】 ȵiaŋ dȥi gaŋ dɛsi guɕin tsaŋ

望外（老王钱多，不~拿）【英】（outwarda）【保安】 guo əudi tseira li xa nəgə na

赶（你得天黑以前~到）【英】（catch）【保安】tɕi xurɔ əlisaŋ iɛmlə kuridȥi rɤ

贰拾柒　量词

一把（椅子）【英】（a chair）【保安】 i^{354}ke^{33}i^{42}tsi

一枚（奖章）【英】（a medal）【保安】 i^{22}ke^{354} tɕiaŋ^{42} tʂaŋ

一本（书）【英】（a book）【保安】 nə gə ʂu

一笔（款）【英】（a sum of money）【保安】 i^{354}pi^{33} k'uaŋ^{42}

一匹（马）【英】（a horse）【保安】 i^{354}ke^{33}ma^{42}

一头（牛）【英】（a cow）【保安】 nə gə i naŋ

一封（信）【英】（a letter）【保安】 i^{354}fen^{33}ɕin^{31}

一服（药）【英】（a medicinal herbs）【保安】 i^{22}fu^{354}ye^{354}

一帖（药）【英】（a medicinal herbs）【保安】 i^{22}pian^{354}tsi^{1}ye^{354}

一味（药）【英】（a medicinal herbs）

【保安】 $i^{354}fu^{33}ye^{354}$

一道（河）【英】（a river）【保安】 i^{354} $tɕ‘iau^{33}xe^{354}$

一顶（帽子）【英】（a cap）【保安】 $i^{354}ke^{33}mau^{31}tsi$

一锭（墨）【英】（an ink stick）【保安】 i^{354} $tɕin^{33}mei^{354}$

一档子（事）【英】（a affair）【保安】 $i^{354}taŋ^{33}tsi^{1}ʂi^{31}$

一朵（花儿）【英】（a flower）【保安】 $i^{22}tau^{354}$ $tʂi^{42}$

一顿（饭）【英】（a meal）【保安】 $i^{354}tun^{33}fan^{31}$

一条（手巾）【英】（a towel）【保安】 $i^{22}ke^{354}ʂou^{42}$ tɕin

一辆（车）【英】（a cau）【保安】 nə gə tʂɤ dzi

一子儿（香）【保安】

一枝(花儿)【英】（a spray of flower）

【保安】 $i^{354}ke^{33}xua^{354}$

一只（手）【英】（a hand）【保安】 $i^{354}ke^{33}ʂou^{42}$

一盏（灯）【英】（a lamp）【保安】 $i^{354}ke^{33}teŋ^{354}$

一张（桌子）【英】（a table）【保安】 $i^{354}ke^{33}$ $tʂuo^{22}tsi^{354}$

一桌（酒席）【英】（a table of feast）【保安】 i^{22} $tʂuo^{354}tsi^{1}$ $tɕiu^{42}ɕi$

一场（雨）【英】（a fall of rain）【保安】 i^{22} tʂ‘ $aŋ^{354}y^{42}$

一出（戏）【英】（an opera）【保安】 i^{22} tʂ‘ $aŋ^{354}ɕi^{42}$

一床（被子）【英】（one quilt）【保安】 i^{22} tʂ‘ $aŋ^{354}pi^{31}$

一身（棉衣）【英】（a cotton-padded clothes）【保安】 $i^{22}ʂen^{354}$ $tʂu^{42}iau$

一顶（帽子）【英】（ a cap）【保安】 $i^{354}ke^{33}mau^{31}tsi$

一杆（枪）【英】（a rifle）【保安】 $i^{22}pa^{354}$ $tɕ‘iaŋ^{354}$

一管（笔）【英】（a pen）【保安】 $i^{354}ke^{33}pi^{354}$

一根（头发）【英】（a piece of hair）【保安】 $i^{22}ken^{354}$ $t‘ou^{354}fa^{33}$

一绺（头发）【英】（a lock of hair）【保安】 $i^{22}gu^{354}zi^{1}tou^{223}fa^{24}$

一棵（树）【英】（a tree）【保安】 i^{22} $k‘uo^{354}ʂu^{31}$

一颗（米）【英】（a rice）【保安】 i^{22} $k‘uo^{354}mi^{42}$

一粒（米）【英】（a grain of rice）【保安】 i^{22} $k‘uo^{354}mi^{42}$

一块（砖）【英】（a piece of brick）【保安】 i^{354} $k‘ua^{33}$ $tʂuan^{354}$

一口（猪）【英】（a pig）【保安】 $i^{22}ke^{354}$ $tʂu^{22}ua^{354}$

一口儿（人）【英】（one person）【保安】 i^{22} $k‘ou^{354}ren^{354}$

两口子（夫妻俩）【英】（husband and wife）【保安】 $liaŋ^{454}$ $k‘ou^{31}lia^{343}ren^{24}$

一家（铺子）【英】（a shop）【保安】 i^{22} $tɕia^{354}$ $p‘u^{31}tsi$

一架（飞机）【英】（a plane）【保安】 i^{354} $tɕia^{33}fei^{22}$ $tɕi^{354}$

一间（屋子）【英】（a room）【保安】 i^{22} $tɕian^{354}faŋ^{354}tsi^{33}$

一所（房子）【英】（a house）【保安】 $i^{354}ke^{33}faŋ^{354}tsi$

一件儿（衣裳）【英】（a coat）【保安】 i^{354} $tɕian^{33}i^{22}ʂaŋ^{354}$

一行（字）【英】（a line of words） $i^{22}xaŋ^{354}tsi^{31}$

一篇（文章）【英】（a piece of writing; an article）【保安】 i^{354} $p‘ian^{33}uen^{22}$ $tʂaŋ^{354}$

一页（书）【英】（a page of book）

【保安】 i^{22}ie^{354}fu^{354}

一节（文章）【英】（a section of article）【保安】i^{354} tɕie^{33}uen^{22} tʂaŋ^{354}

一段（文章）【英】（a section of article）【保安】i^{354}tuan^{33}uen^{22} tʂaŋ^{354}

一片（好心）【英】（in all sincerity）【保安】 i^{354}fu^{33}xau^{42}ɕin^{33}

一片儿（肉）【英】（a slice of meat）【保安】 i^{354} pʻian^{33}rou^{42}

一面（旗）【英】（a flag）【保安】 i^{22}ke^{354}xun^{22} tɕʻi^{354}

一层（纸）【英】（a layer of paper）【保安】 i^{22} tsʻen^{354} tʂi^{42}

一股（香味儿）【英】（ a whiff of fragrance）【保安】 i^{354}ku^{33}ɕiaŋ^{354}uei^{33}

一座（桥）【英】（a bridge）【保安】 i^{354}ke^{33} tɕʻiau^{354}

一盘（棋）【英】（a game of chess）【保安】 i^{55}pan^{354}qi^{354}

一门（亲事）【英】（a marriage）【保安】 i^{22}men^{354} tɕʻin^{354}ʂi^{33}

一刀（纸）【英】（one hundred sheets of paper）【保安】 i^{22}tau^{354} tʂi^{42}

一桩（事情）【英】（a matter）【保安】 i^{354} tɕian^{33}ʂi^{55} tɕʻin^{31}

一缸（水）【英】（a jar of water）【保安】 i^{22}kaŋ^{354}fei^{354}

一碗（饭）【英】（a bowl of rice）【保安】 i^{354}uan^{33}fan^{31}

一杯（茶）【英】（ a cup of tea）【保安】 nə gə tɕia

一把（米）【英】（a handful of rice）【保安】 i^{55}pa^{42}mi^{42}

一把儿（萝卜）【英】（a handful of radish）【保安】 i^{55}pa^{42}luo^{354}pu^{33}

一包（花生）【英】（a packet of peanut）【保安】i^{55}pau^{354}xua^{22}xaŋ^{354}

一卷儿（纸）【英】（a roll of paper）

【保安】 i^{22} $tɕyan^{354}$ $tʂi^{42}$

一捆（行李）【英】（a bundle of baggage）【保安】i^{223} $k'un^{223}ɕin^{24}li^{31}$

一担（米）【英】（a buckets of rice）【保安】 $i^{354}tan^{33}mi^{42}$

一挑（水）【英】（two buckets of water carried on a shoulder pole）【保安】 $i^{22}tan^{354}fei^{42}$

一排（桌子）【英】（a row of tables）【保安】 i^{22} $p'ei^{354}$ $tʂuo^{22}tsi^{354}$

一进（院子）【保安】 i^{354} $tɕin^{33}yan^{55}tsi$

一挂（鞭炮）【保安】 i^{354} $tʂ'ua^{33}la^{1}$ $p'au^{55}$ $tʂaŋ^{55}tsi$

一犋（牛两头叫一犋）【保安】 i^{354} $tɕy^{33}niu^{354}$

一句（话）【英】（a sentence）【保安】 i^{354} $tɕy^{33}xua^{31}$

一位（客人）【英】（a guest）【保安】 $i^{354}ke^{33}$ $k'ai^{22}ren^{354}$

一双（鞋）【英】（a pair of shoes）【保安】 $i^{22}ʂuaŋ^{354}xai^{354}$

一对（花瓶）【英】（a pair of vases）【保安】 $i^{354}tui^{33}xua^{22}$ $p'iŋ^{3544}$

一副（眼镜）【英】（a pair of glasses）【保安】 $i^{354}ke^{33}nian^{42}$ $tɕin^{31}tsi$

一套（书）【英】（a set of books）【保安】 i^{354} $t'au^{33}fu^{354}$

一种（虫子）【英】（a kind of worm）【保安】 i^{354} $tʂun^{33}$ $tɕ'y^{354}ua^{31}tsi$

一伙儿（人）【英】（a band of person）【保安】 $i^{55}xuo^{42}ren^{354}$

一帮（人）【英】（a group of person）【保安】 $i^{55}paŋ^{354}ren^{354}$

一批（货）【英】（a lot of goods）【保安】 i^{22} $p'i^{354}xuo^{31}$

一拨儿（人）【英】（a group of person）【保安】 $i^{55}paŋ^{354}ren^{354}$

一个【英】（one）【保安】 $i^{354}ke^{33}$

一起【英】（altogether）【保安】$i^{22}ta^{354}$

一窝（蜂）【英】（abuood of bees）【保安】$i^{22}uo^{354}mi^{55}fen^{354}$

一嘟噜（葡萄）【保安】i^{354} tʂʻ$ua^{33}la^{1}$ pʻu^{354} tʻau

一扎（大拇指与中指张开的长度）【英】（a span）【保安】nəgə xuri

一虎口（大拇指与食指张开的长度）【保安】i^{22} tʂa^{354}

一庹（两臂平伸两手伸直的长度）【保安】i^{354}pa$ŋ^{33}$tsi

一指（长）【保安】i^{354} tʂi^{33} tʻou^{1} tʂʻ a$ŋ^{354}$

一停儿【保安】$i^{22}fen^{354}tsi$

一成儿【保安】$i^{22}fen^{354}tsi$

一脸（土）【保安】i^{22} tɕian^{354} tɕi^{1} tʻu^{42}

一身（土）【保安】i^{22}ʂen^{354} tʻu^{42}

一肚子（气）【英】（full of pent-up anger）【保安】$i^{354}tu^{33}tsi^{1}$ tɕʻi^{31}

（吃）一顿【英】（a meal）【保安】$i^{354}tun^{33}$

（走）一趟【英】（a trip）【保安】i^{354} tʻa$ŋ^{33}$

（打）一下【英】（get a hit）【保安】$i^{354}xa^{33}$

（看）一眼【英】（get a look）【保安】i^{55} tɕian^{42}

（吃）一口【保安】i^{354} kʻou^{33}

（谈）一会儿【英】（a little while）【保安】$i^{354}xu^{33}xu$

（下）一阵（雨）【英】（a spatter of rain）【保安】i^{354} tʂ$en^{33}tsi^{1}y^{42}$

（闹）一场【保安】i^{55} tʂʻa$ŋ^{354}$

（见）一面【保安】$i^{354}mian^{33}$

一尊（佛像）【英】（a statue of a Buddha）【保安】$i^{354}ke^{33}fe^{354}$ɕia$ŋ^{33}$

一扇（门）【英】（a door）【保

安】 $i^{354}ʂan^{33}men^{354}$

一幅（画儿）【英】（a picture）【保安】 $i^{22}fu^{354}xua^{31}$

一堵（墙）【英】（a wall）【保安】 $i^{354}tu^{33}$ $tɕ‘iang^{354}$

一瓣（花瓣）【英】（a clove of petal）【保安】 $i^{354}pan^{33}xua^{354}$

一处（地方）【英】（a place）【保安】 $i^{354}ke^{33}$ $ti^{55}fang^{354}$

一部（书）【英】（a books）【保安】 $i^{354}pen^{33}ʂu^{354}$

一班（车）【英】（a bus）【保安】 $i^{55}pan^{354}tʂ‘ai^{354}$

（洗）一水（衣裳）【英】（a washing）【保安】 $t‘ou^{354}fei^{33}$

（烧）一炉（陶器）【英】（a heat of pottery）【保安】 $i^{55}lu^{354}tsi$

一团（泥）【英】（a lump of mud）【保安】 $i^{354}pa^{33}ni^{31}$

一堆（雪）【英】（a pile of snow）【保安】 $i^{22}tui^{354}ɕye^{31}$

一列（火车）【英】（a train）【保安】 $i^{354}lie^{33}xuo^{42}tʂ‘ai$

一系列（问题）【英】（a series of problems）【保安】 $i^{354}ɕi^{33}lie^{32}uen^{55}$ $tɕ‘i^{354}$

一路（公共汽车）【英】（a trip）【保安】 $i^{22}lu^{354}kun^{354}kun^{33}$ $tɕ‘i^{55}tʂ‘ai^{354}$

一组【英】（a set of stamps）【保安】 $i^{354}tsu^{33}$

一撮（毛）【英】（a tuft of hair）【保安】 $i^{22}tsuo^{354}mao^{354}$

一轴儿（线）【英】（a spool of thread）【保安】 $i^{22}ku^{354}lu^{1}ɕian^{31}$

（写）一手（好字）【英】（a fine hand）【保安】 i^{55} $ʂou^{42}tsi^{42}xau^{42}$

（写）一笔（好字）【英】（a fine hand）【保安】 $i^{55}pi^{42}tsi^{42}kan^{354}san^{33}$

（唱）一台（戏）【英】（a performance）【保安】tʂ'ang^{31}i^{22}t'ai^{354}ɕi^{31}

一丝儿（肉）【保安】i^{22}ɕie^{354}rou^{42}

一点儿（面粉）【英】（a little flour）【保安】i^{354} tɕian^{33}mian^{55}fen^{42}

一滴（雨）【英】（a drop of rain）【保安】i^{22} tɕian^{354}y^{42}

一盒儿（火柴）【英】（a box of matches）【保安】:i^{22}xe^{354}iang^{354}xuo

一匣子（首饰）【英】（a box of head ornaments）【保安】i^{22}ɕia^{354}ɕia^{1}ʂou^{42} ʂi^{33}

一箱子（衣裳）【保安】i^{22}ɕiaŋ^{354}tsi^{1}i^{22} ʂaŋ^{354}

一架子（小说）【保安】i^{354} tɕia^{33}ɕiau^{42}fe

一橱（书）【保安】i^{22}kui^{354}tsi^{1}ʂu^{354}

一抽屉（文件）【保安】i^{22} tʂ'ou^{354} ɕia^{21} uen^{354} tɕian^{33}

一筐子（菠菜）【英】（a basket of）【保安】i^{22} k'un^{354} k'un^{1}pe^{354}sai^{33}

一篮子（梨）【英】（a basket of）【保安】i^{354}lan^{33}tsi^{1}pa^{55}li^{354}

一篓子（炭）【保安】i^{22}lou^{354}tsi^{1} t'an^{31}

一炉子（灰）【保安】i^{354}lu^{33}tsi^{1}xui^{354}

一包（书）【保安】i^{55}pau^{354}ʂu^{354}

一口袋（干粮）【保安】i^{22}tai^{354}tsi^{1}kan^{22}liaŋ^{354}

一池子（水）【保安】i^{22} tʂ' i^{354}tsi^{21} fei^{42}

一缸（金鱼）【保安】i^{22}kaŋ^{354} tɕin^{22}y^{354}

一瓶子（醋）【英】（a bottle of vinegar）【保安】i^{22} p'in^{354}tsi^{1}su^{31}

一罐子（荔枝）【保安】i^{354}kuan^{33}kuan^{1}li^{55} tʂi^{354}

一坛子（酒）【英】（a jar of wine）【保安】i^{22} t'an^{354}tsi^{1} tɕiu^{24}

一桶（汽油）【英】（a barrel of petrol）

【保安】 i^{354} t'un^{33} tɕ'i^{55}iou^{354}

一盆（洗澡水） 【保安】 i^{22} p'en^{354}ɕi^{42}tsau^{33}fei^{42}

一壶（茶） 【保安】 nə gə tɕia

一锅（饭） 【保安】 i^{22}kuo^{354}fan^{31}

一笼（包子）【英】（a steamerful of buns）【保安】 i^{22} t'uo^{354}lun^{1}pau^{354}tsi^{33}

一盘（水果）【英】（a plate of fruits）【保安】 i^{22} p'an^{354}kuo^{42}tsi^{33}

一碟儿（小菜） 【英】 （a dish of vegetable dish）【保安】 i^{22}tie^{354}tsi^{1} ɕiau^{42}sai^{33}

一碗（饭） 【英】 （a bowl of rice）【保安】 i^{354}uan^{33}fan^{31}

一杯（茶）【英】（a cup of tea）【保安】 nə gə tɕia

一盅（烧酒）【保安】 i^{22} tʂun^{354} tʂun^{1} tɕiu^{42}

一瓢（汤） 【保安】 i^{354} tɕ'ie^{22}fe^{354} t'aŋ^{354}

一勺子 【保安】 i^{22}fe^{354}fe^{1}

一勺儿（酱油） 【英】 （a spoon of bsoy）【保安】 i^{22}fe^{354}fe^{1} tɕiaŋ^{55}iou^{354}

百把来个 【英】 （some hundred people）【保安】 pei^{354}pa^{33}lai^{354}ke

万把块钱 【英】 （some ten thousand ）【保安】 i^{354}uan^{33}tuo^{21} k'uai^{55} tɕ'ian^{354}

贰拾捌　附加成分

后加成分

–极了　【保安】　ə nə mɛ tsi xa nə

–得很（极之极）　【保安】　saŋ əu

–要命（要死）　【保安】　—tɕi^{31}xen^{42}

–不行　【保安】　pu^{55} tʂ‘eŋ^{354}

–死了（死人 坏了）　【保安】　ɛ di tɕi gu gəu

–不了（不得了）【保安】pu^{55}tai^{42}liau

–得慌（很）　【保安】　— tɕi^{22}xen^{354}

–不哜的（不哜哜的）　【保安】　–pu^{55} tɕi^{354} tɕi^{354} tɕi

–最……不过（极点）【保安】 tsui^{55}kau^{354}

吃头儿（这个菜没~）【英】（meals worth eating ）【保安】 nə tsei nə ɔgu daburʌ gei nə

喝头儿（那个酒没~）【英】（flavour）【保安】 rɤ kəu nə daburʌ gei nə

看头儿（这出戏有个~）　【英】　（sth. worth seeing or reading）【保安】 nə ɕi nə ȵiɛ gəu nə gə

干头儿【英】（enthusiasm）【保安】 nənə tʑia si gəugə ua

奔头儿【英】（prospect）【保安】 nəduŋna nə jgə ban tən

苦头儿　【英】　（suffering）　【保安】 nie^{354} tʂaŋ^{33}

甜头儿【英】（good; benefit）【保安】 tɕ‘ian^{22} t‘ou^{354}

前加成分

胖（阴平）- 【保安】 $p^{ʻ}aŋ^{31}$

飘- 【保安】 $p^{ʻ}iaŋ^{354}$

溜- 【保安】 liu^{31}

锃- 【保安】 $liaŋ^{55}$ $tɕi^{42}xen^{42}$

死- 【保安】 si^{42}

崭- 【保安】 $ɕin^{22}$ $tɕi^{354}xen^{42}$

生- 【保安】 $ʂen^{354}$

齁-（hou 阳平） 【保安】 xou^{354}

焦- 【保安】 $tɕiau^{354}$

精- 【保安】 $tɕin^{354}$

黢- 【保安】 $xei^{354}pu^{33}neŋ^{33}teŋ$

稀- 【保安】 $ɕi^{354}$

倍儿- 【保安】 $i^{42}pei^{33}$

怪- 【保安】 kui^{31}

老- 【保安】 lau^{42}

虚字：

了 【保安】 $liau^{42}$

着 【保安】 $tʂe^{354}$

得 【保安】 tei^{354}

的 【保安】 $tɕi^{354}$

贰拾玖　数字等

一号（指日期、下同） 【英】 （1st ） 【保安】 $i^{354}xau^{33}$

二号【英】（2nd ）【保安】$ɯ^{55}xau^{55}$

十号 【英】 （10th ） 【保安】 $ʂi^{354}xau^{33}$

初一【英】（the first day of the lunar month） 【保安】 $tʂ^{ʻ}u^{22}i^{354}$

初二 【英】 （the second day of the lunar month） 【保安】 $tʂ^{ʻ}u^{354}ɯ^{33}$

初十 【英】 （the tenth day of the

lunar month） 【保安】 $tʂ^{h}u^{22}ʂi^{354}$

老大 【英】 （the eldest son） 【保安】 guo əu

老二 【英】 （the second elder son） 【保安】 dʑigaŋ əu

老三【英】（the third elder son）【保安】 xuraŋ əu

老四 【英】 （the fourth elder son） 【保安】 dɛraŋ əu

老五【英】（the fifth elder son）【保安】 ta wəŋ əu

老六【英】（the sixth elder son）【保安】 sʑi ri kuŋ əu

老幺【英】（the youngest son）【保安】 bu dʑi gaŋ nəga

大哥【英】（the eldest brother）【保安】 guo gagə

老末儿【英】（the youngest brother）【保安】 $ka^{354}lei^{33}ka$

一个【英】（one）【保安】 $i^{354}ke^{33}$

两个【英】（two）【保安】 $liaŋ^{42}ke^{33}$

三个 【英】 （three） 【保安】 $san^{354}ke^{33}$

十个【英】（ten）【保安】 $ʂi^{354}ke^{33}$

第一 【英】 （the first） 【保安】 di nə gə

第二 【英】 （the second） 【保安】 ərxɔ / $tɕi^{55}er^{55}$

第三 【英】 （the third ） 【保安】 $tɕi^{55}san^{354}$

第十 【英】 （the tenth） 【保安】 $tɕi^{55}ʂi^{354}$

第一个 【英】 （the first） 【保安】 $tɕi^{55}i^{354}ke$

第二个 【英】 （the second） 【保安】 $tɕi^{55}er^{55}ke$

第三个 【英】 （the third ） 【保安】 $tɕi^{55}san^{354}ke$

第十个 【英】 （the tenth） 【保安】

di xar uaŋ

一【英】（one）【保安】nə kə

二【英】（two）【保安】ɢuar

三【英】（three）【保安】ɢuraŋ

四【英】（four）【保安】tɛ zaŋ

五【英】（five）【保安】tawuŋ

六【英】（six）【保安】dʑirɢuŋ

七【英】（seven）【保安】doluŋ

八【英】（eight）【保安】nimaŋ

九【英】（nine）【保安】iəsuŋ

十【英】（ten）【保安】haruɔŋ

十一【英】（eleven）【保安】xuar nə kə

二十【英】（twenty）【保安】χoroŋ

二十一【英】（twenty one）【保安】χoroŋ nə kə

三十【英】（thirty）【保安】ɢuraraŋ nə kə

三十一【英】（thirty one）【保安】ɢuraraŋ

一百【英】（one hundred）【保安】nə kan tɕyŋ

一千【英】（one thousand）【保安】ne gə as manxuariuaŋ tɕyŋ

一百一十【英】（one hundred and ten）【保安】xua ri nə kə tɕyŋ

一百一十个【英】（one hundred and ten）【保安】$i^{22}pai^{354}i^{55}ʂi^{354}ke$

一百一十一（一百十一）【英】（one hundred and eleven）【保安】xuari nə gə dʑyŋ nəgə

一百一十二（一百十二）【英】（one hundred and twelve）【保安】nə kan tɕyŋ nə kə xua ri

一百二十（一百二）【英】（one hundred and twenty）【保安】nə gan dʑyn xuari

一百三十（一百三）【英】（one

hundred and thirty）【保安】nə kan tɕyn ku ʐəŋ

一百五十（一百五）【英】（one hundred and fifty）【保安】ne gan tɕyn tᴀ uəŋ

一百五十个【英】（one hundred and fifty）【保安】$i^{22}pai^{354}u^{42}ʂi^{1}ke^{31}$

二百五十（二百五）【英】（two hundred and fifty）【保安】xuari dʑyŋ tᴀ uəŋ

二百五(傻子)【英】（a stupid person）【保安】dɛ gə dʑiɔ / $kua^{354}tsi$

二百五十个【英】（two hundred and fifty）【保安】$liaŋ^{42}pai^{21}u^{42}ʂi^{22}ke$

三百一十（三百一）【英】（three hundred and ten）【保安】gu ʐaŋ dʑyn tᴀ əu ʐaŋ ku ʐaŋ dʑyŋ nəgə

三百三十（三百三）【英】（three hundred and thirty）【保安】gu ʐaŋ dʑyn gu bu ʐaŋ ku ʐaŋ dʑyŋ ku ʐaŋ

三百六十（三百六）【英】（three hundred and sixty）【保安】gu ʐaŋ dʑyn dʑi ʐi gu ʐaŋ ku ʐaŋ dʑyŋ tɕi ʐi guŋ

三百八十（三百八）【英】（three hundred and eighty）【保安】gu ʐaŋ dʑyn nɛ maŋ ʐaŋ

一千一百（一千一）【英】（one thousand and one hundred）【保安】nə gə sa man nə gan dʑyn

一千一百个【英】（one thousand and one hundred）【保安】i^{22} $tɕ‘ian^{354}i^{22}pai^{354}ke^{31}$

一千九百（一千九）【英】（one thousand and nine hundred）【保安】nə gə sa man iɛ suŋ dʑyŋ

一千九百个【英】（one thousand and nine hundred）【保安】i^{22} $tɕ‘ian^{354}$ $tɕiu^{42}pai^{1}ke^{31}$

三千【英】（three thousand）【保安】gu zaŋ sa man

五千【英】（five thousand）【保安】tʌ uəŋ as man

八千【英】（eight thousand）【保安】nɛmaŋ asman

一万【英】（ten thousand）【保安】ɛ ənə gə

一万二千（一万二）【英】（ten thousand and two thousand）【保安】ɛ ə nə kə as man xuar

一万二千个【英】（ten thousand and two thousand）【保安】$i^{354}uan^{33}lia\eta^{42}$ $tɕ‘ian^{1}ke^{31}$

三万五千（三万五）【英】（thirty thousand and five thousand）【保安】$san^{354}uan^{33}u^{42}$

零【英】（zero）【保安】lin^{354}

二斤（两斤）【英】（two jin）【保安】xua zi ua zi maŋ

二两【英】（two liang）【保安】dʑi gaŋ xuar

二钱（两钱）【英】（two qian）【保安】$lia\eta^{42}$ tɕ‘ian

二分（两分）【英】（two fen）【保安】xua zi ban iɛn

二厘（两厘）【英】（two li）【保安】$lia\eta^{42}li$

两丈（二丈）【英】（two zhang）【保安】$lia\eta^{42}$ $tʂa\eta^{33}$

二尺（两尺）【英】（two chi）【保安】tʂi dzi xua zi

二寸（两寸）【英】（two cun）【保安】$lia\eta^{42}sun^{33}$

二分（两分）【英】（two fen）【保安】xua zi ban iɛn

二里（两里）【英】（two li）【保安】nə gə mɔ zi

两担（二担）【英】（two dan）【保安】 $lia\eta^{42}tan^{33}$

二斗（两斗）【英】（two dou）【保安】 $lia\eta^{42}tou^{33}$

二升（两升）【英】（two litres）【保安】 $lia\eta^{42}$ʂeŋ

二合（两合）【英】（two he）【保安】 $lia\eta^{42}xe$

几个？【英】（how many）【保安】 guduŋ

好多个？【英】（how many）【保安】 iɛ ʂi gə gəu

好几个【英】（quite a few）【保安】 iɛ ʂi gə gəu

好些个【英】（quite a lot; a good deal of）【保安】 iɛ ʂi gə gəu

一些些【英】（a number of ; certain; some; a few; a little）【保安】 i^{22}ɕie^{354}ɕie^{354}

好一些【英】（quite a lot; a good deal of）【保安】 la gə saŋ əu

大一些【英】（big a little）【保安】 guo xaŋ saŋ əu

一点儿【英】（a bit; a little）【保安】 la la gə

一点点【英】（a wee bit）【保安】 la la gə

十多个（比十个多）【英】（over a specified amount; and more）【保安】 xa ʐaŋ mu də gə

一百多个【英】：（over a specified amount; and more）【保安】 nə gan dʑyn mə də gə

十来个（不到十个）【英】（not less than ten）【保安】 xa ʐaŋ mu də gə

千数个【英】（ten hundreds）【保安】 i^{22} tɕʻ$ian^{354}tuo^{32}ke$

半个【英】（half）【保安】 əu

dzi gə

一半【英】（a half）【保安】əu dzi gə

两半儿【英】（two halves; in half; in two）【保安】xuar mə də xə

多半儿【英】（the greater part）【保安】guo dzi gə

一大半儿【英】（the greater part）【保安】guo dzi gə

一个半【英】（one and half）【保安】nə gə əu dzi

……上下【英】（about; or so）【保安】mu də xə

……左右【英】（about; or so）【保安】tʂi^{55}ke^{55} tɕi^{1}liaŋ^{42}mian^{33}

干支、属相：

甲【英】（the first of the ten Heavenly Stems）【保安】tɕia^{354}

乙【英】（the second of the ten Heavenly Stems）【保安】i^{354}

丙【英】（the third of the ten Heavenly Stems）【保安】pin^{42}

丁【英】（the fourth of the ten Heavenly Stems）【保安】tɕin^{354}

戊【英】（the fifth of the ten Heavenly Stems）【保安】u^{31}

己【英】（the sixth of the ten Heavenly Stems）【保安】tɕi^{42}

庚【英】（the seventh of the ten Heavenly Stems）【保安】ken^{354}

辛【英】（the eighth of the ten Heavenly Stems）【保安】ɕin^{354}

壬【英】（the ninthof the ten Heavenly Stems）【保安】ren^{354}

癸【英】（the tenth of the ten Heavenly Stems）【保安】kui^{31}

子【英】（the first of the twelve Earthly Branches）【保安】tsi^{42}

丑 【英】（the secondof the twelve Earthly Branches）【保安】 $tʂ‘ou^{42}$

寅 【英】（the third of the twelve Earthly Branches）【保安】 in^{354}

卯 【英】（the fourh of the twelve Earthly Branches）【保安】 mau^{42}

辰 【英】（the fifth of the twelve Earthly Branches）【保安】 $tʂ‘en^{354}$

巳 【英】（the sixth of the twelve Earthly Branches）【保安】 si^{31}

午 【英】（the seventh of the twelve Earthly Branches）【保安】 u^{42}

未 【英】（the eighth of the twelve Earthly Branches）【保安】 vei^{31}

申 【英】（the ninth of the twelve Earthly Branches）【保安】 $ʂen^{354}$

酉 【英】（the tenth of the twelve Earthly Branches）【保安】 iou^{42}

戌 【英】（the eleventh of the twelve Earthly Branches）【保安】 $ɕy^{31}$

亥 【英】（the twelveth of the twelve Earthly Branches）【保安】 xai^{31}

后　记

要编纂一部词典，需要做大量的前期工作。首先要调查、记录大量的语词。这项工作始于2004年8月初。兰州城市学院中文系莫超、张建军于8月2日至甘肃省积石山保安族东乡族撒拉族自治县的大河家镇大墩村，找到保安族人马帮太（时年46岁）为发音合作人，调查了一周。9日由马帮太带我们到保安族人的来源地——青海省同仁县，在尕撒尔、上庄、吴屯三个村庄分别作了一天的调查。这次调查记录了6000多个语词，全用国际音标记音（当时是严式记音）。2004年11月5日，甘肃方言研究所在兰州城市学院成立。中国社会科学院语言所张振兴、周磊二位先生莅临祝贺，并将"保安语调查研究"作为国家课题"濒危语言研究"的子项目交由甘肃方言研究所的莫超博士与张建军博士承担，当时拟定用三至四年时间完成《保安语常用词汉语词典》的编纂。2005年春节过后，莫超、张建军再赴积石山，依然请马帮太为发音合作人，除进一步核实已调查记录的6000多语词外，又记录了5000多个语词，历时10天。在以后的一年中，反复听录音，逐个复核每一个词语，并按音序、义类分别作了排列。2006年7月下旬到青海民族学院，请教了甘肃方言研究所学术顾问、蒙古语专家贾晞儒教授。贾先生披阅、订正一遍，提出了许多中肯的意见，我们据此进行了修改。2007年2月，莫超、张建军第三次赴积石山，经保安族人举荐，我们邀请到时年75岁的马福幸老人做发音合作人，历时8天，将10000多个语词逐一复核了一遍，又订正了其中一些记音上的失误，从而大大增强了词典底本的准确性和可靠性。至此，该词典已

粗具雏形。又经数月的输录、校对、编排，完成了初稿。因这是第一本保安语词典，考虑到外国人查阅的便利，张建军博士花了三个月时间，加上了相应的英语词条，扩充了词典的内容，使之更臻完善。最后，我们将该成果定名为《保安语常用词汉英词典》。

在词典付梓之际，我们要感谢发音合作人，他们付出了辛勤的劳动。在尕撒尔和上庄调查的时候，马帮太跟我们冒雨踩泥，步行了 15 公里，毫无怨言；在积石山宾馆，马福幸老人带着病体，边吃药边为我们不停地发音，令人感动。我们要感谢贾晞儒先生，他为本词典的编纂费了很多心血，还为本书写了序言，不计丝毫回报。兰州城市学院的领导一直给予作者深切的关怀和大力支持；积石山县县志办主任董克义同志为我们的调查提供了许多方便；临夏回族自治州政协副主席马世仁先生（保安族）对我们的工作给予充分肯定，并拨冗提供了甘河滩的部分保安语语词；甘肃方言研究所的郭付英老师、中文系 03 本科班尹雯同学做了大量的输录工作；本词典的责任编辑、甘肃民族出版社的李青立女士在编校中也付出了不少心血。在此一并致谢！

万事开头难！我们本身不会说保安语，做这项工作就更难。但知难而进，虚心学习，我们最终拿出了这项“成果”。之所以给“成果”加上引号，是因为限于水平，差错在所难免，我们恳请专家、学者、读者批评指正。

作者

2008 年 3 月